

مع ملحق باللغة العربية

M 201

# burda

## moden

nacht Mode zum Mitmachen

100  
of the latest  
styles  
for autumn

New:  
ageless  
fashion  
for the slim

Bumper  
handicraft  
section to  
start the  
autumn off

9

September  
1976

WITH ENGLISH  
SUPPLEMENT

British Isles £ 1,20

Price \$ 2,50

Cyprus (Greece) 600 M

Star  
of the show -  
**THE CAPE!**  
Light but war





## Inhalt Sept.'76

Aenne Burda zum Thema:  
Die göttliche Kraft des Feuers 5

### Mode

Aktuelle Herbstmode	6-62
Capes, Jacken, Mäntel	10, 18, 24, 35, 38/39, 41, 70, 81
Stoff des Monats	10/11
Das burda-Patent-Modell	34/35
Frau ohne Alter	46-53
Mode für Mollige	66-75
Das Extra-Patent-Modell	74/75
Teens & Twens	80/81
Junior-Mode	83-86

### Handarbeiten & Hobby

Maschenmode	9, 18/19, 26, 41, 55, 73, 90-93
Kinderpulli und -westover	94
Bemalte Flaschen	96/97

### Haushalt & Wohnen

Nudeliges	116/117
burda-Bilder-Kochkurs	118
Obstkuchen	120
Das Feinschmecker-Menü	122
Das September-Menü	124
Das schnelle Menü	126
Das kalorienarme Menü	128
Sammelrezepte	131, 132

### Unterhaltung

Kreuzworträtsel	134
-----------------	-----

### burda-Leser-Service

burda-Bilder-Nähkurs I	36/37
Modeberatung	56
burda-Bilder-Nähkurs II	76/77
So nimmt man einen Schnitt ab	78
Impressum	133
Vorschau auf burda moden 10/76	135
Preisliste	88/89



Berberstreifen, die munterste Stoffidee dieser Saison – für extra-modische schnelle Hüllen, zu finden auf S. 38-41.



Kamel mit Schwarz, die aktuellste Farbidee für die Superkombination dieses Herbstes. Vom Hütchen bis zur Hose alles auf S. 6-9.



**Titelmodell** Das attraktive Cape aus flammend-rottem Mohairflausch – flatterhafter Schnittfavorit unter den Mänteln. Zu zwei Kleidern auf S. 10 und 22.



Naturweiße Wolle, ein Herbsthit für Nadelflinke. Außerm Duffle eine ganze Schnellstrickserie im Handarbeitsteil, S. 92/93.

### Neue Serie

*Elegante Mode für die Frau ohne Alter*

Gepflegte Kleider in kleinen Größen – ein echtes Modemuß, denn Frauen leben heute figurbewußt. S. 46 bis 53.



Grünes Licht für farbharmone Austauschmode – glücklichste Kombi-Idee für Mollige. Auf S. 68.



◀ Lieblingstiere immer dabei – Applikationsmode für Junioren. S. 86.

Edelfolklore, die „blühende“ Blickfangidee aus Paris. Immer mit Samtwesten! Auf S. 32/33.





*Neu von Lucia: Lucia twenty seven.*

*Seien Sie gut gelaunt, auf Draht oder in.  
In Lucia twenty seven.*

te: March DM 69,—  
er: Tandem DM 69,—  
Trophy DM 119,—  
lover: Matra DM 89,—  
Slalom DM 89,—  
indliche  
mpfehlungen.  
AG · 3140 Lüneburg



**Lucia**  
*twenty seven*



# Die Superkom Ihre Herbst







- *Das Cape ist die wichtigste Hülle der Saison*
- *Kamel mit Schwarz – Favorit unter den Farbduos*
- *Schmale Silhouetten herrschen vor*



**8320** Zur Erinnerung hier noch einmal gezeigt: der schwarze Faltenrock mit Passe, von S. 6.

**8321** Der lange, hautnahe Ringeljumper, mit Rippenbündchen und Rollkragen als Blickfang. Aus feinem Wolljersey.

**8322** Rundherum schlank: die neue Cityhose, hier aus apartem Würfelkaroflanell. Wollsiegel-Composés von C. F. Weiss, in Katag-Häusern und bei Class-Club.

**8324** Schmäler strecken-der Mantel im brandneuen Dandystil. Im Rücken bequeme Gehfalte und breiter Riegel. Auch die gesteppte Glocke ist im Schnitt gegeben. Wollsiegel-Shetland: Emmerich & Eger. Alle Modelle für Gr. 40. Stoffverbrauch jeweils in der Beilage.

**7609/01** Schnellstrick-pulli in grobmaschigem Flechtmuster. Strickanleitung für Gr. 36 und Gr. 40 in der Beilage. Naturbeige Ombréwolle: Création Hübner.



**8322**  
Gr. 40  
Schnitt 11  
Bogen B



**8324**  
Gr. 40  
Schnitt 6  
Bogen A



**8321**  
Gr. 40  
Schnitt 10  
Bogen B

**8320**  
Gr. 40  
Schnitt 17  
Bogen A

- Die Hosen werden wieder schmaler, nur für die ganz Jungen die Zigarettenlinie!
- Kopfbedeckungen zum Selbermachen: Hüte und Kappen lösen den Turban ab



**7609/01**  
Gr. 36, 40





8326  
Gr. 42  
Schnitt 18  
Bogen A



**8325** Sportkleid mit viel Charme:  
Das schmale Polo-Oberteil zeigt rot ab-  
gesetzte Knopfpatten, der Rock  
schmeichelt mit kleinen Fältchen  
und Schrägtaschen. Für Größe 38.  
Angorajersey von Riedinger, in  
Kaufring-Firmen sowie in Stoff-  
fachgeschäften mit dem roten  
burda-Würfel. Gürtel: Jakoby.

**8326** Jumperkleid mit  
Variationsmöglichkeiten.  
Wichtig: die schmale  
Halsblende mit  
angeschnittenen  
Binde-  
bändern.  
Für Gr. 42.

**8327**  
Titelcape  
mit Pfiff: Harlekin-  
rüsche als aparter  
Rahmen für ein  
hübsches Gesicht.  
Für Gr. 38–42.  
Stoffverbrauch  
für alle Modelle  
in der Beilage.  
Wollsiegel-  
Flanell und  
Mohairflausch  
in KMT-Häusern.

- Rot – die anziehendste Farbe im Herbst!
- Capes haben viele Gesichter:  
Dieses hier ist extra leicht, sehr rassig  
und ein wenig flatterhaft



8327  
Gr. 38–42  
Schnitt 7  
Bogen A



# Stop! Dies Kleid ist wichtig

- Jersey besonders aktuell  
mit Angoraflaum  
und Strumpfkaros
- Nicht jeder Rolli  
ist wirklich ein Pullover:  
„Betrügerle“  
sind einfacher!



8325  
Gr. 38  
Schnitt 5  
Bogen B



# Kleider- bewußt in den Herbst

Schmale Silhouetten  
dominieren

Bewegungsfreiheit durch Schlitz  
oder kurze Falte



- Einteilig bleibt weiterhin wichtig
- Jumperformen hoch im Kurs
- Für die Avantgarde: hochgeschlitzte Tuniken über schmalen Röcken





8330  
Gr. 40  
Schnitt 7  
Bogen B

**8328** In feinstem Silbergrau der Reißverschlußjumper zum schlanken Vierfaltenrock – eine Form, die nicht nur viel Tragekomfort verspricht, sondern auch jeder nicht ganz

schlanken Figur guttut. Liebenswert: die Schleifenblende. Stoffverbrauch für die Größe 44: 2,55 m, 150 cm breit. Gürtel: Vacher; Brille: Silhouette.

**8329** In noblem Winterweiß die steppverzierte Tunika über einem geraden Rock. Blickfang: die seitliche Knopfgalerie. Stoffverbrauch für Gr. 38: 2,25 m, 140 cm breit. Armband: Dior.

**8330** In leuchtendem Signalrot das sportliche Shift mit amüsant gesteppten Taschen. Stoffverbrauch für Gr. 40 in der Beil. Wollsiegel-Strickstoff von Emmerich & Eger bei der Stoff-Studio-Gruppe.



8329  
Gr. 38  
Schnitt 12  
Bogen A



8328  
Gr. 44  
Schnitt 8  
Bogen A





# Kleiderbewußt in den Herbst

8331  
Gr. 42  
Schnitt 8  
Bogen B

- Zu beachten:  
die neuen Ärmel-  
und Ausschnittformen
- Die modischen  
Citystiefel lassen wieder  
Bein blitzen:  
Sie sollten nicht  
zu eng sitzen



**8331** Ein echtes Prachtstück unter den Kleidern ist dieses Modell – und ein sehr tragbares dazu. Das Oberteil mit Auslegekragen und Dolmanärmeln hat genügend Weite, um im Winter bequem einen Rollkragenpulli unterzubringen. Der Rock mit hüfttief zugestepten Falten gewährt ausreichenden Schrittcomfort. Stoffverbrauch f. Gr. 42: 2,70 m, 140 cm br. Tasche: Dey; Gürtel von Pierre Vacher; Stiefel: Jourdan. Wollsiegel-Strickstoff von Emmerich & Egér bei der Stoff-Studio-Gruppe.



# Zwei Gesichter für eine Jacke

- Einfachste Verarbeitung für Wendejacken: mit Schrägblende zusammen einfassen!



8332  
Gr. 44  
Schnitt 12  
Bogen B

8332 Innen grün und außen kariert – oder umgekehrt – können Sie diese Jacke tragen. Der Karorock mit den sparsamen Falten und der kleine Schal passen immer dazu. Stoffverbrauch für Gr. 44 in der Beilage.  
Hut: Mayser; Pulli: Felina; Matchesack: Bagagerie; Sportschuhe: Ch. Jourdan; Strickstrümpfe: Falke. Wollsiegel-Flanell-Composé in KMT-Häusern.



Weiche, schmiegsame Wollsiegelstoffe für die neue Klassik im Herbst. Klasse diese Classics zum Selbstschneidern, weil so lässig und sportlich und trotzdem elegant.

Sie finden die aktuellen Qualitäten – alles Reine Schurwolle – in den Häusern mit diesem Zeichen:



Aachen Erich Fister GmbH  
Augsburg Johann Rübsamen  
Bielefeld K. Opitz KG  
Bocholt Nähkasten  
Böblingen Carl Krauß  
Bottrop G. Rickett GmbH  
Braunschweig Rosbach & Risse  
Buchloe B. Stammel  
Darmstadt Henschel & Ropertz  
Düren Fister GmbH  
DU-Hamburg Pothoff KG  
Erding Kainz KG  
Essen Loosen & Co.  
Euskirchen Eifel-Kaufhaus  
Fürth H. Fiedler  
Gelsenkirchen WEKA  
Grünstadt J. Jost  
Gütersloh K. Opitz KG  
Hachenburg W. Pickel  
Hannover Magis  
Heidenheim Reiber  
Herford Walter Kox  
Hildesheim W. Fiedler  
Ibbenbüren L. Bitter  
Ingolstadt Hugo Wagner  
Jülich J. Rötgen  
Kempten/Allgäu H. Wagner  
Koblenz Pollack GmbH  
Köln Hanemann KG  
Lingen Modetextil A. Löning  
Ludwigshafen B. Schuh GmbH  
Michelstadt Henschel & Ropertz  
Mindelheim B. Stammel  
Mönchengladbach Heinemann, Abt. 12  
OB-Sterkrade Kaiser & Ganz  
Oldenburg/Holstein Johannsen KG  
Oldenburg/Oldenbg. F. Fahnke KG  
Ravensburg Sommer KG  
Reutlingen Kögel KG  
Salzgitter-Lebenstedt Rosbach & Risse  
Soltau O. Möhlmann  
Trier Insel-Kaufhaus  
Uelzen C. Klappenbach  
Villingen ZK-Kaufhaus  
Vilsbiburg Gebr. Brandl  
Waldbühl Chr. Bertrams  
Wattenscheid Pool KG  
Witten Detaille KG  
W.-Elberfeld J. Koch KG  
Wesel Magis  
A-Linz M. Kastner  
A-Salzburg Mayer, Neumayer & Co.  
A-Wien J. Komolka oHG



# KLASSE DIESE CLASSICS



Das ist der Saisons tip für Hobbyschneiderinnen: Hose zu lässigen Tunikakleidern oder zum sportlichen, maskulinen Blazer.

Alles »Reine Schurwolle«

Die attraktiven, weichen und schmiegsamen Wollsiegestoffe gehen Hand in Hand mit der Klassik, wie sie uns kommende Winter bringt.

Vermitteln auf den ersten Blick exklusive Lässigkeit, Tragekomfort und Qualität.

Sie finden diese Wollsiegestoffe in den Häusern der KMT, wie links aufgeführt.

Modebewußte achten bei Kauf besonders auf Braunk, die sind in diesem Winter aktuell und wichtig.

**Das Echte**



Reine Schurwolle

**Wollsiegel-Qualität: Das können Sie sich verlassen**





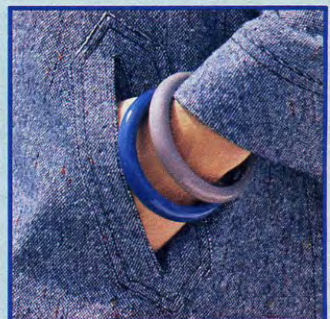
Tweed, dieser ewig junge Stoff mit dem Sommersprossen-Charme, ist goldrichtig für die flotte Sportmode der Saison. Und die hat's in sich – sehen Sie selbst! Wer klug ist, nadelt und näht sich die Outfits komplett: Capeanzug mit Knöchelhose und Kapuzenkostüm mit den farblich abgestimmten Pullis.

**8333** Überdimensionale Raglanärmel am Cape, Knöchelspangen und Miederbund an der Hose – das sind die beachtenswerten Details dieses Tweedanzugs. Stoffverbr. für Gr. 38: 3,65 m, 150 cm breit. **7609/02** Streifen/Stern-Pulli aus Shetlandwolle von Création Hübner. Strickanleitung für Gr. 38 in d. Beilage.



**8333**  
Gr. 38  
Schnitt 11  
Bogen A

So geht man  
im Winter zu Fuß:  
Stiefeletten  
(Bally) unter neuer  
winddichter  
Knöchelhose



**7609/02**  
Gr. 38



# Sportmode mit Pfiff zwischen Kapuze & Knöchel

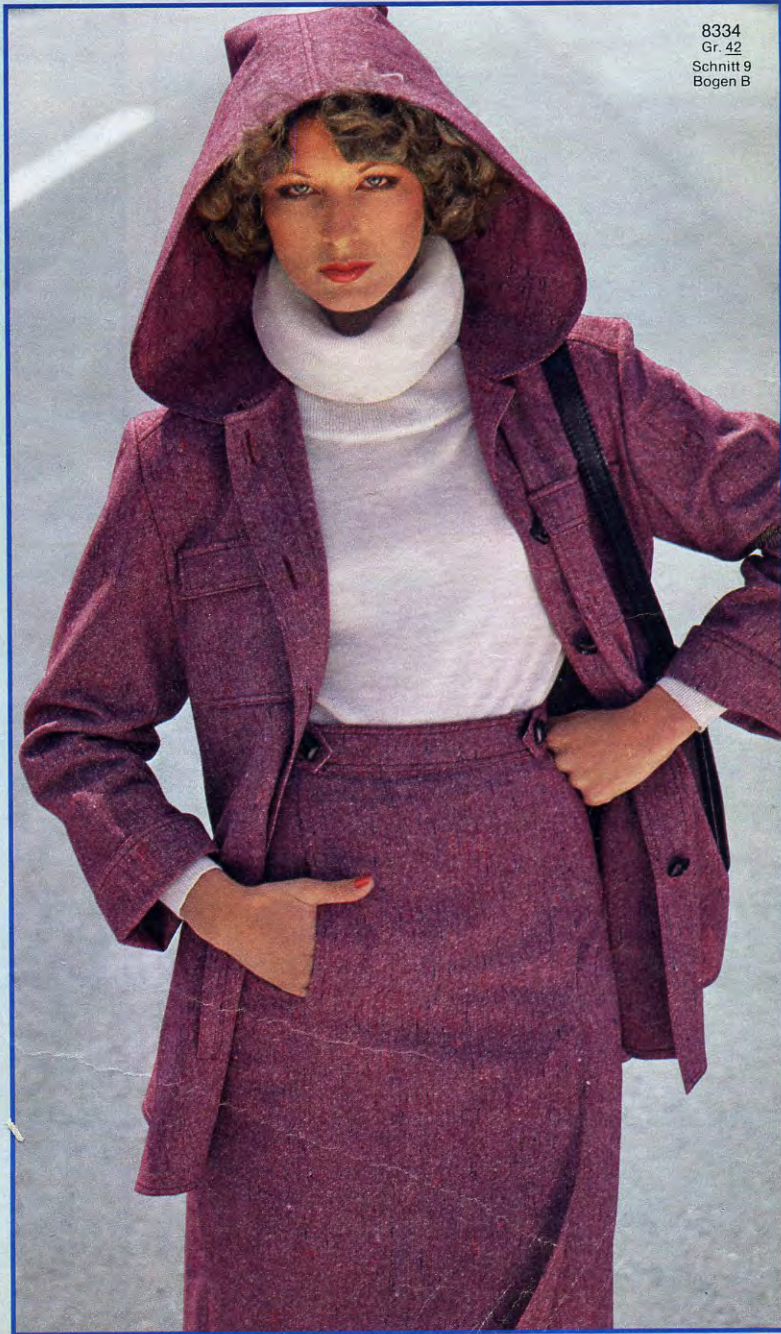
**8334** Rundherum richtig ist das modische Tweedkostüm. Die Kapuze hat die richtige Größe für Lockenfrisur und Wollmütze, der Rock hat den Wickelrockschwung, und Taschen gibt's in Hülle und Fülle. Stoffverbrauch für Gr. 42: 2,50 m, 150 cm breit. Synthetik-Woll-Tweed erhältlich bei Strachowitz. Sportschuhe: Jourdan; Strickstrümpfe: Falke. **7609/03** Zopfpulover mit Auslegekragen. Handstrickanleitung für Gr. 42 in der Beilage. Wolle: Création Hübner.



7609/03  
Gr. 42



Kühler Kopf  
und warme  
Ohren mit den  
neuen Super-  
rollis, deren  
lange Kragen  
sich wie eine  
Kapuze um den  
Kopf rollen.  
Rena Kraft.



8334  
Gr. 42  
Schnitt 9  
Bogen B



# Ein Sportkleid blendend garniert

Kaum zu glauben, was aus einem schlichten schlanken Kleid werden kann, wenn Lederblenden die Nähte betonen. **8335** ist ein gutes Beispiel für den sachlichen Chic der Saison '76/77. Kein Chichi, nur ein guter T-Schnitt mit geradeingesetzten Ärmeln und größermachenden Längsnähten. Die Taschen fügen sich harmonisch ein. Stoffverbrauch für Gr. 36: 1,70 m, 150 cm br. Lederimitatblenden: Bödicker; Brille: Silhouette; Stiefel: Ara; Tasche: Enny; Rollkragenpulli: Rena Kraft. Tweed: Stoffversandhaus Strachowitz.



8335  
Gr. 36  
Schnitt 10  
Bogen A



Blenden  
gibt's fertig  
zu kaufen.  
Nur ganz  
schmal offen-  
kantig  
aufsteppen!



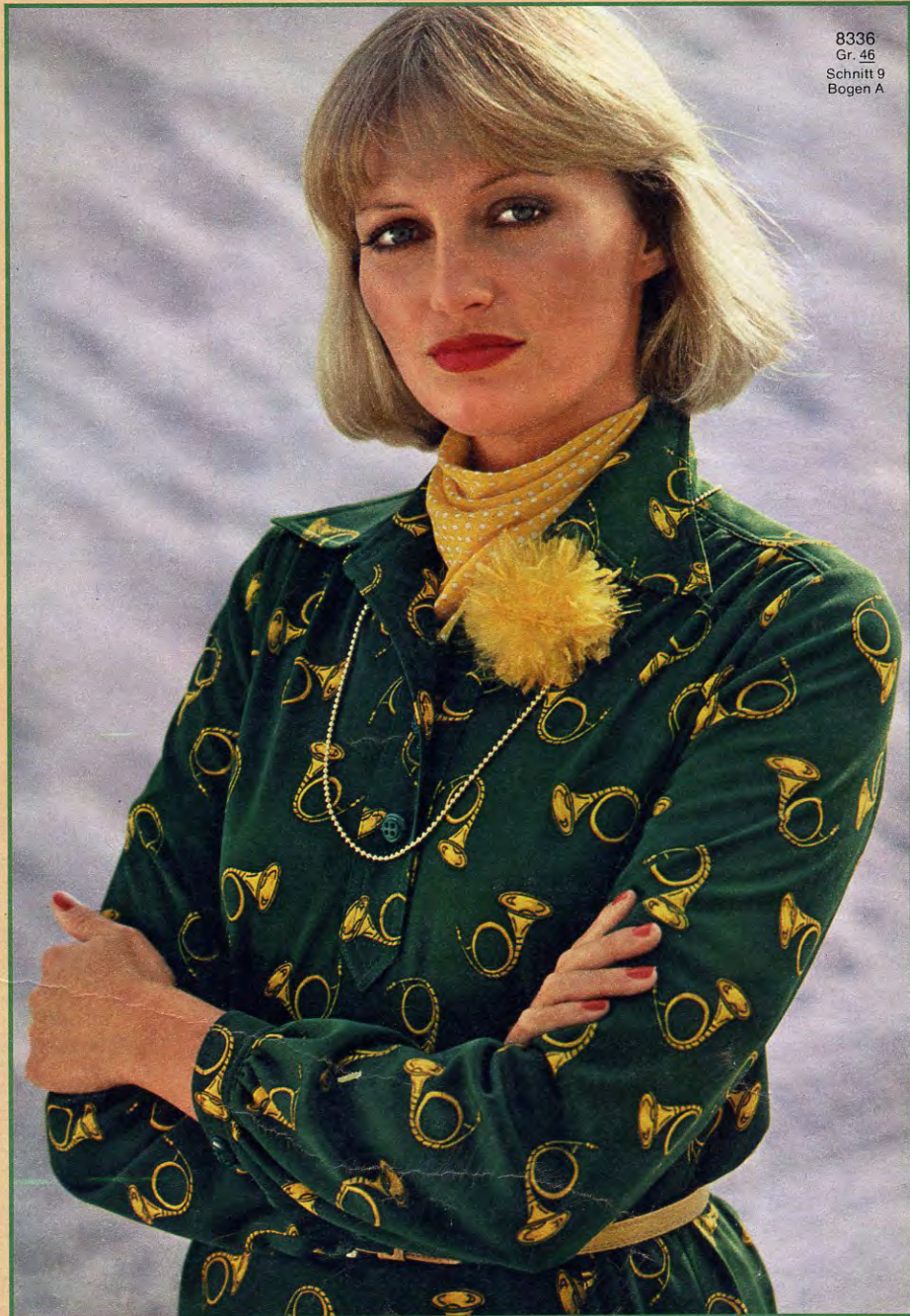
# Kleider, die massen

**8337** Eine Rundpasse mit eingekrauster Weite bildet den hübschen Halsabschluß des roten Kleides. Stoffverbrauch für Größe 40: 1,60 m. 150 cm breit. Strumpfhosen: Hudson; Schuhe: Jourdan; Tasche: La Bagagerie; Gürtel: Hepco.

**8327** Weiche Ergänzung fürs weiche Kleid: Titelcape aus rotem Mohair (KMT). Stoffv. für Gr. 38–42: 2,70 m, 140 cm breit. Siehe Seite 10.

**8336** Das Trompetendessin gewinnt diesem kleidsamen Polohemd-blusenmodell bestimmt viele Anhänger. Stoffverbr. für Gr. 46: 1,80 m. 150 cm breit. Collier: J. Reissig. Gürtel: Lutz.

**8338** Als Kapuze oder dekorativer Rollkragen – immer ist diese Ausschnittlösung ein Hit. Stoffverbrauch für das Shift in Gr. 42: 2 m. 140 cm breit. Collier: Reissig; Gürtel: Studio de Paris.



8336  
Gr. 46  
Schnitt 9  
Bogen A

Shifts trägt man lose und locker oder leicht schloppend. Normale Bänder sind „out“, extra-lange „in“. Noch besser sind schmale Ledergürtel, auch paarweise.





Zu jeder Tageszeit gut und richtig angezogen zu sein, ist Wunschtraum jeder Frau. Mit Hilfe dieser vierteiligen Garderobe bleibt der Wunsch kein Traum mehr. 8339 Cape und Rock aus Wolle-Angora-Flanell ergänzen einander zum idealen Shopping-Anzug. Das Cape ist mit Armschlitz, Eingriffstaschen und Knebelknöpfen praktisch ausgestattet. Der Rock mit seitlichem Zierverschluß steht vor allem einmalhüftigen Frauen. Stoffv. f. Gr. 44: 3,50 m, 150 cm breit. 8340 Schick dazu die Aglanbluse mit neuem Kelchkragen. Stoffverbrauch f. Gr. 44: 1,40 m, 140 cm breit.

## Komplett im Complet:



8339  
Gr. 44  
Schnitt 6  
Bogen D



8340  
Gr. 44  
Schnitt 10  
Bogen D



# Vierteiler-Garderobe in Größe 44

**8341** Der halsferne Kelchkragen mit angeschnittenem Schal sorgt auch beim Shift für Chic und Aktualität. Taillenschmale übernehmen sicher gern das neue doppelt geschlungene Bindeband. Stoffverbrauch für Gr. 44: 2,55 m, 140 cm breit. Collier: Stern; Clips: Harer; Tasche: La Bagagerie. Wollsiegel-Jersey und Angoraflanell gibt es bei Hertie, im Alsterhaus/Hamburg, KaDeWe/Berlin und bei Wertheim.



Hier geht's um  
den hübschen  
Hals: Hochge-  
schlossen oder  
aufgeschlagen –  
immer wirkt der  
Kelchkragen neu



**8341**  
Gr. 44  
Schnitt 3  
Bogen C



Der Leder-Look ist ausgezeichnet getroffen – in Wirklichkeit handelt es sich um ein textiles Lederimitat, das sich einfachst verarbeiten und leicht flegen läßt. **8342** Wir fertigten daraus ein modisches Kostüm mit asymmetrischem Verschluß sowie Capemärmeln. Stoffverbr. für Gr. 38: 1,80 m, 140 cm breit. Lederimitat: Dresbach. **7609/04** Handstrickanleitung für den Rippenrolli in Gr. 38 in der Beilage zu finden. Mohairgarn: Esslinger Wolle. Brille von Silhouette.

## Neu im Straßenbild: das Capekostüm



8342  
Gr. 38  
Schnitt 13  
Bogen B



Bei warmen Herbsttemperaturen genügt ein Blüschchen zum Darunterziehen – Ton in Ton oder eine Nuance dunkler als das Kostüm.



7609/04  
Gr. 38



**8344** Zweiteilige Kleider haben ihre Bewährungsprobe längst bestanden. Daß sie aber nicht nur praktische Schlankmacher, sondern charmante Hübschmacher sind, beweist unser Modell mit dem schmalen Schlitzrock und dem weichfallenden Oberteil. Der Stehkragen harmoniert mit den Ärmelbündchen. Stoffv. für Gr. 42: 2,10 m, 140 cm breit.

**8345** Wer die schmale Silhouette liebt, ohne auf den schwingenden Rock verzichten zu wollen, wählt das Modell rechts. **8346** Wer noch größer, schlanker erscheinen möchte, entscheidet sich für den einfarbigen Rock mit Fächerfalte, als Abwechslung zum Faltenrock. Stoffverbrauch für beide Modelle in Größe 40 in der Beilage. Impriméjersey von KBC.

**EXTRA  
BLICK!**



**K** Taille zeigen mit dem modischen Tunnelgürtel, hier als schmales Bindeband mit seitlichen Schleifen



Schlank, schlanker, an schlanksten mit einem extra langen Jumper und Fächerfaltenrock.

**8346**  
Gr. 40  
Schnitt 7  
Bogen C

**8344**  
Gr. 42  
Schnitt 14  
Bogen B



**... auf neue  
Mexikodessins und  
pflegeleichten  
Schmeicheljersey**



8345  
Gr. 40  
Schnitt 6  
Bogen C





Burda Schnitt 27286, 70637, 22888

**KBC**  
STOFFE

**Einfach raffiniert**  
in der Form, in der Wirkung...

...sind unsere neuen Vorschläge  
im Folklore-Look,  
mit denen Sie in diesem Herbst  
Eindruck machen werden.

das Neue  
aus  
Trevira.

Natürlich selbst genäht.  
Nach Burda-Schnitten.  
Mit Stoffen aus trevira von KBC.  
Aus nebenstehenden Häusern. ➔  
Näh' mit - sei schick.

**KBC**  
STOFFE

Beachten Sie in diesen  
Burda-Extrablück.  
Die gezeigten KBC-Stoffe  
und Burda-Schnitte  
erhalten Sie in diesen

**KAUF**

in allen Stoff-Abteilungen



Aachen/Bonn Modehaus Blömer  
Buxtehude Textilhaus Strackmann  
Celle Textilhaus Dattmer & Müller OHG  
Frankfurt/Offenbach Kaufhaus M.  
Fulda Modehaus Böttner  
Hamburg/Bergedorf Textilhaus  
Hildesheim + C. Kressmann  
Husum C. J. Schmidt  
Ingelstadt Modehaus Mayr  
Kassel Stoffhaus am Kd  
Kempten/Revensburg Modehaus C.  
Landsberg/Ludwigshafen Modehaus  
Lübeck/Wallburg Modehaus Hae  
Lüneburg Modehaus Medemann  
Mainz Modehaus Giese  
München Kaufhaus Horn  
Münster Textilhaus Pethold  
Pforzheim Modehaus Oberpaar  
Regensburg Josef Rothauscher  
Straubing Modehaus Hahner  
Tübingen/Herrenberg Modehaus Z.



Amberg Kaufhaus Storg KG  
Biberach a. d. R. Kaufhaus Schleier  
Chem Kaufhaus Frey  
Einbeck/Hann. Textilkaufhaus J. Spiel  
Frankenholz/Pfals Kaufhaus Birken  
Fulda Kaufhaus Kerber  
Gelnhausen/Büdingen Kaufhaus J.  
Gelsenkirchen-Buer/Marl Textilhaus  
Gifhorn Gustav Döpke KG  
Hilden Kaufhaus Schnotenberg  
Kirchheim/Teck Bottenberg auf M.  
Mettmann Textilkaufhaus Mohr  
Mühlacker/Vaihingen Modehaus S.  
Neheim-Hüsten Textilhaus W. Feldm  
Nürtingen Kaufhaus Huber  
Offenburg Kaufhaus Spinner  
Rottweil Kaufhaus Mohr  
Schorndorf Kaufhaus Bantel  
Weinheim Kaufhaus Bickemier  
B-Hasselt Haumont-Haumont  
Erfüllend in allen Meterware führenden  
KAUFRING-Häusern Österreichs



Augsburg Textilhaus Köbsamen  
Bielefeld Kurt Opitz KG  
Bochum Kaufhaus Kortum AG  
Bretrop Geschw. Rickett GmbH  
Braunschweig Katbach & Risse  
Darmstadt Henschel & Ropertz KG  
Eisen Lössen & Co.  
Gelsenkirchen-Eisel-Kaufhaus G. Teige  
Flensburg Uldall & Co.  
Fulda Textilwaren S. Schneider  
Gelsenkirchen Westfalen Kaufhaus  
Hanseln C. W. Lohmann  
Hannover Kaufhaus Walter Kox  
Kempten Hugo Wagner  
Koblenz S. Pollock GmbH  
Münchendorf/Greif Hainemann  
Oldenburg/Oldbg. Modehaus Joh  
A-Linz Textilwaren M. Kastner  
A-Salzburg Mayer, Neumayer & Co.  
A-Wien Jakob Komolka OHG

Erfüllend auch in den Stoffabteilungen  
der Firmen:

Weipert, Leffers, Sinn und V.  
KBC-Stoffe erhalten Sie  
im einschlägigen Fachhandel

Holland, Österreich und  
der Schweiz bei:  
Rheinbrücke, Nordmann,  
Placette.



**EXTRA  
BLICK!**

...auf den neuen  
Kapuzenkragen \*



3 Ein echter Modehit  
allerbequemsten Trage-  
eigenschaften, das ist das  
neue Pullkleid mit  
geschnittenen Ärmeln  
und aktuellem Kapuzen-  
gen. Ein überlanges  
Leband sorgt für die  
erliche Taille. Stoffver-  
uch für Gr. 36: 2,20 m  
140 cm Breite. Collier:  
der; Brille: Silhouette.  
priméjersey von KBC.

8343  
Gr. 36  
Schnitt 5  
Bogen C



in Französisch auch  
Capuchon-Kragen genannt



# folklore à la

*bringt den Herbst zum Blühen*

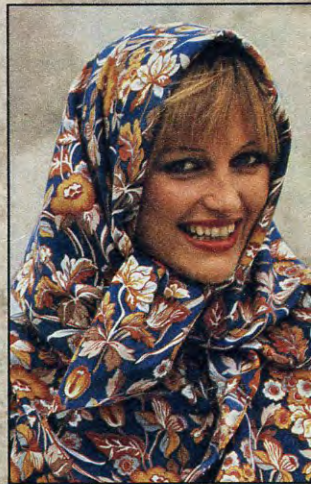


**8364** Pariser Folklore-Chic zeigt dieses Kleid mit den kleinen Anleihen vom alpenländischen Traditionsstil: schmales Oberteil, bauschige Bündchenärmel, viele kleine Kugelknöpfchen und ein Fältchenrock. Stoffverbrauch für Gr. 34 (mit Tuch): 4 m, 90 cm breit. Tasche: Studio de Paris; Gürtel: Vacher; Lederstiefel: Jourdan.

**8365** Dekorativer Farbfleck: das taillenkurze Samtbolero. Stoffverbr. für Gr. 34: 0,75 m, 90 cm br. Viskose-Imprimé-Krepp: NAK, bei Hertie.



**8365**  
Gr. 34  
Schnitt 3  
Bogen A



**8364**  
Gr. 34  
Schnitt 2  
Bogen A

*mit den kurzen kessen Stiefeln im Cowboystil und viel urweiblichem Charme*



# PARIS

*mit Schleifenblusen  
und Samtboleros,  
mit Ballettinnenröcken,  
Blumenprints  
und Bauerntüchern*



8368  
Gr. 36  
Schnitt 15  
Bogen A

8366 Hüftschmal und saum-  
los, der hübscheste  
Primérock der Saison.  
Stoffverbrauch für Gr. 36:  
2,0 m 90 cm breiter  
Kosekrepp von NAK bei  
Gr. 36. Gürtel: Bagagerie;  
Stoff: Salamander.  
8367 Dazu eine Schleifen-  
bluse mit Tuch. Stoffver-  
brauch für Gr. 36: 2,40 m  
100 cm breiter Baumwoll-  
stoff von Reichenbach.  
8368 Und ein geknöpftes,  
mit breitem saumloses West-  
en. Der Stoffverbrauch für  
Gr. 36: 0,50 m 140 cm  
breiter Samt von Nieddeck.

8366  
Gr. 36  
Schnitt 13  
Bogen A

8367  
Gr. 36  
Schnitt 14  
Bogen A

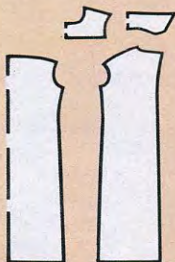




# burda-Bilder-Nähkurs mit

## Das burda Patent Modell

in den Größen  
38, 40, 42, 44  
auf dem Bogen



Aus Vorder- und Rückenteil, Passe und Kragen besteht das Grundmodell. Ärmel kommen wahlweise hinzu. Blickfang: der formschöne Reverskragen!



8347

Gr. 38, 40, 42, 44  
Bogen A, B, C, D  
(rote Kontur)



# Stich-für-Stich-Anleitung

auf der  
nächsten Seite  
zu finden



8348  
Gr. 44  
Schnitt 2  
Bogen B

**8347** Der durchgeknöpfte Kleiderrock ist die anziehliche Form des Patentmodells. Aus Wollsatın von Brandenburger & Guggenheim. Das zweiteilige Imprime-Modell: die Ausgehvariante. Aus Woll-Seiden-Satın von Aquilini, Como. Unser langärmeliges Tageskleid: bestes Stück für einen langen Herbst und Winter. Aus Wollsiegel-Strickstoff von Emmerich & Eger, bei der Stoff-Studio-Gruppe. Uhren: Junghans. **8348** Als Ergänzung dazu: der weiße Flauschmantel mit verdeckter Knopfleiste. Für Gr. 44. **8403** Extra als Schnitt gegeben: der schmale Rock zum Imprimeoberteil – in Gr. 38, 40, 42, 44. Stoffverbrauch f. alle Modelle in der Beilage.



Den schmalen  
Rock gibt's  
als Extra-Schnitt  
zusätzlich auf  
dem Bogen – in allen  
Größen des  
Patentmodells.

8403  
Gr. 38, 40, 42, 44  
Schnitt 1  
Bogen A, B, C, D

Die kleidsame Basis-  
garderobe für  
Herbst & Winter.  
Nach einem Schnitt!



# Das burda-Patent-Modell

von Seite 34/35

## Das Revers – zwei Arten der Verarbeitung

Sie können die Spiegelnaht – das ist die Verbindungsnaht zwischen Reversbesatz und Oberkragen – von Hand gegeneinandernähen; diese Methode ist die einfachste. Bei der zweiten Verarbeitungsart wird die Spiegelnaht gesteppt. Die daraus resultierenden Arbeitsgänge erfordern etwas mehr Geschicklichkeit als die erste Methode. Sie ist vor allem für sehr glatte, spröde Gewebe, bei denen sich Handstiche nicht „verstecken“ lassen, zu empfehlen.



Den Plan für Gr. 42 und 44 finden Sie in der Beilage.

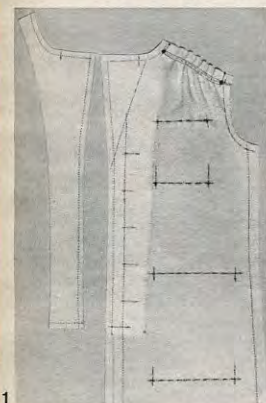
So schneiden Sie Gr. 38 und Gr. 40 zu

Stoffbruch

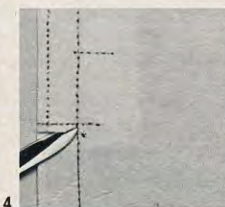


Webkanten

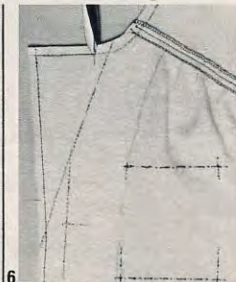
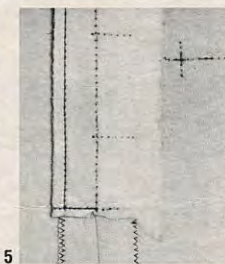
Mit handgenähter Spiegelnaht ist's einfacher



① Bügeln Sie beiden Vorderteilen und dem Unterkragen von links Vlieseline auf. Reihen Sie die Vorderteilschultern ober- und unterhalb der Kopierlinien je zweimal mit der Maschine ein. Die innenliegenden Reihfäden auf das angegebene Maß anspannen und um Stecknadeln wickeln. ② Passe vom Vorderteil aus feststecken, heften und steppen.



③ Schulternähte schmal und 8 mm breit ziersteppen. ④ Beide Vorderteile rechts aufeinanderlegen; unterhalb der durch A gekennzeichneten Querlinie steppen Sie die Mittelnaht. Schneiden Sie unterhalb der Querlinie zunächst quer, dann schräg bis zum ersten Steppstich ein. ⑤ Bügeln Sie die Mittelnaht auseinander. Stecken Sie den Besatz rechts auf rechts liegend auf das rechte Vorderteil. Bedenken Sie dabei, daß Sie an der Reversecke des Besatzes je nach Stoffvolumen ca. 2–3 mm Länge und Weite anschieben müssen, damit die Reversecken beim Tragen nicht „hochschnappen“. Dasselbe gilt für den Kragen. 5



Übrigens: Das Einschieben der Mehrlänge und -weite wird anhand von Fotos ausführlich erklärt in unserem neuen Bilder-Lehrband „Perfekt Selbstschneiden“ (Kragenverarbeitung). Arbeiten Sie grundsätzlich von der Vlieseline aus. Beginnen Sie beim Ansteppen des Besatzes am rechten Vorderteil unten mit der kurzen Quernaht, steppen Sie bis zur Reversecke, dann bis zum Kragenansatzzeichen. Beim linken Vorderteil steppen Sie umgekehrt: Sie beginnen am Kragenansatzzeichen und steppen zuletzt die Quernaht bis zur Mittelnaht. ⑥ Nahtzugabe am Kragenansatzzeichen genau bis an die Stepplinie einschneiden.



⑦ Vom vlieselineverstärkten Unterkragen aus stecken Sie den Oberkragen fest.

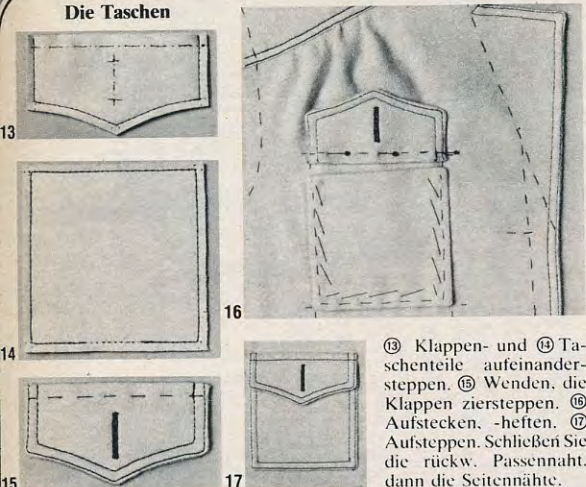


Kragenteile von der Vlieseline aus aufeinandersteppen. ⑧ Nach rechts wenden, heften, genauso machen Sie's mit den Revers. ⑨ Unterkragen an den Ausschnitt stecken, heften, steppen. Diese Ansatznaht auseinanderbügeln. ⑩ Besatz und Oberkragen eingeschlagen mit feinen unsichtbaren Stichen gegeneinandernähen. ⑪ Kanten ziersteppen: Beginnen Sie auf dem rechten Reversbesatz etwas unterhalb der Reversumbruchlinie. Steppen Sie zunächst schmalkantig ohne Unterbrechung auch entlang dem Oberkragen bis zur Umbruchlinie des linken Revers. Dann steppen Sie im Abstand von 8 mm, beachten Sie die Ecken an der Spiegelnaht. Fäden verwahren. Steppen Sie jetzt von der rechten Kleideseite aus die beiden Verschlusskanten ab. ⑫ Besatz an der Mittelnaht offenkantig befestigen.





## Die Taschen



13 Klappen- und 14 Taschenteile aufeinandersteppen. 15 Wenden, die Klappen ziersteppen. 16 Aufstecken, -heften. 17 Aufsteppen. Schließen Sie die rückw. Passennaht, dann die Seitennaht.

## Die Ärmelbündchen



## Das Revers mit gesteppter Spiegelnaht



An beiden Revers und den Reversbesätzen die Nahtzugaben genau am Kragenansatzzeichen einschneiden. 22 Von diesen Zeichen ausgehend den Unterkragen an den Ausschnitt steppen. 23 Steppen Sie auch die beiden Reversbesätze von den Einschnitten aus an den Oberkragen. Ansatznähte auseinanderbügeln. Oberkragen mit etwas „Spiel“ auf den Unterkragen heften. 24 Vom Unterkragen aus beide Kragenteile aufeinandersteppen. Stecken Sie jetzt auch die Besätze auf die Revers und steppen Sie von der Vlieselineseite aus die vorderen Kanten und Revers aufeinander. Die Kragenteile dürfen dabei nicht erfaßt werden. Nahtzugaben schmal beschneiden. Kragen und Revers nach rechts wenden. 25 Kanten heften, ziersteppen.

## Eine Vitaminempfehlung für die Frau: z.B. während der kritischen Tage



Die Frau hat häufig einen erhöhten Vitaminbedarf. Z. B. während der Periode, bei Einnahme der 'Pille', bei Diätikuren und in der Stillzeit kommt es oft zu einem Defizit an essentiellen Vitaminen.\* Das führt zu Müdigkeit, belastet die Psyche und das Wohlbefinden, erhöht die Anfälligkeit, auch für Erkältungen.

\* Lebensnotwendige Stoffe, die dem Körper zugeführt werden müssen, weil er sie nicht selbst bilden kann.

Completovit ist für den täglichen Ergänzungsbedarf dosiert. Eine Auslese unentbehrlicher, essentieller Vitamine, die für die Completettierung des Vitaminhaushalts sorgt. Und zwar eine Auslese, die die Frau täglich nehmen kann, ohne ein Zuviel in Kauf nehmen zu müssen. Auch unter den Vitaminen gibt es eben Spezialitäten.

Completovit gibt es als Granulat zum Auflösen in Wasser, Tee o.ä. und als Dragee. 1 Dragee enthält: Vitamin A 1000 I. E. — Aneurin-Mononitrat 1,5 mg — Vitamin B<sub>1</sub> 1,5 mg — Vitamin B<sub>2</sub> 2 mg — Vitamin B<sub>6</sub> 1 mg — Vitamin C 50 mg — Vitamin D<sub>3</sub> 50 I. E. — Vitamin E-acetat 2 mg — Nicotinsäureamid 10 mg — Pantothen. Calc. 4 mg sowie 0,4 g Zucker. (1 Meßlöffel Granulat enthält jeweils die doppelte Wirkstoffmenge.)

**Completovit**  
Vitamine komplett

Apothekenpflichtig







8350  
Gr. 34-40  
Schnitt 17  
Bogen B



8351  
Gr. 38  
Schnitt 8  
Bogen C



Der Pfiff an  
dieser Kapuze: Sie  
wirkt wie ein  
mit dem Mantel. B  
sonders hübsch,  
wenn wie ein Krag  
ausgelegt.  
Streifenpulli: Luci

## Die munterste Stoffidee der Saison

### Helle Hüllen mit Berberstreifen

**8349** Herrlich einfach  
im Schnitt, rundherum  
mit Tresse eingefasst:  
die Erfolgsjacke dieses  
Herbstes. Der Stoff-  
verbrauch für Gr. 42:  
2,10 m, 150 cm br.  
Netzschal: Weigand.  
**8350** Ganz leicht über-  
zustülpen, mit prak-  
tischen Seitenriegeln und  
einer flotten Känguruh-  
tasche ausgestattet: der  
neueste Ponchotyp.  
Der Stoffverbrauch für

die Größen 34-40:  
2,15 m, 150 cm breit.  
**8351** Superbequem  
zu tragen, extraschick in  
den Details: der  
Duffel mit markanten  
Blendenakzenten.  
Der Stoffverbrauch für  
Gr. 38: 2,10 m,  
bei 150 cm Breite.  
Wolltresse: Quambusch  
& Meyri, Lederimitat-  
blenden von Bödicker.  
Wolltweed von Zuleeg  
in Karstadt-Häusern.



# Helle Hüllen mit Berberstreifen

*Ein Herbsthit für junge, schicke Frauen*



7609/05  
Gr. 36

**7609/05** Flink genadelt und flott gewickelt: Handstrickjacke mit passender Mütze aus Schnellstrickwolle im Zweifarbefekt von Stahl. Strickanleitung für Gr. 36 in der Beilage.

**8354** Rank und schlank: Blousonkostüm mit Berberstreifenbordüre. Stoffv. f. Gr. 36: 2,37 m (3 Panneaux), 150 cm breit. Brille: Silhouette.



8352  
Gr. 34  
Schnitt 18  
Bogen B



8353  
Gr. 34  
Schnitt 15  
Bogen D

**8352** Lässig und leicht: Kapuzenmantel in der typischen Kaftanform mit blendenbetonten Kanten. Nur ein Knopf! Stoffverbr. für Gr. 34: 2,00 m, 150 cm breit. Lederimitat: 0,30 m, 140 cm br. Wolltweed: Zuleeg, erhältlich in Karstadt-Häusern.

**8353** Modisch hochgerollt oder aber schmeichelnd um den Hals drapiert: der Kapuzenkragen des Ringelpullis. Stoffverbrauch für Gr. 34: 1,30 m, 160 cm br. Das Schuhwerk dazu: blaue Stiefel von Andrea Pfister, rote Stiefeletten: Ypsilon.



8354  
Gr. 36  
Schnitt 16  
Bogen B



# Reihen- weise Streifen- strick

*Die zwanglose Art,  
sich modisch  
anzuziehen*

**8355** Kelchkragen  
mit Kugelknöpfchen,  
körpernahes  
Oberteil und schwin-  
gender Vierbah-  
nenrock – das ist das  
sexy Geheimnis  
dieses Kleides. Stoff-  
verbrauch für  
Größe 40: 2,15 m,  
160 cm breit.

**8356** Ein Schlauch  
tut's auch – das  
zeigt das nähschnelle  
T-Shirt-Kleid.  
Stoffverbrauch für  
Gr. 42: 1,60 m  
bei 160 cm Breite.

**8355**  
Gr. 40  
Schnitt 3  
Bogen D



**8356**  
Gr. 42  
Schnitt 9  
Bogen C



**8357**  
Gr. 44  
Schnitt 10  
Bogen C



**8357** Unten längs,  
obenherum quer und  
dabei der ganze  
lange Rollkragen an-  
geschnitten – das  
ist der Trick am  
Kimonopassenkleid.  
Stoffverbrauch f.  
Gr. 44: 2,45 m bei  
160 cm Breite.  
Amüsante Accessoi-  
res schmücken  
diese jungen Kleider:  
Tierbroschen  
von Nana, Pop-Uhren  
von Buler, Farb-  
strümpfe von Kunert.  
Strickstoff von  
Zuleeg bei Karstadt.





# Neue Serie



8397  
Gr. 36  
Schnitt 2  
Bogen C



8400  
Gr. 38  
Schnitt 16  
Bogen C

*Elegante  
Mode für  
die Frau  
ohne Alter*



Es gibt immer mehr  
figurbewußte Frauen  
im reiferen Alter.  
Ganz speziell für diesen  
Typ wurden die  
Modelle unserer neuen  
Serie entworfen.

**8397** Im Chanelkostüm aus leichtem Synthetik-Façoné „glänzen“ Sie am Nachmittag. Schleifenkragen, Ketten, Perlenknöpfe und Pumps – alles im Chanelstil. Beschwingte Weite entsteht durch schmale Faltengruppen im Rock. Stoffverbr. f. Gr. 36: 4,30 m, 90 cm br. Collier: Dior; Schuhe: Bally.  
**8400** Einfacher Schnitt und raffinierte Details wie gerundete Passe, Biesenstepperei und weicher Rollkragen. Ein zeitloselegantes Ausgekleid für die gepflegte Frau ohne Alter. Stoffverbr. für Gr. 38: 1,80 m, 140 cm br. Kreppjersey von Riedinger, bei Hertie.  
**8398** Eleganz am Nachmittag – charmantes Kasackmodell für die reife Frau mit jugendlicher Figur. Der edle Stoff – reinseidener Crêpe de Chine mit tief leuchtendem Herbst-Imprimé von Jermi – gibt ihm die besondere Note. Stoffverbrauch f. Gr. 40: 2,25 m, 140 cm breit.





8399  
Gr. 42  
Schnitt 17  
Bogen D



# Neue Serie

*Elegante  
Mode für  
die Frau  
ohne Alter*

**8399** Besonders zart und feminin in der Verarbeitung ist dieses schlichte Nachmittagskleid aus glyzinienfarbenem Viskose-Georgette. Leichtigkeit und Transparenz des Materials werden durch die Form des farblich passenden Taftunterlappens hervorgehoben. Kräuselrollblenden und der Schlingenverschluss sind unkompliziert in der Verarbeitung. Stoffverbrauch: Gr. 42: 2 m, 140 cm breit. Viskose-Georgette: Siber & Wehrli. Glitter-Accessoires – Clips: Dior; Halbmonde: Armband: Langani; Kordelgürtel von Jac...

**Tip:** Das Modell eignet sich hervorragend für „kleines Schwarzes“. Ebenfalls aus Georgette oder aus Crêpe de Chine.



# Neue Serie!

*Elegante  
Mode für  
die Frau  
ohne Alter*

**8401** Das Hemdblusenkleid ist und bleibt Lieblingskind der Mode und aller Frauen, die den klassisch-eleganten Stil bevorzugen. Hier ein Modell mit quergestreifter Schulterpasse und Spatenkragen. Der Faltenrock fällt schmal und gibt dennoch bequeme Weite. Wir verwendeten Synthetikpongé mit Folklorestreifen in warmen Beige-, Gold- und Brauntönen. Stoffverbr. f. Gr. 36: 2,50 m, 140 cm breit. Synthetikpongé: Dresbach-Stoffe. Netzschal: Jammers & Leufgen; Schuhe: Ch. Jourdan.

**Tip:** Aus dem Hemdblusenmodell wird ein schickes Ausgekleid, wenn Sie kostbaren Brokatchiffon oder Veloursdécapé verwenden. Statt Knebelknöpfe Glitzerkugeln annähen!



neue  
serie

legante  
ode für  
Frau  
ne Alter

Eine neue Silhou-  
eigt dieses festliche  
pièces für Frauen  
hmalen Hüften:  
res, leicht schoppen-  
benteil – schmaler,  
ender Plisseerock.  
Kräuselweite am  
on wird durch einen  
nizug eingehalten.  
ch ist der lange rund-  
de Schluppen-  
n. Das Material ist  
engrüner Satin mit  
m Blumendessin in  
r und Silbergrau.  
verbrauch für Gr. 40:  
m, 140 cm breit.  
etiksatin von Jermi.

Blouson und Plisse-  
haben auch als Einzel-  
Chic und Charme.  
binieren Sie das Ober-  
ur langen uni Hose  
zum langen Rock.  
nzen Sie den Plisse-  
mit einer hellen  
rgettebluse und einer  
nten Samtweste –  
um: Machen Sie mehr  
Ihrem Kleid!



8402  
Gr. 40  
Schnitt 5  
Bogen D



# Die wonnigen, warmen Wollkleider

## *Schwung macht jung – mit lockeren Falten*

**8360** Ein Faltenrock für Hüftkomfort, ein modelliertes Oberteil für Busenchic, ein Auslegekragen als Halsschmeichler – Pluspunkte für dieses jugendliche Tageskleid. Stoffverbrauch für Gr. 44: 2,80 m, 150 cm breit. Modisch bis in die Zehenspitzen, mit Strickstrümpfen von Ergee und den halbhohen Reiterstiefeln von Peter Kaiser. Collier: La Casa.



8360  
Gr. 44  
Schnitt 12  
Bogen D

## *Weit wirkt schick – bei Fledermausärmeln*

**8358** Zierliche können sich's leisten, ein extraweites Oberteil zu tragen – die schmale Taille und der schlanke Rock machen's wett. Übrigens: Unser Modell ist einteilig und durchgehend geschnitten. Apart die Rippenblende um Ausschnitt und Knopfpatte. Stoffverbrauch für Gr. 38: 1,70 m, 150 cm breit. Strickstrümpfe: Hudson; Stiefel: Jourdan.



8358  
Gr. 38  
Schnitt 11  
Bogen D





8359  
Gr. 40  
Schnitt 11  
Bogen C

## Lauter leichte Maschen für den Superrolli

**8359** Die Grundform, ein gerades Kleid mit bequemen Ärmeln, wird durch den Zopfgürtel locker auf Figur gebracht. Nähetechnischer Prüfstein: die Pattentaschen (Nähneulinge dürfen sie weglassen!). Hauptblickfang: der selbstgestrickte Rollkragen aus Mohairwolle mit Angora. Stoffverbrauch für Größe 40 und Strickanleitung in der Beilage. Woll-Imprimés von KBC bei Hertie.



Nur fünf Nadeln und ein Fernseh-abend – und schon ist der mollige Rollkragen eins rechts, eins links handgestrickt. Sie können aber auch eine kleine Rundnadel nehmen!



Bitte beachten: die allermodischste Taschenform der Saison, der Beutel oder Matchsack. La Bagagerie.





# Das sind die Kleider, die Männer mögen

*Tanzen Sie aus der Reihe mit  
dem neuen Doppelrock-Flutterchic!*

8362 Der neue Stil der losen Bahnen wirkt Wunder. Ausgekleider sehen auf einmal so ganz anders aus! So viel jünger, flotter, femininer! Unser schilffarbenes Modell aus Kreppjersey setzt dem Flatterrock (überm schmalen engen) ein hautnahes, leicht taillenverlängerndes Ober-  
teil entgegen. Stoffverbrauch für Gr. 40: 2,40 m, 140 cm breit. Federn-  
collier: Adolf; Feinstrümpfe: Bi;  
Spangenschuhe: Bally.  
Kreppjersey von  
Riedinger bei Hertie.

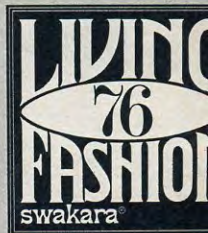
8362  
Gr. 40  
Schnitt 13  
Bogen D





**SWAKARA**

**ne Frau, die ihn nicht heute kauft, kauft ihn sich morgen  
enn mit der Mode - das ist schon ein seltsames Ding**



**swakara**  
einzigartig mit der flachen L



# Das sind die Kleider, die Männer mögen



## Zeigen Sie Figur oder kaschieren Sie mit Chasuble- Bahnen

8363 Darunter ein  
schlichtes Schlauchkleid  
mit ganz weichem  
Rollkragen, darüber  
ein Chasuble mit  
offenen Seitennähten,  
das viele Spiele-  
reien mit dem Gold-  
gürtel erlaubt.  
Ungemein figurfreund-  
lich: die abgestuften  
Cremetöne. Stoffver-  
brauch für Gr. 44  
in der Beilage. Strümpfe:  
Chr. Dior; Schuhe:  
P. Kaiser. Kreppjersey  
von Riedinger,  
in Hertie-Häusern.



8363  
Gr. 44  
Schnitt 18  
Bogen C



# Das sind die Kleider, die Männer mögen



## *Kokettieren Sie mit Kapuzen- romantik oder Schärpencharme*

**8361** Das kokette Flatterteil ist immer dasselbe – ob sanft um die Locken gelegt oder liebevoll um die Taille drapiert. Es wird hinten im Halsausschnitt mitgefaßt – damit Sie's auch bestimmt nicht irgendwo liegenlassen! Stoffverbrauch für Gr. 42: 2,50 m, 140 cm breit. Strümpfe: Kunert; Riemchensandaletten: Jourdan; Broschen: Nana. Kreppjersey von Riedinger bei Hertie.

**8361**  
Gr. 42  
Schnitt 7  
Bogen D



# Mode für Mollige

Die jugendlich-flotten Modelle im Sportstil, aus problemlosen Wollstoffen gearbeitet, sind nicht ganz schlanken Frauen besonders zu empfehlen



**8382** Leichtes Herbstkostüm aus Composé-Flanell. Der Rock mit Faltengruppen vorn und hinten; die Jacke mit Pattentaschen und Rahmenstepperei. Stoffverbrauch für Gr. 46: (uni) 1,45 m, (Karo) 1,80 m, je 150 cm breit. Pullover: E. Rössler. Stiefel: Nord-West-Ring; Matchsack: Remmert. Wollsiegel-Composés in KMT-Häusern.

**8383** Kleine Details sind's, die diesem Sportkleid Pfiff geben: Knopfblendenbeleg, Aufschlagblenden und die Fliegen aus dunklerem Flanell. Die Teilungsnähte machen schmal, sie springen erst unterhalb der Hüfte in Falten auf. Stoffverbr. für Gr. 46: 2,25 m und 0,15 m Garniturstoff, je 150 cm breit. Schmuck: E. Harer; Tasche: Dey; Schuhe von Bally. Wollsiegel-Tweed: Brandenburger & Guggenheim, Zürich.

GROSSE  
**46**

8382  
Gr. 46  
Schnitt 4  
Bogen C



GROSSE  
**46**

8383  
Gr. 46  
Schnitt 2  
Bogen D





# Mode für Mollige

**Austauschmode –  
mit feinem Farbgefühl  
geplant – macht  
aus zwei Modellen vier  
Möglichkeiten.**



**8377** Tragebequem und näh-  
leicht ist der einfarbige Zweiteiler  
mit Schlupfjumper. Extra-Tip:  
Die Einzelteile lassen sich mühelos  
mit Imprimémodellen kombi-  
nieren. Variationen sehen Sie links!  
Stoffverbrauch für die  
Gr. 48 in der Beilage. Anhänger:  
Nieder; Armreifen: Harer.  
Synthetik-Strickstoff von Voack.

**8378** Zur hüftlangen Jacke mit  
Bindeschleife und Bündchenärmeln  
gibt's einen Rock mit Kellertalten-  
gruppen. Stoffverbrauch für Gr. 48:  
3,00 m, 150 cm breit. Ketten:  
Jutta Reissig; Armreifen: Henkel  
& Grosse; Tasche: Assima.  
Woll-Angora-Flanell von KBC, bei  
Hertie, im Alsterhaus Hamburg,  
KaDeWe/Berlin und bei Wertheim.



**8378**  
Gr. 48  
Schnitt 4  
Bogen D

**GRÖSSE  
48**



**GRÖSSE  
48**

**8377**  
Gr. 48  
Schnitt 9  
Bogen D



# Mode für Mollige

Schicke und  
wärmende Hüllen,  
aus Schatten-  
karo und Berber-  
streifenstoff  
schnell genäht



**8381** Herrlich bequemer Poncho, passend für den City-Bummel, aber auch zum Wandern und Radeln. Stoffverbrauch für Gr. 46-50: 2,30 m, 150 cm breit. Rollkragenpullover: SRB. Wollsiegel-Bouclé in KMT-Anschlußhäusern.

**8384** Ein sportlicher Mantel mit tiefgezogenem Revers und Laschenärmeln. Stoffverbrauch für Gr. 46: 2,55 m, 160 cm breit. Mütze: Thelen; Handschuhe: S. Vettermann. Wollsiegel-Karo: Brandenburger & Guggenheim.



GRÖSSE  
**46**

8384  
Gr. 46  
Schnitt 8  
Bogen D



GRÖSSE  
**46  
-  
50**

8381  
Gr. 46-50  
Schnitt 15  
Bogen C



# Bayer Textilfaser



## Damit die Mode Freude macht...

Gute Textilien aus einem guten Material.  
Bayer-Textilfaser. Das Etikett gibt Ihnen Sicherheit.  
Denn Bayer steht dahinter.



Ausführliche Information finden Sie in der  
nebenstehenden Textspalte.

HERTIE





## Kaminstimmung '76.

Vas hier wie gestrickt aussieht, ist in Wirklichkeit ganz schnell genäht: Diese lustigen Strickstoffe gibt's jetzt bei HERTIE. Und sie sind aus leichtem, buschelweichem Mohair aus Bayer-Textilfaser Dralon (80% Dralon, 20% Mohair), damit das Pflegen keine Probleme macht. Am besten, Sie kaufen die Schnitte bei HERTIE gleich mit.

- Burda-Schnitt Nr. 22 888 A
- Burda-Schnitt Nr. 22 888 C



In diesen warmen, bequemen Kaminkleidern sind die Abende draußen auch noch im Spätherbst schön. Strickstrümpfe gehören aber dazu; vielleicht sogar drei bunt übereinandergeringelt – wie hier.

Charakteristisch für den originalen Beduinen-Look ist der große Kapuzenkragen, mit einer Kordel gebunden. Zur Vervollständigung wird unter dem schwarzen Kleid noch ein beiger Kapuzenpulli getragen. Also auf zu HERTIE in die Stoffabteilung. Vielleicht kommt Ihre Freundin auch gleich mit.

Diese Artikel erhalten Sie in allen HERTIE-Kaufhäusern, im Ka De We Berlin, Alsterhaus Hamburg, und in allen Wertheim-Häusern.

# HERTIE

## Mode für Mollige

**Flotte Strickmode, zur Ergänzung von Röcken und Hosen. Superbequem – und fix verwirklicht**



GRÖSSE

**46**

7609/21  
Gr. 46

**7609/21** Die glatt rechts gestrickte Jacke in Naturweiß paßt zu vielem. Der gerippte Jackenrand wird zum Schluß angestrickt. Anleitung für Gr. 46 in der Beilage. Boucléwolle: Woll-Service.

**7609/20** Das Mittelteil des Pullovers ist längs-, die Ärmel sind quergestrickt. Das Modell kann auch auf dem Handstrickapparat gearbeitet werden. Anleitung für Größe 44 und 48 in der Beilage. Wolle: Fischer.



GRÖSSE

**44**

+

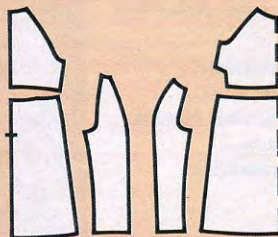
**48**

7609/20  
Gr. 44, 48



## Das Extra-Patent-Modell für Mollige

in den Größen 21, 46, 48, 50  
auf dem Bogen



So sieht  
der patente  
Schnitt aus:  
Taille naht,  
Raglanärmel,  
Vorderteil  
im Stoffbruch,  
Rückenteil  
mit langem  
Reißverschluß



8379  
Gr. 21, 46, 48, 50  
Bogen A, B, C, D  
(grüne Kontur)



*Ein eleganter Kleiderschnitt – und ein  
extra Kragen zum Überziehen ...*

**8379** Alle drei  
Modelle haben den  
ovalen Halsaus-  
schnitt, über den,  
ganz nach Lust  
und Laune, ein extra  
Schlauchkragen  
gezogen werden  
kann. Die Rockweite  
wird entweder



gekräuselt, wie beim  
weißen Kleid,  
oder in schlanken  
Fältchen abge-  
steppt, wie bei den  
Variationen in  
Tabak und Blau.





# Stich-Anleitung



Raffiniert in der Wirkung, doch einfach zu arbeiten: der lose Schlauchkragen. Nach oben hin etwas schmaler (damit er schön fällt), mit Mittelnadt und beidseitig mit Zickzackstich versäubert.



Dem tabakfarbenen Modell wurden Alcantarablenden auf die Raglannähte und Ärmelkanten gesteppt. Die Weite im vorderen



**Füßchenbreit abgesteppte Fältchen, günstig bei etwas mehr Hüftweite!**

Rockteil verteilt sich in den vier aufspringenden Fältchen. Steppnähte betonen das graublaue Modell. Ein Röllchengürtel mit aufgezogenen Metallzierspitzen (Spimo) macht es exklusiv. Stoffverbrauch in der Beilage. Wollsiegel-Feinjerseys und Alcantara in KMT-Häusern.

Den burda-Bilder-Nähkurs finden Sie auf Seite 76/77



# SOEHNLE Wiegegenauigkeit amtlich bestätigt

neu



amtlich  
geeicht  
zugelassen in allen Ländern der Europäischen Gemeinschaft

Eine Badezimmerwaage soll unbestechlich genau wiegen. Die SOEHNLE „accurata“ tut es. Das wurde ihr durch den amtlichen Eichstempel bestätigt. Und: auf die „accurata“ gibt es 3 Jahre Garantie.



SOEHNLE „precisa“



SOEHNLE „beauty“



SOEHNLE „culina“



SOEHNLE „3 plus“

Gute Ideen und hochwertige Waagen haben bei SOEHNLE Tradition. Waagen mit weicher Polsterung oder mit Flauschbelag. Waagen mit 360° Vollsichtskala. Waagen mit und ohne Griff. Waagen mit Gewichtstabelle. Waagen in besonders schönen Formen und Farben.

In der SOEHNLE-Waagenfamilie gibt es alle nur erdenklichen Badezimmer- und Küchenwaagen und ein großes Programm industrieller Waagen und Wiegesysteme.

# SOEHNLE

7157 Murrhardt

einer der großen europäischen Waagenhersteller





(1)

(2)

**Machen Sie mit,  
machen Sie es selbst:  
Berber Look  
zum Selbstnähen.**

Diese Folklore-Modelle gibt  
es nirgendwo fertig zu kaufen.  
Sie sind Ihnen vorbehalten.  
Zum Selbstnähen.

Dichter, kräftiger Wollstoff  
mit breiten leuchtenden  
Streifen ist das hochaktuelle  
Material von Zuleeg.  
Zuleeg ist Spezialist für  
besonders aktuelle Stoffe.

**ZULEEG**

WEBEREI STRICKEREI

Exklusiv bei Karstadt gibt es Stoffe von  
Zuleeg in großer Auswahl, z. B.  
diese hier.



**KARSTADT**

Die Modelle wurden genäht mit Burda-  
Schnitt (1) Nr. 62260 in den Größen 38+40+4  
44+46+48 und (2) Nr. 40193 in den Größen



# Teens & Twens

lässig & lustig  
präsentiert sich die junge  
Mode im Herbst

**8369** Wer sich gern ein bißchen extravagant anzieht, wird von diesem Kleid in T-Form begeistert sein, denn es steckt jede Menge Modeideen drin. Ganz mutige Teens tragen es als Tunika zu engen Hosen! Stoffverbrauch für Gr. 34: 2,10 m, 150 cm br. Stiefeletten: Kaiser.  
**8373** Kunterbunte Flatterbänder sind beim intensiven Kleid ein Anklang an den aktuellen Folklorestil. Schick und tragbar von der Schulbank bis zur Tanzparty. Stoffverbrauch für Gr. 34: 1,80 m, 150 cm breit. Strümpfe von Kunert.



**8373**  
Gr. 34  
Schnitt 14  
Bogen C



**8369**  
Gr. 34  
Schnitt 16  
Bogen D



**8370**

**8370** Mofa-Mädchen sind in Latzhosen allerbestens aufgehoben. Rennfahrerschick sind Spangen an den Hosensäumen. Auf die Tasche wird der Name des „Fuhrparkbesitzers“ appliziert. Dazu der lässige Blouson in Anoraklänge. Stoffverbrauch für Gr. 34: 2,20 m, 150 cm breit. Stiefel: Orsilvia; Pulli: Lecomte; Mütze: Weigand; Elastikbündchen: Quambusch & Meyri. Unistoffe: Wolle-Synthetik-Gabardins.

**Als Blickfang:  
Blenden, Bündchen  
und Fransen**



8370  
Gr. 34  
Schnitt 19  
Bogen A



Wer einen kurzen  
Lappen hat,  
ist gut dran. Mit  
Laftvlies las-  
sen sich die aus  
einem Stoff-  
rest geschnit-  
tenen Buch-  
taben leicht  
aufbügeln.  
Fransige  
Stoffe mit  
Glitzersack-  
chen auf-  
hängen.



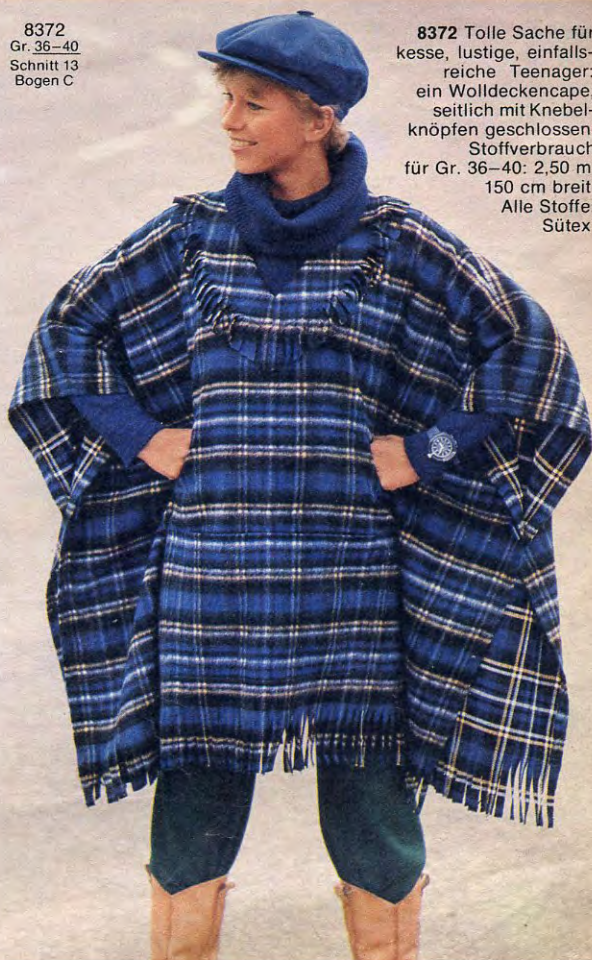
8371 Wer leicht eine Gänsehaut  
kriegt, der näht sich am besten  
jetzt schon einen Superkuschel-  
duffle. Jeansstoffe mit Teddyfut-  
ter gibt's fertig zu kaufen, das  
spart eine Menge Näharbeit.  
Stoffverbrauch für Gr. 38: 2 m,  
140 cm breit. Pullover von Lucia.



8371  
Gr. 38  
Schnitt 12  
Bogen C

8372  
Gr. 36-40  
Schnitt 13  
Bogen C

8372 Tolle Sache für  
Kesse, lustige, einfalls-  
reiche Teenager:  
ein Wolldeckencape,  
seitlich mit Knebel-  
knöpfen geschlossen.  
Stoffverbrauch  
für Gr. 36-40: 2,50 m,  
150 cm breit.  
Alle Stoffe:  
Sütex.





8388  
Gr. 116  
Schnitt 20  
Bogen A



**8389** Latzhose  
aus waschmaschinen-  
festem Baum-  
wollcord. Seitlicher  
Knopfverschluß  
und insgesamt sechs  
praktische Taschen!  
Stoffv. für Größe 110  
in der Beilage.  
Material: Eugen Ott.

**8394** Bewegungs-  
freiheit garantiert  
diese warme Schlupf-  
jacke im Folklore-  
stil. Stoffverbrauch  
für Gr. 128: 1 m,  
140 cm br. Baumwoll-  
Synthetik-Flausch:  
Bodenschätz.  
Stiefel von Kickers.

8389  
Gr. 110  
Schnitt 18  
Bogen D



**8388** Kurzmantel  
mit Kapuze und Kän-  
guruhtaschen,  
ganz mit Blümchen-  
stoff gedoppelt.  
Stoffv. für Gr. 116  
in der Beilage.  
Baumwollcord von  
E. Ott; Garnitur-  
stoff von Reichart.

★★★★★  
**JUNIOR  
MODE**

*Für einen fröhlichen Herbst:  
praktische Kindermode  
aus strapazierfähigen Stoffen*

8394  
Gr. 128  
Schnitt 22  
Bogen C







**8385** Vierbahnen-rock und Lumber-jacke mit Durchzugkordel und markierter Rückenpasse. Für Gr. 152. Tip: Etwas Klebstoff auf den transigen Cordschnittkanten erleichtert die Verarbeitung von Paspeltaschen.

**junior  
MODE**

*Deftige Cordstoffe  
für die Lieblingsmode  
angehender Teenager*



**8385**  
Gr. 152  
Schnitt 20  
Bogen B

**8386**  
Gr. 146  
Schnitt 19  
Bogen B



**8386** Flotter Hosenanzug mit Vorder- und Rückenpasse. Die Klappentaschen sind aufgesteppt. Hose mit Nahttaschen. Gr. 146. Dekor Reißverschluß: riri. **8387** Mit dieser Jacke kommen Jungen (und Mäd-

chen) wetterfest durch den Winter. Die Kapuze kann mit einem Lederband kälte dicht gemacht werden. Für Gr. 164. Baumwollcord: Eugen Ott. Verschlüsse: Union Knopf. Stoffverbrauch für alle Modelle in der Beil.



**8387**  
Gr. 164  
Schnitt 21  
Bogen C

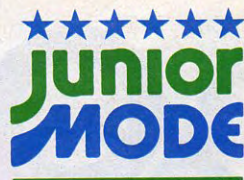




8396  
Gr. 104  
Schnitt 20  
Bogen C



Arbeits-  
anleitung und  
Muster-  
zeichnungen für  
Pudel und  
Elefant sind  
in der Beilage.  
Kleine Per-  
len und Plastik-  
augen gibt  
es in Bastel-  
geschäften.



*Das Lieblingstier immer dabei:  
Das ist Mode,  
die Kindern Spaß macht!*

95 Einfach zum  
lieben ist dieser win-  
ge Kleiderrock mit  
hürzeneffekt. Am Tail-  
bund sind Binde-  
nder angesteppt, die  
er dem Reißver-  
schluß zu einer kessen  
schleife gebunden  
werden. Für Größe 98.

8396 Latzhose mal  
ganz anders. Die Rüschen-  
träger, mit Streifen-  
stoff eingefaßt, werden im  
Rücken gekreuzt und  
mit Knöpfen befestigt. Für  
Größe 104. Stoffverbr.  
für beide Modelle in der  
Beilage. Streifenstoff  
und Gabardin von KBC.



8395  
Gr. 98  
Schnitt 19  
Bogen C





Farbenfrohe Jacquards  
sind das modische Rezept  
für gute Laune,  
erst recht an trüben Herbst-  
und Wintertagen





# Handarbeiten & Hobby

## Folklore aus Norwegen

**7609/10** Die Abende werden länger – jetzt hat man Zeit, die Nadeln klappern zu lassen. Das hübsche Bordüren-Ensemble kann man sowohl von Hand als auch auf Apparat stricken. Anleitung für Gr. 36 s. Beilage. Wolle: Schachenmayr/Bayer-Textilfaser Dralon.

## Schach mit Maschen

**7609/07** Vorder- und Rückenteil des West-overs werden mit Kontrastblenden umrandet und seitlich durch Strickbänder verbunden. Auch zur Ausführung auf Apparat geeignet. Anleitung für Gr. 36 und 44 in der Beil. Das Material: Stahl/Bayer-Textilfaser Dralon.



## Winset mit Pfiff

**09/08 + 09** Auf originelle Weise wird hier das Thema „Karos“ variiert: Sie entstehen teils durch Muster-, teils durch Farbwechsel. Anleitung für die Gr. 36 s. Beilage. Wolle: Esslinger.

## Sterne und Tupfen

**09/06** Die Jacke ist mit den kontrastgestreiften Ärmeln und Stern- und Tupfen-Bordüren typisch für die auch bei uns so beliebte Folklore aus Skandinavien. Anl. für Gr. 38 s. Beilage. Wolle von Patons.



7609/06

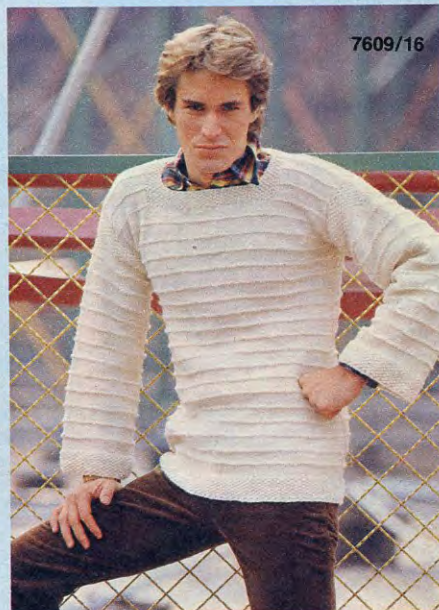




7609/12 + 13

## Der Spitzenreiter

**7609/16** So wickelt man die Männer ein – nämlich in einen Pullover aus Schnellstrickwolle (Nevada), der nur aus geraden Rechtecken in verschiedenen Rechts-Links-Mustern besteht. So einfach ist das! Anleitung für Gr. 46 und Gr. 50 in der Beilage.



7609/16



## Das Superding der Saison

**7609/12 + 13** Die Jacke aus noppiger Wolle und mit riesigen Jacquardmotiven ist in jeder Hinsicht eine Wucht! Anleitung für Gr. 38/40 in der Beil. Wem die Kapuze nicht genügt, der häkelt zusätzlich eine Mütze aus demselben Material (Schoeller).

**Handarbeiten  
& Hobby**



7609/11



## Kapuzen sind „in“

**7609/11** Dem Trend zum Rustikalen folgend, nahmen wir für die gerippte Jacke mit Karodessin eine kräftige Homespunwolle (Fischer). Anleit. für Gr. 42 s. Beilage.

## Das Sport-Girl

**7609/14** Wer sich gern im Freien tummelt, ist mit dieser Blousonjacke in dichtem Rippenstrick aus Fischer-Modegarn windgeschützt. Anleit. für Gr. 40 s. Beilage.

## Lässiger Chic

**7609/15** Wenn Sie nur Anfängerkenntnisse im Stricken haben, dieser Tip: Der quergestrickte Pullover aus Mohair (Lang) gelingt Ihnen bestimmt. Anleitung f. Gr. 38 und 42 s. Beilage.

7609/14



7609/15



• Naturfarben - von Rohweiß über Beige bis Braun - sind die großen Favoriten für Herbst und Winter



# Handarbeiten & Hobby

Kinder haben Spaß  
an farnefrohen Mustern. Und  
den Muttis mach't  
sicher auch viel Vergnügen,  
sie nachzustricken

7609/17



7609/18

7609/19



## Schottenkaros finden Junioren dufte

**7609/18** Am langärmeligen Pullover ist nur das Vorderteil mit rot-weißen Schottenkaros bemustert. Dies ist die einfachste Version. Geschickte Muttis können sie auch drei- oder sogar vierfarbig stricken. Anleitung für Gr. 128 cm s. Beilage.  
**7609/19** Läßt man Ärmel und Rollkragen weg, so wird aus dem Pulli ein vielseitig tragbarer Pullunder. Anl. für Größe 128 cm in der Beilage. Beide Modelle aus Britanica Wolle.

## Wabenmuster mit Trick

**7609/17** Das Dreifarbmuster läßt sich ganz mühelos stricken. Man braucht dabei nicht zu zählen, und die Fäden können sich nicht miteinander verheddern. Der Dreh besteht darin, einzelne Maschen abzuheben und über dem folgenden Farbstreifen hochzuziehen. Der Westover ist für Gr. 134 cm in der Beilage beschrieben. Wolle: Scheepjes.



## Träume – auf Flaschen gezogen

Was braucht man? Natürlich leere Flaschen! Die Form spielt keine Rolle, doch die Oberfläche muß unbedingt glatt sein. Als Material kauft man im Fachgeschäft glänzende Lackfarben und normale Pinsel in drei verschiedenen Stärken. Dazu auch noch ein Fläschchen Terpentin zum Verdünnen der Farben und Auswaschen der Pinsel.





Wie wird's gemacht? Als Palette dient ein  
 Teller, auf dem man die Farben mixt. Sie werden  
 schichtweise auf das Glas aufgetragen:  
 erst die großen Flächen mit dickem, dann Schattie-  
 rungen und Details mit mittelstarkem und  
 einem Pinsel. Nach jedem Arbeitsgang muß man  
 warten, bis der Lack getrocknet ist. Fehler  
 beseitigt man mit einem terpeningetränkten Lappchen.  
 Anregungen zu Bildmotiven siehe großes Foto!

**Flaschenmalerei ist mehr als  
 bloßer Zeitvertreib. Man kann dabei  
 mit schöpferischer Fantasie  
 aus nutzlos gewordenen Dingen  
 kleine Kunstwerke schaffen**



Zuerst trägt man die Grundfarben für die größeren Flächen auf.



Durch helle und dunkle Schattierung gibt man dem Grund Plastik.



Jetzt geht es ans Malen der Motive – erst nur die Grundformen.



Die Einzelheiten führt man frei Fantasie mit feinem Pinsel aus.



Wer die Flasche verschenken will, setzt seinen Namenszug drauf.



# burda moden

bringt im Oktober

Plüsch-  
tierchen  
– die  
liebsten  
Spiel-  
genossen



aktuelle Maschenmode,  
im Schnellstrickver-  
fahren leicht zu nadeln  
– denn Stricken hat  
Beliebtheit das Häkeln  
fast überrundet



prima  
Kostver-  
wertung  
für origi-  
nelle Weih-  
nachts-  
schenke



**Ab 27.  
September  
überall  
erhältlich**



Die allerschönste  
Ausgehmode – mit  
strahlenden Samt-  
kombinationen, sanften  
kleinen Wollkleidern,  
die auch unter den Pelz  
passen, und langen  
Sirenenroben – zeigen  
wir in Heft 10.



Ein näheleches  
Patentmodell  
mit fantastischen  
Variationen –  
der Schnitt für  
die ganze  
Wintersaison!



Eine muntere Mode für  
Mollige – zum Nachschneiden  
und Handarbeiten, damit  
dieser Winter modisch in guter  
Erinnerung bleibt.

Mäntel in Begleitung –  
auch das Darüber und Darunter  
zum Selbermachen;  
wie diese flotte Häkelgarnitur  
zum Lamamantel.



Kesse Kappen zu  
sportlichen Coats, alles  
zum Selbermachen.



Lustige Ponchos  
für die Kleinen, kinder-  
leicht zu nähen,  
praktisch zu tragen und  
vielseitig zu  
kombinieren – wie's  
der Winter will.



Die ersten Weihnachts-  
handarbeiten – z. B. diese  
festlich bestickte Decke  
nach burda-Abplättmuster.

\*\*\*\*\*

Winterschlammereien –  
wie Ente à l'Orange  
gelingt, zeigt  
der burda-Kochkurs.



Alte Zöpfe neu entdeckt für  
die wanderfreudigen Familien-  
beine – eine der vielen  
Strickideen im Oktoberheft.



This supplement is an essential part of the publication

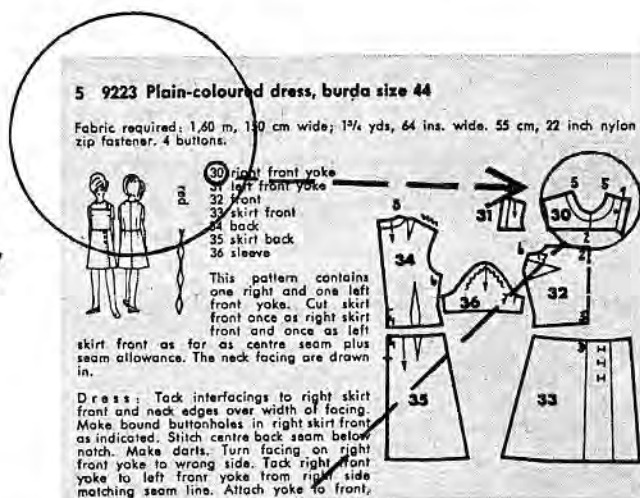
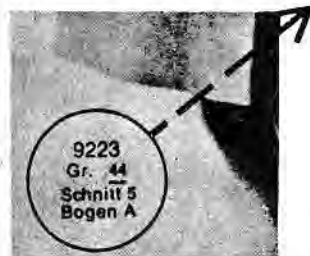
# ENGLISH SUPPLEMENT

How to trace out a pattern from the burda coloured pattern charts

**burda**  
moden September 1976

9

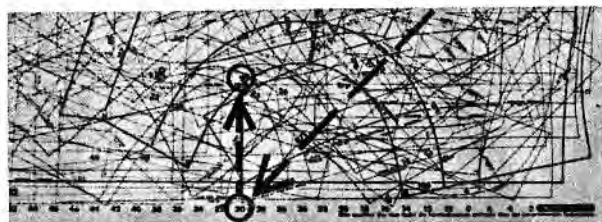
## Example



This set of numbers is given near the illustration in the publication. In the supplement, under chart A, you will find design number 9223 as pattern no. 5, burda size 44.

30 front yoke: this indicates the pattern piece and shows the position on the chart.

red : colour and outline used on the chart for all pattern pieces of this model. Other markings and interior lines are also marked in red.



## GENERAL INSTRUCTIONS

Each burda coloured chart has odd numbers along the top edge and even numbers along the lower edge. Directly above or below these numbers you will find the same number and therefore the pattern piece required. If you follow this outline you will have a full-size pattern piece (30, in our example) as shown on a small scale in the supplement. All the lines and seam numbers shown in the small diagram are also marked on the chart. Make sure you are using the right chart!



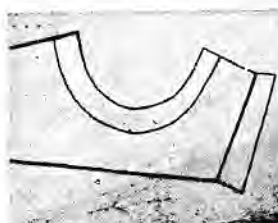
This is what the pattern pieces look like when you have copied them from the chart. Make separate pattern pieces for the facings, pockets etc. which are drawn in the main pattern pieces so that you do not forget them when cutting out. Remember the seam numbers.

Simple pattern pieces such as belts, waistbands and cuffs are not given on the charts; the dimensions for these are given in the supplement with the pattern. Diagrams for pleated skirts are illustrated with precise measurements and instructions.

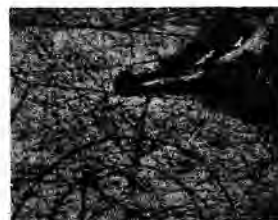
The length of fabric required always refers to the fabric in the illustration. More fabric is required when large designs, checks, wide stripes or fabrics with a pile are used.

Choose the correct pattern size: the procedure for this is shown with the measurement tables. Only the underlined sizes beside the models in this publication can be found on the charts.

Pattern pieces do not include seam and hem allowances. We recommend the following: hems 5—7 cm (2—2½ ins), tops of sleeves, neck and armhole edges 1 cm (¾ inch), all other seams 2—3 cm (¾—1 inch).



Tracing out the pattern. Place transparent or tissue paper on top of the chart, copy the lines and markings exactly. If you prefer to use a tracing wheel, place the paper underneath the chart. Press through the chart with the wheel to copy all lines and markings.



For nonsymmetrical designs (e. g. fastening to one side) the nonsymmetrical pattern pieces must be placed on the right side of the fabric, with the side onto which you have copied the pattern markings facing upwards.

## PATTERN MARKINGS

on the pattern charts

Fold of fabric. This line means that when cutting out, this edge must be placed to a fold without seam allowance.

Grain of fabric, direction of stripes or pile. If no arrow is given, the grain of the fabric runs down the centre front or back.

End of slit.

Opening for pockets, buttonholes.

Opening.

Position pleats, matching x to o. As a rule x is the fold of the pleat and o is the meeting line for the pleat.

Seam numbers match the pattern pieces together, i. e. no. 4 on one piece must correspond with no. 4 on adjacent piece.

Lengthening: Lengthen the pattern piece from the arrow by the length given, join the ends for the hem line and compare with the size given in the diagram. On skirt sections for example, measure the length downwards from 3 to 4 points along the waist edge.

Joining line for large pattern pieces. Trace out each pattern piece separately and before cutting out, stick the pieces together matching the letters.

## PATTERN MARKINGS

on the small diagrams

Stretch: Stretch the fabric under an iron (with or without steam, depending on the fabric).

Ease: Run small stitches along the seam line and press in extra width, tightening the thread afterwards (with or without steam, depending on the fabric). No puckers should form.

Gather: Work two rows of long machine stitches on either side of the seam line. Pull up the bottom threads.



## Women's sizes (height 168 cm, 5'6")

burda size		34	36	38	40	42	44	46	48	50	52
bust	ins	31 1/2	33	34 1/2	36 1/4	37 3/4	39 1/4	41	43 1/4	45 1/4	48 1/4
	cm	80	84	88	92	96	100	104	110	116	122
waist	ins	24 3/4	25 1/4	26 1/2	27 1/2	29 1/4	31 1/2	33 3/4	36 1/4	38 1/2	41 1/4
	cm	63	65	67	70	74	80	86	92	98	106
hip	ins	34 1/2	35 1/2	37	38 1/2	40 1/4	41 3/4	44	46 1/2	49	51 1/4
	cm	88	90	94	98	102	106	112	118	124	130
front waist length	cm	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52
bust depth	cm	25,5	26	27,5	28,5	29	30	31,5	32	33	34
back width	cm	33	34	35	36	37	38	39	40,5	42	43,5
back length	cm	40	40	40	40,5	41	41,5	42	42,5	43	
shoulder width	cm	12	12,5	12,5	13	13	13,5	14	14	14,5	
neck	cm	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
sleeve length	cm	58	58	59	59	59	60	60	60	60	60
upper arm width	cm	25	26	27	29	31	33	35	37	39	40
wrist	cm	16	16	16	17	17	18	18	19	19	20
outside leg length	cm	107	107	107	108	109	110	110	112	114	114

## Women's half sizes (height 160 cm 5'3")

burda size		21	22	23	24	25	26
bust	ins	37 3/4	39 1/4	41	43 1/4	45 3/4	48 1/4
	cm	96	100	104	110	116	122
waist	ins	31	32	34 1/4	36 1/2	39	42
	cm	75	81	87	93	99	107
hip	ins	40 1/4	41 3/4	44	46 1/2	49	51 1/4
	cm	102	106	112	118	124	130
front waist length	cm	45	46	47	48	49	50
bust depth	cm	27	29	31	32	33	34
back width	cm	37	38	39	40,5	42	43,5
back length	cm	38,5	39	39,5	40	40,5	41
shoulder width	cm	13	13,5	14	14	14	14,5
neck	cm	38	39	40	41	42	43
sleeve length	cm	57	57	58	58	58	58
upper arm width	cm	31	33	35	37	39	40
wrist	cm	17	18	18	19	19	20
outside leg length	cm	105	105	105	107	107	107

## Children's sizes

Height cm	cm	86	92	98	104	110	116	122
Height ins		33 3/4	36 1/4	38 1/2	41	43 3/4	45 3/4	48 1/4
chest	ins	21 1/4	22	23	23 1/2	24 1/2	25 1/4	26
	cm	54	56	58	60	62	64	66
waist	ins	21 1/4	22	22 1/2	23	23 1/4	23 3/4	24
	cm	54	56	57	58	59	60	61
hip	ins	23	23 1/2	24 1/2	25 1/4	26	26 3/4	27 1/2
	cm	58	60	62	64	66	68	70
front waist length	cm	20	22	24,5	27	28,5	30	31,5
back length	cm	19	21	23	25	26,5	28	29,5
shoulder width	cm	7,5	8	8,5	9	9	9,5	10
neck	cm	25	26	27	28	28,5	29	29,5
sleeve length	cm	26	30	34	37	39	41	43
upper arm width	cm	17	18	19	20	21	21	22
wrist	cm	13	13	13,5	14	14	14	14,5
skirt length	cm	22	24	27	30	33	36	40
outside leg length	cm	50	53	57	62	66	71	76

## Children's sizes

Height cm	cm	128	134	140	146	152	158	164
Height ins		50 1/2	52 1/2	55	57 1/2	59 3/4	62	64 1/2
chest	ins	26 3/4	27 1/2	28 1/4	29 1/4	30	31 1/2	33
	cm	68	70	72	74	76	80	84
waist	ins	24 1/2	24 3/4	25 1/4	25 1/2	25 3/4	26	26
	cm	62	63	64	65	66	66	66
hip	ins	28 1/4	29 1/4	30	31 1/2	32 1/4	33 3/4	35 1/2
	cm	72	74	76	80	82	86	90
front waist length	cm	33	34,5	36	37,5	39	40,5	42
back length	cm	31	32,5	34	35	36,5	37,5	39
shoulder width	cm	10,5	11	11,5	12	12	12,5	13
neck	cm	30	30,5	31	31,5	32	32,5	33
sleeve length	cm	45	47	49	51	53	55	57
upper arm width	cm	22	23	23	24	24	24	25
wrist	cm	15	15	15	15,5	15,5	16	16
skirt length	cm	44	48	52	56	60	64	68
outside leg length	cm	81	84	90	94	98	101	104

## Men's slimfit sizes

burda size		90	94	98	102
height	cm	175	178	181	184
height	ins	69	70	71 1/2	72 1/2
chest	ins	35 1/2	37	38 1/2	40 1/4
	cm	90	94	98	102
waist	ins	30 3/4	32 1/4	33 3/4	35 1/2
	cm	78	82	86	90
hip	ins	37	38 1/2	40	41 3/4
	cm	94	98	102	106
back length	cm	46	47	48	49
back width	cm	39	40,5	42	43
neck	cm	38	39	40	41
sleeve length	cm	63	64	64	65
crotch depth	cm	83	84	85	86

## Men's sizes

burda size		46	48	50	52	54
height	cm	172	174	176	178	180
height	ins	68	68 3/4	69 1/2	70 1/4	71
chest	ins	36 1/4	37 3/4	39 1/4	41	42 1/2
	cm	92	96	100	104	108
waist	ins	32 3/4	33 3/4	35 1/2	37	39 1/4
	cm	82	86	90	94	100
hip	ins	37 3/4	39 1/4	41	42 1/2	44
	cm	96	100	104	108	112
back length	cm	45	46	47	48	49
back width	cm	39	40,5	42	43	44
neck	cm	38	39	40	41	42
sleeve length	cm	62	63	64	65	66
crotch depth	cm	80	81	82	83	84

## Price list for burda patterns

**Important:** Underlined sizes for the pattern contained in this publication are printed on the pattern chart.

**Ready-made patterns** are available only for those pattern and sizes which are marked with an asterisk.

## Instructions for ordering burda patterns and needlecraft items

We advise our readers to remit the correct amount plus postage for printed matter, in advance to the address of Messrs.

Verlag Aenne Burda  
Abt. Hobby-Service

D - 7600 Offenburg  
Postfach 1160  
Postscheckkonto Karlsruhe 1499 01

Those residing in European countries can use international Money Orders (M/O), stating their order on the paying-section. Readers living in overseas countries should use bank transfers or cheques.

Before you start sewing,  
read through all the instructions.

No allowance is given for seams and hems.

If you are using jersey fabric, the sleeves can be  
made slightly narrower.

## The correct pattern size is important

Compare your measurements with the burda tables

- Select patterns for dresses, blouses, coats and suits by the bust size,
- women's trousers and skirts by the hip size,
- children's clothes by the height,
- men's clothes are sized to match the ready-made clothes sizes.

These figures are exact body measurements. All burda patterns include the necessary ease allowances, but not the seam allowances.



## Translation of German terms appearing on burda-pattern chart

Abnäher:	dart
angeschnittener Besatz:	self-facing
Anstoßlinie:	matching line
Besatz:	trimming
Biese:	tuck
Blende:	band
Borte:	border
Bügelfalte:	crease
dehnen:	to stretch
einhalten:	to ease
einreihen:	to gather
Einschnitt:	cut
Fadenlauf vordere Mitte:	grain of fabric centre front
Fadenlauf rückwärtige Mitte:	grain of fabric centre back
Falte:	pleat
Farbschnittbogen:	coloured pattern chart
Gürtel ansetzen:	to sew on the belt
Gummizug:	casing for elastic
Kante:	edge
Klappe:	flap
Knopf:	button
Knopfloch:	buttonhole
Naht:	seam
Oberkragen:	upper collar
Passe:	yoke
Patte:	tab
rechte (linke) Seite:	right (wrong) side of fabric
Reißverschuß:	zip fastener
Riegel:	belt tab
rückwärtige Mitte:	centre back
Saum:	hem
Schließe:	fastening
Schlinge:	loop
Schlitz:	slit
Schnittkante:	cutting edge
Schrägstreifen:	bias strips
Soutache:	braid
Stepplinie:	stitching line
Stoffbreite:	width of fabric
Stoffbruch:	fold of fabric
Streifenlauf:	direction of stripes
Strich:	pile
Suchnummern:	pattern piece numbers
Tasche:	pocket
Taschenbeutel:	pocket pouch
Tascheneinschnitt:	pocket opening
Trägeransatz:	line for attaching straps
Umbruch:	fold
Unterkragen:	under collar
Untertritt:	under placket
verlängern um . . . :	to lengthen by
vordere Mitte:	centre front
Webkante:	selvage
Zusammensetzlinie:	joining line



The editor,  
Aenne Burda,  
comments on

## The Lost Flame

A friend of mine who lives alone lights a fire every evening in her open hearth because of the companionship that it provides; "I entertain the fire", she says, "and it entertains me"

I can well understand this because I, too, like to sit by an open fire. What fun it is, either alone or with friends, to sit close to the hearth and watch the dancing flames. There is no better place to chat or to keep silent than in front of a roaring blaze where the leaping flames give such enticement to fantasy and meditation.

Those who know what fun it is to gaze into the orange-red flames and enjoy their comforting glow will be scarcely surprised that open fireplaces are once again demanded by many new home owners. The flames produce such a restful mood; beyond the small area of light the darkness is undisturbed and we can stay in the warmth and banish all troublesome thoughts from our mind.

The blaze that we find so fascinating is symbolic of our need for that warmth that is so lacking in the world today, the warmth of interpersonal relationships. When man discovered the art of using fire about a hundred thousand years ago he was still living in gloomy caves and we can well imagine the benefit that its light and heat provided.

Fire was a spirit in all mythology and the magic relationship between man and fire engendered so long ago is still deeply ingrained in us. Prometheus, so the wise men told, brought fire from heaven and the gods shackled him to a rock in punishment, for he had robbed them of their possession.

Warmth and light are no longer equated with fire. Today they come mostly from anonymous distant sources. Neon tubes shed their harsh light over us and warmth just means turning up the thermostat control. There is no place in modern housing where heat and light can emanate from one focal point. This separation of sources prevents human contact and produces the isolation that is such an unhappy feature of modern existence.

In the old days neighbours called on one another to share the fire; together they would discuss the events of the day, the problems, the joys and the sorrows. Heat and light were a luxury then and company was a good means of saving cost. There was no call then to stimulate a communal way of life artificially because neighbourliness was an essential means of survival and all were united in the lamplight by the fireside.

It is no wonder that people now again yearn for a homely blaze in an open fireplace. Having lost their inner tranquillity in the general turmoil of today they seek it again in the spiritually satisfying glow from the grate.

The candle, no longer an article in daily household use, sheds a light that casts a romantic spell. "By candlelight", the very words stir our imagination. The soft radiance produces a mood of enchantment, the eyes sparkle, the skin glows with new luminance, women become more beautiful.

If you yearn for tranquil hours, kindle a flame and, alone or in company, let yourself fall under its spell.

Yours sincerely,

*Aenne Burda*



## dress-making course

Liselotte Dürrschnabel, technical production manager and director with burda moden, explains the

### burda Special Pattern 8347

#### Two different methods for making up the revers

You can sew the seam between the revers facing and the top collar by hand which is the simplest method and the one preferred for very soft fabrics. In the second method, this seam is stitched by machine. This requires a little more skill than the first method. It is recommended for very smooth and hard woven fabrics where it is difficult to hide hand stitching.

#### A hand sewn seam is the simplest

Photo 1. Iron interfacing to the two fronts and to the undercollar on wrong sides. Work 2 rows of machine gathers along the front shoulders above and below the stitching line. Pull up the threads on the inside to the desired width and wind ends round pins. Photo 2. Pin yoke in the middle of the two rows of gathers, baste and stitch. Photo 3. Top stitch shoulder seams close to seam and 8 mm in. Photo 4. Place two fronts together with right sides facing and join the centre seam below the line marked A. Cut below this line, first horizontally and then diagonally towards the first stitch. Photo 5. Press the centre seam flat. With right sides facing, pin the facing to the right front. Remember to allow 1 — 3 mm extra length and width at the revers corners of the facing so that the corners of the revers do not point upwards when the dress is finished.

The same applies to the collar. The easing in of the length and width is explained in greater detail in our new sewing course on page 94.

Always work from the interfaced side. When stitching on the facing, begin on the right front below the short horizontal seam, stitch as far as the corner of the revers, then to the point where the collar is attached. Work in the reverse order for the left front: begin at the collar attachment point and join the horizontal seam to the centre seam last. Photo 6. Clip the seam allowance at the point where the collar is attached right up to the line of stitching.

Photo 7. Pin the slightly larger top collar in position from the interfaced undercollar side. Stitch collars together from interfaced side. Photo 8. Turn collar, baste, do the same with the revers. Photo 9. Pin undercollar to neck edge, baste, stitch. Press this seam flat. Photo 10. Hem facing and top collar together with fine, invisible stitches. Photo 11. Top stitch edges: begin on the right revers facing slightly below the revers fold line. First stitch close to the edge right the way round the top collar as far as the fold line on the left revers. Then work the second row of stitching 8 mm from the first. Now, from the right side, top stitch the two front edges of the dress. Photo 12. Catch facing to centre seam.

#### The pockets

Stitch flaps and pocket pieces together (photos 13 and 14). Photo 15. Turn, top stitch flap on right side, make buttonhole. Photo 16. Pin in position, baste. Photo 17. Top stitch. Now join the back yoke seam and then the side seams.

#### The cuffs

See photos 18 to 21.

#### Machine-stitched revers

Clip seam allowance on both revers and on revers facings right up to the point where the collar is attached. Photo 22. From this point onwards, stitch the undercollar to the neck edge. Photo 23. Stitch the two revers facings to the top collar, starting at the cut point. Press seams flat. Pin top collar to undercollar, allowing a little extra fullness, baste. Photo 24. Stitch two collar pieces together from the interfaced undercollar side. Now pin the facings to the revers and stitch the front edges and the revers together from the interfaced side; take care not to stitch in the collar pieces. Trim seam allowances, turn collar and revers to right side. Photo 25. Baste edges.

Photo 15. Work 2 rows of machine gathers along waist edge of bodice between the stars, pull up inside threads to width given. Photo 16. Baste the bodice to the skirt, taking in a stretched bias strip on the skirt side. Stitch from the bodice side.

Photo 17. Now join the centre back seam below the notch and sew in the zip by hand.

Photo 18. Herringbone stitch makes the hem more pliable.

Photo 19. Join the vertical seam on the collar, press flat. Photo 20. Neaten the top (narrower) and the lower edges with zigzag stitch. A straight slip made of lining without pleats or bought ready-made makes the skirt hang well.

#### In the cream coloured dress

the skirt and the lining are gathered. Cut out the skirt lining from the pattern and catch in position at waist.

#### The top stitched raglan seam

is shown in photos 22 and 23.

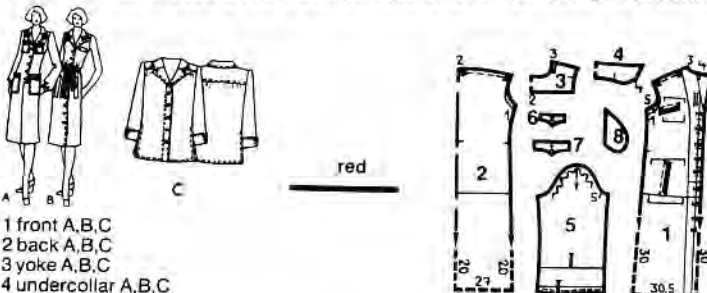
## directions for making up

### chart A Burda-Moden 9/1976

#### burda Special Pattern

#### 8347 Dress or top, burda size 38 (bust 88 cm, 34½ ins)

**Fabric required:** **View A Dress:** 1.85 m (2½ yds) of 140 cm (56 inch) fabric (as illustrated) or 3.15 m (3½ yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 11 buttons. **View B Jumper:** 1.60 m (1¾ yds) of 150 cm (60 inch) fabric (as illustrated) or 2.65 m (3 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 9 buttons. **Views A,B Lining without sleeves:** 1.25 m (1½ yds) of 140 cm (56 inch) fabric. **View C Top:** 2.25 m (2½ yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 5 buttons.



- 1 front A,B,C
- 2 back A,B,C
- 3 yoke A,B,C
- 4 undercollar A,B,C
- 5 sleeve A,C
- 6 top flap A
- 7 lower flap A
- 8 pocket B

**Skirt length views A,B 70 cm (27½ ins). Cutting out:** **View A** Cut out 2 cuffs 23 cm (9¼ ins) long, of which 3 cm (1¼ ins) are underlap, and 6 cm (2½ ins) wide (finished width 3 cm, 1¼ ins). Cut out 2 top pockets 10.5 cm (4½ ins) wide and 10.5 cm (4½ ins) long, 2 lower pockets 16 cm (6¼ ins) wide and 19 cm (7½ ins) long from fabric and from lining and all plus seam allowance. Cut out top flap 4 times, lower flap 4 times. **Views A,B,C** Cut out undercollar once, top collar once from the undercollar but cut slightly larger round outside edges. The facing is drawn in; before cutting it out, position the yoke to the front on the paper pattern. **View B** Cut out tie belt 1.80 m (2 yds) long and 8 cm (3 ins) wide (finished width 4 cm, 1½ ins). Cut out top left pocket twice 9.5 cm (4 ins) wide and 6 cm (2½ ins) long from lining, the top flap drawn in the front once with edge placed to a fold, the lower flap twice with edge placed to a fold, the pocket (piece 8) 4 times from lining. For the armhole edges, cut out strips 2 cm (¾ inch) wide. **View C** Cut out hat band 80 cm (31½ ins) long and 6 cm (2½ ins) wide (finished width 3 cm, 1¼ ins) plus seam allowance. Leave only a seam allowance width on hem edges of sleeves. **Make up** as described in the dressmaking course on the first few pages of this supplement.



#### 1. 8403 Skirt, burda size 38 (hips 94 cm, 37 ins)

**Fabric required:** 1.55 m (1¾ yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 0.75 m (¾ yd) of lining. 140 cm (56 ins) wide, 20 cm (8 inch) zip.



**Skirt length 70 cm (27½ ins). Cutting out:** Cut out skirt waistband 72 cm (28¼ ins) long, of which 3 cm (1¼ ins) are underlap, and 6 cm (2½ ins) wide (finished width 3 cm, 1¼ ins) plus seam allowance. Cut out lining minus width of pleats. — **Making up:** Make darts and join seams, matching notches. Press in pleats along lines marked. Sew in zip. Line skirt. Sew on waistband with interfacing underneath and fasten with hooks and eyes. Hem skirt.

#### 2. 8364 Dress, burda size 34 (bust 80 cm, 31½ ins) and scarf

**Fabric required:** 4 m (4½ yds) of 90 cm (36 inch) fabric (as illustrated) or 2.60 m (2¾ yds) of 140 cm (56 inch) fabric. 30 cm (12 inch) zip. 14 buttons.

Liselotte Dürrschnabel, technical production manager and director with burda moden, explains the

### Special Pattern for the Fuller Figure 8379

#### Elegant with or without collar

To achieve the attractive drape to the collar it is important to use very fine, supple jersey fabric.

The cowl collar is not attached to the dress. The lower edge is cut slightly wider than the top edge and it is therefore a good idea to mark the lower edge so that you know which way to put on the collar.

#### Make up the dress in the following order

Photo 1. Pin darts. Beginning at the wide end of the dart, stitch over the pins towards the point. Use narrow zigzag stitch (3 mm stitch length) so that the seams remain supple like the fabric. Photo 2. Press the darts downwards. Pin side seam, stitch, press flat.

Photo 3. Trim top edge of leather band with pinking shears from wrong side. Photo 4. Join the sleeve seams and press flat. Baste the hem to the wrong side. Join leather bands to form circles. Photo 5. First stitch the lower edge of the band to the edge of the sleeve and then stitch the pinked edge in position, taking in the hem allowance.

Photo 7. To prevent the leather band from slipping when you stitch it, stick it in position with special fabric glue first.

Photo 6. Set in the sleeves, matching the seams and the notches.

Photo 8. Top stitch the leather band along the pinked edge, the seam allowances underneath are facing into the sleeve. Photo 9. Stitch on the interfaced neck facing, clip seam allowances. Photo 10. Press the facing and the seam allowances upwards. Stitch the facing and the seam allowances together. This ensures that the facing does not push upwards when you are wearing the dress. Turn facing to inside, catch in position at seams.

Photo 11. Pin pleats on skirt front, stitch. Photo 12. Pull the underneath thread through to the right side and knot together. Make darts on skirt back. Photo 13. Pin side seams above and below pocket opening, stitch. Press seam allowances flat. Photo 14. Stitch one pocket piece to front seam allowance and pin other pocket piece to back seam allowance and stitch to the fold of the opening.



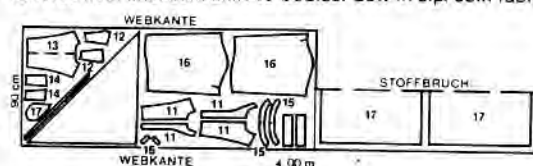


- 11 centre front
- 12 side front
- 13 centre back
- 14 side back
- 15 stand-up collar
- 16 sleeve
- 17 skirt

Skirt length 75 cm (30 ins).

**Cutting out:** Cut out 2 cuffs 22 cm (8 3/4 ins) long, of which 2 cm (3/4 inch) are underlap, and 7 cm (2 3/4 ins) wide (finished width 3.5 cm, 1 3/8 ins). Cut out triangular scarf with two straight edges measuring 88 cm (34 1/2 ins) and diagonal edge 1.20 m (47 1/4 ins),

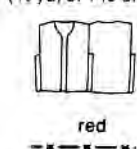
all plus seam allowance. Cut out bias strip for loops 70 cm (27 1/2 ins) long and 2 cm (3/4 inch) wide. Cut out the righthand pocket drawn in the skirt once from fabric and once from a piece of lining. Cut out skirt once as skirt front and once as skirt back. Cut out band drawn in the sleeve twice. Cut out collar twice. Cut out centre front and the facing which is drawn in twice. **- Making up:** Iron interfacing to centre fronts over width of facing and to one collar on wrong sides. Join seams on skirt and bodice, matching notches. Make bias strip for loops into a 4 mm wide rouleau, cut into 14 equal lengths and fold into loops. Face lefthand neck edge from seam number 7 and face front edges with the facing, taking in loops on right front edge where marked. Sew collar together round outside edges and attach. Top stitch collar and front edges. Make up **sleeves:** iron interfacing to half of cuffs lengthwise. Baste sleeve bands to sleeves over slash lines with right sides to wrong sides. Stitch round slash lines. Cut between stitching. Turn bands to right side, turn in hems and stitch along lines marked close to edges. Join sleeve seams. Gather bottoms of sleeves. Face cuffs together along ends and top edges of underlaps, taking in 2 loops on overlap edges. Join cuffs to bottoms of sleeves. Top stitch cuffs along overlap edges and lower edges. Gather sleeves and set in. **- Baste right front to left front, matching centre lines. Position pleats on skirt, matching x to o and baste. Press folds into skirt on right side along lines marked. Top stitch 1 cm (3/8 inch) from folds. Press folds towards hem line. Join skirt to bodice. Sew in zip. Join fabric pocket to right back**



allowances on scarf to wrong side and stitch.

### 3. 8365 Velvet waistcoat, burda size 34 (bust 80 cm, 31 1/2 ins)

**Fabric required:** 0.75 m (7/8 yd) of velvet, 90 cm (36 ins) wide (as illustrated) or 0.55 m (5/8 yd) of 140 cm (56 inch) fabric. Lining: 0.50 m (5/8 yd) of 140 cm (56 inch) fabric.



- 18 front
  - 19 side panel
  - 20 back
- When cutting out, note direction of pile.**  
**Cutting out:** The back neck facing is drawn in. Leave a 2 cm (3/4 inch)



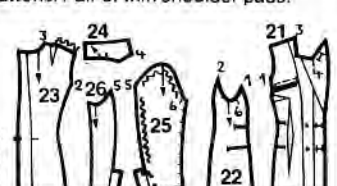
seam allowance on armholes and top edges of side panels. **- Making up:** Join seams, matching seam numbers. Turn self-facings to right side. Join back neck facing to self-facings. Face neck edge as far as the notches. Hem waistcoat. Catch facings in position. Turn seam allowances on armholes and top edges of side panels to wrong sides and slipstitch. Line waistcoat.

### 4. 8317 Jacket, burda size 40 (bust 92 cm, 36 1/4 ins)

**Fabric required:** 1.75 m (2 yds) of 150 cm (60 inch) fabric. Lining: 1.30 m (1 1/2 yds) of 140 cm (56 inch) fabric. 4 large and 4 small buttons. Pair of thin shoulder pads.



- 21 front
  - 22 side panel
  - 23 back
  - 24 undercollar
  - 25 sleeve front
  - 26 sleeve back
- Cutting out:** Cut out top left pocket flap 11.5 cm (4 1/2 ins) long and 10 cm (4 ins) wide (finished width 5 cm, 2 ins), 2



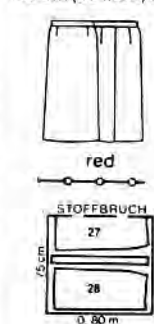
lower pocket flaps 15 cm (6 ins) long and 12 cm (4 3/4 ins) wide (finished width 6 cm, 2 3/8 ins), top left pocket twice 11.5 cm (4 1/2 ins) wide and 7 cm (2 3/4 ins) long, lower pocket 15 cm (6 ins) wide and 15 cm (6 ins) long twice from fabric and twice from lining. Cut out pocket pieces for flap pocket twice 11.5 cm (4 1/2 ins) wide and 5 cm (2 ins) long from lining, all plus seam allowance. Cut out 2 strips of piping for top pocket 13 cm (5 ins) long, 4 strips of piping for lower pockets 17 cm (6 3/4 ins) long, all 5 cm (2 ins) wide. Cut out back slit facing 27 cm (10 3/4 ins) long and 7 cm (2 3/4 ins) wide from lining. Cut out 2 strips for front facing 75 cm (30 ins) long and 19 cm (7 1/2 ins) wide. Cut out the flap drawn in the front once with edge placed to a fold as lefthand flap. Cut out undercollar twice, top collar twice from the undercollar but cut slightly larger round outside edges. **Making up:** Seam collar pieces. Iron interfacing to fronts over width of facing, to half of flaps lengthwise, to flap as far as fold line and to undercollar on wrong sides. Face flap and pocket flaps together along ends and top stitch close to outer edges. Work flap pocket in left front along line marked. Make darts and join side panels to fronts. Work piped pockets in front and side panels along lines marked, taking in flaps when sewing on the top line of piping. Join centre back seam, matching notches. Press in pleat along line marked. Join pleat inside seam above notch. Face slit underlap with facing. Top stitch slit edges. Join back to side panels. Join shoulder seams. Press front facings into shape so that the checks match the front edge. Face revers from seam number 4 and face front edges with the facings. Sew collar together round outside edges and attach,

matching seam numbers. Hem jacket. Slipstitch facings in position. Top stitch collar, revers and front edges. Make up **sleeves:** Join front sleeve seams. Iron interfacing to slit and lower sleeve edges as 2 cm (3/4 inch) wide strips. Join back sleeve seams, matching notches. Hem sleeves. Turn slit facings to wrong sides along lines marked and slipstitch. Hem underlap edges. Top stitch slit edges and bottoms of sleeves. Gather sleeves and set in. **- Make buttonholes in right front edge and in right revers edge where marked. Sew in shoulder pads. Line jacket.**

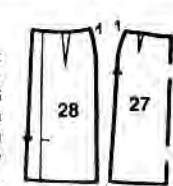


### 5. 8318 Skirt, burda size 40 (hips 98 cm, 38 1/2 ins)

**Fabric required:** 0.80 m (7/8 yd) of 150 cm (60 inch) fabric. Lining: 0.75 m (7/8 yd) of 140 cm (56 inch) fabric. 20 cm (8 inch) zip.



- 27 skirt front
  - 28 skirt back
- Skirt length 70 cm (27 1/2 ins).** **Cutting out:** Cut out skirt waistband 75 cm (30 ins) long, of which 3 cm (1 1/4 ins) are underlap and 6 cm (2 1/2 ins) wide (finished width 3 cm, 1 1/4 ins) plus seam allowance. Cut out lining minus width of pleat. **- Making up:** Make darts and join seams, matching notches. Press in pleat along line marked. Join pleat inside seam above notch. Make narrow hem on slit underlap. Sew in zip. Line skirt. Sew on waistband with interfacing underneath and fasten with hooks and eyes. Hem skirt.

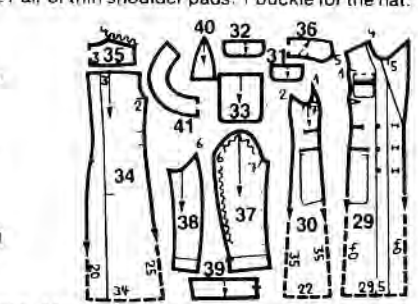


### 6. 8324 Coat, burda size 40 (bust 92 cm, 36 1/4 ins) and hat (head size 54 cm, 21 1/4 ins)

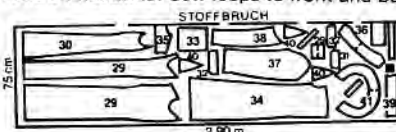
**Fabric required:** 2.90 m (3 1/4 yds) of 150 cm (60 inch) fabric. Lining: 1.85 m (1 1/8 yds) of 140 cm (56 inch) fabric. 6 buttons. Pair of thin shoulder pads. 1 buckle for the hat.



- 29 front
  - 30 side panel
  - 31 top right flap
  - 32 lower flap
  - 33 pocket
  - 34 back
  - 35 back yoke
  - 36 undercollar
  - 37 sleeve front
  - 38 sleeve back
  - 39 sleeve facing
- Hat:**  
40 head piece  
41 hat brim



**Back coat length 115 cm (45 1/2 ins).** **Cutting out:** Cut out belt piece 38 cm (15 ins) long and 10 cm (4 ins) wide (finished width 5 cm, 2 ins), hat band 62 cm (24 1/2 ins) long and 3 cm (1 1/4 ins) wide (finished width 1.5 cm, 5/8 inch), 4 loops 5 cm (2 ins) long and 2 cm (3/4 inch) wide (finished width 1 cm, 3/8 inch) plus seam allowance. Cut out bias strip of piping for top right pocket 17 cm (6 3/4 ins) long, 2 bias piping strips for lower pockets 21 cm (8 1/2 ins) long, all 4 cm (1 1/2 ins) wide. Cut out the flap drawn in the front once with edge placed to a fold, the pocket twice from fabric and twice from lining. Cut out undercollar once, top collar once from the undercollar but cut slightly larger round outside edges. Cut out sleeve facing twice, head piece 6 times from fabric and 6 times from lining, the hat brim twice. Leave only a seam allowance width on hem edges of sleeves. The front facing is drawn in. Cut out lining minus width of pleat. **- Making up:** Coat: Iron interfacing to fronts over width of facing, to flap as far as fold line, to one top right flap, to 2 lower flaps, to fabric layers of pockets, to sleeve facings and to undercollar on wrong sides. Face flap together along ends and top stitch close to outer edges and 1.5 cm (1/2 inch) in. Make flap pocket in left front along line marked. Join darts. Join sides to fronts. Sew flaps together round outside edges and top stitch. Iron interfacing to wrong sides of pocket opening lines as 4 cm (1 1/2 inch) wide strips. Baste strips of piping to upper slash lines. Stitch on piping 3/4 cm (1/4 inch) from the slash lines. Cut along slash lines and clip diagonally towards ends of seams. Turn piping strips over edges to wrong sides and baste. Sew through strips of piping, taking in the flaps. Turn the small triangles to the wrong side and stitch to ends of piping. Sew lower raw edges on wrong side. Hem flaps to fronts 3/4 cm (1/4 inch) from the lower edges. Sew pockets together round outside edges. Top stitch pockets to lines marked. Join centre back seam, matching notches. Press in pleat along line marked. Join pleat inside seam as far as 15 cm (6 ins) from the hem line. Attach back yoke and top stitch along seam. Sew belt piece in half lengthwise and top stitch close to both edges. Join back to side panels, taking in belt where marked. Join shoulder seams. Face revers from seam number 5 and face front edges with facing. Sew collar together round outside edges and attach. Hem coat. Slipstitch facings in position. Top stitch collar, revers and front edges. Join rest of pleat inside seam. Join sleeve seams, matching notches. Join sleeve facings to form circles. Face slit and lower sleeve edges with facing and top stitch. Turn bottoms of sleeves to right side along fold lines. Gather sleeves and set in. Sew in shoulder pads. Make buttonholes in right front edge where marked. Line coat. **- Hat:** Iron interfacing to wrong sides of hat pieces and one hat brim. Join head pieces together. Top stitch close to either sides of seams. Join hat brims to form circles. Face hat brims together along outer edge and work 8 rows of top stitching on brim 9 mm apart. Sew loops and hat band in half lengthwise. Work 3 rows of top stitching on loops and 6 rows on hat band. Sew loops to front and back head pieces as illustrated. Join hat



brim to head piece. Line head piece. Draw buckle onto hat band. Pull hat band through loops and join to form circle.



### 7. 8327 Cape, burda sizes 38-42 (bust 88-96 cm, 34 1/2-37 3/4 ins)

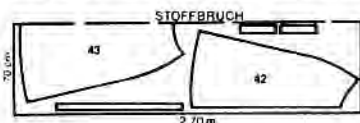
**Fabric required:** 2.70 m (3 yds) of 140 cm (56 inch) fabric. 1.40 m (1 5/8 yds) of braiding, 3 cm (1 1/4 ins) wide.



42 front  
43 back

**Back cape length 112 cm (44 ins).** **Cutting out:** Cut out 4 bands 28 cm (11 1/4 ins) long and 6 cm (2 1/2 ins) wide (finished width 3 cm, 1 1/4 ins). Cut out tie band 1.95 m (2 1/4 yds) long and 3 cm (1 1/4 ins) wide (finished width 1.5 cm, 5/8 inch), all plus seam allowance. Leave a 2.5 cm (1 inch) seam allowance on top and front edges and a 4 cm (1 1/2 inch) seam allowance on hem edge.

**Making up:** Iron interfacing to half of bands lengthwise and to slash lines as 5 cm (2 inch) wide strips on wrong sides. Attach interfaced bands to lines marked. Cut fronts along lines marked. Turn non-interfaced bands to wrong side and hem to seams.



Baste side bands to front. Sew ends of bands to front. Join shoulder and side seams and top stitch 3/4 cm (1/4 inch) in. Hem cape. Turn seam allowances on top and front edges to wrong side and baste. Baste braiding to wrong side on line marked for drawstring casing. Top stitch close to top and front edges and hem edge. Top stitch top and front edges 2 cm (3/4 inch) in and along line marked and top stitch 3.5 cm (1 1/2 ins) from hem edge. Sew tie band in half lengthwise. Draw through tie band.

### 8. 8328 Two-piece dress, burda size 44 (bust 100 cm, 39 1/4 ins)

**Fabric required:** 2.55 m (2 7/8 yds) of 150 cm (60 inch) fabric (as illustrated) or 4.35 m (4 7/8 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. Skirt lining: 1.15 m (1 3/8 yds) of 140 cm (56 inch) fabric. 20 cm (8 inch) zip. 40 cm (16 inch) open-end zip. 2 buttons.



**Skirt:**

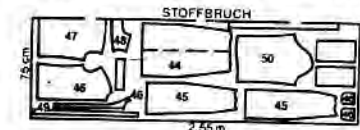
44 skirt centre panel  
45 skirt side panel

**Top:**

46 front  
47 back  
48 yoke  
49 stand-up collar and tie band  
50 sleeve

**Skirt length 70 cm (27 1/2 ins).** **Cutting out:** Cut out 2 cuffs 25 cm (10 ins) long, of which 3 cm (1 1/4 ins) are underlap and 6 cm (2 1/2 ins) wide (finished width 3 cm, 1 1/4 ins), skirt waistband 85 cm (33 ins) long, of which 3 cm (1 1/4 ins) are underlap, and 7 cm (2 3/4 ins) wide (finished width 3.5 cm, 1 3/8 ins). Cut out 4 pleat underlays 30 cm (12 ins) long and 16 cm (6 1/4 ins) wide, all plus seam and hem allowance. Cut out skirt centre panel once for front and once for back. Cut out skirt side panel twice for front and twice for back. Cut out pocket drawn in the front 4 times, collar twice. The facing is drawn in. Cut out skirt lining minus width of pleats.

**Making up:** **Skirt:** Join skirt centre panels to skirt side panels, matching notches. Press pleats to wrong side along lines marked. Make darts and join side seams, matching notches. Sew in zip. Hem skirt and pleat underlays. Place pleat underlays behind pleats. Join pleat inside seams. Line skirt. Sew on waistband with interfacing underneath and fasten with hooks and eyes. **Top:** Iron interfacing to fronts over width of facing and to 2 pockets on wrong sides. Gather fronts and back where marked. Attach yoke, matching seam numbers and top stitch 1/2 cm (1/4 inch) from seams. Join side seams. Hem top. Face front edges as far as notch with the facing and turn seam allowances on front edges and front edges of facing to wrong side. Top stitch front edges and front edges of facing. Sew in zip. Hem front edges of facing to zip bands. Slipstitch facings in position. Join collar at centre back seam. Face tie bands together as far as seam number 5. Attach collar, matching seam numbers. Top stitch collar and tie bands close to edges. Make up **sleeves:** iron interfacing to half of cuffs lengthwise on wrong sides. Work slits in bottoms of sleeves along lines marked. Top stitch close to slit edges. Join sleeve seams. Gather bottoms of sleeves. Face cuffs together along ends and top edges of underlaps. Attach cuffs to bottoms of sleeves and top stitch all round. Make 1 buttonhole in each cuff overlap. Gather sleeves and set in. Sew pockets together round outside edges and top stitch to fronts along lines marked.



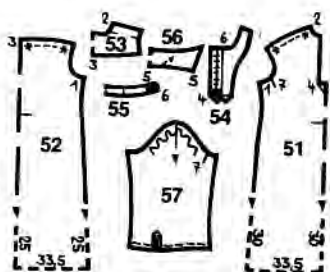
### 9. 8336 Dress, burda size 46 (bust 104 cm, 41 ins)

**Fabric required:** 1.80 m (2 yds) of 150 cm (60 inch) fabric (as illustrated) or 3.45 m (3 7/8 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 6 buttons.

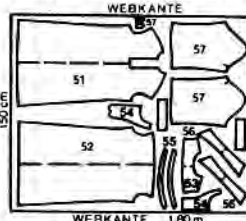


51 front  
52 back  
53 yoke  
54 front band  
55 collarband  
56 undercollar  
57 sleeve

**Skirt length 70 cm (27 1/2 ins).** **Cutting out:** Cut out 2 cuffs 24 cm (9 1/2 ins) long, of which 3 cm (1 1/4 ins) are underlap, and 6 cm (2 1/2 ins) wide (finished width 3 cm, 1 1/4 ins) plus seam



allowance. Cut out front band twice along line marked. Cut out collarband twice, undercollar once, top collar once from the undercollar but cut slightly larger round outside edges. Cut out the band drawn in the sleeve twice. **Making up:** Iron interfacing to front bands minus width of facing, to one collarband and to undercollar on wrong sides. Gather front and back where marked. Attach yoke, matching seam numbers and top stitch close to seams and 1/2 cm in. Join side seams. Attach front bands to lines marked and top stitch along seams. Face lower edge of right band with the self-facing. Slipstitch facings in position. Join lower edge of left band to front. Sew collar together round outside edges, baste inner edges of collar together. Face collarband together along ends and top long edge, taking in collar on top edge with seam numbers matching. Attach collarband, matching seam numbers. Top stitch collar, collarband and rest of band edges. Make buttonholes in right front band and in collarband where marked. Baste right front band to left front band, matching centre lines. Top stitch lower edge of right band on lines marked in the form of a cross. Make up **sleeves:** iron interfacing to half of cuffs lengthwise. Baste sleeve bands to bottoms of sleeves over slash lines with right sides to wrong sides. Stitch round slash lines. Cut between stitching. Turn bands to right side, turn in hems and top stitch along lines marked. Join sleeve seams. Gather bottoms of sleeves. Face cuffs together along ends and top edges of underlaps. Join cuffs to bottoms of sleeves and top stitch all round. Make 1 buttonhole in each cuff overlap. Gather sleeves and set in. Hem dress.



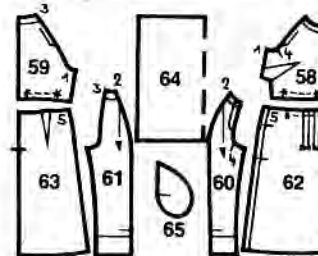
### Special Pattern for the Fuller Figure

#### 8379 Dresses, burda size 21 (bust 96 cm, 37 3/4 ins)

**Fabric required:** **View A** Dress with leather bands: (excluding collar) 1.70 m (1 7/8 yds) of 140 cm (56 inch) fabric (as illustrated) or 2.75 m (3 1/8 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. Oddment of leather. **View B** Dress with decorative top stitching: (excluding collar) 1.75 m (2 yds) of 140 cm (56 inch) fabric (as illustrated) or 2.75 m (3 1/8 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 2 belt prongs. **View C** Dress with turn-back cuffs: (excluding collar) 2 m (2 1/4 yds) of 140 cm (56 inch) fabric (as illustrated) or 3 m (3 3/4 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. Skirt lining: 0.75 m (7/8 yd) of 140 cm (56 inch) fabric. **Views A,B,C** For collar: 0.60 m (3/4 yd) of 140 cm (56 inch) fabric (as illustrated) or 0.60 m (3/4 yd) of 90 cm (36 inch) fabric. 55 cm (22 inch) zip.



58 front A,B,C  
59 back A,B,C  
60 sleeve front A,B,C  
61 sleeve back A,B,C  
62 skirt front A,B,C  
63 skirt back A,B,C  
64 collar A,B,C  
65 pocket A,C



green

**Skirt length views A,B,C 67 cm (26 1/2 ins).** **Cutting out:** **View A:** Cut out 2 sleeve bands 29 cm (11 1/2 ins) long and 2.5 cm (1 inch) wide plus seam allowance and also the band drawn in the sleeve front twice from leather. **Views A,B** The facings are drawn in; before cutting them out, place sleeve front to front and sleeve back to back on paper pattern. **Views A,B,C** Cut out collar once with edge placed to a fold. **Views A,C** Cut out pocket twice from fabric and twice from lining. **View B** Cut out tie belt 1.70 m (1 7/8 yds) long and 3 cm (1 1/4 ins) wide (finished width 1.5 cm, 5/8 inch) plus seam allowance. **View C** Cut out tie belt 3 m (3 3/4 yds) long and 5 cm (2 ins) wide (finished width 2.5 cm, 1 inch) plus seam allowance. Cut out bias strip for binding 60 cm (23 1/2 ins) long and 3 cm (1 1/4 ins) wide. Leave only a seam allowance width on hems of sleeves. **Make up** as described in the dressmaking course on the first few pages of this supplement.



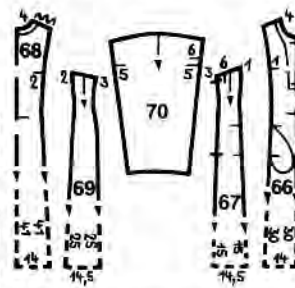
### 10. 8335 Dress with leather bands, burda size 36 (bust 84 cm, 33 ins)

**Fabric required:** 1.70 m (1 7/8 yds) of 150 cm (60 inch) fabric (as illustrated) or 2.60 m (2 7/8 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. Purchased strips of imitation leather: 2.30 m (2 3/8 yds), 4 cm (1 1/2 ins) wide. Lining without sleeves: 1.20 m (1 3/8 yds) of 140 cm (56 inch) fabric. 35 cm (14 inch) zip. 1 toggle fastening.



66 centre front  
67 side front  
68 centre back  
69 side back  
70 sleeve

**Skirt length 70 cm (27 1/2 ins).** **Cutting out:** Cut out the pocket drawn in the centre front twice from fabric and twice from lining. The facings are drawn in. **Making up:** Iron interfacing to facings on wrong sides. Join side fronts and backs to centre front and back,



matching notches. Join fabric pockets to side panel seam allowances and lining pockets to front panel seam allowances. Join shoulder seams. Join facings. Face



neck edge with facing and work slit in centre front along line marked. Slipstitch facings in position. Cut leather strip into four strips 1 cm ( $\frac{3}{8}$  inch) wide. Top stitch leather strips to front slit edges, mitering the lower edges. Top stitch leather strip to neck edge, stretching the strip on one side and easing in the other side. For the tab, cut 2 sections of 10 cm (4 ins) from the leather. Stitch pieces together with wrong sides facing. Make strip into a tab with the edges meeting. Make front corner into a point and top stitch. Sew tab to right front edge of slit where marked. Set in sleeves as far as seam number 5. Top stitch leather strips to front and back along panel seams and armhole seams and along pocket openings, taking care not to stitch in the pockets. Join side and sleeve seams, matching notches. Sew in zip. Press pockets towards centre front, cut to same size and seam. Hem dress and sleeves. Top stitch strips of leather to bottoms of sleeves.

same size and seam. Hem dress and sleeves. Top stitch strips of leather to bottoms of sleeves.

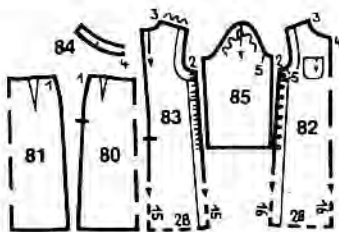
## 12. 8329 Skirt and tunic, burda size 38 (bust 88 cm, 34½ ins)

**Fabric required:** 2.25 m (2½ yds) of 140 cm (56 inch) fabric (as illustrated) or 3.50 m (3¾ yds) of 90 cm (36 inch) fabric. Lining without sleeves: 1.80 m (2 yds) of 140 cm (56 inch) fabric. 20 cm (8 inch) zip. 55 cm (22 inch) zip. 8 buttons.

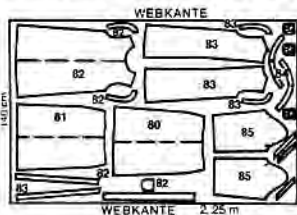


green

**Skirt:**  
80 skirt front  
81 skirt back  
**Tunic:**  
82 front  
83 back  
84 stand-up collar  
85 sleeve  
**Skirt length 70 cm (27½ ins). Tunic length 92 cm (36¼ ins). Cutting out:** Cut out skirt waistband 72 cm (28¼ ins) long, of which 3 cm



(1¼ ins) are underlap and 6 cm (2½ ins) wide (finished width 3 cm, 1¼ ins) plus seam allowance. Cut out bias strip for loops 50 cm (20 ins) long and 2 cm ( $\frac{3}{4}$  inch) wide. Cut out the pocket drawn in the front 4 times, the collar twice. The facings are drawn in. Leave a 4 cm (1½ inch) hem allowance on lower edges of tunic. — **Making up:** **Skirt:** Make darts and join seams, matching notches. Sew in zip. Line skirt. Sew on waistband with interfacing underneath and fasten with hooks and eyes. — **Tunic:** Iron interfacing to facings, to one collar and to 2 pockets on wrong sides. Join centre back seam, matching notches. Join right side seam and shoulder and sleeve seams. Face collar together round outside edges and attach. Work 5 rows of top stitching on collar at intervals of 0.6 cm. Sew in zip. Make bias strip for loops into ½ cm wide rouleau, cut into 8 equal lengths and fold into loops. Seam facings. Face right armhole edge, left armhole edge and left side edges with facing, taking in loops on back side edge where marked. Hem tunic and sleeves. Slipstitch facings in position. Work 5 rows of top stitching on armholes and side edges and on hem edge, working rows 0.6 cm apart. Top stitch 0.6 cm from bottoms of sleeves. Hand sew sleeves to armhole edges along first row of stitching. Sew pockets together round outside edges. Work 4 rows of top stitching on top edges of pockets at intervals of 0.6 cm. Top stitch 0.6 cm from remaining edges of pockets. Hem pockets to front. Line tunic.



outside edges. Work 4 rows of top stitching on top edges of pockets at intervals of 0.6 cm. Top stitch 0.6 cm from remaining edges of pockets. Hem pockets to front. Line tunic.

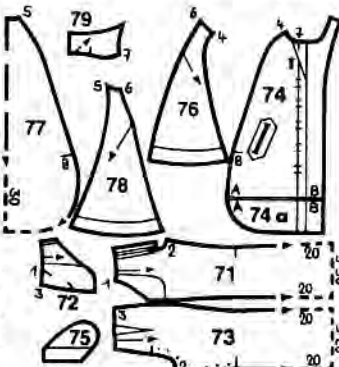
## 11. 8333 Pants and cape, burda size 38 (bust 88 cm, 34½ ins)

**Fabric required:** 3.65 m (4¼ yds) of 150 cm (60 inch) fabric. Lining for cape: 1.90 m (2½ yds) of 140 cm (56 inch) fabric. 18 cm (7 inch) zip. 3 buckles. 10 eyelets. 5 toggle fastenings.



green

**Pants:**  
71 pants front  
72 side hip yoke and pocket  
73 pants back  
**Cape:**  
74 and 74a front (join two pieces)  
75 pocket  
76 sleeve front  
77 back  
78 sleeve back  
79 undercollar  
**Back cape length 98 cm.** Before cutting out, stick paper pattern pieces 74 and 74a together along line marked. **Cutting out:** Cut out pants waistband 73 cm (28½ ins) long, of which 3 cm (1¼ ins) are underlap, and 12 cm (4¾ ins) wide (finished width 6 cm, 2½ ins), 2 pants ankle bands 32 cm (12¾ ins) long, of which 2 cm ( $\frac{3}{4}$  inch) are underlap, and 11 cm (4½ ins) wide (finished width 5.5 cm, 2¼ ins), 2 tabs for pants waistband 26 cm (10½ ins) long, 4 tabs for ankle bands 16 cm (6¼ ins) long, all 4 cm (1½ ins) wide (finished width 2 cm, ¾ inch). Cut out 2 bias strips for sleeve bands 77 cm (30½ ins) long and 12 cm (4¾ ins) wide (finished width 6 cm, 2½ ins), all plus seam allowance. Cut out the pocket drawn in the pants front twice from lining, the band drawn in the front twice, the pocket (piece 75) twice as lower pocket and twice, along line marked, as upper pocket. Cut out undercollar twice, top collar twice from the undercollar but cut slightly larger round outside edges. Do not leave a seam allowance on front edges of side hip yokes. Cut the band basic shape from the front and back sleeve patterns and stick together at upper sleeve seam. Leave a 2 cm ( $\frac{3}{4}$  inch) seam allowance on hem and side slit edges. — **Making up:** **Pants:** Face pocket openings with the pockets and top stitch close to edges and ¾ cm (¼ inch) in. Pin pants fronts to side hip yokes, matching lines marked. Seam pockets along



lines marked. Baste hip yokes to edges of pants. Make darts, join side and inside leg seams, leaving 7 cm (2¾ inch) slits open in lower edges of side seams. Top stitch pants backs along side seams and slit edges. Join underleg seam below notch in one operation. Press fly facings to wrong side along lines marked. Sew in zip. Sew on waistband with interfacing underneath. Top stitch waistband along ends and top edge and fasten with hooks and eyes. Gather bottoms of legs. Iron interfacing to half of ankle bands and tabs lengthwise on wrong sides. Face ankle bands together along ends and top edges of underlaps. Join bands to bottoms of pants, top stitch all round and fasten with hooks and eyes. Sew tabs in half lengthwise, tapering one end of each set of tabs to a point. Top stitch tabs. Sew on buckles. Punch in eyelets. Top stitch tabs to ankle bands and to waistband as illustrated. — **Cape:** Seam collar pieces. Iron interfacing to fronts over width of facing, to pocket bands and to undercollar on wrong sides. With right sides to wrong sides, baste pocket bands to fronts. Stitch round slash lines. Cut between stitching. Turn bands to right sides, turn in hems and stitch close to edges and ¾ cm (¼ inch) in. Top stitch close to opening edges. Sew lower pocket to side stitching line, upper pocket to front stitching line. Seam pockets. Fold bias strips for sleeve bands in half lengthwise with wrong sides facing and press into shape, following the basic shape outline. Cut out interfacing from basic shape and iron to sleeve bands on wrong sides. Join front sleeve seams. Top stitch sleeve fronts along seams, stitching close to edges and ¾ cm (¼ inch) in. Join sleeve bands to bottoms of sleeves. Top stitch sleeve bands along seams. Join sleeves to front and back, matching seam numbers. Turn seam allowances on hem and side slit edges to wrong side and baste. Top stitch hem and side slit edges and front and back along armhole seams. Face revers from seam number 7 with the self-facings. Sew collar together round outside edges and attach. Slipstitch facings in position. Top stitch fronts along lines marked and top stitch collar, revers and front edges. Make buttonholes in right front where marked. Line cape. Place front and back together at seam number 8 with wrong sides facing and sew together by hand level with the sleeve bands.

lines marked. Baste hip yokes to edges of pants. Make darts, join side and inside leg seams, leaving 7 cm (2¾ inch) slits open in lower edges of side seams. Top stitch pants backs along side seams and slit edges. Join underleg seam below notch in one operation. Press fly facings to wrong side along lines marked. Sew in zip. Sew on waistband with interfacing underneath. Top stitch waistband along ends and top edge and fasten with hooks and eyes. Gather bottoms of legs. Iron interfacing to half of ankle bands and tabs lengthwise on wrong sides. Face ankle bands together along ends and top edges of underlaps. Join bands to bottoms of pants, top stitch all round and fasten with hooks and eyes. Sew tabs in half lengthwise, tapering one end of each set of tabs to a point. Top stitch tabs. Sew on buckles. Punch in eyelets. Top stitch tabs to ankle bands and to waistband as illustrated. — **Cape:** Seam collar pieces. Iron interfacing to fronts over width of facing, to pocket bands and to undercollar on wrong sides. With right sides to wrong sides, baste pocket bands to fronts. Stitch round slash lines. Cut between stitching. Turn bands to right sides, turn in hems and stitch close to edges and ¾ cm (¼ inch) in. Top stitch close to opening edges. Sew lower pocket to side stitching line, upper pocket to front stitching line. Seam pockets. Fold bias strips for sleeve bands in half lengthwise with wrong sides facing and press into shape, following the basic shape outline. Cut out interfacing from basic shape and iron to sleeve bands on wrong sides. Join front sleeve seams. Top stitch sleeve fronts along seams, stitching close to edges and ¾ cm (¼ inch) in. Join sleeve bands to bottoms of sleeves. Top stitch sleeve bands along seams. Join sleeves to front and back, matching seam numbers. Turn seam allowances on hem and side slit edges to wrong side and baste. Top stitch hem and side slit edges and front and back along armhole seams. Face revers from seam number 7 with the self-facings. Sew collar together round outside edges and attach. Slipstitch facings in position. Top stitch fronts along lines marked and top stitch collar, revers and front edges. Make buttonholes in right front where marked. Line cape. Place front and back together at seam number 8 with wrong sides facing and sew together by hand level with the sleeve bands.



wrong sides facing and press into shape, following the basic shape outline. Cut out interfacing from basic shape and iron to sleeve bands on wrong sides. Join front sleeve seams. Top stitch sleeve fronts along seams, stitching close to edges and ¾ cm (¼ inch) in. Join sleeve bands to bottoms of sleeves. Top stitch sleeve bands along seams. Join sleeves to front and back, matching seam numbers. Turn seam allowances on hem and side slit edges to wrong side and baste. Top stitch hem and side slit edges and front and back along armhole seams. Face revers from seam number 7 with the self-facings. Sew collar together round outside edges and attach. Slipstitch facings in position. Top stitch fronts along lines marked and top stitch collar, revers and front edges. Make buttonholes in right front where marked. Line cape. Place front and back together at seam number 8 with wrong sides facing and sew together by hand level with the sleeve bands.

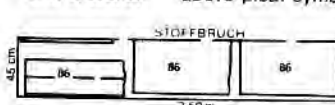
## 13. 8366 Patterned skirt, burda size 36 (hips 90 cm, 35½ ins)

**Fabric required:** 2.50 m (2¾ yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 18 cm (7 inch) zip.



green

**Skirt length 76 cm (30 ins). Cutting out:** Cut out skirt waistband 70 cm (27½ ins) long, of which 3 cm (1¼ ins) are underlap, and 7 cm (2¾ ins) wide (finished width 3.5 cm, 1¾ ins) plus seam allowance. Cut skirt pattern along seam line and cut out pieces twice each. — **Making up:** Join seams. Position pleats, matching x to o and join seams above pleat symbols; on lefthand side join



seam between pleat symbol and notch. Baste pleats, matching x to o. Cut at left side along line marked. Sew in zip. Hem cut edges to zip bands. Sew on waistband with interfacing underneath, top stitch all round and fasten with hooks and eyes. Hem skirt.

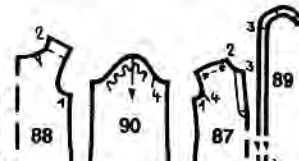
## 14. 8367 Blouse, burda size 36 (bust 84 cm, 33 ins) and scarf

**Fabric required:** 2.40 m (2½ yds) of 90 cm (36 inch) fabric (as illustrated) or 1.75 m (2 yds) of 140 cm (56 inch) fabric. 2 buttons.



green

**87 front**  
**88 back**  
**89 neck band and tie band**  
**90 sleeve**  
**Cutting out:** Cut out scarf 88 cm (34½ ins) long and 45 cm (18 ins) wide. Cut out strip 60 cm (23½ ins) long and 1 cm ( $\frac{3}{8}$  inch) wide from oddment of fabric. Cut out 2 cuffs 23 cm (9¼ ins)



long, of which 3 cm (1¼ ins) are underlap, and 6 cm (2½ ins) wide (finished width 3 cm, 1¼ ins) plus seam allowance. Cut the front band from the paper pattern for the front along line marked. Cut out front band 4 times, neck band and tie band 4 times.

— **Making up:** Seam front bands below notches. Turn in hems on one band and top stitch to front. Face bands together along slit edges. Hem inner band to seam. Top stitch band along slit edges and centre front seam. Gather front. Make darts and join seams. Top stitch back along forward shoulder seams. Join neck bands at centre back seams. Face neck bands together along neck edge and along tie bands as far as seam number 3. Attach neck band. Top stitch round neck band and tie bands. Make up sleeves: Join sleeve seams. Gather bottoms of sleeves and make rolled hem between notches. Iron interfacing to half of cuffs lengthwise on wrong sides. Face cuffs together along ends and top edges of underlaps. Attach cuffs and top stitch ends and lower edges. Make 1 buttonhole in each cuff overlap. Gather sleeves and set in. — **Hem blouse.** — Turn seam allowances on scarf to wrong side and stitch ½ cm from edges. Top stitch strip to one long edge of scarf, matching centres.



## 15. 8368 Velvet waistcoat, burda size 36 (bust 84 cm, 33 ins)

**Fabric required:** 0.50 m (½ yd) of velvet, 140 cm (56 ins) wide (as illustrated) or 0.75 m (¾ yd) of 90 cm (36 inch) fabric. Lining: 0.45 m (½ yd) of 140 cm (56 inch) fabric. 5 buttons.

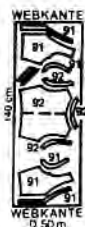


green

**91 front**  
**92 back**  
**When cutting out, note direction of pile.**  
**Cutting out:** Cut out bias strip for loops 30 cm (12 ins) long and 3 cm (1¼ ins) wide. The facings are drawn in; before cutting them out, position the darts on the paper pattern.







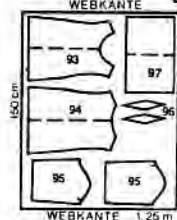
### 16. 8319 Striped pullover, burda size 40 (bust 92 cm, 36 1/4 ins)

**Fabric required:** 1.25 m (1 1/2 yds) of horizontally striped fabric, 150 cm (60 ins) wide (as illustrated) or 2 m (2 1/4 yds) of 90 cm (36 inch) fabric.



**Cutting out:** Make sure that the stripes match the notches on the paper pattern. Cut out collar once. — **Making up:** Join seams,

matching seam numbers. Set in sleeve. Set in inset. Join collar at centre back seam to form a circle, fold along fold line with wrong sides facing and join to neck edge. Hem sleeves and pullover.



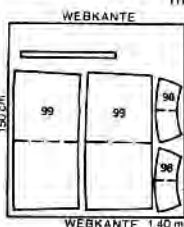
### 17. 8320 Pleated skirt, burda size 40 (hips 98 cm, 38 1/2 ins)

**Fabric required:** 1.40 m (1 3/8 yds) of 150 cm (60 inch) fabric (as illustrated) or 2.20 m (2 1/2 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 18 cm (7 inch) zip.



**Skirt length 70 cm (27 1/2 ins).** **Cutting out:** Cut out waistband 75 cm (30 ins) long, of which 3 cm (1 1/4 ins) are underlap, and 4 cm (1 1/2 ins) wide (finished width 2 cm, 3/4 inch) plus seam allowance. Cut out hip yoke once for front and once for back. Cut out skirt once for front and once for back. — **Making up:** Press in the pleats drawn in the skirts, matching x to o. Join hip yokes to skirts and

top stitch 3/4 cm (1/4 inch) from seams. Join side seams, matching notches. Sew in zip. Sew on waistband with interfacing underneath, top stitch close to edges and fasten with hooks and eyes. Hem skirt.



### 19. 8370 Dungarees and jacket, burda size 34 (bust 80 cm, 31 1/2 ins)

**Fabric required:** Dungarees and jacket: 2.20 m (2 1/2 yds) of 150 cm (60 inch) fabric (as illustrated) or 3.80 m (4 1/4 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. Dungarees: 1.40 m (1 3/8 yds) of 150 cm (60 inch) fabric (as illustrated) or 2.45 m (2 3/4 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. Jacket lining: 0.80 m (7/8 yd) of 140 cm (56 inch) fabric. 1.35 m (1 3/8 yds) of elastic edging, 8 cm (3 ins) wide. 55 cm (22 inch) open-end zip for jacket. 18 cm (7 inch) zip for pants. Pair of braces buckles. 2 rivet press studs.

#### Pants:

- 104 pants front
- 105 side hip yoke and pocket
- 106 pants back
- 107 bib
- 108 back waistband

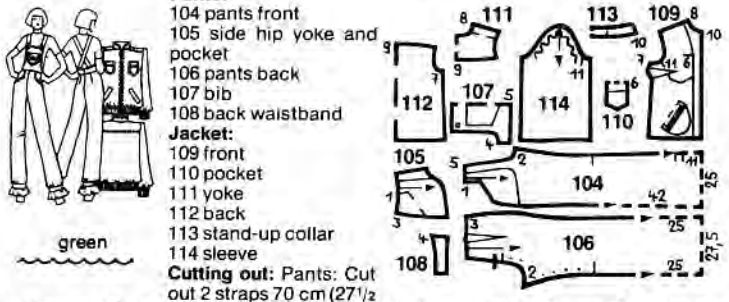
#### Jacket:

- 109 front
- 110 pocket
- 111 yoke
- 112 back
- 113 stand-up collar
- 114 sleeve

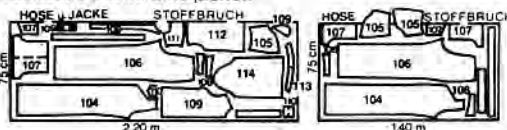
**Cutting out:** Pants: Cut out 2 straps 70 cm (27 1/2



ins) long and 6 cm (2 1/2 ins) wide (finished width 3 cm, 1 1/4 ins), 2 tabs 35 cm (14 ins) long and 6 cm (2 1/2 ins) wide (finished width 3 cm, 1 1/4 ins) all plus seam allowance. Cut out the pocket drawn in the pants front twice from lining, the bib twice, the pocket drawn in the bib once from fabric and once from lining, the back waistband 4 times. — **Jacket:** Cut out the flap drawn in the front twice, the pocket twice from fabric and twice from lining, the facing twice. Cut pocket pattern along band seam line and cut out pocket twice from fabric and twice from lining, band twice, collar twice. Leave only a seam allowance width on hem edges of jacket and sleeves. — **Making up:** Dungarees: Iron interfacing to wrong side of fabric pocket. Face pocket openings with the pockets and top stitch close to edges and 3/4 cm (1/4 inch) in. Join inside leg seams. Join underleg seam in one operation, matching notches. Join hip



yokes at centre seam. Pin pants fronts to hip yoke, matching seam numbers, along lines marked. Seam pockets along lines marked. Baste hip yoke to pants fronts. Make darts and join side seams. Join back waistbands to bib pieces. Join one bib and back waistband to top edge of pants. Face bib and back waistband along back edges, top edge of waistband and side and top edges of bib. Top stitch. Sew in zip. Face pocket with lining. Cut out name from oddment of fabric and applique in position or use purchased, iron-on letters. Top stitch pocket in position. Sew straps and tabs in half lengthwise, tapering one end of tabs to point. Top stitch close to edges of straps and tabs. Sew fastenings to front ends of straps and bib. Sew straps to back waistband, crossed at back. Hem pants. Top stitch tab to centre of inside leg seams where marked. Insert press studs. — **Jacket:** Iron interfacing to flaps and to pocket bands as far as fold lines, to fabric pockets and to one collar on wrong side. Face flaps together along ends. Make flap pockets in fronts along lines marked. Join yoke to fronts and back and top stitch close to seams and 3/4 cm (1/4 inch) in. Make darts and join seams. For the waistband, cut 86 cm (33 3/4 ins) from the elastic edging plus seam allowance. Stitch to lower edge of jacket, stretching elastic slightly. Turn seam allowances on front edges and front edges of facing to wrong side and top stitch edges. Sew in zip so that the teeth are visible. Catch facings to zip bands and to waistband. Sew collar together round outside edges and attach, matching seam numbers. Top stitch collar. Join pocket bands to fabric and lining pockets and top stitch along seams. Make up pockets and top stitch to fronts. For the cuffs, cut 2 lengths of 20 cm (7 3/4 ins) plus seam allowance from the elastic. Join cuffs to form circles and attach to bottoms of sleeves, stretching them slightly. Gather sleeves and set in. Line jacket.

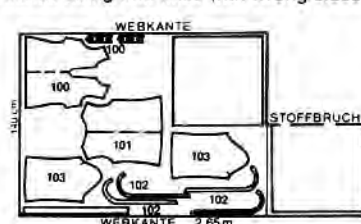


### 18. 8326 Pleated skirt and top, burda size 42 (bust 96 cm, 37 3/4 ins)

**Fabric required:** 2.65 m (3 yds) of 140 cm (56 inch) fabric (as illustrated) or 4.35 m (4 7/8 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 20 cm (8 inch) zip.

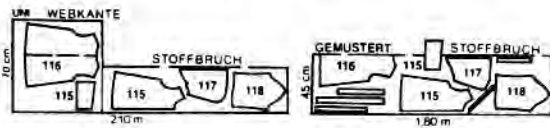


times. Leave only a 1.5 cm (1/2 inch) seam allowance on bottoms of sleeves. — **Making up:** Skirt: Seam skirt panels. Hem skirt and have it pleated professionally (top width of pleats 4 cm, 1 1/2 ins). Join skirt to form circle (= 26 pleats), leaving opening for zip. Stitch pleats from wrong side for 15 cm (6 ins) down from the waist, making the line of stitching 5 mm wider at the waist and tapering it towards the end of the seam. Sew in zip concealed on one side. Sew on waistband with interfacing underneath and fasten with hooks and eyes. — **Top:** Iron interfacing to front bands as far as fold line and to 2 neck bands as far as seam number 3 on wrong sides. Place front bands right sides together and join centre front seam below notch. Press bands along fold lines with wrong sides facing. Turn in hem on outer half of band and top stitch to front close to edges. Hem inner half of band to seam. Top stitch bands along front edges and centre seam. Make darts and join seams. Join neck bands at centre back seams. Face neck bands together along neck edge and face tie bands together as far as seam number 3. Attach neck band, matching seam numbers. Top stitch round band and tie bands. Join underneath sleeve seams as run and fell seams, top stitch close to edges and 3/4





allowances on front edges, front hood edges and bottoms of sleeves to lines marked and bind the edges with strips to a width of 1 cm ( $\frac{3}{8}$  inch). Gather sleeves and set in, leaving lining loose. Hem lining to armhole seams. Make bias strips into  $\frac{3}{4}$  cm ( $\frac{1}{4}$  inch) wide rouleau, press flap and cut into 3 equal lengths. For the tabs, fold the strips in half so that the inner edges meet. Make front of loops into a point. Sew tabs to right front edge.



## chart B Burda-Moden 9/1976

### burda Special Pattern

#### 8347 Dress or top, burda size 40 (bust 92 cm, 36 $\frac{1}{4}$ ins)

**Fabric required:** **View A** Dress: 1.85 m (2 $\frac{1}{8}$  yds) of 140 cm (56 inch) fabric (as illustrated) or 3.15 m (3 $\frac{1}{2}$  yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 11 buttons. **View B** Jumper: 1.60 m (1 $\frac{3}{4}$  yds) of 150 cm (60 inch) fabric (as illustrated) or 2.65 m (3 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 9 buttons. **Views A,B** Lining without sleeves: 1.25 m (1 $\frac{1}{2}$  yds) of 140 cm (56 inch) fabric. **View C** Top: 2.25 m (2 $\frac{5}{8}$  yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 5 buttons.



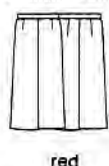
- 1 front A,B,C
- 2 back A,B,C
- 3 yoke A,B,C
- 4 undercollar A,B,C
- 5 sleeve A,C

Pattern pieces 6, 7 and 8 from the Special Pattern on Chart A are also used for this pattern.

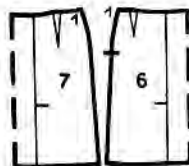
**Skirt length views A,B 70 cm (27 $\frac{1}{2}$  ins).** The cutting out instructions for all views are the same as for the Special Pattern on Chart A: for **view A** cut out 2 cuffs 24 cm (9 $\frac{1}{2}$  ins) long, of which 3 cm (1 $\frac{1}{4}$  ins) are underlap and 6 cm (2 $\frac{1}{2}$  ins) wide (finished width 3 cm, 1 $\frac{1}{4}$  ins) plus seam allowance. The pattern layouts for all views are the same as on Chart A. — **Make up** as described in the dressmaking course on the first few pages of this supplement.

#### 1. 8403 Skirt, burda size 40 (hips 98 cm, 38 $\frac{1}{2}$ ins)

**Fabric required:** 1.60 m (1 $\frac{3}{4}$  yds) of 90 cm (36 inch) fabric. Lining: 0.75 m ( $\frac{7}{8}$  yd) of 140 cm (56 inch) fabric. 20 cm (8 inch) zip.



6 skirt front  
7 skirt back  
**Skirt length 70 cm (27 $\frac{1}{2}$  ins).** **Cutting out:** Cut out skirt waistband 75 cm (30 ins) long, of which 3 cm (1 $\frac{1}{4}$  ins) are underlap, and 6 cm (2 $\frac{1}{2}$  ins) wide (finished width 3 cm, 1 $\frac{1}{4}$  ins) plus seam allowance. Cut out lining minus width of pleats. — **Make up** as described in Pattern 1 on Chart A.

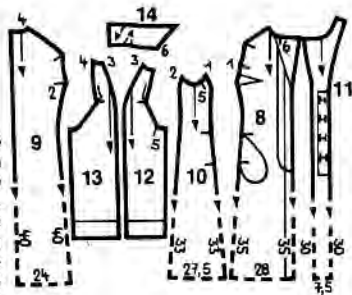


#### 2. 8348 Coat, burda size 44 (bust 100 cm, 39 $\frac{1}{4}$ ins)

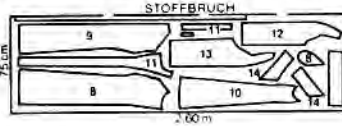
**Fabric required:** 2.60 m (2 $\frac{7}{8}$  yds) of 150 cm (60 inch) fabric. Lining: 1.90 m (2 $\frac{1}{8}$  yds) of 140 cm (56 inch) fabric. 4 buttons.



8 front  
9 back  
10 side panel  
11 facing  
12 sleeve front  
13 sleeve back  
14 undercollar  
**Back coat length 116 cm (45 $\frac{3}{4}$  ins).** When cutting out, note direction of pile.  
**Cutting out:** Cut out tie belt 1.80 m (2 yds) long and 8 cm (3 ins) wide (finished width 4 cm, 1 $\frac{1}{2}$  ins). 2 belt tabs 8 cm (3 ins) long and 2 cm ( $\frac{3}{4}$  inch) wide (finished width 1 cm,  $\frac{3}{8}$  inch). 2 sleeve facings 42 cm (16 $\frac{3}{4}$  ins) long and 12 cm (4 $\frac{3}{4}$  ins) wide, all plus seam allowance. Cut out the pocket drawn in the front twice from fabric and twice from lining. Cut out facing twice, the button band drawn in the facing once from fabric and once from lining. Cut out undercollar twice, top collar twice from the undercollar but cut slightly larger round outside edges. Leave only a seam allowance width on hems of sleeves. — **Make up:** Seam collar pieces. Iron interfacing to fronts over width of facing to fabric button band, to sleeve facings and to undercollar on wrong sides. Join centre back seam and make darts. Join fronts and back to side panels,



matching notches. Join fabric pockets to back panel seam allowances and lining pockets to front panel seam allowances. Top stitch fronts and backs along panel seams and pocket openings, 1 cm ( $\frac{3}{8}$  inch) from seams, taking care not to stitch in the pockets. Press pockets towards front, cut to same size and seam. Join front sleeve seams. Top stitch sleeve fronts along seams. Join underneath sleeve seams. Join sleeve facings to form circles. Face bottoms of sleeves with facing and top stitch. Turn bottoms of sleeves to right side along fold lines. Set in sleeves. Top stitch sleeves along seams. Face revers edges from seam



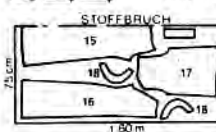
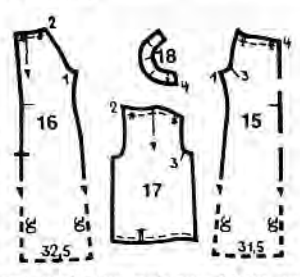
number 6 and the front edges with the facings. Sew collar together round outside edges and attach. Hem coat. Slipstitch facings in position. Top stitch collar, revers and front edges. Face button band along front edge and ends, baste side edges together. Make buttonholes in button band where marked. Baste button band to right front edge on wrong side along line marked. Top stitch right front along line marked. Catch button band in position at ends and between buttonholes. Sew belt tabs in half lengthwise and sew to side panels as illustrated. Line coat. Sew tie belt in half lengthwise and top stitch all round.

#### 3. 8337 Print dress, burda size 40 (bust 92 cm, 36 $\frac{1}{4}$ ins)

**Fabric required:** 1.60 m (1 $\frac{3}{4}$  yds) of 150 cm (60 inch) fabric (as illustrated) or 2.70 m (3 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 60 cm (24 inch) zip. 2 buttons.



15 front  
16 back  
17 sleeve  
18 yoke  
**Skirt length 70 cm (27 $\frac{1}{2}$  ins).** **Cutting out:** Cut out 2 cuffs 24 cm (9 $\frac{1}{2}$  ins) long, of which 3 cm (1 $\frac{1}{4}$  ins) are underlap, and 8 cm (3 ins) wide (finished width 4 cm, 1 $\frac{1}{2}$  ins) plus seam allowance. Cut out yoke 4 times. — **Making up:** Iron interfacing to wrong sides



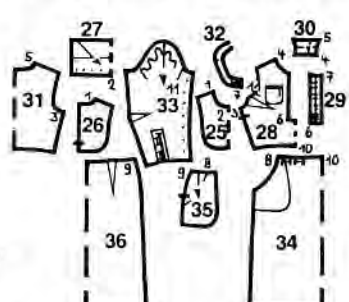
of 2 yokes. Join seams, matching notches. Make up sleeves as described in Pattern 8 on Chart A, top stitch close to edges of cuffs. Set in sleeves. Gather top edge of dress where marked. Face 2 yokes together round outside edges. Attach yokes, matching seam numbers and top stitch close to edges. Sew in zip. Hem dress.

#### 5. 8325 Dress with separate roll neck inset, burda size 38 (bust 88 cm, 34 $\frac{1}{2}$ ins)

**Fabric required:** 1.40 m (1 $\frac{5}{8}$  yds) of patterned fabric, 160 cm (64 ins) wide (as illustrated) or 2.80 m (3 $\frac{1}{8}$  yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 0.40 m ( $\frac{1}{2}$  yd) of plain fabric, 160 cm (64 ins) wide (as illustrated) or 0.70 m ( $\frac{3}{4}$  yd) of 90 cm (36 inch) fabric. 25 cm (10 inch) zip. 30 cm (12 inch) zip. 10 buttons.



**Inset:**  
25 front  
26 back  
27 collar  
**Dress:**  
28 front  
29 front band  
30 yoke  
31 back  
32 neck band  
33 sleeve  
34 skirt front  
35 side hip yoke and pocket  
36 skirt back



**Skirt length 70 cm (27 $\frac{1}{2}$  ins).** **Cutting out:**

Cut out 2 cuffs 23 cm (9 $\frac{1}{4}$  ins) long and 6 cm (2 $\frac{1}{2}$  ins) wide (finished width 3 cm, 1 $\frac{1}{4}$  ins) plus seam allowance. Cut out 2 bias piping strips 10 cm (4 ins) long and 4 cm (1 $\frac{1}{2}$  ins) wide, 2 bias strips for binding 22 cm (8 $\frac{3}{4}$  ins) long and 4 cm (1 $\frac{1}{2}$  ins) wide, 2 slit facings for sleeves 17 cm (6 $\frac{3}{4}$  ins) long and 4 cm (1 $\frac{1}{2}$  ins) wide. Cut out neck band twice and pieces 25, 26 and 27 from plain fabric. Leave only a seam allowance width on side and lower edges of inset. Cut out the pocket drawn in the front (piece 28) once, the front band twice, the band drawn in the sleeve twice, all from plain fabric and from patterned fabric. Cut out the pocket drawn in the skirt front twice from patterned fabric. — **Making up:** **Inset:** Join centre back seam and shoulder seams, matching notches. Face collar together along back edges. Attach collar to neck edge, stretching it slightly. Sew in zip. Neaten side and lower edges of inset with narrow zigzag stitch. — **Dress:** Iron interfacing to half of cuffs lengthwise, to one neck band and to patterned front bands and sleeve bands on wrong sides. Make piped pocket in lefthand side of front along line marked (finished width of piping  $\frac{1}{2}$  cm). Top stitch left front along line marked, stitching in the pocket. Attach yokes to fronts and back, matching seam numbers and top stitch close to seams and  $\frac{3}{4}$  cm ( $\frac{1}{4}$  inch) in. Baste pockets to pocket opening edges with wrong sides facing. Trim seam allowances on pocket openings to lines marked. Bind pocket openings with bias strips to a width of  $\frac{1}{2}$  cm. Baste skirt front to side hip yokes, matching lines marked. Seam pockets. Position pleats on skirt front, matching x to o, baste. Make darts and join seams on skirt and bodice, matching notches. Attach interfaced front bands, matching seam numbers. Face front band edges. Hem bands to seams. Baste right front band to left front band, matching centre lines. Join lower edge of band to front. Top stitch either side of front bands and along lower edges of bands. Top stitch right band along lines marked in the form of a cross. Face neck bands together along front edges and neck edge. Attach neck band, matching seam numbers and top stitch all round. Join skirt to bodice. Sew in zip. Face sleeve bands together along top edges and back edges. With right sides facing, baste sleeve bands to front slash lines, slit facings and back slash lines. Top stitch bands and slit facings  $\frac{1}{2}$  cm from the slash lines. Cut between stitching, clip diagonally towards ends of seams. Slipstitch slit facings on wrong



side. Press bands over edges. Top stitch either side of sleeve bands and along top edges of bands. Top stitch top edges of bands to sleeves. Make darts and join seams on sleeves. Face cuffs together along ends. Join to bottoms of sleeves and top stitch all round. Make buttonholes in right front band and in neck band and sleeve bands where marked. Make 1 buttonhole in each cuff overlap. Gather sleeves and set in. Hem dress.

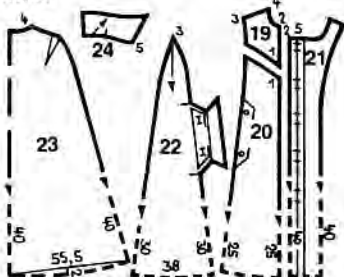


#### 4. 8323 Cape, burda sizes 40-44 (bust 92-100 cm, 36<sup>1</sup>/<sub>4</sub>-39<sup>1</sup>/<sub>4</sub> ins)

**Fabric required:** 2.35 m (2<sup>3</sup>/<sub>4</sub> yds) of 150 cm (60 inch) fabric. Lining: 2 m (2<sup>1</sup>/<sub>4</sub> yds) of 140 cm (56 inch) fabric. 5 large and 4 small buttons.



19 front yoke  
20 centre front  
21 band  
22 side front  
23 back  
24 undercollar  
**Back cape length 114 cm (45 ins). Cutting out:** Cut out band twice, undercollar twice, top collar twice from the undercollar, but cut slightly larger round outside edges.



##### Making up:

Seam collar pieces. Iron interfacing to bands minus width of facing, to flaps as far as fold line and to undercollar on wrong side. Join front yokes to centre fronts. Face flaps together along narrow sides. Top stitch

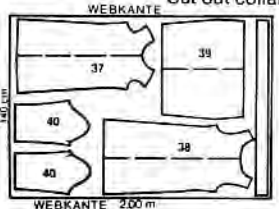
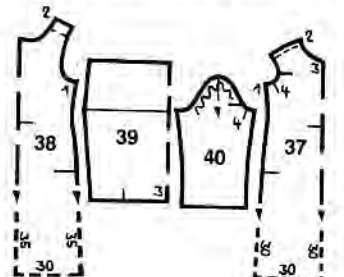
flaps along lines marked. Join side fronts to centre fronts, matching notches. Make darts. Join shoulder and side seams. Top stitch front yokes along seams and along back darts, stitching 1/2 cm in. Taper stitching towards ends of darts. Attach bands, matching seam numbers and top stitch along seams. Hem cape. Face top edges of bands as far as seam number 5 with the self-facings. Sew collar together round outside edges and attach. Slipstitch facings in position. Top stitch collar and front band edges. Make buttonholes in right band where marked. Make buttonholes in flaps where marked. Line cape.

#### 6. 8338 Dress, burda size 42 (bust 96 cm, 37<sup>3</sup>/<sub>4</sub> ins)

**Fabric required:** 2 m (2<sup>1</sup>/<sub>4</sub> yds) of 140 cm (56 inch) fabric (as illustrated) or 3.70 m (4<sup>1</sup>/<sub>4</sub> yds) of 90 cm (36 inch) fabric.



37 front  
38 back  
39 collar  
40 sleeve  
**Skirt length 70 cm (27<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ins). Cutting out:** Make sure that the checks match at the notches on the paper pattern. Cut out tie belt 1.38 m (54 ins) long and 9 cm (3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ins) wide (finished width 4.5 cm, 1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> ins) plus seam allowance. Cut out collar once with



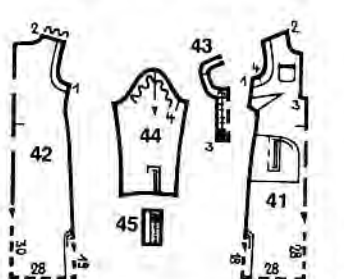
edge placed to a fold. — **Making up:** Gather front, matching notches. Join seams, matching seam numbers. Join collar at centre back seam to form a circle. Turn top edge of collar to wrong side along fold line and slipstitch in position. Join collar to neck edge. Hem dress and sleeves. Gather sleeves and set in. Make up tie belt.

#### 7. 8330 Red dress, burda size 40 (bust 92 cm, 36<sup>1</sup>/<sub>4</sub> ins)

**Fabric required:** 1.75 m (2 yds) of 140 cm (56 inch) fabric (as illustrated) or 3 m (3<sup>3</sup>/<sub>4</sub> yds) of 90 cm (36 inch) fabric. Lining without sleeves: 1.20 m (1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> yds) of 140 cm (56 inch) fabric. 3 large and 6 small buttons.

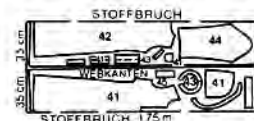


41 front  
42 back  
43 band  
44 sleeve  
45 sleeve band  
**Skirt length 70 cm (27<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ins). Cutting out:** Cut out 2 cuffs 23.5 cm (9<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ins) long and 6 cm (2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ins) wide (finished width 3 cm, 1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> ins) plus seam allowance. Cut out 2 bias strips of piping 10 cm (4 ins) long and 3 cm (1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> ins)



wide, 2 strips for sleeve slits 11 cm (4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ins) long and 2.5 cm (1 inch) wide, 4 pockets 11 cm (4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ins) wide and 22 cm (9<sup>1</sup>/<sub>4</sub> ins) long from lining. Cut out the pocket drawn

in the front once from fabric and once from lining. Cut out the lower facing which is drawn in twice, the flap which is drawn in twice with edge placed to a fold, the sleeve band twice. The armhole bands are drawn in; before cutting them out, position the shoulder seam on the paper pattern. Cut front band pattern along seam line. Cut out neck band twice and front band twice with edge placed to a fold. Leave a 3.5 cm (1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> inch) seam allowance on side slit edges. — **Making up:** Iron interfacing to flaps and to front bands as far as fold line, to sleeve bands minus width of facing, to armhole bands and to one neck band on wrong sides. Make piped pocket in left front along line marked (finished width of piping 1/2 cm). Face flaps together along ends. Make flap pockets in front on lines marked. Baste facings to front on wrong side. Top stitch front along lines marked. Make darts and join seams, matching notches. Attach interfaced front bands, matching seam numbers. Turn non-interfaced front bands to wrong side along fold lines, turn in hems and catch to seams. Baste right band to left band, matching centre lines. Join lower edges of bands to front. Top stitch either side of front bands and along lower edges, stitching close to edges and 3/4 cm (1/4 inch) in. Top stitch right front band along lines marked. Face neck bands together along front edges and neck edge. Attach neck band and top stitch all round. Press cuffs in half with wrong sides facing, join to bottoms of sleeves and top stitch along both edges. Face sleeve bands together along ends with self-facings. With right sides facing, baste sleeve bands to front slash lines, slit facings and back slash lines. Top stitch bands and slit facings 1/2 cm from the slash lines. Cut between stitching clip, diagonally towards ends of seam. Hem facings to seams. Turn slit facings to wrong side and slipstitch. Press bands over the raw edges. Top stitch either side of bands and along top edges. Top stitch top edges of bands to sleeves along lines marked. Gather sleeves and set in. Join armhole bands to form circles, turn in hems and top stitch to armhole edges, stitching close to edges and 3/4 cm (1/4 inch) in. Make buttonholes in right front band and in neck band and sleeve bands where marked. Hem dress. Turn seam allowances



on side slit edges to wrong side. Top stitch side slit edges along lines marked. Line dress.

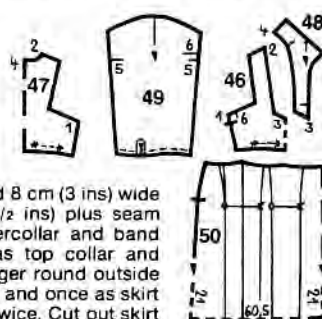
#### 8. 8331 Pleated dress, burda size 42 (bust 96 cm, 37<sup>3</sup>/<sub>4</sub> ins)

**Fabric required:** 2.70 m (3 yds) of 140 cm (56 inch) fabric (as illustrated) or 4 m (4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> yds) of 90 cm (36 inch) fabric. Skirt lining: 0.75 m (7/8 yd) of 140 cm (56 inch) fabric. 30 cm (12 inch) zip. 2 buttons.

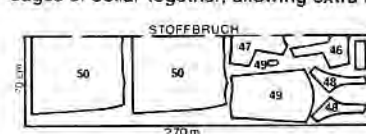


46 front  
47 back  
48 collar and band  
49 sleeve  
50 skirt

**Skirt length 70 cm (27<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ins). Cutting out:** Cut out 2 cuffs 24 cm (9<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ins) long, of which 3 cm (1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> ins) are overlap and 8 cm (3 ins) wide (finished width 4 cm, 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ins) plus seam allowance. Cut out undercollar and band twice and twice more as top collar and band, but cut slightly larger round outside



collar edges. Cut out skirt once as skirt front and once as skirt back. Cut out the band drawn in the sleeve twice. Cut out skirt lining minus width of pleats. — **Making up:** Seam collar pieces. Iron interfacing to undercollar and bands on wrong side. Position pleats, matching x to o and join seams above pleat symbols. Press in pleats, matching x to o. Join seams on skirt and bodice, matching notches. Make up sleeves and set in as described in Pattern 9 on Chart A; top stitch 1/2 cm from edges of cuffs. Join front bands at centre front seam below notch. Sew collars together round outer edges and along front edges of bands. Baste edges of bands and inner edges of collar together, allowing extra fullness on top collar. Top stitch collar and



front edges and either side of centre front seam, stitching 1/2 cm in. Attach collar and band, matching seam numbers. Top stitch front and back along collar and band seam and along armhole seams. Gather lower edge of bodice where marked. Join skirt to bodice. Sew in zip. Line skirt. Hem dress.

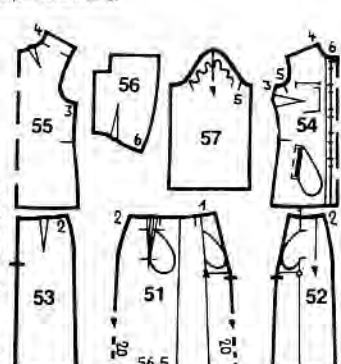
#### 9. 8334 Suit, burda size 42 (bust 96 cm, 37<sup>3</sup>/<sub>4</sub> ins)

**Fabric required:** 2.50 m (2<sup>3</sup>/<sub>4</sub> yds) of 150 cm (60 inch) fabric. Skirt lining: 0.75 m (7/8 yd) of 140 cm (56 inch) fabric. 20 cm (8 inch) zip. 7 buttons.



**Skirt:**  
51 right skirt front  
52 left skirt front  
53 skirt back  
**Jacket:**  
54 front  
55 back  
56 hood  
57 sleeve

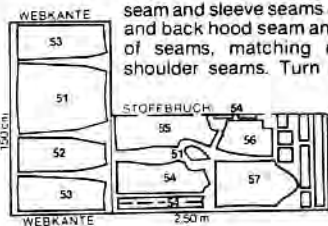
**Skirt length 70 cm (27<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ins). First read the instructions for making up non-symmetrical garments on page 1. Cutting out:** Cut out 2



back and side waistbands 33.5 cm (13 ins) long, of which 2 cm (3/4 inch) at the back edges are underlap and overlap and 2.5 cm (1 inch) at the front edge is overlap. Cut out front waistband 21 cm (8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ins) long, of which 1.5 cm (1/2 inch) on either side are underlap. Cut out tie belt 1.80 m (2 yds) long, 2 pocket flaps 12 cm (4<sup>3</sup>/<sub>4</sub> ins) long, all 8 cm (3 ins) wide (finished width 4 cm, 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ins), 4 pockets 12.5 cm (5 ins) wide and 12 cm (4<sup>3</sup>/<sub>4</sub> ins) long, all plus seam allowance. Cut out the pocket drawn in the right skirt front once from fabric and once from lining. Cut out the pocket drawn in the front 4 times from lining. Cut out



the flap which is drawn in twice with edge placed to a fold. Cut out hood twice. Cut the band from the front pattern and cut out twice with edge placed to a fold. Leave a 1.5 cm (1/2 inch) seam allowance on lower edges of jacket and sleeve. Cut out skirt lining minus width of pleat. — **Making up:** Skirt: Iron interfacing to half of waistbands lengthwise. Position pleat, matching x to o, and join seam above pleat symbol, leaving pocket opening free where marked. Press in pleat, matching x to o. Join pleat inside seam above notch and seam pocket along lines marked. Join lining pocket to front dart line and fabric pocket to back dart line. Cut darts along lines marked. Join dart, matching notches. Turn pocket to wrong side. Press pocket towards skirt front, cut to same size and seam. Make rest of darts and join seams, matching notches. Sew in zip. Hem skirt. Turn seam allowances on slit edges to wrong side and slipstitch. Line skirt. Face front waistband along ends and lower edges of underlap, face back and side waistbands along back edges and lower edges of underlap and overlap and along front edges, tapering the front edges to points. Attach front waistband between notches and attach back and side waistbands starting from the notches. Top stitch round waistband pieces, stitching close to edges and 1/2 cm in. Make buttonholes in back and side waistbands at front edges but do not cut through. Fasten waistband with hooks and eyes. — **Jacket:** Iron interfacing to flaps and bands as far as fold lines, to half of pocket flaps lengthwise and to 2 pockets on wrong sides. Face flaps together along ends. Make



flap pockets in fronts along lines marked. Join top and back hood seam and sleeve seams as run and fell seams. Top stitch close to top and back hood seam and 1/2 cm from seam. Make darts and join rest of seams, matching notches. Top stitch back along forward shoulder seams. Turn in seam allowances on hem and side slit edges and stitch. Attach interfaced bands to lines marked. Face top edges of bands as far as seam number 6. Hem non-interfaced bands to seams. Top stitch round bands. Fold hood with right sides facing so that the top seam and the centre back seam are on top of one another. Stitch horizontal hood seam. Turn in seam allowances on front hood edges and stitch. Join hood to neck edge with run and fell seam, matching seam numbers. Turn in seam allowances on bottoms of sleeves and stitch. Turn out 5 cm (2 ins) on bottoms of sleeves to form cuffs. Gather sleeves and set in. Face pocket flaps together along ends and top stitch round outer edges. Join flaps to fronts and top stitch along seams. Sew pockets together round outside edges. Top stitch pockets to lines marked. Make buttonholes in right band where marked. Make up tie belt, tapering the ends. Top stitch round tie belt.

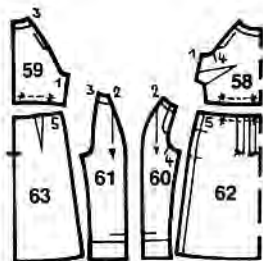
### Special Pattern for the Fuller Figure

#### 8379 Dresses, burda size 46 (bust 104 cm, 41 ins)

**Fabric required:** View A Dress with leather bands: (excluding collar) 1.80 m (2 yds) of 140 cm (56 inch) fabric (as illustrated) or 3 m (3 3/8 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. Piece of leather. View B Dress with decorative top stitching: (excluding collar) 1.85 m (2 1/8 yds) of 140 cm (56 inch) fabric (as illustrated) or 3 m (3 3/8 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 2 belt buckles. View C Dress with turn-back cuffs: (excluding collar) 2.15 m (2 1/2 yds) of 140 cm (56 inch) fabric (as illustrated) or 3.15 m (3 3/8 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. Skirt lining: 0.75 m (7/8 yd) of 140 cm (56 inch) fabric. Views A,B,C For the collar: 0.60 m (3/4 yd) of 140 cm (56 inch) fabric (as illustrated) or 0.60 m (3/4 yd) of 90 cm (36 inch) fabric. 60 cm (24 inch) zip.



green



58 front A,B,C  
59 back A,B,C  
60 sleeve front A,B,C  
61 sleeve back A,B,C  
62 skirt front A,B,C  
63 skirt back A,B,C

**Pattern pieces 64 and 65 from the Special Pattern for the Fuller Figure on Chart A.** Skirt length views A,B,C 70 cm (27 1/2 ins). The cutting out instructions for all views are the same as for the Special Pattern for the Fuller Figure on Chart A; for view A cut out 2 sleeve bands 33 cm (13 ins) long and 2.5 cm (1 inch) wide plus seam allowance from leather. For view B cut out tie belt 1.80 m (2 yds) long and 3 cm (1 1/4 ins) wide (finished width 1.5 cm, 3/8 inch) plus seam allowance. For view C cut out tie belt 3.15 m (3 3/8 yds) long and 5 cm (2 ins) wide (finished width 2.5 cm, 1 inch) plus seam allowance. The pattern layouts for all views are the same as on Chart A. — **Make up** as described in the dressmaking course on the first few pages of this supplement.

#### 10. 8321 Jumper, burda size 40 (bust 92 cm, 36 1/4 ins)

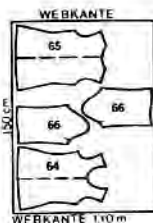
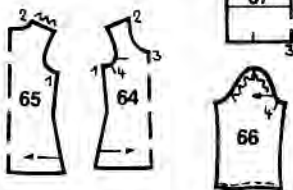
**Fabric required:** This pattern is only suitable for stretchable fabrics. 1.10 m (1 1/4 yds) of horizontally striped jersey fabric, 150 cm (60 ins) wide (as illustrated) or 1.45 m (1 5/8 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 0.35 m (1/2 yd) of plain, knitted rib fabric, 150 cm (60 ins) wide (as illustrated) or 0.35 m (1/2 yd) of 90 cm (36 inch) fabric.



green

64 front  
65 back  
66 sleeve  
67 collar

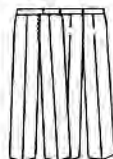
**Cutting out:** Make sure that the stripes match the notches on the paper pattern. Cut out 2 cuffs 20 cm (7 3/4 ins) long and 12 cm (4 3/4 ins) wide (finished width 6 cm, 2 3/8 ins) plus



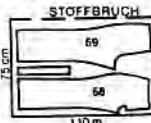
seam allowance and cut out collar once from knitted fabric. — **Making up:** Join seams. Gather bottoms of sleeves. Join collar and cuffs to form circles. Fold collar and cuffs in half lengthwise along fold line and attach. Gather sleeves and set in. Hem jumper.

#### 11. 8322 Pants, burda size 40 (hips 98 cm, 38 1/2 ins)

**Fabric required:** 1.10 m (1 1/4 yds) of 150 cm (60 inch) fabric (as illustrated) or 2.20 m (2 1/2 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 18 cm (7 inch) zip.



green

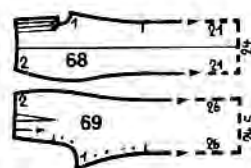


68 pants front

69 pants back

Side leg length 104 cm (41 ins).

**Cutting out:** Cut out 2 waistband pieces 38 cm (15 ins) long, of which 2 cm (3/4 inch) are underlap and overlap and 6 cm (2 1/2 ins) wide (finished width 3 cm, 1 1/4 ins) plus seam allowance. — **Making up:** Iron interfacing to half of waistband pieces lengthwise on wrong sides. Make darts. Join side and inside leg seams. Press fly facings to wrong side along lines marked. Attach waistbands. Join underleg seam in one operation. Stitch zip close to left hand side of fly opening and to right hand side of opening along line marked. Face waistbands together along ends and lower edges of underlap and overlap. Hem waistband to seam on inside. Fasten waistband with hooks and eyes. Hem pants.



#### 12. 8332 Reversible jacket and skirt, burda size 44 (bust 100 cm, 39 1/4 ins) and scarf

**Fabric required:** 2.90 m (3 1/4 yds) of checked fabric, 1.45 m (1 5/8 yds) of plain fabric. 150 cm (60 ins) wide. Skirt lining: 0.80 m (7/8 yd) of 140 cm (56 inch) fabric, 20 cm (8 inch) zip.



green

Skirt:

70 skirt

Jacket:

71 front

72 back

73 sleeve

Skirt length 72 cm (28 1/4 ins).

Back jacket length

92 cm (36 1/4 ins).

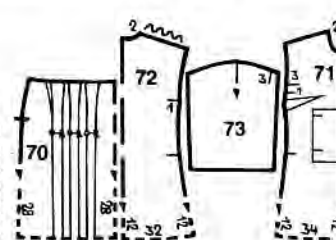
**Cutting out:** Cut out

scarf 1.20 m (1 1/8 yds)

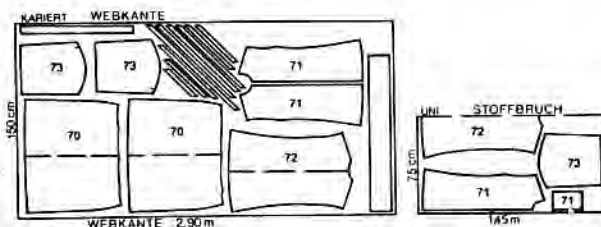
long and 17 cm (7 ins)

wide. Cut out skirt

waistband 85 cm (33 1/2



ins) long, of which 3 cm (1 1/4 ins) are underlap and 6 cm (2 1/2 ins) wide (finished width 3 cm, 1 1/4 ins), all plus seam allowance. Cut out bias strips for binding 6.10 m (7 yds) long and 3 cm (1 1/4 ins) wide. Cut out skirt once as skirt front and once as skirt back. Cut all above pieces from checked fabric. Cut out the pocket drawn in the front twice from plain fabric and twice from lining. Cut out front, back and sleeves from checked and from plain fabric. Leave only seam allowance widths on all edges. Cut out skirt lining minus width of pleats. — **Making up:** Skirt: Position pleats, matching x to o, and join seams above pleat symbols. Press in pleats, matching x to o. Join side seams, matching notches. Sew in zip. Line skirt. Sew on waistband with interfacing underneath and fasten with hooks and eyes. Hem skirt. — **Jacket:** Iron interfacing to wrong sides of pockets. Make darts and join seams on plain and on checked layers of fabric. Set in sleeves. Face pockets together along top, side and lower edges. Top stitch pockets along opening edges, stitching close to edges and 3/4 cm (1/4 inch) in. Top stitch pockets to plain fronts along front opening edges. Baste plain and checked layers together with wrong sides facing. Trim seam allowances on neck and front edges, on hem and side slit edges and on bottoms of sleeves to lines marked. Bind these edges with bias strips to a width of 3/4 cm (1/4 inch). — **Scarf:** Neaten long edges with narrow zigzag stitch. Top stitch 5 cm (2 ins) from ends with zigzag stitch. Fray out ends of scarf.



#### 13. 8342 Imitation leather suit, burda size 38 (bust 88 cm, 34 1/2 ins)

**Fabric required:** 1.80 m (2 yds) of imitation leather, 140 cm (56 ins) wide. Skirt lining: 0.75 m (7/8 yd) of 140 cm (56 inch) fabric. 18 cm (7 inch) zip. 3 buttons.





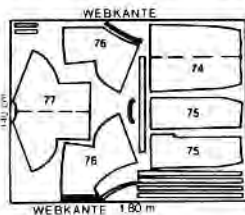
**Skirt:**  
74 skirt front  
75 skirt back  
**Jacket:**  
76 front  
77 back

**Skirt length 70 cm (27 1/2 ins).** First read the hints for making up

**non-symmetrical garments on page 1.**  
**Cutting out:** Cut out skirt waistband 72 cm (28 1/4 ins) long, of which 3 cm (1 1/4 ins) are underlap and 6 cm (2 1/2 ins) wide (finished width 3 cm, 1 1/4 ins) plus seam allowance.

Cut out tie belt twice 1.60 m (1 3/4 yds) long and 3.5 cm (1 1/2 ins) wide. Cut out slit facing twice 18 cm (7 ins) long and 1.5 cm (1/2 inch) wide. Cut out skirt back and front once as righthand pieces as given in the pattern and once as lefthand pieces along lines marked. Leave only seam allowance widths on hem edges of skirt, jacket and sleeves. Do not leave any seam allowance on underlap edge. For the neck and front edges cut out strips 1 cm wide. — **Making up: Skirt:** Trim seam allowances on skirt front along side seams and on left skirt back along centre seam from the notch for the zip. Stitch slit facing to underlap edge on wrong side, stitching close to edge and 3/4 cm (3/4 inch) in. Turn seam allowance on zip slit edge to wrong side. Top stitch left skirt back along zip edge and top stitch right skirt back to line marked. Top stitch lower edge of slit, placing facing underneath. Sew in zip, concealed on one side. Make darts. Top stitch skirt front to skirt back along lines marked. Line skirt. Sew on waistband with interfacing underneath, top stitch all round and fasten with hooks and eyes. Trim seam allowance on lower edge of skirt to line marked. —

**Jacket:** Trim seam allowances on fronts along side seams and on shoulder and top sleeve seams as far as lines marked. Top stitch fronts to back along lines marked, stitching close to edges and 3/4 cm (3/4 inch) in. Turn seam allowances on lower edge of jacket to wrong side. Turn self-facing to wrong side. Top stitch neck and front edges and hem edges, placing strips underneath on neck and left front edge. Trim seam allowances on bottoms of sleeves to lines marked. Make buttonholes in right front edge where marked. With wrong sides facing, top stitch tie belt pieces together.



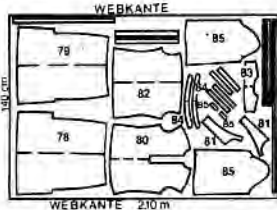
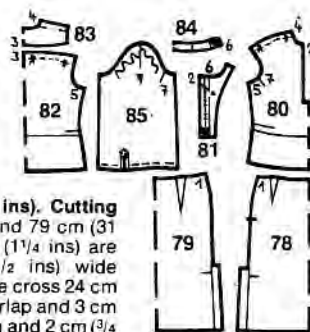
#### 14. 8344 Two-piece dress, burda size 42 (bust 96 cm, 47 3/4 ins)

**Fabric required:** 2.10 m (2 3/8 yds) of 140 cm (56 inch) fabric (as illustrated) or 3.70 m (4 1/8 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. Skirt lining: 0.75 m (7/8 yd) of 90 cm (36 inch) fabric. 20 cm (8 inch) zip. 6 buttons.



**Skirt:**  
78 skirt front  
79 skirt back  
**Top:**  
80 front  
81 front band  
82 back  
83 yoke  
84 stand-up collar  
85 sleeve

**Skirt length 72 cm (28 1/4 ins).** **Cutting out:** Cut out skirt waistband 79 cm (31 ins) long, of which 3 cm (1 1/4 ins) are underlap and 4 cm (1 1/2 ins) wide (finished width 2 cm, 3/4 inch), 4 cuffs cut on the cross 24 cm (9 1/2 ins) long, of which 3 cm (1 1/4 ins) are underlap and 3 cm (1 1/4 ins) wide, 2 tie bands 1.35 m (1 5/8 yds) long and 2 cm (3/4 inch) wide (finished width 1 cm, 3/8 inch), all plus seam allowance. Cut out strip for drawstring casing 1.05 m (42 ins) long and 3.5 cm (1 1/2 ins) wide. Cut out front band twice, collar twice, the band drawn in the sleeve twice. Allow a 2.5 cm (1 inch) seam allowance on underlap edges of skirt back. — **Making up: Skirt:** Make darts and join seams, matching notches. Sew in zip. Hem skirt. Turn slit facings to wrong side along lines marked and also seam allowances on underlap edges and slipstitch. Line skirt. Sew on waistband with interfacing underneath and fasten with hooks and eyes. — **Top:** Iron interfacing to front bands minus width of facing and to one collar on wrong sides. Gather front and back where marked. Attach yoke, matching seam numbers and top stitch 1/2 cm from seams. Join side seams, matching notches. Attach front bands, matching seam numbers and top stitch along seams. Turn self-facings to wrong side and slipstitch. Pin right front band to left front band, matching centre lines. Join lower edges of bands to front. Sew collar together round outside edges and attach. Top stitch collar and front band edges and lower edges of bands. Top stitch lower edge of right band along lines marked in form of cross. Stitch strip for drawstring casing to wrong side. Sew tie bands in half lengthwise. Draw through tie bands. Knot ends of tie bands. Make up sleeves: Iron interfacing to wrong sides of 2 cuffs. Baste sleeve bands to bottoms of sleeves with right sides to wrong sides over the slash lines. Stitch round slash lines. Cut between stitching. Turn bands to right side, turn in hem and top stitch along lines marked. Join sleeve seams. Gather bottoms of sleeves. Face cuffs together along top edges of underlaps, ends and lower edges, rounding off the corners of the overlaps. Join cuffs to bottoms of sleeves and top stitch all round. Make 1 buttonhole in each cuff overlap. Gather sleeves and set in. — Make buttonholes in right front band and in collar where marked. Hem top.



#### 15. 8398 Two-piece, burda size 40 (bust 92 cm, 36 1/4 ins)

**Fabric required:** 2.25 m (2 5/8 yds) of 140 cm (56 inch) fabric (as illustrated) or 3.70 m (4 1/8 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 20 cm (8 inch) zip.

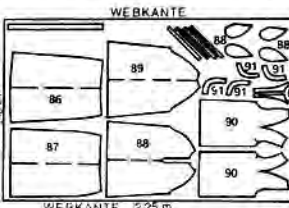


**Skirt:**  
86 skirt front  
87 skirt back  
**Top:**  
88 front  
89 back  
90 sleeve  
91 neck band

**Skirt length 70 cm (27 1/2 ins).** **Cutting out:** Cut out skirt waistband 75 cm (30 ins) long, of which 3 cm (1 1/4 ins) are underlap and 4 cm (1 1/2 ins) wide (finished width 2 cm, 3/4 inch) plus seam allowance. Cut out 4 bias strips for tie bands 35 cm (14 ins) long and 1.5 cm (1/2 inch) wide, the pocket drawn in the front 4 times, the neck band 4 times. The facing is drawn in. — **Making up: Skirt:** Make darts and join seams, matching notches. Sew in zip. Line skirt. Sew on waistband with interfacing underneath and fasten with hooks and eyes. Hem skirt. Turn seam allowances on side slit edges to wrong side and slipstitch. — **Top:** Join neck bands at centre back seam. Iron interfacing to one neck band and to facing on wrong sides. Make strips for tie bands into 3 mm wide rouleaus. Face front slit edges with facing, taking in the bands where marked. Slipstitch facings in position. Gather front where marked. Make darts and join seams, matching notches. Set in sleeves. Face neck bands together along top edges and front edges. Attach neck band, matching seam numbers. Top stitch close to edges of neck band and front slit. Join pockets to side seam allowances, press to front, cut to same size and seam. Hem top and sleeves.

green

slipstitch. — **Top:** Join neck bands at centre back seam. Iron interfacing to one neck band and to facing on wrong sides. Make strips for tie bands into 3 mm wide rouleaus. Face front slit edges with facing, taking in the bands where marked. Slipstitch facings in position. Gather front where marked. Make darts and join seams, matching notches. Set in sleeves. Face neck bands together along top edges and front edges. Attach neck band, matching seam numbers. Top stitch close to edges of neck band and front slit. Join pockets to side seam allowances, press to front, cut to same size and seam. Hem top and sleeves.



band and front slit. Join pockets to side seam allowances, press to front, cut to same size and seam. Hem top and sleeves.

#### 16. 8354 Skirt and blouson, burda size 36 (bust 84 cm, 33 ins)

**Fabric required:** 3 panels (1 panel = 0.79 m, 31 ins), 150 cm (60 ins) wide. Lining: 1.45 m (1 5/8 yds) of 140 cm (56 inch) fabric, 18 cm (7 inch) zip. 40 cm (16 inch) open-end zip. 4 buttons.



**Blouson:**  
92 front  
93 front yoke  
94 back  
95 back yoke  
96 undercollar  
97 sleeve

**Skirt length 70 cm (27 1/2 ins).** **Cutting out:** Cut out skirt 1 m (1 1/8 yds) wide and 70 cm (27 1/2 ins) long, skirt waistband 71 cm (28 ins) long, of which 3 cm (1 1/4 ins) are underlap and 8 cm (3 ins) wide (finished width 4 cm, 1 1/2 ins), all plus seam and hem allowance. Cut out 4 bias piping strips 12 cm (4 3/4 ins) long and 2.5 cm (1 inch) wide, 2 tabs 10 cm (4 ins) long and 2 cm (3/4 inch) wide, cut on the cross. Cut out the pocket drawn in the front twice from fabric and twice from lining. Cut out the band drawn in the sleeve twice, the undercollar twice. Cut out 2 cuffs 25 cm (10 ins) long, of which 3 cm (1 1/4 ins) are underlap, waistband 81 cm (32 ins) long, all 13 cm (5 ins) wide (finished width 6.5 cm, 2 1/2 ins) plus seam allowance. Cut out top collar twice from the undercollar but cut slightly larger round outside edges, front yoke twice, back yoke once from the striped edge. The facing is drawn in; before cutting it out, position the front yoke to the front on the paper pattern. — **Making up: Skirt:** Join skirt at left side seam, leaving 20 cm (8 ins) open for zip. Sew in zip. Line skirt. Gather waist edge of skirt. Sew on waistband with interfacing underneath and fasten with hooks and eyes. Hem skirt. — **Blouson:** Seam collar pieces. Iron interfacing to fronts over width of facing, to half of waistband lengthwise and to undercollar on wrong sides. Make tabs into 1/2 cm wide rouleaus. Make piped pockets in fronts along lines marked (finished width of piping 1/2 cm); when stitching on the lower strip of piping, take in tabs where marked. Top stitch fronts along lines marked, taking in pockets. Gather fronts and back where marked. Attach yokes, matching seam numbers and top stitch 1/2 cm from seams. Join seams. Press waistband in half lengthwise with wrong sides facing. Stretch lower edge of waistband by about 3 cm (1 1/4 ins). Gather lower edge of blouson. Stitch single layer of waistband to lower edge of blouson. Turn seam allowances on front edges and front edges of facing to wrong side. Top stitch these edges. Sew in zip. Catch waistband to seam on inside. Sew collar together round outside edges, attach and top stitch. Sew front edges of facing to zip bands. Catch remaining edges of facing in position. Top stitch either side of waistband. Make up sleeves and set in as described in Pattern 9 on Chart A; make pleats in bottoms of sleeves. Line blouson.

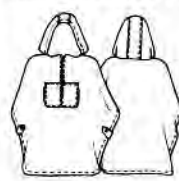


Attach yokes, matching seam numbers and top stitch 1/2 cm from seams. Join seams. Press waistband in half lengthwise with wrong sides facing. Stretch lower edge of waistband by about 3 cm (1 1/4 ins). Gather lower edge of blouson. Stitch single layer of waistband to lower edge of blouson. Turn seam allowances on front edges and front edges of facing to wrong side. Top stitch these edges. Sew in zip. Catch waistband to seam on inside. Sew collar together round outside edges, attach and top stitch. Sew front edges of facing to zip bands. Catch remaining edges of facing in position. Top stitch either side of waistband. Make up sleeves and set in as described in Pattern 9 on Chart A; make pleats in bottoms of sleeves. Line blouson.

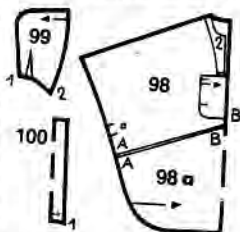


#### 17. 8350 Poncho, burda sizes 34-40 (bust 80-92 cm, 31 1/2-36 1/4 ins)

**Fabric required:** 2.15 m (2 1/2 yds) of horizontally striped fabric, 150 cm (60 ins) wide, 18 cm (7 inch) zip, 2 buttons.

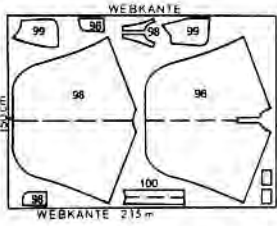


98 and 98a front and back (join two pieces)  
99 side hood piece  
100 centre hood piece  
**Back poncho length 99 cm (39 ins).** Before cutting out, stick paper pattern pieces 98 and 98a together along lines marked. **Cutting out:** Make sure that the stripes match at the notches on the pattern. Cut out 2 tabs 11 cm (4 1/2 ins) long





and 8 cm (3 ins) wide (finished width 4 cm, 1½ ins) plus seam allowance. Cut out piece 98 along line marked once for front and once for back. Cut out the pocket drawn in the front twice from fabric and twice from lining. Cut out the facing which is drawn in twice, the side hood piece twice, the centre hood piece once with edge placed to a fold. Leave a 2 cm (¾ inch) seam allowance on front edges of hood and on side and lower edges of poncho. — **Making up:** Iron interfacing to wrong side of fabric layers of pockets. Turn seam allowances on front facing and front slit edges to wrong side, face lower corners with piece of lining. Top stitch front edges of facing and slit ½ cm from edges. Sew in zip. Join pockets at centre front seam. Top stitch either side of centre seam. Make up pocket and top stitch. Hem pocket to front along line marked, leaving openings free. Join shoulder



and top poncho seams. Join centre hood piece to side hood pieces with run and fell seams. Top stitch centre hood piece along seams, stitching close to seams and ¾ cm (¼ inch) in. Make darts. Turn seam allowances on front hood edges and on side and lower edges of poncho to wrong sides. Top stitch close to these edges and 1.5 cm (½ inch) in. Join hood to neck edge. Sew front facing edges to zip bands. Catch remaining edges of facing in position. From ends of facing onwards, hem back seam allowances in position. Sew tabs in half lengthwise, tapering one end of each to a point.

Top stitch close to edges of tabs and sew to back where marked. Make 1 buttonhole in each tab.

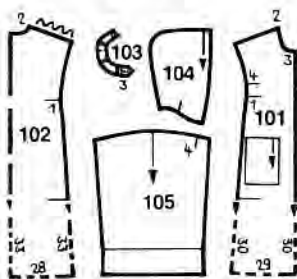
### 18. 8352 Coat with detachable hood, burda size 34 (bust 80 cm, 31½ ins)

**Fabric required:** 2 m (2¼ yds) of 150 cm (60 inch) fabric. 0.30 m (¾ yd) of imitation leather, 140 cm (56 ins) wide. 1 button, 7 press studs.



- 101 front
- 102 back
- 103 neck band
- 104 hood
- 105 sleeve

**Back coat length 113 cm (44½ ins). Cutting out:** Make sure that the stripes match at the notches on the pattern. For the hood cut out the neck band twice as far as centre front. Cut out pocket drawn in front 4 times, hood twice. Leave only a seam allowance



width on sleeve hems. Cut out neck band once along line marked. Cut out the right facing drawn in the neck band once. Cut out 2 pocket bands 18 cm (7 ins) long, 2 sleeve bands 55 cm (21¾ ins) long, 2 front bands 1.05 m (41½ ins) long, front hood band 90 cm (35½ ins) long, all 3 cm (1¼ ins) wide and cut from imitation leather with pinkish shears. — **Making up:** Join seams, matching seam numbers. Join back hood seam as run and fell seam. Turn bottoms of sleeves to wrong side along fold lines and slipstitch. Turn out 8 cm (3 ins) on bottoms of sleeves. Set in sleeves. Hem coat. Turn seam allowances on neck and front edges and on front hood edges to right side. Top stitch bands to front edges and to front hood edges. Top stitch neck band to neck edge and top stitch right front band edge with facing underneath. Cut ends



of sleeve bands to points. Top stitch sleeve bands to armhole seams so that the seam is in the middle. Iron interfacing to one hood band and to 2 pockets on wrong sides. Sew pockets together round outside edges and top stitch close to edges. Top stitch pocket bands to top edges of pockets. Hem pockets to fronts. Face neck band for hood along front and lower edge. Join neck band to hood. Top stitch round neck band. Make 1 buttonhole in right front leather band. Button on hood.

### 19. 8386 Boy's corduroy suit, height 146 cm (58 ins)

**Fabric required:** 4.40 m (4¾ yds) of 70 cm (28 inch) fabric. Jacket lining: 0.90 m (1 yd) of 140 cm (56 inch) fabric. 55 cm (22 inch) open-end zip, 16 cm (6 inch) zip, 5 rivet press studs.



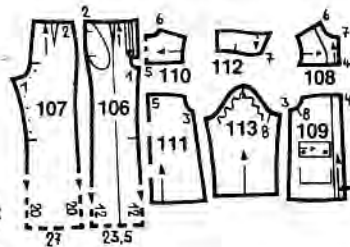
#### Pants:

- 106 pants front
- 107 pants back

#### Jacket:

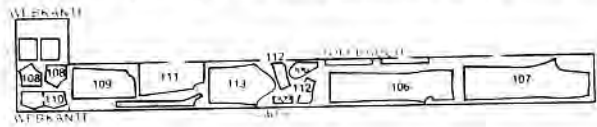
- 108 front yoke
- 109 front
- 110 back yoke
- 111 back
- 112 undercollar
- 113 sleeve

**When cutting out** corduroy, note direction of pile. **Cutting out:** Cut out 2



waistband pieces 35.5 cm (14 ins) long, of which 3 cm (1¼ ins) are underlap and overlap, and 6 cm (2½ ins) wide (finished width 3 cm, 1¼ ins), pocket 17.5 cm (7 ins) long and 15.5 cm (6¼ ins) wide cut twice from fabric and twice from lining. Cut out all pieces plus seam allowance. Cut out the pocket drawn in the pants front twice and the flap drawn in the front twice from fabric and from lining. Cut out undercollar twice, top collar twice from the undercollar but cut slightly larger round outside edges. The facing is drawn in; before cutting it out, position the front yoke to the front. — **Making up:** Pants: Iron interfacing to half of waistbands lengthwise. Make darts, join side and inside leg seams, matching notches. Join fabric pockets to back side seam allowances and lining pockets to front side seam allowances, press towards pants fronts, cut to same size and seam. Press fly facings to wrong side along lines marked. Join waistbands to pants. Join underleg seam in one operation. Stitch zip close to righthand side of opening and along line marked on lefthand side

of opening. Face waistband together along ends and lower edges of underlap and overlap. Hem waistband to seam on inside. Insert 1 press stud in waistband. Hem pants. — **Jacket:** Attach yokes to fronts and back and top stitch ¾ cm (¼ inch) from seams. Join seams. Hem jacket and sleeves. Seam collar pieces. Join undercollar to neck edge, attach facings to top collar. Sew collar together round outside edges and turn seam allowances on front edges and front facing edges to wrong sides. Top stitch collar, front edges and front facing edges. Sew in zip. Sew facings to zip bands. Sew top collar to back neck seam, allowing extra fullness on collar, slipstitch facings in position. Face flaps and pockets round outer edges with lining. Top stitch edges of flaps and attach flaps to lines marked. Top stitch pockets in position. Insert press studs in flaps and pockets. Gather sleeves and set in. Line jacket.



### 20. 8385 Panel skirt and jacket, height 152 cm (60 ins)

**Fabric required:** 4 m (4½ yds) of corduroy, 70 cm (28 ins) wide. 1.10 m (1¼ yds) of contrast fabric, 90 cm (36 ins) wide. Lining for skirt and sleeves: 1.40 m (1½ yds) of 140 cm (56 inch) fabric, 1.40 m (1½ yds) of cord, 45 cm (18 inch) open-end zip.



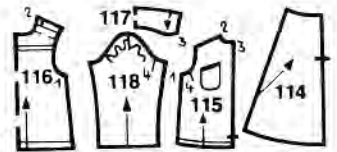
#### Skirt:

- 114 skirt

#### Jacket:

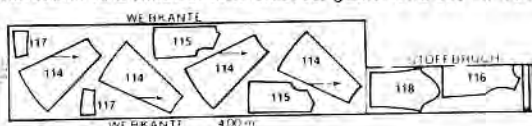
- 115 front
- 116 back
- 117 undercollar
- 118 sleeve

**Skirt length 60 cm (23½ ins). When cutting out** corduroy, note



**direction of pile. Cutting out:** Cut out skirt waistband 68 cm (26¾ ins) long, of which 3 cm (1¼ ins) are underlap, and 5 cm (2 ins) wide (finished width 2.5 cm, 1 inch) plus seam allowance.

Cut out skirt 4 times. Cut out 4 bias piping strips 13 cm (5 ins) long and 5 cm (2 ins) wide, the pocket drawn in the front 4 times, the undercollar once, the band drawn in the back and also the back and front (as lining) from contrast fabric. Cut out top collar from the undercollar but with seam at centre back. Leave a 2.5 cm (1 inch) seam allowance on lower edges of front and back. — **Making up:** Skirt: Join seams. Sew in zip. Line skirt. Sew on waistband with interfacing underneath and fasten with hooks and eyes. Hem skirt. Jacket: Iron interfacing to wrong side of undercollar. Make piped pockets in fronts along lines marked (finished width of piping ½ cm). Join shoulder seams. Top stitch bands to back with hems turned in. Join side and sleeve seams. Sew zip into front opening so that the teeth are visible. Seam top collar pieces. Sew collar together round outside edges and attach, matching seam numbers. Turn seam allowances on lower edges to wrong side and stitch along line marked for cord casing. Make up lining and draw into jacket with wrong sides facing and hem to collar seam, zip bands and stitching line. Baste to armholes. Line sleeves, gather and set in, leaving lining loose. Hem



sleeve lining to armholes. Draw through cord.

## chart C Burda-Moden 9/1976

### burda Special Pattern

#### 8347 Dress or top, burda size 42 (bust 96 cm, 37¾ ins)

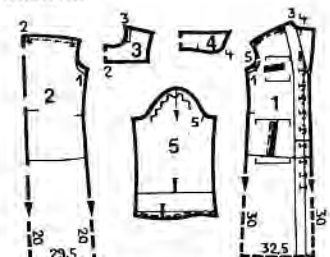
**Fabric required:** **View A** Dress: 2 m (2¼ yds) of 140 cm (56 inch) fabric (as illustrated) or 3.25 m (3¾ yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 11 buttons. **View B** Jumper: 1.70 m (1¾ yds) of 150 cm (60 inch) fabric (as illustrated) or 2.65 m (3 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 9 buttons. **Views A,B** Lining: 1.25 m (1½ yds) of 140 cm (56 inch) fabric. **View C** Top: 2.25 m (2½ yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 5 buttons.



- 1 front A,B,C
- 2 back A,B,C
- 3 yoke A,B,C
- 4 undercollar A,B,C
- 5 sleeve A,C

**Use pattern pieces 6, 7 and 8 from the Special Pattern on Chart A for this pattern as well.**

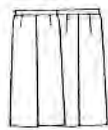
**Skirt length views A,B 70 cm (27½ ins).** The cutting out instructions for all views are the same as for the Special Pattern on Chart A; for **view A** cut out 2 cuffs 24 cm (9½ ins) long, of which 3 cm (1¼ ins) are underlap and 6 cm (2½ ins) wide (finished width 3 cm, 1¼ ins) plus seam allowance, for **view B** cut out tie belt 2 m (2¼ yds) long and 8 cm (3 ins) wide (finished width 4 cm, 1½ ins) plus seam allowance. The pattern layouts for views B,C are the same as for the Special Pattern on Chart A. — **Make up** as described in the dressmaking course on the first few pages of this supplement.





**1. 8403 Skirt, burda size 42 (hips 102 cm, 40 1/4 ins)**

**Fabric required:** 1.60 m (1 3/4 yds) of 90 cm (36 inch) fabric (36 inch) fabric. Lining: 0.75 m (7/8 yd) of 140 cm (56 inch) fabric. 20 cm (8 inch) zip.



red

described in Pattern 1 on Chart A.

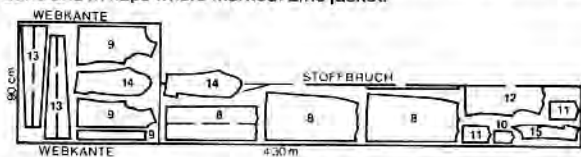
**2. 8397 Chanel suit, burda size 36 (bust 84 cm, 33 ins)**

**Fabric required:** 4.30 m (4 3/4 yds) of 90 cm (36 inch) fabric (as illustrated) or 2.65 m (3 yds) of 140 cm (56 inch) fabric. Lining: 1.60 m (1 3/4 yds) of 140 cm (56 inch) fabric. 20 cm (8 inch) zip. 16 buttons.



red

**Skirt:** 8 skirt  
**Jacket:** 9 front  
10 top pocket  
11 lower pocket  
12 back  
13 collar and tie band  
14 sleeve front  
15 sleeve back  
**Skirt length 70 cm (27 1/2 ins).** **Cutting out:** Cut skirt pattern along seam line and cut out centre piece once and side piece twice for front and for back. Cut out skirt waistband 70 cm (27 1/2 ins) long, of which 3 cm (1 1/4 ins) are underlap, and 4 cm (1 1/2 ins) wide (finished width 2 cm, 3/4 inch) plus seam allowance. Cut out front once as left front. Cut the band from the front pattern along line, marked and cut out pieces once as righthand pieces. Cut out top pocket twice and lower pocket 4 times. Cut out collar and tie band twice. Cut out skirt lining minus width of pleats. — **Making up:** **Skirt:** Position pleats, matching x to o. Join side seams, matching notches. Hem skirt. Join pleat inside seams. Sew in zip. Line skirt. Sew on waistband with interfacing underneath and fasten with hooks and eyes. — **Jacket:** Iron interfacing to right band minus width of facing, to left self-facing, to one top and 2 lower pockets on wrong sides. Turn in hem on band and top stitch to right front 1/2 cm from edge of band. Make darts and join seams. Hem jacket. Face neck edge with self-facings as far as seam number 4 on either side. Slipstitch facings in position. Top stitch 1/2 cm from front edges. Join collar pieces at centre back seam. Face tie bands together as far as seam number 4 and attach collar to neck edge. Make up pockets. Press flaps to right side along fold lines. Top stitch edges of flaps. Top stitch pockets in position. Make up sleeves and set in as described in Pattern 4 on Chart A but do not top stitch edges of slit and bottoms of sleeves. Make buttonholes in right band and in flaps where marked. Line jacket.

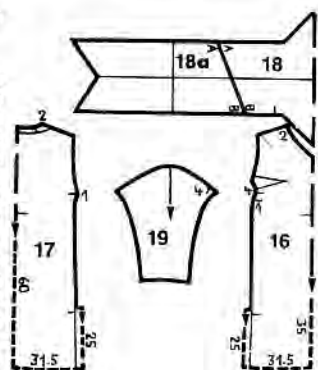
**3. 8341 Dress, burda size 44 (bust 100 cm, 39 1/4 ins)**

**Fabric required:** 2.55 m (2 5/8 yds) of vertically striped fabric, 140 cm (56 ins) wide.

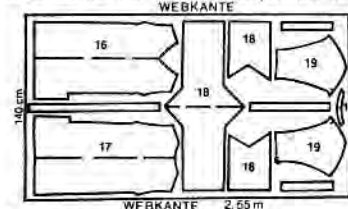


red

**16 front**  
**17 back**  
**18 and 18a collar and scarf** (join two pieces)  
**19 sleeve**  
**Before cutting out stick pattern pieces 18 and 18a together along line marked. Skirt length 70 cm (27 1/2 ins).** **Cutting out:** Cut out tie belt 2.40 m (2 5/8 yds) long and 7 cm (2 3/4 ins) wide (finished width 3.5 cm, 1 3/8 inch) plus seam allowance. Cut collar pattern along seam line and cut out pieces as shown in pattern layout. The back facing is drawn in. — **Making up:** Make darts and join seams, matching notches. Face back neck edge between notches with the facing. Seam collar pieces. Face scarf sections together as far as notches. Attach collar to neck edge as far as notches. Slipstitch facing in



position. Hem dress and sleeves. Turn edges of front slit to wrong side along fold line and slipstitch. Turn seam allowance on back slit underlap to wrong side and slipstitch. Set in sleeves.

**4. 8382 Suit, burda size 46 (bust 104 cm, 41 ins)**

**Fabric required:** 1.80 m (2 yds) of checked fabric, 1.45 m (1 5/8 yds) of plain fabric, both 150 cm (60 ins) wide. Lining: 2 m (2 1/4 yds) of 140 cm (56 inch) fabric. 20 cm (8 inch) zip. 4 buttons.



red

**Skirt:**  
20 skirt

**Jacket:**

21 front yoke

22 front

23 front band

24 front facing

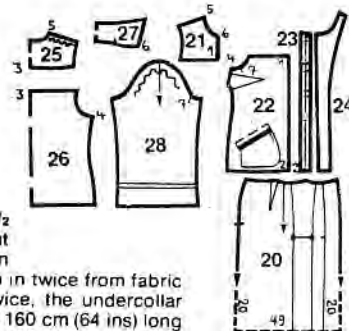
25 back yoke

26 back

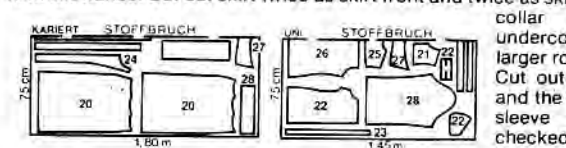
27 undercollar

28 sleeve

**Skirt length 70 cm (27 1/2 ins).** **Cutting out:** Cut out the flap drawn in



the front twice, the pocket which is drawn in twice from fabric and twice from lining, the front band twice, the undercollar once, all from plain fabric. Cut out tie belt 160 cm (64 ins) long and 5 cm (1 ins) wide once from plain fabric and once from checked fabric. Cut out skirt waistband 91 cm (36 ins) long, of which 3 cm (1 1/4 ins) are underlap, and 4 cm (1 1/2 ins) wide (finished width 2 cm, 3/4 inch), 2 pleat underlays 50 cm (20 ins) long and 15 cm (6 ins) wide, all plus seam and hem allowance. Cut out skirt twice as skirt front and twice as skirt back. Cut out top



collar once from the undercollar but cut slightly larger round outside edges. Cut out front facing twice and the facing drawn in the sleeve twice, all from checked fabric. Cut out lining minus width of pleats

and width of facing. — **Making up:** **Skirt:** Join centre front and back seams, matching notches. Press pleats to wrong side along lines marked. Position the pleats drawn in skirt, matching x to o, join seams above pleat symbols. Press in pleats, matching x to o. Make darts and join side seams. Sew in zip. Line skirt. Sew on waistband with interfacing underneath and fasten with hooks and eyes. Hem skirt and pleat underlays. Place pleat underlays behind pleats and join pleat inside seams. — **Jacket:** Iron interfacing to flaps as far as fold line, to front bands and to undercollar on wrong sides. Face flaps together along ends and top stitch close to outer edges and 1 cm (3/8 inch) in. Make flap pockets in fronts along lines marked. Top stitch fronts along lines marked, taking in the pockets; work 2 rows of stitching close together along outer stitching line. Join yokes to fronts and back and top stitch. Join front bands to fronts and top stitch along seams. Make darts and join seams. Face top and front edges of bands with the facings. Sew collar together round outside edges and attach, matching seam numbers. Hem jacket. Slipstitch facings in position. Top stitch collar and front band edges. Join sleeve facings to form circles. Face bottoms of sleeves with facing. Slipstitch facings in position. Turn bottoms of sleeves to right side along fold lines. Top stitch sleeve edges. Gather sleeves and set in. Make buttonholes in right band where marked. Line jacket. Make up tie belt, tapering the ends; topstitch.

**5. 8343 Dress with cowl collar, burda size 36 (bust 84 cm, 33 ins)**

**Fabric required:** 2.20 m (2 1/2 yds) of 140 cm (56 inch) fabric. 2 buttons.



red

29 front and sleeve

30 back and sleeve

31 collar

**Skirt length 70 cm (27 1/2 ins).** **Cutting out:** Cut

out tie belt 2 m (2 1/4 yds)

long and 6 cm (2 1/2 ins)

wide (finished width 3

cm, 1 1/4 ins), 2 cuffs 23

cm (9 1/4 ins) long, of

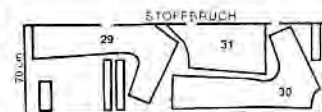
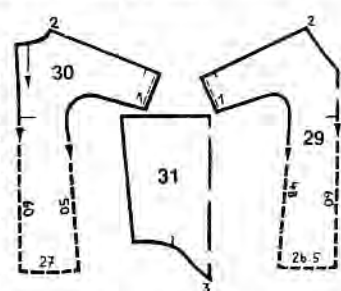
which 3 cm (1 1/4 ins) are

overlap, and 9 cm (3 1/2

ins) wide (finished

width 4.5 cm, 1 3/4 ins),

all plus seam allowance. — **Making up:** Join seams, matching notches. Top stitch back along shoulder and front sleeve seams and along sleeve slit edges, stitching 3/4 cm (1/4 inch) from seam. Join collar at centre back seam to form circle. Join collar to neck edge. Top stitch front and back along collar seam. Turn seam allowance on top edge of collar to wrong side, turn in hem and stitch 3/4 cm (1/4 inch) in. Gather bottoms of sleeves. Iron interfacing to half of cuffs lengthwise. Face cuffs together along ends and top edges of overlaps, attach and top stitch all round. Make 1 buttonhole in each cuff overlap. Make up tie belt. Hem dress.

**6. 8345 Pleated skirt and top, burda size 40 (bust 92 cm, 36 1/4 ins)**

**Fabric required:** 3 m (3 3/8 yds) of 140 cm (56 inch) fabric with vertical pattern (as illustrated) of 4.30 m (4 3/4 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 60 cm (24 inch) zip. 20 cm (8 inch) zip.



red

32 front

33 back

34 sleeve

35 collar

**Skirt length 70 cm (27 1/2**

**ins).** **Cutting out:** Cut out

skirt 2.50 m (2 3/4 yds) wide

and 70 cm (27 1/2 ins) long,

skirt waistband 76 cm (30

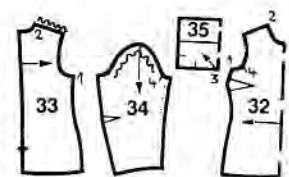
ins) long, of which 3 cm (1 1/4

ins) are underlap, and 8 cm

(3 ins) wide (finished width 4

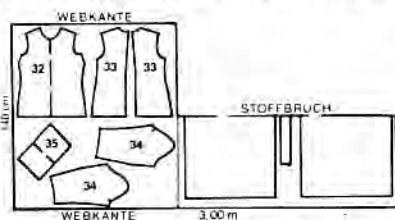
cm, 1 1/2 ins), all plus seam

and hem allowance. Cut out





collar once. — **Making up:** Skirt: Seam skirt pieces. Hem skirt and have it pleated professionally (top width of each pleat 4 cm, 1 1/2 ins). Join skirt to form circle (= 25 pleats), leaving opening for zip. Baste pleats from wrong side for 18 cm (7 ins) from the waist and stitch, tapering the seams in 1/2 towards the waist. Sew in zip concealed on one side. Sew on waistband with interfacing underneath and fasten with hooks and eyes. — **Top:** Make darts and join seams, matching notches. Fold collar along fold line with right sides facing and face together along back edges. Join collar to neck edge. Sew in zip. Hem top and sleeves. Gather sleeves and set in. Turn half of collar to right side, catch back corners in position.



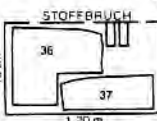
face together along back edges. Join collar to neck edge. Sew in zip. Hem top and sleeves. Gather sleeves and set in. Turn half of collar to right side, catch back corners in position.

### 7. 8346 Skirt with front pleat, burda size 40 (hips 98 cm, 38 1/2 ins)

**Fabric required:** 1.20 m (1 3/4 yds) of 140 cm (56 inch) fabric (as illustrated) or 2 m (2 1/4 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. Lining: 0.75 m (7/8 yd) of 140 cm (56 inch) fabric. 20 cm (8 inch) zip.



red



36 skirt front

37 skirt back

**Skirt length 70 cm (27 1/2 ins).**

**Cutting out:** Cut out skirt waistband 75 cm (30 ins) long, of which 3 cm (1 1/4 ins) are underlap and 6 cm (2 1/2 ins) wide (finished width 3 cm, 1 1/4 ins) plus seam allowance. Cut out lining minus width of pleat. — **Making up:** Join centre front seam above

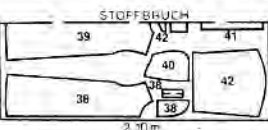
pleat symbol. Press in pleats, matching x to o. Join pleat centre seam above notch. Make darts and join rest of seams. Sew in zip. Line skirt. Sew on waistband with interfacing underneath and fasten with hooks and eyes. Hem skirt. Turn slit edges to wrong side along lines marked and slipstitch.

### 8. 8351 Coat with leather bands, burda size 38 (bust 88 cm, 34 1/2 ins)

**Fabric required:** 2.10 m (2 3/8 yds) of 150 cm (56 inch) fabric. 6.50 m (7 1/4 yds) of imitation leather band, 4 cm (1 1/2 ins) wide. 6 buttons.



red



38 front

39 back

40 side hood piece

41 centre hood piece

42 sleeve

**Back coat length 115 cm (45 1/2 ins).**

**Cutting out:** Cut out the flap drawn in the front twice, the pocket twice from fabric and twice from lining, the flap drawn in the sleeve once, the sleeve pocket 14.5 cm (5 3/4 ins) long

and 13 cm (5 ins) wide plus seam allowance. Cut out side hood piece twice, centre hood piece once. Leave only 1 cm (3/8 inch) seam allowance on front edges of hood and coat and on bottoms of sleeves. — **Making up:** Iron interfacing to flaps as far as fold line on wrong sides. Face flaps together along ends. Make flap pockets in fronts

along lines marked. Top stitch fronts on lines marked, stitching in the pockets. Trim imitation leather band to a width of 3 cm (1 1/4 ins). Turn seam allowance on top edge of pocket to wrong side, turn in hem and stitch in position. Trim seam allowances on side and lower edges of pocket and flaps to lines marked. Bind these edges with imitation leather to a width of 1.5 cm (1/2 inch), mitering the corners. Top stitch pocket to left sleeve. Attach flap and top

stitch 1/2 cm from seam. Join side and shoulder seams. Join centre hood piece to side hood pieces. Press seam allowances towards centre piece, turn in hems and top stitch close to edges and 3/4 cm (1/4 inch) in. Attach hood, matching seam numbers. Press seam allowances towards hood and stitch. Join sleeve seams as far as underlap line, press seam allowances to one side and stitch. Hem coat. Trim seam allowances on front edges of hood and coat, round armholes and on bottoms of sleeves to lines marked and bind these edges with imitation leather to a width of 1.5 cm (1/2 inch). Baste sleeves into armholes so that the edges meet the underlap lines. Stitch sleeves along line of leather binding. Make buttonholes in right front edge where marked, using a piece of fabric as underlay. Trim underlay to stitching.

### 10. 8357 Striped dress, burda size 44 (bust 100 cm, 39 1/4 ins)

**Fabric required:** 2.45 m (2 3/4 yds) of horizontally striped fabric, 160 cm (64 ins) wide. 2 buttons.



red

47 front

48 back

49 yoke and sleeve and collar

**Skirt length 70 cm (27 1/2 ins).**

**Cutting out:** Cut

out tie belt 1.90 m (2 1/8

yds) long and 6 cm (2 1/2

ins) wide (finished

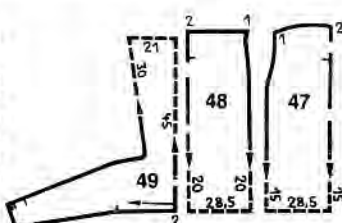
width 3 cm, 1 1/4 ins)

plus seam allowance.

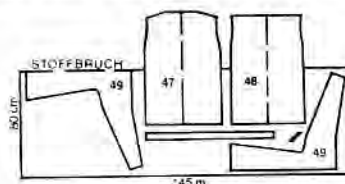
Cut out bias strip for

loops 10 cm (4 ins) long

and 2 cm (3/4 inch) wide.



Cut out piece 49 once as front yoke with centre line placed to a fold and twice as back yoke. — **Making up:** Join seams, matching notches. Press seam allowances on collar in one direction, turn in hem and stitch 1/2 cm from edges. Turn seam allowance on top edge of collar to wrong side and slipstitch. Attach yoke, matching seam numbers. Hem dress and sleeves. Turn seam allowances on slit edges to wrong side and slipstitch. Make bias strip for loops into 1/2 cm wide rouleau, cut into 2 equal lengths and fold into loops. Sew loops to front slit edges where marked. Make up tie belt.

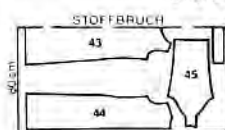


### 9. 8356 Dress with neck band, burda size 42 (bust 96 cm, 37 3/4 ins)

**Fabric required:** 1.60 m (1 3/4 yds) of horizontally striped fabric, 160 cm (64 ins) wide (as illustrated) or 3.15 m (3 3/4 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 60 cm (24 inch) zip.



red



43 front

44 back

45 sleeve

46 neck band (basic shape)

**Skirt length 70 cm (27 1/2 ins).**

**Cutting out:** Make sure that the

stripes match at the notches

on the pattern. Cut out strip for

neck band 58 cm (23 ins) long

and 6 cm (2 1/2 ins) wide

(finished width 3 cm, 1 1/4 ins)

plus seam allowance. —

**Making up:** Join seams,

matching notches. Hem dress

and sleeves. Top stitch bottoms

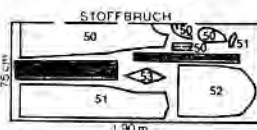
of sleeves close to edges. Set in sleeves, matching seam numbers. Fold strip for neck band in half with wrong sides facing and press into shape following the basic shape pattern piece. Cut out interfacing from basic shape and iron to neck band on wrong side. Face neck band together along back edges. Attach neck band and top stitch on both edges. Sew in zip.

### 11. 8359 Dress with knitted collar, burda size 40 (bust 92 cm, 36 1/4 ins)

**Fabric required:** 1.90 m (2 1/8 yds) of 150 cm (60 inch) fabric (as illustrated) or 3 m (3 3/8 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 55 cm (22 inch) zip. **For the knitted collar:** Two 40 g hanks of 4-ply mohair wool, 50 cm (20 inch) long circular knitting needle size 3 1/2.



red



50 front

51 back

52 sleeve

53 inset

**Skirt length 70 cm (27 1/2**

**ins).** **Cutting out:** Cut out 12

strips 80 cm (32 ins) long

and 2 cm (3/4 inch) wide. Cut

out flap drawn in the front

twice with edge placed to a

fold, the pocket twice from

fabric and twice from lining,

the inset twice. The facings

are drawn in. — **Knitting**

**instructions:** Rib: k 1, p 1.

Tension: 22 sts and 34 rounds = 10 x 10 cm (4 x 4 ins). Instructions: Cast on 180 sts and begin at outer edge, work in rib in rounds. When collar measures 25 cm (10 ins),

cast off in rib. — **Making up:** Iron interfacing to flaps as far as fold lines and to facings on wrong sides. Face flaps together along ends. Make flap pockets in front along lines marked. Make strips into 1/2 cm wide rouleaus. Plait 3 rouleaus at a time to make belt, knot ends of belt as illustrated. Join seams, matching notches, taking in belt on side seams where marked. Hem dress and sleeves. Top stitch 2

cm (3/4 inch) from bottoms of sleeves and close to edges. Set in sleeves and insets, taking in belts where marked. Sew in zip. Baste collar to neck edge. Join facings. Face neck edge with facing and top stitch 1/2 cm in.

### Special Pattern for the Fuller Figure

#### 8379 Dresses, burda size 48 (bust 110 cm, 43 1/4 ins)

**Fabric required:** **View A** Dress with leather bands: (excluding collar) 2 m (2 1/4 yds) of 140 cm (56 inch) fabric (as illustrated) or 3.20 m (3 5/8 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. Piece of leather. **View B** Dress with decorative top stitching: (excluding collar) 2 m (2 1/4 yds) of 140 cm (56 inch) fabric (as illustrated) or 3.20 m (3 5/8 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 2 belt buckles. **View C** Dress with turn-back cuffs: (excluding collar) 2.15 m (2 1/2 yds) of 140 cm (56 inch) fabric (as illustrated) or 3.30 m (3 3/4 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. Skirt lining: 0.75 m (7/8 yd) of 140 cm (56 inch) fabric. **Views A,B,C** For collar: 0.60 m (3/4 yd) of 140 cm (56 inch) fabric (as illustrated) or 0.60 m (3/4 yd) of 90 cm (36 inch) fabric. 60 cm (24 inch) zip.

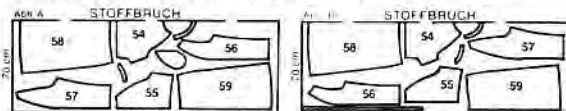
Stoffbruch = fold of material Webkante = selvage





- 54 front A,B,C  
55 back A,B,C  
56 sleeve front A,B,C  
57 sleeve back A,B,C  
58 skirt front A,B,C  
59 skirt back A,B,C

Use pattern pieces 64 and 65 from the Special Pattern for the Fuller Figure on Chart A for this pattern as well. Skirt length 70 cm (27 1/2 ins). The cutting out instructions for all views are the same as for the Special Pattern for the Fuller Figure on Chart A, but for view A cut out 2 sleeve bands 35 cm (14 ins) long and 2.5 cm (1 inch) wide plus seam allowance from leather, for view B cut out tie belt 1.80 m (2 yds) long and 3 cm (1 1/4 ins) wide (finished width 1.5 cm, 5/8 inch) plus seam allowance, for view C cut out tie belt 3.15 m (3 3/4 yds) long and 5 cm (2 ins) wide (finished width 2.5 cm, 1 inch) plus seam allowance. The pattern layouts for view C and for the collar for views A,B,C are the same as on Chart A. — **Make up** as described in the dressmaking course on the first few pages of this supplement.



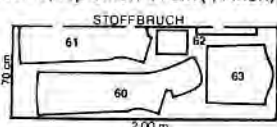
## 12. 8371 Coat with hood, burda size 38 (bust 88 cm, 34 1/2 ins)

**Fabric required:** 2 m (2 1/4 yds) of 140 cm (56 inch) fabric with fur fabric backing. 3 toggle fastenings.



- 60 front and side hood piece  
61 back  
62 centre hood piece  
63 sleeve  
Back coat length 99 cm (39 ins). **Cutting out:** Cut out 2 pockets 24 cm (9 1/2 ins) long and 19 cm (7 1/2 ins) wide plus 1.5 cm (1/2 inch) seam allowance. Cut out centre hood piece once with edge placed to a fold. Leave a 1.5 cm (1/2 inch) seam allowance

on front edges of hood, front edges, hem and bottoms of sleeves and round armholes and tops of sleeves. — **Making up:** Make darts. Join seams as run and fell seams, top stitch 3/4 cm (1/4 inch) from seams. Join centre hood piece to side pieces,



top stitch 3/4 cm (1/4 inch) from seam. Join hood to back neck edge, press seam allowances in one direction, turn in hem and catch in position. Turn seam allowances on front hood and front edges, on hem and bottoms of sleeves to right side, turn in hem and top stitch 1 cm (3/8 inch) in. Top stitch armhole edges to tops of sleeves,

matching lines marked. Turn in hems on inner and outer seam allowance and catch in position. Turn seam allowances on edges of pockets to right side, turn in hems and stitch 1 cm (3/8 inch) from edges. Sew pockets to fronts. Stick toggle fastenings to fronts along lines marked.

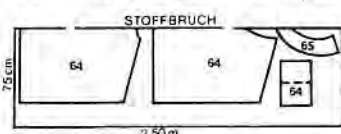
## 13. 8372 Cape, burda sizes 36-40 (bust 84-92 cm, 33-36 1/4 ins)

**Fabric required:** 2.50 m (2 3/4 yds) of 150 cm (60 inch) fabric. 2 toggle fastenings.



- 64 and 64a front and back (join two pieces)  
65 collar  
Back cape length 92 cm (36 1/4 ins). **Before cutting out, stick pattern pieces 64 and 64a together along line marked. When cutting out, note direction of pile. Cutting out:** Cut out piece 64 once for front and once for back. Cut out the pocket drawn in the front once from fabric and once from lining, the collar once. Leave a 2 cm (3/4 inch) seam

allowance on side edges of cape. Do not allow any seam allowance on lower edges of cape and outer edges of collar. — **Making up:** Iron interfacing to collar as far as line of stitching and to fabric layer of pocket on wrong sides. Join top cape seams.



Turn seam allowances on side edges of cape to wrong side and stitch 3/4 cm (1/4 inch) in. Join back collar seam. Top stitch collar and lower cape edges along lines marked with zigzag stitch and cut 1 cm (3/8 inch) wide fringe as far as line of stitching. With right side to wrong side, stitch collar to neck edge. Press seam allowances downwards, turn in hem and stitch. Turn collar to right side. Sew pocket pieces together round outside edges. Top stitch pocket to front along side and lower edges, stitching close to edges and 3/4 cm (1/4 inch) in, top stitch along centre line. Make buttonholes in front where marked using a piece of fabric as underlay.

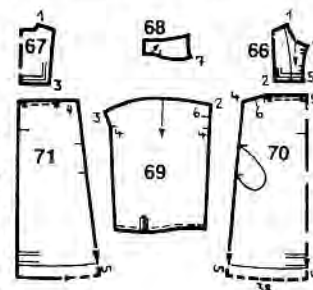
## 14. 8373 Dress with braiding trim, burda size 34 (bust 80 cm, 31 1/2 ins)

**Fabric required:** 1.80 m (2 yds) of 150 cm (60 inch) fabric (as illustrated) or 3.10 m (3 1/2 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 0.20 m (1/4 yd) of contrast fabric, 90 cm (36 ins) wide. 8 m (9 yds) of yellow braiding, 3.30 m (3 3/4 yds) of red braiding, 1.5 cm (1/2 inch) wide.



- 66 front yoke  
67 back yoke  
68 undercollar  
69 sleeve  
70 front  
71 back

Skirt length 68 cm (26 3/4 ins). **Cutting out:** Cut out 2 cuffs 19 cm (7 1/2 ins) long and 6 cm (2 1/2 ins) wide (finished width 3 cm, 1 1/4 ins) plus seam allowance. Cut out the pocket drawn in the front twice from fabric and twice

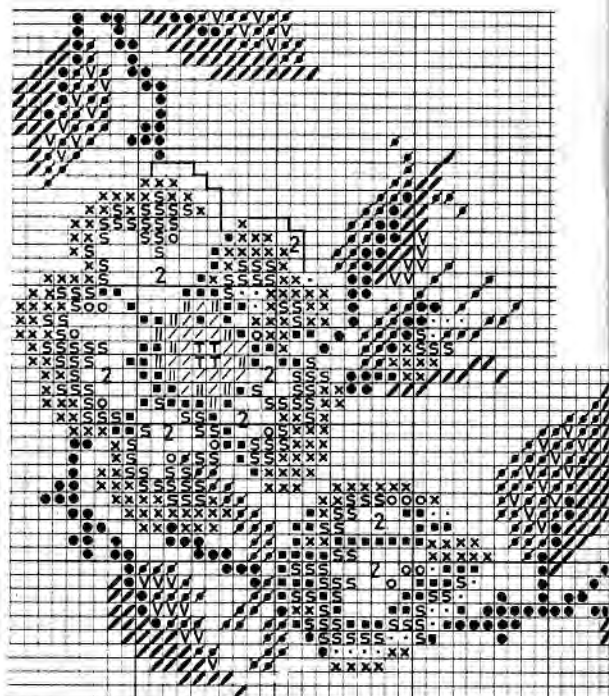


from a piece of lining. Cut out undercollar twice, top collar twice from the undercollar but cut slightly larger round outside edges. Cut out the band drawn in the sleeve twice. Cut out bias strips 1.50 m (1 1/2 yds) long and 4.5 cm (1 3/4 ins) wide from contrast fabric. The facing is drawn in. — **Making up:** Seam collar pieces. Iron interfacing to front yokes over width of facing, to half of cuffs lengthwise and to undercollar on wrong sides. Baste sleeve bands to bottoms of sleeves over slash lines with right sides to wrong sides. Stitch round slash lines. Cut between stitching. Turn bands to right side, turn in hems and top stitch along lines marked. Top stitch slit edges. Join centre front seam below top line for braiding and join shoulder seams. Attach undercollar. Join top collar to facings. Face collars and front slit edges together. Hem upper collar to back neck seam, allowing extra

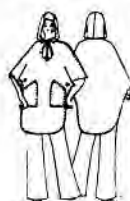
fullness on collar, slipstitch facings in position. Cut 2 tie bands from the red and from the yellow braiding 45 cm (18 ins) long. Sew tie bands to front slit edges. Baste yellow braiding to collar and front slit edges, mitering the corners. At front collar and front slit edges, baste on braiding on right side and on wrong side. Top stitch braiding in position. Join seams on skirt and on sleeves, matching notches. Gather bottoms of sleeves. Face cuffs together along ends and attach to sleeves. Top stitch red and yellow braiding to cuffs, leaving 12 cm (4 3/4 inch) strips for tie bands on both sides. Join sleeves to yokes, matching seam numbers. Gather top edge of skirt. Join skirt to bodice. Top stitch yellow and red braiding to yoke seams, mitering the corners. Baste bias strip to lower edge of dress and top stitch yellow braiding to line marked. Join fabric pockets to back side seam allowances and lining pockets to front side seam allowances; press towards front, cut to same size and seam. Hem dress.

## 15. 8381 Poncho, burda sizes 46-50 (bust 104-116 cm, 41-45 3/4 ins)

**Fabric required:** 2.30 m (2 3/8 yds) of vertically striped fabric, 150 cm (60 ins) wide, 2 buttons.

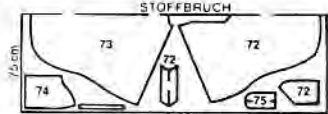
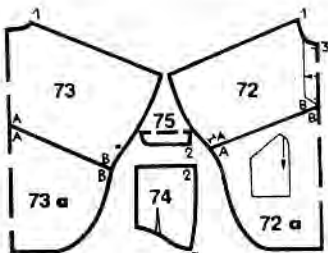






72 and 72a front (join two pieces)  
73 and 73a back (join two pieces)  
74 hood  
75 top hood piece  
Back poncho length 105 cm (41 1/2 ins).  
Before cutting out, stick pattern pieces 72 and 72a and pattern pieces 73 and 73a together along lines marked. Cutting out:

Cut out 2 tie bands 35 cm (14 ins) long and 2 cm (3/4 inch) wide (finished width 1 cm, 3/8 inch) plus seam allowance. Cut out the pocket drawn in the front twice from fabric and twice from a piece of lining. Cut out hood twice, top hood piece once with edge placed to a fold. Cut the band from the front pattern and cut out twice with edge placed to a fold. Leave a 1.5 cm (1/2 inch) seam allowance on side and lower edges of poncho and on front hood edges. — **Making up:** Iron interfacing to bands as far as fold line and to fabric layers of pockets on wrong sides. Position bands right sides together and join centre front seam below notch. Press bands along fold lines with wrong sides facing. Turn in hem on interfaced bands and top stitch to front, stitching close to edge and 1 cm (3/8 inch) in. Join back hood seam as run and fell seam. Join shoulder and top poncho seams as run and fell seams and join top hood piece to hood, matching seam numbers. Top stitch hood and front along seams. Make darts. Turn in seam allowances on side and lower edges of poncho and on front edges of hood and stitch in position. Join hood to neck edge. Hem non-interfaced bands to hood seam, from ends of facing onwards press seam allowances on one direction, turn in hem and stitch. Catch non-interfaced bands to seams. Sew tie bands in half lengthwise and sew to front slit edges where marked. Top stitch front slit edges. Sew pockets together round outside edges and top stitch. Hem pockets to front. Make buttonholes in front where marked, using a piece of fabric as underlay.



facing. Top stitch front yoke to front. Join seams, matching notches. Hem dress and sleeves. Gather sleeves and set in. Face back edges of collar together. Attach collar, matching seam numbers. Sew in zip. Turn half of collar to right side. Catch back edges of collar in position. Line dress.

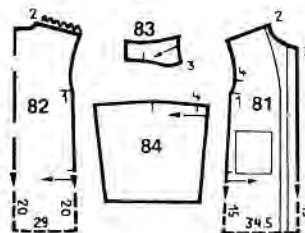
### 17. 8349 Jacket, burda size 42 (bust 96 cm, 37 3/4 ins)

**Fabric required:** 2.10 m (2 3/8 yds) of horizontally striped fabric, 150 cm (60 ins) wide. 6.30 m (7 1/8 yds) of braiding, 3 cm (1 1/4 ins) wide.



green

81 front  
82 back  
83 undercollar  
84 sleeve  
Back jacket length 96 cm (37 3/4 ins). **Cutting out:** Make sure that the stripes match the notches on the pattern. Cut out the pocket drawn in the front twice from fabric and twice from a piece of lining. Cut out undercollar twice, top collar twice from the undercollar but cut slightly larger round outside edges. The facing is drawn in. Leave only a seam allowance width on hem and on bottoms of sleeves. — **Making up:** Join collar pieces. Iron interfacing to fabric layers of pockets and to undercollar on wrong sides. Join seams, matching notches. Join undercollar to neck edge, join top collar to facings. Baste top collar to undercollar with wrong sides facing, baste facings to fronts. Trim seam allowances on collar and on front edges, on hem and side slit edges and on bottoms of sleeves to lines marked. Bind these edges with braiding to a width of 1.5 cm (1/2 inch). Hem top collar to back neck seam, allowing extra fullness on collar. Slipstitch facings in position. Set in sleeves. Sew pockets together round outside edges and top stitch to fronts 3/4 cm (1/4 inch) from edges.



### 16. 8400 Dress with front tucks, burda size 38 (bust 88 cm, 34 1/2 ins)

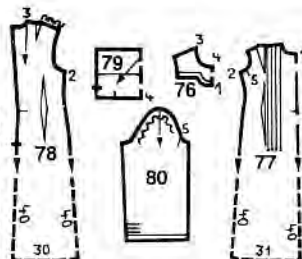
**Fabric required:** 1.80 m (2 yds) of 140 cm (56 inch) fabric (as illustrated) or 2.90 m (3 1/4 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. Lining without sleeves: 1.20 m (1 3/8 yds) of 140 cm (56 inch) fabric, 60 cm (24 inch) zip.



green

76 front yoke  
77 front  
78 back  
79 collar  
80 sleeve

Skirt length 70 cm (27 1/2 ins). **Cutting out:** Cut out the facing drawn in the front yoke once from lining. — **Making up:** Stitch tucks on right sides of front and bottoms of sleeves on lines marked, stitching 1/4 cm in. Make darts. Face lower edges of front yoke with



green

### 18. 8363 Dress and tabard, burda size 44 (bust 100 cm, 39 1/4 ins)

**Fabric required:** Dress: 2.10 m (2 3/8 yds) of 140 cm (56 inch) fabric (as illustrated) or 3.45 m (3 7/8 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. Tabard: 1.20 m (1 3/8 yds) of 140 cm (56 inch) fabric (as illustrated) or 2.30 m (2 5/8 yds) of 90 cm (36 inch) fabric.

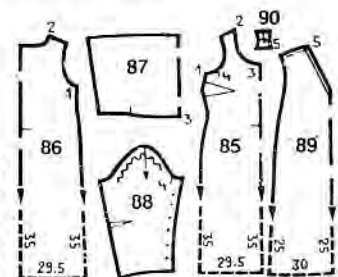
**Dress:**

85 front  
86 back  
87 collar  
88 sleeve

**Tabard:**

89 front and back  
90 yoke

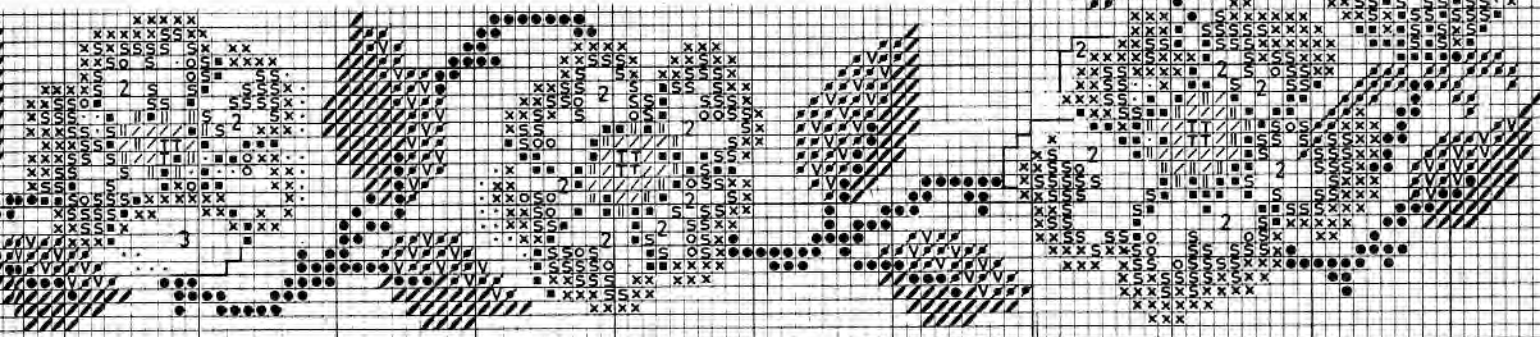
Skirt length 70 cm (27 1/2 ins). **Cutting out:** Dress: Cut out collar once with edge placed to a fold. Tabard: Cut out piece 89 once for front and once for back. Cut out yoke 4 times.



7609/26 + 7609/27

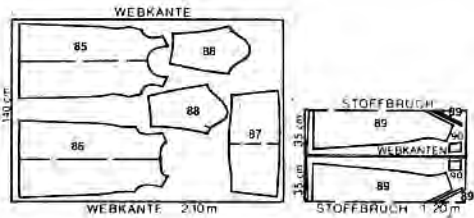
- 1 □ = 1 skein white 402
- 2 □ = 3 skeins light pearl rose 74
- 3 □ = 3 skeins pearl rose 75
- 4 □ = 3 skeins light heather red 76
- 5 □ = 2 skeins heather red 77
- 6 □ = 1 skein light maize yellow

- 7 □ = 1 skein maize yellow 302
- 8 □ = 1 skein darkest maize yellow 304
- 9 □ = 1 skein light sea green
- 10 □ = 2 skeins dark sea green 878
- 11 □ = 2 skeins dark patina green 861
- 12 □ = 2 skeins darkest patina green 862





facing twice. Leave only a seam allowance width on hem and side edges. — **Making up:** Dress: Make darts and join seams, matching notches. Hem dress and sleeves. Gather sleeves and set in. Join collar at centre back seam. Attach collar, matching seam numbers. Turn seam allowances on top edge of collar to wrong side and stitch close to edges. — **Tabard:** Iron interfacing to 2 yokes and to facings on wrong sides. Make narrow rolled hems on side edges of front and back. Gather front and back where marked. Attach interfaced yokes, matching seam numbers and top stitch close to seams. Join non-interfaced yokes to facings. Face neck edge and top stitch  $\frac{1}{2}$  cm in. Turn seam allowances on hem edges to wrong side and stitch  $\frac{1}{2}$  cm in. Hem non-interfaced yoke to seams and to side edges. Top stitch yokes close to side edges.



### 19. 8395 Jumper, height 98 cm (38 ins)

**Fabric required:** 0.75 m ( $\frac{3}{4}$  yd) of 150 cm (60 inch) fabric. 0.15 m ( $\frac{1}{4}$  yd) of vertically striped contrast fabric, 150 cm (60 ins) wide. Plain remnant of fabric. 25 cm (10 inch) zip. 1 eye. Beads.



green

- 91 front
- 92 back
- 93 armhole frill
- 94 skirt front
- 95 skirt back
- 96 skirt back

The motif (elephant) is given in green on the bottom righthand corner of Chart C. Skirt length 27 cm (10 $\frac{3}{4}$  ins). **Cutting out:** Cut out 2 tie bands 73 cm (28 $\frac{1}{2}$  ins) long and 6 cm (2 $\frac{1}{2}$  ins) wide (finished width 3 cm, 1 $\frac{1}{4}$  ins), 2

waistband pieces 59 cm (23 $\frac{1}{2}$  ins) long and 3 cm (1 $\frac{1}{4}$  ins) wide, all plus seam allowance. Cut out armhole frill twice with edge placed to a fold, skirt frill twice. The facings are drawn in. Cut out strips for binding 2.30 m (2 $\frac{3}{4}$  yds) long and 2 cm ( $\frac{3}{4}$  inch) wide from the contrast fabric. Cut out motif as illustrated. — **Making up:** Iron interfacing to facings and to one waistband on wrong sides. Join shoulder seams. Trim seam allowances on outer edges of frills to lines marked. Bind outer edges of frills with strips to a width of  $\frac{1}{2}$  cm. Gather frills. Face neck edge with facing and top stitch  $\frac{1}{2}$  cm in. Baste armhole frills to armholes. Turn in hems on facings and baste to armholes on wrong sides. Top stitch armholes. Top stitch pieces of motif together with narrow zigzag stitch, top stitch elephant to front. Sew on eye. Thread beads and sew on as illustrated to make a tail. Join skirt front to skirt back, taking in skirt frills. Top stitch skirt

front along seams. Join centre back seam, matching notches. Face waistbands together along back edges and top edge, taking in bodice on top edge with centre fronts matching. Join skirt to waistband. Top stitch along both edges of waistband. Sew in zip. Sew tie bands in half lengthwise, tapering ends. Top stitch tie bands and sew to waistband at skirt front seams. Hem jumper.

### 20. 8396 Dungarees, height 104 cm (41 ins)

**Fabric required:** 1.15 m (1 $\frac{3}{4}$  yds) of 150 cm (60 inch) fabric. 0.15 m ( $\frac{1}{4}$  yd) of vertically striped contrast fabric, 150 cm (60 ins) wide. 15 cm (6 inch) zip. 2 covered buttons. 1 eye. 1 wooden bead.

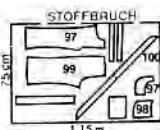


green

- 97 pants front
- 98 side hip yoke and pocket
- 99 pants back
- 100 frill

The motif (poodle) is given in green in the top lefthand corner on Chart C. **Cutting out:** Cut out bib twice 14 cm (5 $\frac{1}{2}$  ins) long and 19 cm (7 $\frac{1}{2}$  ins) wide, waistband twice 58 cm (23 ins) long and 3 cm (1 $\frac{1}{4}$  ins) wide, 2 straps 47 cm (18 $\frac{1}{2}$  ins) long and 5 cm (2 ins) wide (finished width 2.5

cm, 1 inch), all plus seam allowance. Cut out the pocket drawn in the pants front twice, the frill twice. Cut out 2 strips for binding 96 cm (38 ins) long and 2.5 cm (1 inch) wide from contrast fabric. — **Making up:** Iron interfacing to one bib and to one waistband on wrong sides. Face pocket openings with the pockets and top stitch  $\frac{1}{2}$  cm from edges. Baste pants front to side hip yokes, matching lines marked. Seam pockets. Make darts, join side and inside leg seams. Top stitch pants backs along side seams. Join underleg seam, matching notches. Trim seam allowances on outer edges of frills to lines marked. Bind outer edges of frills with strips to a width of  $\frac{1}{2}$  cm. Gather frills. Press straps in half lengthwise with wrong sides facing. Stitch single layer of straps to top edge of bib as far as fold line. Turn seam allowances on side edges of bib and on straps to wrong side. Baste frill to side edges of bib and straps. Baste in hems on straps. Top stitch either side of straps  $\frac{1}{2}$  cm from edges. Face top edge of bib between straps. Baste bib to wrong side. Top stitch bib along side and top edges. Top stitch motif to bib as illustrated, using narrow zigzag stitch and top stitch along line marked. Sew on bead and eye as illustrated. Face waistband together along back edges and top long edge, taking in bib on top edge with centre lines matching. Join pants to waistband. Top stitch either side of waistband. Sew in zip, starting at top edge of waistband. Hem pants. Make buttonholes in back waistband level with darts. Cross straps at back and button in position.



side edges of bib and on straps to wrong side. Baste frill to side edges of bib and straps. Baste in hems on straps. Top stitch either side of straps  $\frac{1}{2}$  cm from edges. Face top edge of bib between straps. Baste bib to wrong side. Top stitch bib along side and top edges. Top stitch motif to bib as illustrated, using narrow zigzag stitch and top stitch along line marked. Sew on bead and eye as illustrated. Face waistband together along back edges and top long edge, taking in bib on top edge with centre lines matching. Join pants to waistband. Top stitch either side of waistband. Sew in zip, starting at top edge of waistband. Hem pants. Make buttonholes in back waistband level with darts. Cross straps at back and button in position.

### 21. 8387 Corduroy jacket, height 164 cm (64 ins)

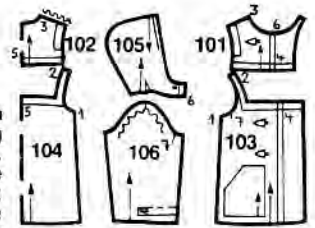
**Fabric required:** 4.10 m (4 $\frac{5}{8}$  yds) of corduroy, 70 cm (28 ins) wide (as illustrated) or 1.70 m (1 $\frac{7}{8}$  yds) of 150 cm (60 inch) fabric. Checked lining for hood: 0.40 m ( $\frac{1}{2}$  yd) of 90 cm (36 inch) fabric. Jacket lining: 1.25 m (1 $\frac{1}{2}$  yds) of 140 cm (56 inch) fabric. 1.50 m (1 $\frac{5}{8}$  yds) of leather band, 3 mm wide. 3 toggle fastenings. Piece of leather. 2 leather buttons.



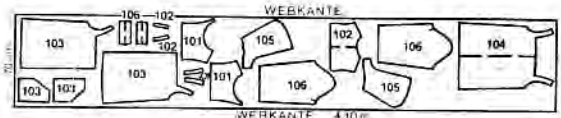
green

- 101 front yoke
- 102 back yoke
- 103 front
- 104 back
- 105 hood
- 106 sleeve

**Back jacket length 74 cm (29 $\frac{1}{4}$  ins).** When cutting out, note direction of pile. **Cutting out:** Cut out the facings drawn in the front and back yokes twice, the pocket drawn in the front twice from fabric and twice



from lining, the tab drawn in the sleeve twice, the hood twice from corduroy and twice from checked fabric. Cut out the motifs which are drawn in from piece of leather. — **Making up:** Join front and back yokes and fronts and back at shoulder seams. Turn self-facings on bottoms of yokes to right side. Join side facings and attach to self-facings. Face side yoke edges with facing. Turn facings to wrong side and slipstitch. Top stitch yokes to front and back, stitching 2 cm ( $\frac{3}{4}$  inch) and 2.5 cm (1 inch) in. Face sleeve tabs together along back edges and lower long edges and top stitch  $\frac{3}{4}$  cm ( $\frac{1}{4}$  inch) from outer edges. Baste tabs to sleeves. Join side and sleeve seams. Face pockets with lining. Top stitch 2 cm ( $\frac{3}{4}$  inch) and 2.3 cm (1 inch) from edges of pocket openings. Top stitch pockets in position, stitching  $\frac{3}{4}$  cm ( $\frac{1}{4}$  inch) from edges. Hem jacket and sleeves. Turn self-facings to wrong side and slipstitch. Make darts and join centre seam of corduroy and lining hoods. Make eyelets in corduroy hood where marked. Face hoods together along front edges. Attach hood. Top stitch front hood edges along line marked for drawstring casing and top stitch front edges. Gather sleeves and set in. Top stitch motifs in position, taking in fastenings. Line jacket.



### 22. 8394 Pull-on jacket, height 128 cm (50 ins)

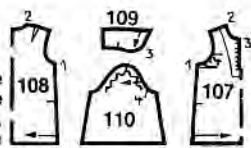
**Fabric required:** 1 m (1 $\frac{1}{8}$  yds) of horizontally striped fabric, 140 cm (56 ins) wide. 30 cm (12 ins) of braiding, 2 cm ( $\frac{3}{4}$  inch) wide. 7 buttons.



green

- 107 front
- 108 back
- 109 undercollar
- 110 sleeve

**Cutting out:** Make sure that the stripes match at the notches on the pattern. Cut out undercollar twice, top collar twice from the undercollar but cut slightly larger



round outside edges. The facing is drawn in. — **Making up:** Seam collar pieces. Iron interfacing to undercollar on wrong sides. Make darts and join seams. Attach undercollar, matching seam numbers. Join facing to top collar. Make braiding into  $\frac{1}{2}$  cm wide rouleau, cut into 7 equal lengths and fold into loops. Face collar and front slit edges, taking in loops where marked on right side of opening. Hem collar to back neck seam, allowing extra fullness on collar. Slipstitch facings in position. Top stitch 1 cm ( $\frac{3}{8}$  inch) from collar and front slit edges. Hem jacket and sleeves. Turn seam allowances on side slit edges to wrong side and slipstitch. Top stitch hem and side slit edges and bottoms of sleeves. Gather sleeves and set in.

## chart D Burda-Moden 9/1976

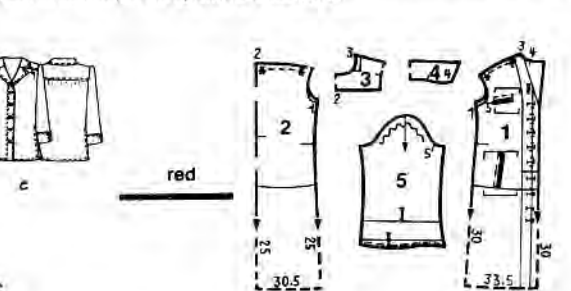
### burda Special Pattern

#### 8347 Dress or top, burda size 44 (bust 100 cm, 39 $\frac{1}{4}$ ins)

**Fabric required:** **View A Dress:** 2 m (2 $\frac{1}{4}$  yds) of 140 cm (56 inch) fabric (as illustrated) or 3.25 m (3 $\frac{5}{8}$  yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 11 buttons. **View B Jumper:** 1.70 m (1 $\frac{7}{8}$  yds) of 150 cm (60 inch) fabric (as illustrated) or 2.65 m (3 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 9 buttons. **Views A,B Lining:** 1.25 m (1 $\frac{1}{2}$  yds) of 140 cm (56 inch) fabric. **View C Top:** 2.25 m (2 $\frac{5}{8}$  yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 5 buttons.



- 1 front A,B,C
- 2 back A,B,C
- 3 yoke A,B,C
- 4 undercollar A,B,C
- 5 sleeve A,C

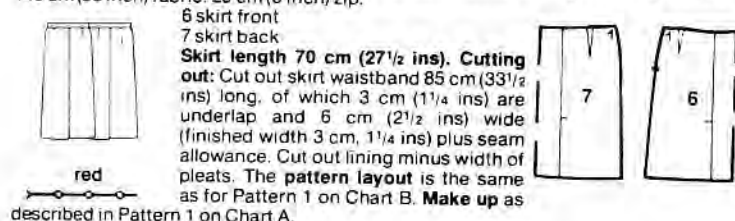




Use pattern pieces 6, 7 and 8 from the Special Pattern on Chart A for this pattern as well. Skirt length views A, B 70 cm (27 1/2 ins). The cutting out instructions for all views are the same as for the Special Pattern on Chart A, but for view A cut out 2 cuffs 25 cm (10 ins) long, of which 3 cm (1 1/4 ins) are underlap, and 6 cm (2 1/2 ins) wide (finished width 3 cm, 1 1/4 ins) plus seam allowance, for view B cut out tie belt 2 m (2 1/4 yds) long and 8 cm (3 ins) wide (finished width 4 cm, 1 1/2 ins) plus seam allowance. The pattern layout for view A is the same as on Chart C, the pattern layouts for views B, C are the same as for the Special Pattern on Chart A. — **Make up** as described in the dressmaking course on the first few pages of this supplement.

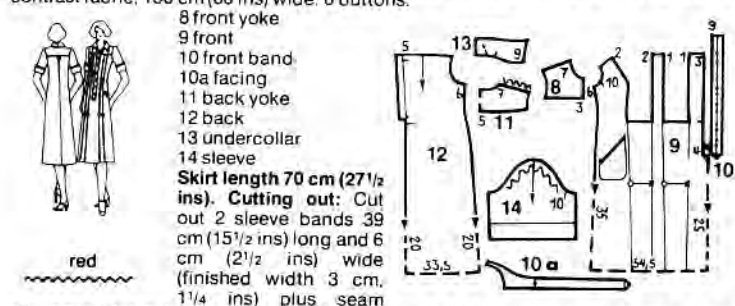
### 1. 8403 Skirt, burda size 44 (hips 106 cm, 41 3/4 ins)

**Fabric required:** 1.60 m (1 3/4 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. Lining: 0.75 m (7/8 yd) of 140 cm (56 inch) fabric. 20 cm (8 inch) zip.



### 2. 8383 Dress with front pleats, burda size 46 (bust 104 cm, 41 ins)

**Fabric required:** 2.25 m (2 5/8 yds) of 150 cm (60 inch) fabric. 0.15 m (1 1/4 yd) of contrast fabric, 150 cm (60 ins) wide. 6 buttons.

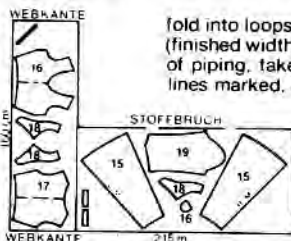
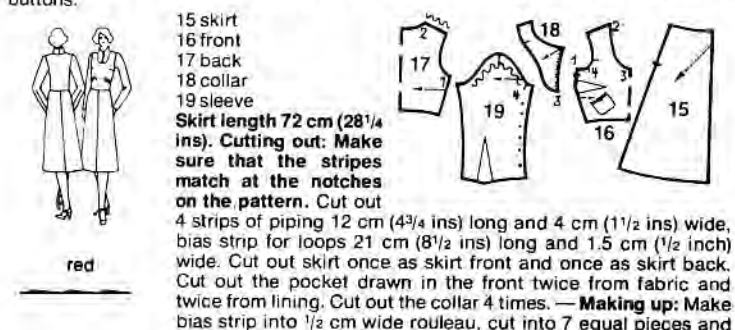


allowance. Cut out 9 triangular motifs with straight edge measuring 3 cm (1 1/4 ins) and two diagonal edges measuring 2.5 cm (1 inch) and also cut out facing twice from contrast fabric. Cut out pleat underlay 30 cm (12 ins) long and 6 cm (2 1/2 ins) wide plus seam allowance, 4 bias piping strips 19 cm (7 1/2 ins) long and 4 cm (1 1/2 ins) wide, the pocket drawn in the front twice from fabric and twice from lining, the front band twice, the undercollar twice, the top collar twice from the undercollar but cut slightly larger round outside edges. Leave only a seam allowance width on hem edges of sleeves. — **Making up:** Seam collar pieces. Iron interfacing to undercollar and to front bands on wrong sides. Make piped pockets in fronts along lines marked (finished width of piping 3/4 cm, 1/4 inch). Press in the pleats drawn in the front, matching x to o, top stitch above pleat symbols 3/4 cm (1/4 inch) from edges. Join centre back seam, matching notches, press in pleats along lines marked. Place pleat underlay behind pleat and join pleat inside seams. Attach front and back yokes and top stitch 3/4 cm (1/4 inch) from seams. Join side, shoulder and sleeve seams. Attach front bands, matching seam numbers. Face bands along top edges from seam number 9, along front edges and along lower edges with the facing. Sew collar together round outside edges and attach. Slipstitch facings in position. Top stitch bands along seams, lower right edge, front edges and collar edges. Join lower edge of left band to front. Baste right band to left band, matching centre lines, top stitch as illustrated. Hem lower edge of band in position. Turn bottoms of sleeves to wrong side along fold lines and slipstitch. Turn out 4 cm (1 1/2 ins) of sleeves to form cuffs. Join sleeve bands to form circles, press in half with wrong sides facing and baste to top edges of cuffs so that 1.5 cm (1/2 inch) of the bands can be seen on right side. Hem dress. Top stitch folds of pleats on front. Iron double-sided vilene to wrong sides of triangular motifs. Top stitch motifs with narrow zigzag stitch. Iron motifs to front at pleat symbols and at ends of pockets and to back at top of pleat. Make buttonholes in right front band where marked.



### 3. 8355 Striped dress, burda size 40 (bust 92 cm, 36 1/4 ins)

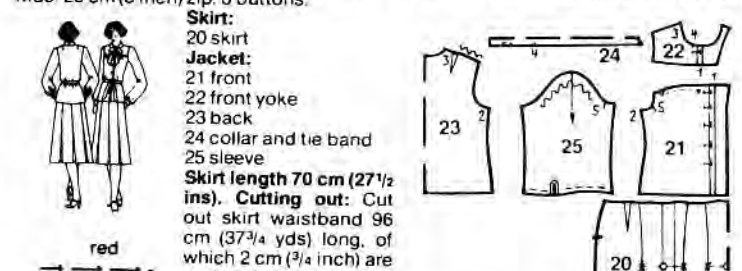
**Fabric required:** 2.15 m (2 1/2 yds) of horizontally striped fabric, 160 cm (56 ins) wide (as illustrated) or 3.60 m (4 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 35 cm (14 inch) zip. 7 buttons.



fold into loops. Make piped pockets in front along lines marked (finished width of piping 1/2 cm); when attaching the lower strips of piping, take in loops where marked. Top stitch front along lines marked. stitching in pockets. Make darts and join seams. Join collar pieces at centre back seam. Face collar together on top edge and front edges, taking in loops on right front edge where marked. Baste lower edges of collar together. Join collar to neck edge. Join skirt to bodice. Sew in zip. Hem dress and sleeves. Gather sleeves and set in.

### 4. 8378 Pleated skirt and jacket, burda size 48 (bust 110 cm, 43 1/4 ins)

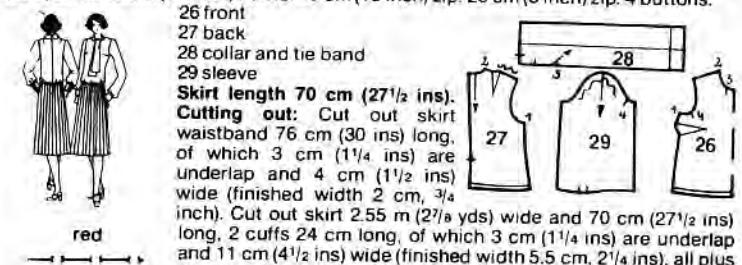
**Fabric required:** 3 m (3 3/8 yds) of 150 cm (60 inch) fabric (as illustrated) or 4.80 m (5 3/8 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 0.75 m (7/8 yd) of skirt lining fabric, 140 cm (56 ins) wide. 20 cm (8 inch) zip. 8 buttons.



width 2 cm, 3/4 inch). 2 cuffs 27 cm (10 3/4 ins) long, of which 3 cm (1 1/4 ins) are underlap, and 12 cm (4 3/4 ins) wide (finished width 6 cm, 2 1/4 ins). Tie belt 1.80 m (2 yds) long and 6 cm (2 1/2 ins) wide (finished width 3 cm, 1 1/4 ins), all plus seam allowance. Cut out skirt once as skirt front and once as skirt back. Cut out collar and tie band twice with edge placed to a fold. Cut out band drawn in the sleeve twice. Cut out skirt lining minus width of pleats. — **Making up:** Skirt: Position pleats, matching x to x and join seams above pleat symbols. Press pleats, matching x to o. Join side seams and make darts. Sew in zip. Line skirt. Sew on waistband with interfacing underneath and fasten with hooks and eyes. Hem skirt. — **Jacket:** Iron interfacing to wrong sides of facings. Gather fronts where marked. Attach front yoke and top stitch 3/4 cm (1/4 inch) from seams. Make darts and join seams. Face neck edge as far as seam number 4 on either side with the self-facings. Hem jacket. Turn facings to wrong side and slipstitch. Top stitch front edges. Join collar pieces at centre back seam. Face tie bands together as far as seam number 4 on either side, join collar to neck edge. Make up sleeves and set in as described in Pattern 9 on Chart A. Make buttonholes in right front where marked. Make up tie belt, tapering the ends.

### 5. 8402 Two-piece, burda size 40 (bust 92 cm, 36 1/4 ins)

**Fabric required:** 3.10 m (3 1/2 yds) of 140 cm (56 inch) fabric (as illustrated) or 4.80 m (5 3/8 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 45 cm (18 inch) zip. 20 cm (8 inch) zip. 4 buttons.



Leave a 2 cm (3/4 inch) seam allowance on lower edge of top. — **Making up:** Skirt: Join skirt pieces. Hem skirt and have it pleated professionally (width of pleats 3 cm, 1 1/4 ins). Baste pleats for 14 cm (5 1/2 ins) down from the waist and stitch tapering the seams 4 mm in towards the waist. Join skirt to form circle (= 34 pleats), leaving slit open for zip. Sew in zip, concealed on one side. Sew on waistband with interfacing underneath and fasten with hooks and eyes. — **Top:** Make darts and join seams. Face collar together along back edges, tie bands and long edges as far as seam number 3. Attach collar to neck edge, matching seam numbers. Make rolled hem on neck edge between notches. Turn front ends of tie bands to wrong side along fold lines. Sew in zip. Turn back edges of collar to right side and catch in position. Turn seam allowances on lower edge of top to wrong side and top stitch along line marked for elastic casing. Draw through elastic (width approx. 80 cm, 32 ins). Make up sleeves and set in as described in Pattern 14 on Chart A, but make pleats in bottoms of sleeves. Do not top stitch cuffs. Make 2 buttonholes in each cuff overlap.

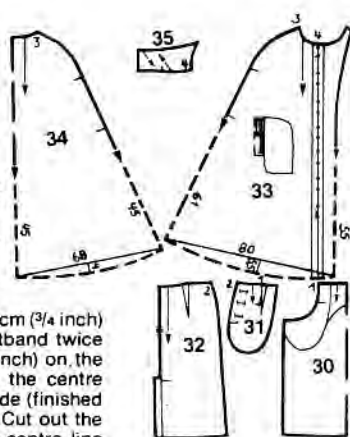
### 6. 8339 Skirt and cape, burda size 44 (bust 100 cm, 39 1/4 ins)

**Fabric required:** 3.50 m (3 3/8 yds) of 150 cm (60 inch) fabric. Skirt lining: 0.75 m (7/8 yd) of 140 cm (56 inch) fabric. 20 cm (8 inch) zip. 8 buttons for the skirt. 7 buttons for the cape.

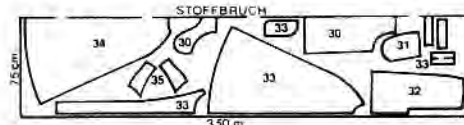




**Skirt:**  
30 skirt front  
31 side hip yoke and pocket  
32 skirt back  
**Cape:**  
33 front  
34 back  
35 undercollar  
**Skirt length 70 cm (27 1/2 ins).** **Back cape length 113 cm (44 1/2 ins).**  
**When cutting out, note direction of pile.**  
**Cutting out:** Skirt: Cut out front skirt



waistband 47 cm (18 1/2 ins) long, of which 2 cm (3/4 inch) are overlap on either side, back skirt waistband twice 23.5 cm (9 1/2 ins) long, of which 2 cm (3/4 inch) on the side are underlap and 2 cm (3/4 inch) at the centre underlap and overlap, all 6 cm (2 1/2 ins) wide (finished width 3 cm, 1 1/4 ins) plus seam allowance. Cut out the pocket drawn in the skirt front once with centre line placed to a fold. Leave a 2.5 cm (1 inch) seam allowance on back slit underlap edge. Cape: Cut the band from the front pattern and cut out pieces twice. Cut out the flap drawn in the front twice with edge placed to a fold, the pocket twice from fabric and twice from lining, the undercollar twice, the top collar twice from the undercollar but cut slightly larger round outside edges. Leave a 1.5 cm (1/2 inch) seam allowance on hem edges of cape. — **Making up:** Skirt: Iron interfacing to side hip yoke edges as 5 cm (2 inch) wide strips and to half of waistband pieces lengthwise on wrong sides. Face pocket openings with the pockets and top stitch close to edge and 3/4 cm (1/4 inch) in. Make darts. Pin skirt front to side hip yokes, matching lines marked, seam pocket along lines marked. Hem pocket opening edges in position above the notch. Join centre back seam, matching notches. Join side seams as far as waist line only. Top stitch skirt front along side seams. Sew in zip. Line skirt. Face waistbands together along ends and lower edges of underlaps and overlaps, tapering front overlap edges to points. Join waistband pieces to skirt as far as side seams. Top stitch round waistband pieces. Make buttonholes in side hip yokes where marked and in front waistband edges; do not cut through buttonholes. Hem front edges of waistband in position. Fasten waistband with hooks and eyes. Hem skirt. Turn self-facing on right slit edge and seam allowance on left underlap edge to wrong sides and slipstitch. — **Cape:** Seam collar pieces. Iron interfacing to flaps as far as fold line, to front bands minus width of facing and to undercollar on wrong sides. Face flaps together along ends. Make flap pockets in fronts along lines marked. Work 2 rows of top stitching on fronts along lines marked, taking in the pockets. Join bands to fronts and top stitch close to seams and 3/4 cm (1/4 inch) in. Join seams, matching notches. Top stitch back along seams and slit edges; do not stitch in the front seam allowance on the slit edges. Make narrow hems on front slit



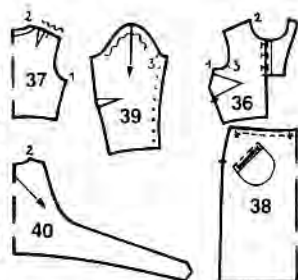
seam allowances. Face top edges of bands as far as seam number 4 on either side. Sew collar together round outside edges and attach. Turn seam allowances on lower edge of cape to wrong side, turn in hem and stitch close to edge and 3/4 cm (1/4 inch) in. Turn facings to wrong side and slipstitch. Top stitch collar and front band edges. Make buttonholes in right band where marked and at equal intervals from marking (7 buttonholes)

### 7. 8361 Dress, burda size 42 (bust 96 cm, 37 3/4 ins)

**Fabric required:** 2.50 m (2 1/4 yds) of 140 cm (56 inch) fabric. 30 cm (12 inch) zip.



36 front  
37 back  
38 skirt  
39 sleeve  
40 back overlay and tie band  
**Skirt length 70 cm (27 1/2 ins).** **Cutting out:** Cut out skirt once as skirt front and once as skirt back. Cut out the flap drawn in the skirt twice with edge placed to a fold, the pocket 4 times. The back neck facing is drawn in. — **Making up:** Face flaps along edges with



Slipstitch facings in position. Top stitch 1/2 cm from neck and front edges. Make buttonholes in right front edge where marked. Gather waist edge of skirt. Join skirt to bodice. Sew in zip. Hem dress and sleeves. Gather sleeves and set in.

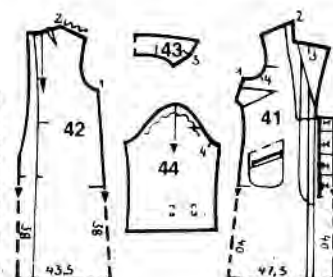
### 8. 8384 Coat, burda size 46 (bust 104 cm, 41 ins)

**Fabric required:** 2.55 m (2 3/4 yds) of 160 cm (64 inch) fabric. 2 m (2 1/4 yds) of lining. 140 cm (56 ins) wide. 6 buttons.

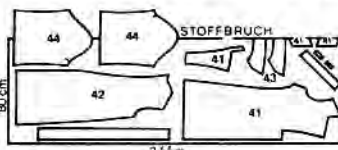


41 front  
42 back  
43 undercollar  
44 sleeve

**Back coat length 115 cm (45 1/2 ins).** **Cutting out:** Make sure that the checks match at the notches on the pattern. Cut out 2 sleeve tabs 38 cm (15 ins) long and 7 cm (2 3/4 ins) wide (finished width 3.5 cm, 1 3/8 ins), 4 sleeve loops 7 cm (2 3/4 ins) long and 2 cm (3/4 inch) wide



(finished width 1 cm, 3/8 inch), all cut on the cross. Cut out tie belt 2 m (2 1/4 yds) long and 10 cm (4 ins) wide (finished width 5 cm, 2 ins), all plus seam allowance. Cut out 2 strips 38 cm (15 ins) long, slit facing 52 cm (20 1/2 ins) long, all 9 cm (3 1/2 ins) wide from lining. Cut out the flap drawn in the front twice with edge placed to a fold. Cut out pocket 4 times from lining. Cut out the undercollar once, top collar once from the undercollar but cut slightly larger round outside edges. The facing is drawn in. — **Making up:** Iron interfacing to flaps as far as fold lines, to half of sleeve tabs lengthwise, to fronts over width of facing and to undercollar on wrong sides. Face flaps together along ends and top stitch 3/4 cm (1/4 inch) from outer edges. Make flap pockets in fronts along lines marked. With right sides facing, baste strip of lining to right self-facing over slash lines. Top stitch strip of lining 1/2 cm from the slash lines. Cut between stitching, clip diagonally towards ends of seam. Turn strips over raw edges to form piping and stitch through seams. Turn the small triangles to wrong side and catch in position. Baste the strips facing towards the edges of the facing. Make buttonholes where marked. Press other strips towards edges of facing and baste. Top stitch right self-facing along line marked. Make darts and join seams, matching notches. Hem coat and sleeves. Turn slit facing to wrong side along fold line and slipstitch. Face underlap slit edge with slit facing. Catch slit facing in position. Stitch slit facing and underlap together above notch. Face revers from seam number 3 on either side and face front edges with the facing. Turn self-facings to wrong side. Sew collar together round outside edges and attach. Slipstitch facings in position. Top stitch right front along line marked. Top stitch collar, revers and front edges. Sew sleeve loops in half lengthwise and sew to sleeves on lines marked. Make up sleeve tabs, tapering one end to a point. Top stitch sleeve tabs. Make one buttonhole in tapered ends of tabs. Pull tabs through the loops. Gather sleeves



and set in. Line coat. Sew tie belt in half lengthwise and top stitch all round.

### 9. 8377 Skirt and top, burda size 48 (bust 110 cm, 43 1/4 ins)

**Fabric required:** 1.80 m (2 yds) of knitted fabric, 140 cm (56 ins) wide (as illustrated) or 3.35 m (3 3/4 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. Skirt lining: 0.75 m (7/8 yd) of 140 cm (56 inch) fabric. 20 cm (8 inch) zip.

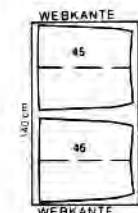
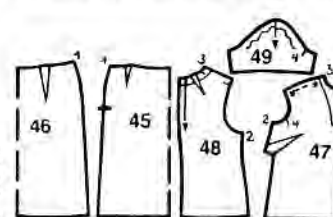


**Skirt:**  
45 skirt front  
46 skirt back

**Top:**

47 front  
48 back  
49 sleeve

**Skirt length 70 cm (27 1/2 ins).** **Cutting out:** Cut out skirt waistband 97 cm (38 1/4 ins) long, of which 3 cm (1 1/4 ins) are underlap, and 4 cm (1 1/2 ins) wide (finished width 2 cm, 3/4 inch) plus seam allowance. The facings are drawn in; before cutting them out, position the back darts on the paper pattern. — **Making up:** Skirt: Make darts and join seams, matching notches. Sew in zip. Line skirt. Sew on waistband with interfacing underneath and fasten with hooks and eyes. Hem skirt. — **Top:** Baste interfacing to facings. Gather front where marked. Make darts and join seams. Top stitch back 1/2 cm from forward shoulder seams. Seam facings. Face neck and front slit edges with facing and top stitch. Hem top and sleeves. Gather sleeves and set in.

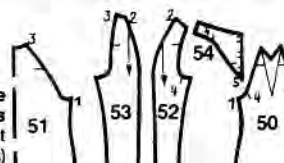


### 10. 8340 Blouse, burda size 44 (bust 100 cm, 39 1/4 ins)

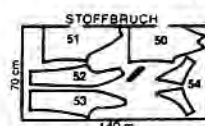
**Fabric required:** 1.40 m (1 1/8 yds) of horizontally patterned fabric, 140 cm (56 ins) wide (as illustrated) or 1.90 m (2 1/8 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 3 toggle fastenings.

50 front  
51 back  
52 sleeve front  
53 sleeve back  
54 collar

**Cutting out:** Make sure that the pattern matches at the notches on the paper pattern. Cut out bias strip for loops 15 cm (6 ins) long and 2 cm (3/4 inch) wide. Cut out collar 4 times. — **Making up:** Seam collar pieces. Make



darts and join seams. Hem blouse and sleeves. Set in sleeves. Make bias strip for loops into 1/2 cm wide rouleau, cut into 3 equal pieces and fold into loops. Face collars together along top edge and front edges, taking in loops on right front edge where marked. Baste lower edges of collar together. Set in collar, matching seam numbers.

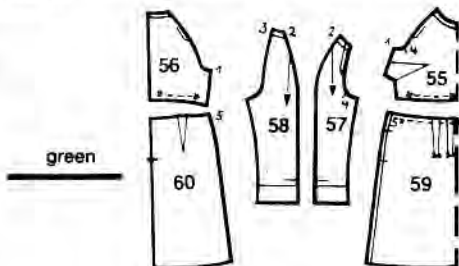




## Special Pattern for the Fuller Figure

8379 Dresses, burda size 50 (bust 116 cm, 45<sup>3</sup>/<sub>4</sub> ins)

**Fabric required:** View A Dress with leather bands: **excluding collar** 2 m (2<sup>1</sup>/<sub>4</sub> yds) of 140 cm (56 inch) fabric (as illustrated) or 3.20 m (3<sup>3</sup>/<sub>8</sub> yds) of 90 cm (36 inch) fabric. Piece of leather. **View B** Dress with decorative top stitching: **excluding collar** 2 m (2<sup>1</sup>/<sub>4</sub> yds) of 140 cm (56 inch) fabric (as illustrated) or 3.20 m (3<sup>3</sup>/<sub>8</sub> yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 2 belt buckles. **View C** Dress with turn-back cuffs: **excluding collar** 2.15 m (2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> yds) of 140 cm (56 inch) fabric (as illustrated) or 3.30 m (3<sup>3</sup>/<sub>8</sub> yds) of 90 cm (36 inch) fabric. Skirt lining: 1.25 m (1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> yds) of 140 cm (56 inch) fabric. **Views A,B,C** For collar 0.60 m (3/4 yd) of 140 cm (56 inch) fabric (as illustrated) or 0.60 m (3/4 yd) of 90 cm (36 inch) fabric. 60 cm (24 inch) zip.



55 front A,B,C  
56 back A,B,C  
57 sleeve front A,B,C  
58 sleeve back A,B,C  
59 skirt front A,B,C  
60 skirt back A,B,C

Use pattern pieces 64 and 65 from the Special Pattern for the Fuller Figure on Chart A for this pattern as well. Skirt length views A,B,C 70 cm (27<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ins). The cutting out instructions for all views are the same as for the Special Pattern for the Fuller Figure on Chart A, but for **view A** cut out 2 sleeve bands 37 cm (14<sup>3</sup>/<sub>8</sub> ins) long and 2.5 cm (1 inch) wide plus seam allowance from leather, for **view B** cut out tie belt 1.80 m (2 yds) long and 3 cm (1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> ins) wide (finished width 1.5 cm, 5/8 inch) plus seam allowance, for **view C** cut out tie belt 3.15 m (3<sup>5</sup>/<sub>8</sub> yds) long and 5 cm (2 ins) wide (finished width 2.5 cm, 1 inch) plus seam allowance. The pattern layout for **view C**, and for the collar views A, B, C is the same as for the Special Pattern for the Fuller Figure on Chart A. The pattern layouts for views A,B are the same as on Chart C. — **Make up** as described in the dressmaking course on the first few pages of this supplement.

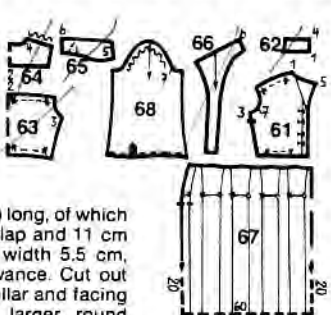
## 11. 8401 Shirtwaister, burda size 36 (bust 84 cm, 33 ins)

**Fabric required:** 2.50 m (2<sup>3</sup>/<sub>4</sub> yds) of vertically striped fabric, 140 cm (56 ins) wide. 35 cm (14 inch) zip. 6 toggle buttons.



61 front  
62 front yoke  
63 back  
64 back yoke  
65 undercollar  
66 top collar and facing  
67 skirt  
68 sleeve

**Skirt length 70 cm (27<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ins).** **Cutting out:** Cut out 2 cuffs 23 cm (9<sup>1</sup>/<sub>4</sub> ins) long, of which 3 cm (1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> ins) are underlap and 11 cm (4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ins) wide (finished width 5.5 cm, 2<sup>1</sup>/<sub>4</sub> ins) plus seam allowance. Cut out undercollar twice, top collar and facing twice but cut slightly larger round outside edges of collar. Cut out skirt once as skirt front and once as skirt back. Cut out the band drawn in the sleeve twice. — **Making up:** Join collar pieces at centre back seams. Iron interfacing to fronts over width of facing and to undercollar on wrong sides. Gather fronts and back where marked. Attach yokes, matching seam numbers and top stitch close to seams. Join shoulder and side seams. Attach undercollar. Sew collar together round outside edges and face together along front edges; top stitch. Hem top collar to back neck seam, allowing



extra fullness on collar; slipstitch facings in position. Make buttonholes in right front edge where marked. Baste right front to left front, matching centre lines. Gather lower edge of bodice. Position pleats in skirt, matching x to o and join seams above pleat symbols. Press in pleats, matching x to o. Join pleat inside seams, matching notches. Join skirt to bodice. Sew in zip, concealed on one side. Make up sleeves and set in as described in Pattern 9 on Chart A. Hem dress.



extra fullness on collar; slipstitch facings in position. Make buttonholes in right front edge where marked. Baste right front to left front, matching centre lines. Gather lower edge of bodice. Position pleats in skirt, matching x to o and join seams above pleat symbols. Press in pleats, matching x to o. Join pleat inside seams, matching notches. Join skirt to bodice. Sew in zip, concealed on one side. Make up sleeves and set in as described in Pattern 9 on Chart A. Hem dress.

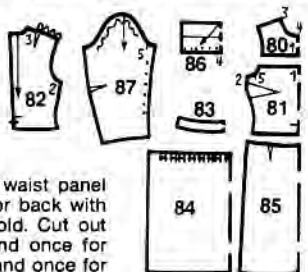
13. 8362 Dress, burda size 40 (bust 92 cm, 36<sup>1</sup>/<sub>4</sub> ins)

**Fabric required:** Use stretchable fabric only. 2.40 m (2<sup>5</sup>/<sub>8</sub> yds) of 140 cm (56 inch) fabric (as illustrated) or 4.35 m (4<sup>7</sup>/<sub>8</sub> yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 50 cm (20 inch) zip.



80 front yoke  
81 front  
82 back  
83 waist panel  
84 overskirt  
85 skirt  
86 collar  
87 sleeve

**Skirt length 70 cm (27<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ins).** **Cutting out:** Cut out waist panel once for front and once for back with centre lines placed to a fold. Cut out overskirt once for front and once for back, skirt once for front and once for back. Cut out collar once. Leave only a



seam allowance width on side and hem edges of overskirt. — **Making up:** Baste cambric to waist panels and to collar on bias of fabric. Attach front yoke, matching seam numbers and top stitch close to seam and 1/2 cm in. Make darts and join seams, matching notches. Fold collar along fold line with right sides facing. Face back edges of collar together. Attach collar, matching seam numbers and stretching



it slightly. Sew in zip. Position pleats on overskirt matching x to o and baste in one direction. Make narrow rolled hems on side edges of overskirt. Turn seam allowance on lower edges of overskirt to wrong side and stitch 1/2 cm in. Baste overskirt to skirt along top edges. Join waist panels at side seams. Join waist panel to skirt and bodice. Top stitch either side of waist panel. Hem dress

12. 8360 Pleated dress, burda size 44 (bust 100 cm, 39<sup>1</sup>/<sub>4</sub> ins)

**Fabric required:** 2.80 m (3<sup>1</sup>/<sub>8</sub> yds) of vertically striped fabric, 150 cm (60 ins) wide. Lining: 0.40 m (1/2 yd) of 140 cm (56 inch) fabric. 25 cm (10 inch) zip. 35 cm (14 inch) zip.



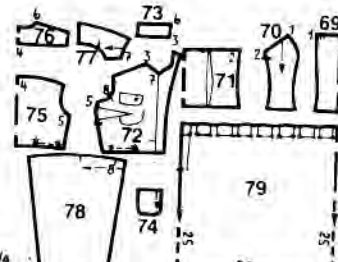
**Lining bodice:**

69 centre front  
70 side front  
71 back

**Dress:**

72 front  
73 front yoke  
74 pocket  
75 back  
76 back yoke  
77 undercollar  
78 sleeve  
79 skirt

**Skirt length 72 cm (28<sup>1</sup>/<sub>4</sub> ins).** **Cutting out:** Lining bodice: Cut out 2 straps



50 cm (20 ins) long and 2 cm (3/4 inch) wide (finished width 1 cm, 3/8 inch) plus seam allowance and also side front and back from lining. Cut out centre front from striped fabric. Leave a 1.5 cm (1/2 inch) seam allowance on neck edges. Dress: Cut out the flap drawn in the front 4 times, the pocket 4 times, the undercollar twice, the top collar twice from the undercollar but cut slightly larger round outside edges. Cut out skirt once as skirt front and once as skirt back. — **Making up:** Lining bodice: Make darts and join seams, matching notches. Turn seam allowance on neck edge to wrong side and stitch 1/2 cm in. Sew straps in half lengthwise and sew to neck edge, matching notches. Hem bodice. Sew in zip so that it opens upwards. — **Dress:** Seam collar pieces. Iron interfacing to self-facings, to 2 flaps, to 2 pockets and to undercollar on wrong sides. Attach yokes, matching seam numbers and top stitch 1/2 cm from seams. Make darts and join seams, matching notches. Sew collar together round outside edges and attach. Turn self-facings to wrong side and slipstitch. Top stitch collar and front edges and either side of centre seam. Sew flaps together round outside edges and top stitch. Attach flaps to lines marked and top stitch along seams. Sew pockets together round outside edges and top stitch to front. Gather lower edge of bodice where marked. Position pleats,

matching x to o, and join seams above pleat symbols. Baste pleats, matching x to o. Join pleat inside seams, matching notches. Join skirt to bodice. Sew in zip, concealed on one side. Hem dress and sleeves. Gather sleeves and set in.

matching x to o, and join seams above pleat symbols. Baste pleats, matching x to o. Join pleat inside seams, matching notches. Join skirt to bodice. Sew in zip, concealed on one side. Hem dress and sleeves. Gather sleeves and set in.

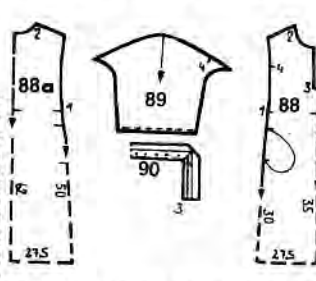
14. 8358 Dress with neck band, burda size 38 (bust 88 cm, 34<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ins)

**Fabric required:** 1.70 m (1<sup>7</sup>/<sub>8</sub> yds) of 150 cm (60 inch) fabric (as illustrated) or 3.35 m (3<sup>3</sup>/<sub>8</sub> yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 0.35 m (1/2 yd) of knitted rib fabric, 90 cm (36 ins) wide. 4 buttons.

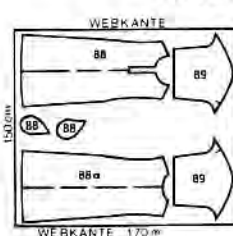


88 front  
88a back  
89 sleeve  
90 band

**Skirt length 70 cm (27<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ins).** **Cutting out:** Cut out the pocket drawn in the front twice from fabric and twice from lining. Cut out 2 cuffs 18 cm (7 ins) long and 9 cm (4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ins) wide (finished width 4.5 cm, 2<sup>1</sup>/<sub>4</sub> ins) plus seam allowance. Cut band pattern along seam line and cut out neck band once and front band twice from knitted rib



fabric. — **Making up:** Baste interfacing to front bands as far as fold lines. Join seams, matching notches. Join neck and front bands with diagonal seams and press in half along fold lines with wrong sides facing. Attach band, matching seam numbers and stretching it slightly. Baste right front band to left front band, matching centre lines. Join lower edges of bands to front. Gather bottoms of sleeves. Join cuffs to form circles, press in half with wrong sides facing and attach to bottoms of sleeves, stretching cuffs slightly. Join fabric pockets to back side seam allowances and lining pockets to front side seam allowances, press towards front, cut to same size and seam. Make buttonholes in right front band where marked. Hem dress.



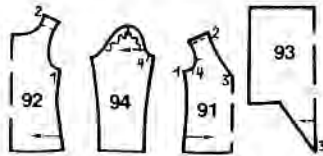


**15. 8353 Pullover, burda size 34 (bust 80 cm, 31 1/2 ins)**

**Fabric required:** This pattern is only suitable for stretchable fabrics. 1.30 m (1 1/2 yds) of horizontally striped fabric, 160 cm (64 ins) wide (as illustrated) or 2.10 m (2 3/4 yds) of 90 cm (36 inch) fabric.



91 front  
92 back  
93 collar  
94 sleeve  
**Cutting out:** Make sure that the stripes match at the notches on the pattern. Cut out collar once with edge placed to a fold. — **Making up:**



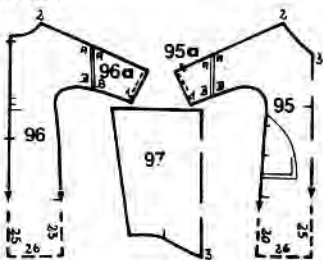
Gather front where marked. Join seams, matching seam numbers. Top stitch back along forward shoulder seams. Join back collar seam as run and fell seam. Turn seam allowance on top edge of collar to wrong side and slipstitch. Set in collar, matching seam numbers. Top stitch front and back along collar seam. Hem pullover and sleeves. Gather sleeves and set in.

**16. 8369 Dress with leather bands, burda size 34 (bust 80 cm, 31 1/2 ins)**

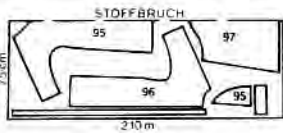
**Fabric required:** 2.10 m (2 3/4 yds) of 150 cm (60 inch) fabric. 1 m (1 1/8 yds) of imitation leather band, 4 cm (1 1/2 ins) wide, 45 cm (18 inch) zip.



95 and 95a front and sleeve (join two pieces)  
96 and 96a back and sleeve (join two pieces)  
97 collar  
**Skirt length 70 cm (27 1/2 ins).** Before cutting out, stick pattern pieces 95 and 95a and pattern pieces 96 and 96a together along lines marked. **Cutting out:** Cut out 2 tie bands 1.48 m (1 5/8 yds) long and 5 cm (2 ins) wide (finished width 2.5 cm, 1 inch), 2 cuffs 23 cm (9 1/4 ins) long, of which 3 cm (1 1/4 ins) are overlap, and 9 cm (3 1/2 ins) wide (finished width 4.5 cm, 1 3/4 ins), all plus seam allowance. Cut out the pocket drawn in the front twice from fabric and twice from a piece of lining. Cut out collar once with edge placed to a fold. From the imitation leather band, cut 2 strips 1.5 cm (1/2 inch) wide with pinking shears. — **Making up:** Join seams, matching notches. Join lining pocket to front side seam allowances and fabric pocket to back side seam allowances, press towards front, cut to same size and seam. Top stitch bands to front along lines marked, stitching in the pockets. Sew tie bands in half lengthwise and top stitch close to edges. Sew tie bands to back edges where marked. Sew in zip. Join back collar seam as run and fell seam. Turn seam allowance on top edge of collar



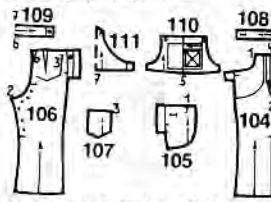
to wrong side and stitch 1/2 cm in. Set in collar, matching seam numbers. Gather bottoms of sleeves. Iron interfacing to half of cuffs lengthwise on wrong sides. Face cuffs together along ends and top edges of overlaps. Attach cuffs and top stitch close to edges. Top stitch bands to cuffs as illustrated. Fasten cuffs with press studs. Hem dress. Turn seam allowances on side slit edges to wrong side and slipstitch. Top stitch close to side slit edges.

**18. 8389 Dungarees, height 110 cm (43 ins)**

**Fabric required:** 1.90 m (2 1/8 yds) of corduroy, 70 cm (28 ins) wide. 0.30 m (3/8 yd) of lining, 140 cm (56 ins) wide. 14 cm (6 inch) zip, 6 buttons. 2 strap fasteners.



104 pants front  
105 side hip yoke and pocket  
106 pants back  
107 pocket  
108 front waistband  
109 back waistband  
110 bib front  
111 bib back  
**When cutting out**



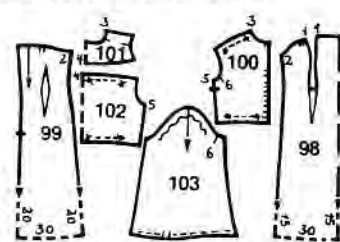
**corduroy, note direction of pile. Cutting out:** Cut out 2 straps 40 cm (16 ins) long and 5 cm (2 ins) wide (finished width 2.5 cm, 1 inch) plus seam allowance. Cut out the pocket drawn in the pants front twice from lining, the pocket (piece 107) twice, the front and back waistbands once, the front and back bibs once, the large pocket drawn in the front bib once, the small pocket once, all from fabric and from lining. — **Making up:** Iron interfacing to fabric layers of waistbands and pockets on wrong sides. Face pocket openings with the pockets and top stitch 1/2 cm from edges. Baste pants fronts to side hip yokes, matching lines marked. Seam pockets. Make darts, join side and inside leg seams. Join underleg seam below notch. Press fly facings to wrong side along lines marked. Sew in zip. Slipstitch fly facings on wrong side. Sew straps in half lengthwise and top stitch close to both edges. Sew pockets together round outside edges and top stitch. Top stitch small pocket along lines marked and hem to large pocket. Hem pockets in position on lines marked. Face bibs along side and top edges with lining, taking in straps on back bib where marked. Top stitch bibs. Face waistbands with lining along ends and top edges, taking in the bibs on top edges with seam numbers matching. Join pants to waistbands. Top stitch round waistbands. Make buttonholes in side hip yokes and in front waistband where marked. Fasten bib at side with press studs. Sew on fasteners. Hem pants.

**17. 8399 Dress, burda size 42 (bust 96 cm, 37 3/4 ins)**

**Fabric required:** Dress: 2 m (2 1/4 yds) of 140 cm (56 inch) fabric (as illustrated) or 3.40 m (3 3/4 yds) of 90 cm (36 inch) fabric. 35 cm (14 inch) zip. 5 covered buttons. Under-dress: 1 m (1 1/8 yds) of lining, 140 cm (56 ins) wide. 40 cm (16 inch) zip.

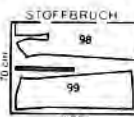


**Under-dress:**  
98 front  
99 back  
**Dress:**  
100 front  
101 yoke  
102 back  
103 sleeve



**Skirt length 72 cm (28 1/4 ins).** **Cutting out:** Under-dress: Cut out 2 straps 45 cm (18 ins) long and 1.5 cm (1/2 inch) wide (finished width 3/4 cm, 1/4 inch) plus seam allowance.

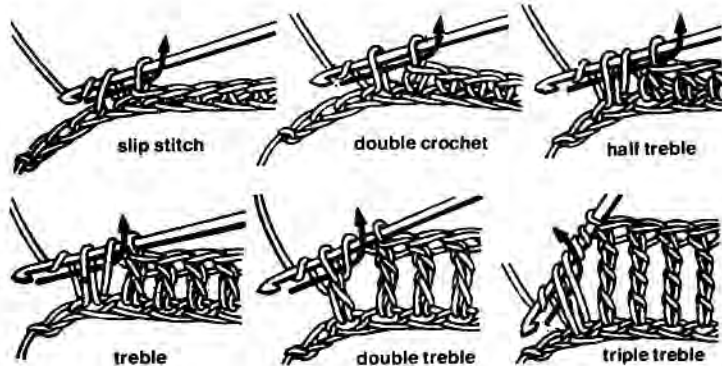
Leave only a seam allowance width on neck and hem edges. Dress: Cut out skirt 1.37 m (54 ins) wide and 72 cm (28 1/4 ins) long plus seam and hem allowance. Cut out bias strip for neck edge 1.32 m (1 1/2 yds) long, 2 bias strips for sleeves 70 cm (27 1/2 ins) long, bias strip for loops 30 cm (12 ins) long, 2 strips for front edges 40 cm (18 ins) long, all 2 cm (3/4 inch) wide. — **Making up: Under-dress:** Make darts and join seams, matching notches. Turn in seam allowances on neck and hem edges and stitch 1/2 cm from edges. Sew in zip. Sew straps in half lengthwise and sew to neck edge where marked. — **Dress:** Make bias strips for loops into 1/2 cm wide rouleau, cut into 5 equal lengths and make into loops. Press strips for front edges in half lengthwise with wrong sides facing. Stitch strips to front edges with right sides facing, taking in loops on right front edge where marked. Press strips to wrong sides. Gather fronts and back where marked. Attach yoke, matching seam numbers. Join side and sleeve seams, matching notches. Gather bottoms of sleeves where marked and make rolled hems between notches. Make rolled hem on neck edge between front edge and notch. Bind neck edge and bottoms of sleeves with bias strips to a width of 1/2 cm, leaving tie bands of equal length at the notches. Make strips into 1/2 cm wide tie bands. Knot ends of tie bands. Gather lower edge of bodice where marked. Join skirt at left side seam to form circle, leaving 18 cm (7 inch) opening for the zip. Gather waist edge of skirt to 80 cm (31 1/2 ins). Join skirt to bodice. Sew in zip. Gather sleeves and set in. Hem dress. Sew buttons to left front edge.

**knitted and crocheted models/needlecraft**

st. = stitch  
rd. = round  
ch. = chain  
sl. st. = slip stitch  
d. c. = double crochet

hlf. tr. = half treble  
tr. = treble  
dbl. tr. = double treble  
trip. tr. = triple treble  
yon = yarn over needle

yrn = yarn round needle  
yrh = yarn round hook  
rep. = repeat  
\* = repeat symbol

**7609/01 Basket-weave sweater in burda sizes 36 and 40 (bust 84 and 92 cm, 33 and 36 1/4 ins.)**

The figures in brackets refer to the larger size. Where only one set of figures is given this applies to both sizes.

**Materials:** Approx. 900 (1000) g quickerknit wool; pr. no. 4 knitting needles.

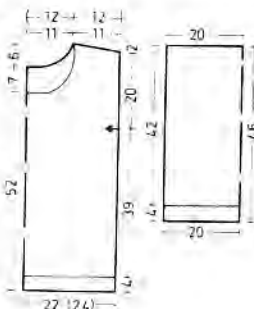
**Ribbing:** garter stitch.

**Stocking stitch:** right side knit, wrong side purl

**Basket-weave pattern** (no. of sts. divisible by 6): **1st and 2nd rows:** st. st. **3rd row:** p. 2, k. 2, \* p. 4, k. 2, rep. from \* to last 2 sts., p. 2. **4th-6th rows:** work to match previous rows. **7th and 8th rows:** st. st. **9th row:** k. 1, p. 4, \* k. 2, p. 4, rep. from \* to last st., k. 1. **10th-12th rows:** work to match previous rows. These 12 rows form the pattern.

**Tension:** 12 sts. and 19 rows = 10 x 10 cm (4 x 4 ins.)

**Back:** Cast on 54 (60) sts. and work 4 cm (1 1/2 ins.) = 10 rows in garter st. for the welt then cont. in





**HAT:** Cast on 54 sts. and work 10 cm (8 ins.) = 22 rows in garter st. for brim then cont. in Irish moss st. After 21 cm (8 1/4 ins.) = 34 rows from brim k.2 tog., p.2 tog. alternately. Rep. this dec. once more in foll. right-side row and then draw yarn through the remaining 14 sts. and darn in the end. Sew seam. Turn brim out to outside.



### 7609/06 Knitted jacket with star border for burda size 38 (bust 88 cm, 34 1/2 ins.)

**Materials:** Approx. 300 g dark blue, 100 g white, 50 g each red, yellow and green Patons Double Knitting Wool; pr. no. 9 knitting needles and a no. 3.50 crochet hook; 45-cm (18 in.) open-ended zip.

**Rib:** k. 2, p. 2.

**Stocking stitch:** right side knit, wrong side purl.

**Star border:** Work in Norwegian style from charts A to C, in st.st. Always carry the yarns not in used loosely at back of work and twist the strands of different shades at the edge. Charts A and C show the beginning and end of the rows and one pattern between the arrows which is repeated as required. The exact arrangement of chart B is explained in the instructions.

**Stripe pattern:** Work in st.st. from chart D, working the two-colour rows in Norwegian style. Begin across the way with the st. before the 1st arrow, rep. the pattern between the arrows as required and finish with the st. after the 2nd arrow. The figures in the chart represent the colours in which the blank squares of the stripes are to be worked, see key to symbols.

**Tension:** 22 sts. and 29 rows = 10 x 10 cm (4 x 4 ins.) measured on st.st. — 22 sts. and 26 rows = 10 x 10 cm measured on stripe pattern. — The star border is approx. 15 cm (6 ins.) deep.

**Back:** Cast on 82 sts. with dark blue wool and work 8 cm (3 ins.) = 24 rows in rib for the welt. Then change to st.st. and inc. 1 st. at beg. of 1st row = 83 sts. Shape sides by increasing 1 st. at each end of every foll. 8th row 7 times = 97 sts. After 22 cm (8 1/2 ins.) = 64 rows from welt begin armhole shaping and star border. For the armholes cast off 5 sts. at beg. of next 2 rows and 2 sts. in foll. 6 rows = 75 sts. For the border first work the 7 rows of chart A. Then work the 25 rows of chart B beginning with the st. before the 1st single arrow, repeat the pattern between the two single arrows twice and end with the st. after the 2nd single arrow. Then work the 8 rows of chart C and complete the piece in st.st. with dark blue wool. After 3 cm (1 in.) = 10 rows from border shape shoulders by casting off 4 sts. at beg. of next 6 rows and 5 sts. at beg. of foll. 4 rows. Cast off remaining 31 sts. for neck edge.

**Left front:** Cast on 42 sts. with dark blue wool and work 8 cm (3 ins.) = 24 rows in rib for welt. Then cont. in st.st. increasing 1 st. in 1st row = 43 sts. Work the increases at right side for side shaping = 50 sts. and work the decreases for armhole as described for the back = 39 sts. At same time as armhole shaping begins, begin the star border. First work the 7 rows of chart A. Then work the 25 rows of chart B working the 38 sts. from beg. up to the thick line after the 2nd single arrow once and 1 edge st. Then work the 8 rows of chart C. Complete the piece in st.st. with dark blue wool and cast off 7 sts. at left side of next row, 4 sts. in foll. alt. row, 2 sts. in foll. 2 alt. rows and 1 st. in foll. 2 alt. rows for neck. Shape shoulder as for back.

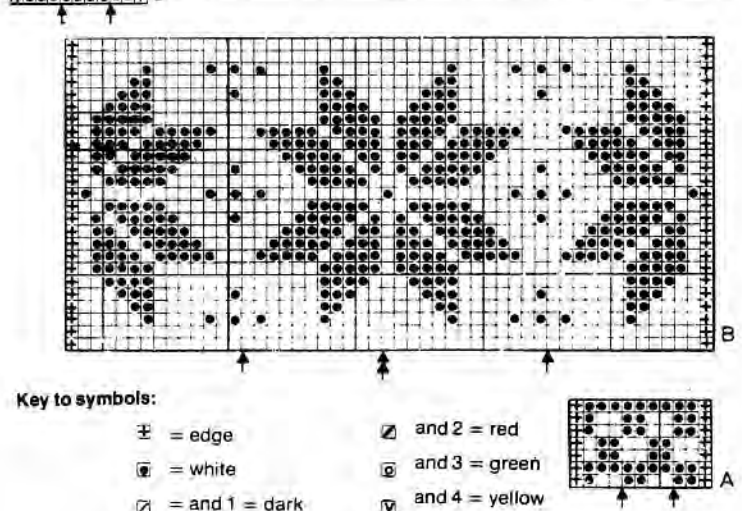
**Make right front to match.** In chart B begin with 1 edge st. and work the 38 sts. from 1st single arrow to the end.

**Sleeves:** Cast on 46 sts. with dark blue wool and work 8 cm (3 ins.) = 24 rows in rib for welt, increasing 1 st. in last row of welt = 47 sts. Then cont. in stripe pattern. Work all 32 rows twice and the 20 rows from beg. to double arrow once. Shape sides by increasing 1 st. at each end of every foll. 6th row 12 times and work these sts. into the pattern too = 71 sts. After 33 cm (13 ins.) = 84 rows from welt, begin shaping sleeve top and working star border. For the top dec. 4 sts. at each end of next row, 2 sts. in foll. 2 alt. rows, 1 st. in foll. 5 alt. rows; 1 st. in foll. 4th, 8th and 12th rows, then 1 st. in foll. 6 alt. rows, 2 sts. in foll. 2 alt. rows and 3 sts. in foll. alt. row. Across the way follow charts A and C as required. In chart B mark the middle st. represented by a double arrow and divide the pattern on both sides from this point outwards. After the star border work 6 more rows in st.st. with dark blue wool and cast off the remaining 13 sts.

**Collar:** Cast on 90 sts. with dark blue wool and work in rib. Inc. 1 st. at each end of every 4th row 8 times = 106 sts. After 12 cm (4 3/4 ins.) = 36 rows from beg. cast off in rib.

**To make up:** Press pieces, with the exception of the welts and the collar. Sew seams. Crochet a row of dark blue crab stitch (= d.c. worked from left to right) along 3 sides of the collar, leaving out the starting edge. Sew collar to collar. Crochet a row of d.c. in dark blue along front edges and sew in the zip. Set in sleeves.

Key to symbols:



### 7609/07 Knitted tabard-style top for burda dress sizes 36 and 44 (bust 33 and 39 in.)

Suitable for knitting machines, e.g. Brothers, Empisal, Knittax, Passap, Singer.

The figures in brackets relate to the larger size, where only 1 set of figures is given, it applies to both sizes.

**Material:** Medium-thick synthetic hand-knitting yarn, e.g. Stahl yarn "Phanta" (Dralon yarn): 100 g (150 g) each in white and red and 50 g in black; pair of knitting needles No. 11.

**Stocking st.:** k. front rows, p. return rows.

**Ribs:** k. 2, p. 2 alternately.

**Checked pattern** (No. of st. divisible by 8 plus 6 st. extra): Work from chart in st.st., stranding thread not in work loosely along back of work. Across the rows begin with the stitch before the first arrow, repeat the motif between the arrows as often as required, end with the stitches after the 2nd arrow. For the height repeat the 12 rows in the chart throughout.

**Key to symbols in chart:** + = edge stitch; empty square = white; dot = red

**Tension:** 27 st. and 36 rows = 4 x 4 in.

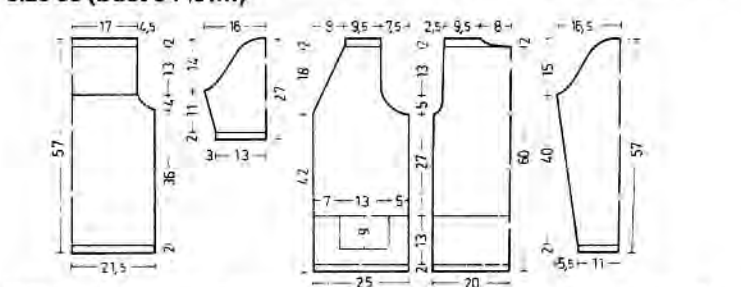
**Back:** With black cast on 102 (126) st. and work 6 rows in ribs for welt, then cont. in checked pattern. To shape sides, increase at each edge 1 st. in every foll. 24th row 3 times = 108 (132) st. After 9 1/4 in. = 90 rows (102 3/4 in. = 96 rows) from the ribbed edge cast off at each edge for the armholes in every alternate row once 2 st., twice 1 st. and in every foll. 4th row 3 times 1 st. (in every alternate row twice 2 st., 3 times 1 st. and in every foll. 4th row 4 times 1 st.) = 94 (110) st. When armholes measure 6 2/3 in. = 60 rows (77 1/8 in. = 72 rows) cast off middle 42 st. for the neckline and finish each side separately. For further neckline shaping cast off at inner edge in every alternate row once 2 st., twice 1 st. in between, after 7 in. = 64 rows (8 1/4 in. = 76 rows) of armhole shaping cast off in every alternate row for the shoulder twice 5 and twice 6 st. (twice 7 and twice 8 st.).

**Front:** Work to match back but with a deeper neckline. Already after 4 3/4 in. = 42 rows (6 in. = 54 rows) of armhole shaping cast off middle 40 st. and finish each side separately. For further neckline shaping cast off at inner edge in every alternate row once 2 st., three times 1 st. Shape shoulders as for the back.

**Fastening band** (work 8): With black yarn cast on 5 st. and k. 1, p. 1 alternately. When band measures abt. 9 in. cast off all st. in rib.

**Making-up:** Block all parts, dampen and leave to dry. For the side edgings of the back pick up 122 (134) st. from the bottom edge to the shoulder with black yarn and work in rib. Cast off all st. in rib after 5 rows. Sew right shoulder seam. With black yarn pick up 134 st. round neck and work 5 rows in rib, then cast off in rib. Sew left shoulder seam. Sew fastening bands to side edges where shown in the small diagram.

### 7609/08 and 09 Twinset with checked pattern for burda dress size 38 (bust 34 1/2 in.)



**Material:** Medium-thick Esslingen crepe wool "Crocus": for the sweater abt. 250 g white, 20 g red and 50 g black; for the cardigan abt. 350 g white, 50 g each red and black; pair of knitting needles No. 11, 2 large stitch holders or safety pins.

**Ribs:** k. 1, p. 1 alternately.

**Stocking st.:** k. front rows, p. return rows.

**Basic pattern** (No. of stitches divisible by 12 plus 8 st. extra) = **1st row:** edge st., \* k. 6, p. 6; repeat from \* as often as required, end row with k. 6, edge st. **2nd — 8th rows:** k. or p. every st. as appropriate. **9th row:** edge st., \* p. 6, k. 6; repeat from \* as often as required and end row with p. 6, edge st. **10th — 16th rows:** k. or p. every st. as appropriate.

**Checked pattern:** Work from chart in Norwegian stranding technique, i.e. strand thread not in work loosely along back of work and cross at end of row. The chart shows beginning and end of the row and between the two single arrows 1 motifs which is repeated as often as required. For the height work once all 42 rows.

**Key to symbols in chart:** + = edge st., empty square = white; o = red, ● = black. **Tension:** 27 st. and 36 rows = 4 x 4 in. in st.st. and basic pattern. — 27 st. and 32 rows = 4 x 4 in. in checked pattern.

**JUMPER, back:** With white cast on 115 st. and work 3/4 in. = 8 rows in ribs, then cont. in basic pattern, increasing 1 st. at beginning of first row = 116 st. After 14 1/8 in. = 130 rows from the welt cast off at each edge in every alternate row for the armholes once 3 st., 3 times 2 st., 3 times 1 st. = 92 st. After 1 1/2 in. = 14 rows of armhole shaping cont. in checked pattern. Begin with the 7 st. before the first single arrow, work the motif between the two single arrows 3 times, end with the 13 st. after the 2nd single arrow to the end. When the 42 rows of checked pattern have been worked, knit 1 front row with black yarn and work 7 rows in ribs, then cast off all st. in rib.

**Front:** Work to match back.

**Sleeves:** With black cast on 69 st. and work 3/4 in. = 8 rows in ribs, then cont. with white in st.st. To shape sides, increase at each edge 1 st. in every foll. 4th row 9 times = 87 st. After 4 1/4 in. = 40 rows from ribbed edge cast off at each edge in every alternate row for the sleeve top once 3 st., 4 times 2 st., 15 times 1 st., 4 times 2 st., once 3 st., cast off rem. 13 st. in last row.

**Making-up:** Block all parts, dampen and leave to dry; press sleeves and parts in checked pattern lightly under a damp cloth. Sew side and sleeve seams and set in sleeves.



**CARDIGAN, back:** With white cast on 103 st. and work  $\frac{3}{4}$  in. = 8 rows in ribs for the welt; increase 1 st. in 8th row = 104 st., then work the 42 rows of checked pattern in foll. sequence: begin with 1 edge st., work motif between the two single arrows 4 times, end with the 6 st. between the 2nd single arrow and the double arrow and 1 edge st. After the 42 rows of checked pattern cont. with white in basic pattern. After  $10\frac{2}{3}$  in. = 96 rows from checked pattern cast off at each edge in every alternate row for the armholes once 2 st., 3 times 1 st. = 94 st. When armholes measure 7 in. = in 64th rows of armhole shaping cast off middle 32 st. for the neckline, finish each side separately with black, knit 1 front row, then work in ribs. For further neckline shaping cast off at inner edge in every alternate row 3 times 2 st. After a total of  $\frac{3}{4}$  in. = 8 rows in black cast off rem. 25 st. for the shoulder.

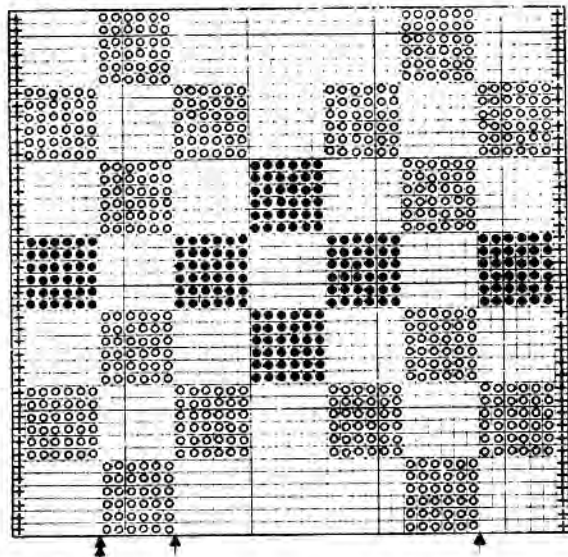
**Inside pocket (work 2):** With white cast on 36 st. and work in st. st. After  $3\frac{1}{2}$  in. = 32 rows place all st. on spare needle.

**Left front:** With white cast on 68 st. and work  $\frac{3}{4}$  in. = 8 rows in ribs., then work 42 rows of checked pattern in foll. sequence: begin with the 7 st. before the first single arrow, work motif between the two single arrows twice and once the 13 st. from the 2nd single arrow to the end. After the checked pattern cont. with white as follows: beginning with 9th row of basic pattern, work first 13 st., place next 36 st. for the pocket opening on a stitch holder and insert instead the st. on one of the spare needles from the inside pocket, finish row. Now work once 10th — 16th rows of basic pattern, then repeat rows 1-16 throughout. After  $10\frac{2}{3}$  in. = 96 rows from checked pattern begin armhole and neckline shaping at same time. For the armhole cast off at right edge in every alternate row once 6 st., twice 3 st., twice 2 st., 4 times 1 st. For the neckline shaping decrease 1 st. at left edge and repeat this decrease in every alternate row 12 times and in every 4th row 10 times. After 7 in. = 64 rows of armhole shaping cont. with black over the rem. 25 st., knit first 1 front row, then work 7 rows in rib. Finally cast off all st. in rib.

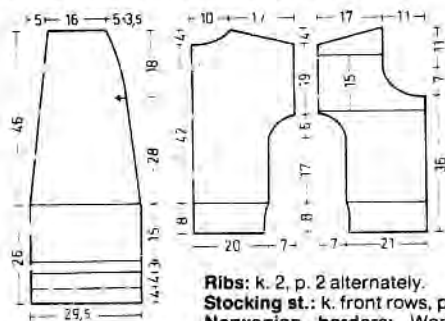
**Right front:** Work to match left front.

**Sleeves:** With black cast on 59 st. and work  $\frac{3}{4}$  in. = 8 rows in ribs, then cont. with white in st. st. To shape sides, increase 1 st. at each edge in every 10th row 8 times and in every 8th row 7 times = 89 st. After  $15\frac{3}{4}$  in. = 144 rows from the ribbed cuff cast off at each edge in every alternate row once 3 st., 4 times 2 st., 5 times 1 st., then in every foll. 4th row 3 times 1 st., then again in every alternate row 5 times 1 st., 5 times 2 st., once 3 st.; cast off rem. 15 st. in last row.

**Making-up:** Block all parts, dampen and leave to dry. Press sleeves and parts in checked pattern lightly under a damp cloth. With white knit 1 front row across the st. for the pocket openings, then work 7 rows in ribs and cast off in rib. Stitch down narrow edges of pocket bands from outside and the inside pockets on wrong side of work. Sew seams. With black pick up st. along the front edges and round the neck (abt. 27 st. to every 4 in.) and work 7 rows in ribs, then cast off in rib. Set in sleeves.



### 7609/10 Knitted skirt and kimono jacket with Norwegian border, to fit burda dress size 36 (bust 33 in.)



**Ribs:** k. 2, p. 2 alternately.

**Stocking st.:** k. front rows, p. return rows.

**Norwegian borders:** Work from charts A and B in

Norwegian stranding technique. Strand thread not in work loosely along on back of work and cross threads at end of rows. For chart A begin with the stitches before the first arrow, repeat the motif between the arrows as often as required, end with the stitches after the 2nd arrow. The sequence for chart B is explained in the following instructions.

**Key to symbols in chart:** + = edge st.; empty square = blue; o = yellow; ● = red.

**Tension:** 29 st. and 38 rows = 4 x 4 in. The border should be abt. 6 in. high.

**SKIRT (work 2 identical pieces):** Begin with blue at lower edge and cast on 171 st., work in st. st. After  $3\frac{1}{8}$  in. = 30 rows work foll. stripes: 6 rows green and 6 rows red, then once the 14 rows from chart A. Then work the 27 rows of chart B, beginning across the row with 1 edge st., working the motif between the two single arrows 7 times and ending with the stitches between the 2nd single arrow and the double

Suitable for knitting machines, e.g. Brothers, Empisal, Knittax, Passap, Singer.

**Material:** Medium-thick synthetic hand-knitting yarn (Dralon yarn), e.g. Schachenmayr "Nomotta Allegro"; abt. 400 g blue, 100 g green, 50 g each red and yellow; pair of knitting needles No. 12, 7-in. zip fastener,  $\frac{3}{4}$ -in. elastic, hooks and eyes.

arrow and 1 edge st. Then work once more the 14 rows from chart A. Now work 6 rows in red and 6 rows in green, then cont. with blue. **Note:** Already in 1st row of green stripe mark 50th and 51st stitches from each edge for the decreases and decrease as follows: knit tog. the first of these 2 marked st. with the preceding stitch, slip the 2nd marked st. knitwise, knit next stitch, then pass slipped st. over. Repeat these 4 decreases twice in every foll. 14th row and 11 times in every foll. 12th row. At the same time decrease at each edge 1 st. in every foll. 24th row 4 times, in every 14th row twice, in every foll. 12th row twice and in every foll. 6th row twice. When work measures abt.  $18\frac{1}{8}$  in. = 180 rows from the border cast off rem. 95 st. together.

**Making-up:** Block both parts, dampen and leave to dry. Sew seams, leaving left side seam 7 in. wide open from top and inserting zip. Machine elastic waistband to waist edge and sew on hooks and eyes. Hem lower edge  $1\frac{1}{2}$  in. wide to wrong side.

**JACKET, back:** With green cast on 114 st. and work 8 rows in green and 8 rows in red in ribs for the welt, then cont. with blue. When welt measures  $3\frac{1}{8}$  in. = 32 rows cont. in st. st. After  $6\frac{2}{3}$  in. = 64 rows from the ribbed welt increase at each edge in every alternate row for the kimono shape 8 times 1 st., twice 2 st., once 3 and once 6 st. Cont. straight over 156 st. When the sleeve edge measures  $7\frac{1}{2}$  in. = 72 rows begin shoulder shaping and neckline at the same time. For the shoulders cast off from the outer edge in every alternate row 7 times 6 st., once 7 st. For the neckline cast off middle 42 st. in first row and finish each half separately. For further neckline shaping cast off at inner edge in every alternate row 4 times 2 st.

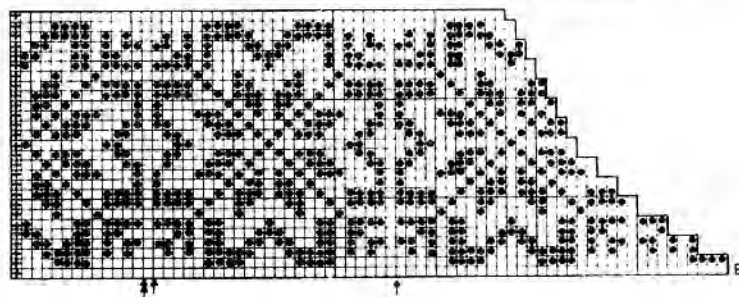
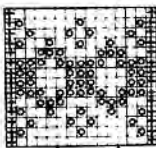
**Right front:** With green cast on 58 st. and work in ribs for welt 8 rows in green and 8 rows in red, then cont. with blue. After  $3\frac{1}{8}$  in. = in 32nd row of welt increase 2 st. evenly across the row = 60 st. Cont. in st. st. After  $6\frac{2}{3}$  in. = 64 rows from welt shape kimono sleeve at left edge as for the back. **Note:** After 16 rows of kimono shaping work 6 rows in green and 6 rows in red. When all the increases have been made for the kimono shape there should be 81 st. on the needle. When the red stripe has been finished work the 14 rows from chart A. When the sleeve edge is 2 in. = 18 rows high begin neckline at right edge. Work 1st blue row from chart B and cast off once 10 st. Now cont. from 2nd row of chart B. Chart B shows the whole width of the front and at the right edge the decreases for the neckline. When the pattern from chart B has been completed there should be 49 st. left; now work once the 14 rows from chart A. Then work 6 rows red and 6 rows green and cont. with blue. From 3rd blue row shape shoulder at left edge as for the back.

**Left front:** Work to match right front.

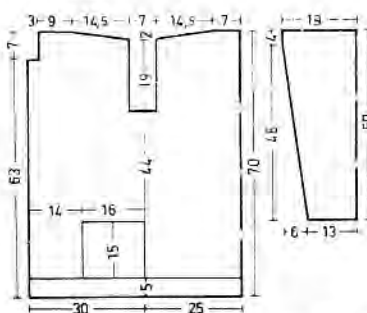
**Facing bands:** Work all facing bands with green in ribs, casting off all st. in rib after 8 rows. For the 2 sleeve bands cast on 114 st. each, for the 2 front fastening bands 122 st. each and for the neckband 190 st.

**Tie-band (work 2):** With green cast on 12 st. and work in k. 1, p. 1 rib; cast off all st. in rib after 16 in.

**Making-up:** Block all parts, dampen and leave to dry. Sew on sleeve bands, sew seams. Sew neckband to neck edge and sew on front bands. Sew tie-bands to corners of neckline.



### 7609/11 Knitted jacket with hood for burda size 42 (bust 96 cm, 37 $\frac{3}{4}$ ins.)



**Materials:** Approx. 1400 g quickerknit wool; pr. no. 4 knitting needles; eight toggle buttons.

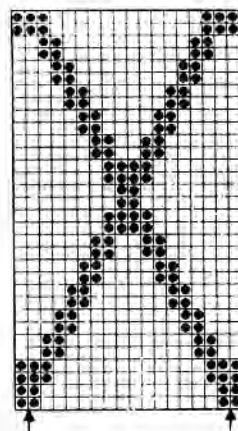
**Stocking stitch:** right side knit, wrong side purl.

**Ribbing:** garter stitch.

**Pattern (no. of sts. divisible by 16 + 2 extra):** Work from the chart. Across the way beg. with the st. before the 1st arrow, work the pattern between the arrows 8 times and end with the st. after the 2nd arrow. Rep. all 32 rows as required.

**Key to symbols:** ● = stocking stitch; blank square = garter st.

**Tension:** 14 sts. and 28 rows = 10 x 10 cm (4 x 4 ins.) measured on garter st. — 14 sts. and 25 rows = 10 x 10 cm measured on pattern. Begin working **back and fronts** all in one: cast on 154 sts. and work 5 cm (2 ins.) = 14 rows in garter st. for the welt. Then cont. in pattern over the middle 130 sts., keeping the outer 12 sts. in garter st. After 17 cm (6 $\frac{1}{2}$  ins.) (= in 43rd row) from beg., cast off the 11th and 12th sts. for the 1st buttonhole. Cast the cast-off sts. on again in next row. Work 3 more buttonholes in every foll. 36th row. When work measures 44 cm (17 $\frac{3}{8}$  ins.) = 110 rows from welt, complete the **back** first over the middle 70 sts. Cast off 5 sts. at each end for the armholes = 60 sts. When armholes measure 19





cm (7 1/2 ins.) = 48 rows cast off 7 sts. at beg. of next 6 rows for the shoulders. Cast off remaining 18 sts. for neck edge. Now work the **left front** on the last 42 sts. Cast off 5 sts. at right side for the armhole = 37 sts. After 14 cm (5 1/2 ins.) = 34 rows of armhole shaping cast off 4 sts. at left side for neck = 33 sts. After 19 cm (7 1/2 ins.) = 48 rows of armhole shaping, work shoulder as for back. Leave the remaining 12 sts. on a stitch holder. Complete the **right front** to match on the first 42 sts. and work the last buttonhole.

**Sleeves:** Cast on 37 sts. and work in garter st. Inc. 1 st. at each end of every 14th row 9 times = 55 sts. After 50 cm (19 1/2 ins.) = 140 rows from beg., cast off.

**Pocket** (make 2): Cast on 23 sts. and work 15 cm (6 ins.) = 42 rows in garter st., then cast off.

**To make up:** Block out pieces, dampen and leave to dry. Sew shoulder seams and set in sleeves. Sew on pockets as shown in the small diagram. For the hood, pick up 53 sts. round neck including the sts. on the stitch holders and work in garter st. Mark the middle st. and the outer 15 sts. In 6th row from beginning of hood inc. 1 st. between sts. after the first marked st., before and after the middle st. and before the last marked st. Rep. the outside incs. 4 times more in every 6th row, the middle increases 3 times more in every 20th row = 71 sts. After 30 cm (12 ins.) = 86 rows from beg. of hood, cast off. Sew hood seam. For the fastening knot or crochet 4 24-cm (9 1/2 in.) long bands. Sew ends of bands together and sew on, as illustrated, so that they go through the buttonholes and form a loop at front edge as buttonhole. Sew toggle buttons to left front.

### 7609/12 Knitted hooded jacket with jacquard motifs for burda size 38/40 (bust 88/92 cm, 34 1/2/36 1/4 ins.)

**Materials:** Approx. 1200 beige and 100 g brown quickerknit wool; no. 3 knitting needles; eight toggle buttons.

**Ribbing:** garter stitch.

**Stocking stitch:** right side knit, wrong side purl.

**Jacquard motifs:** Work from charts A and B. At beg. and end of each motif twist the strands when changing colours to avoid holes.

**Key to symbols:** blank square = beige; ● = brown.

**Tension:** 11 sts. and 20 rows = 10 x 10 cm (4 x 4 ins.) measured on garter st. — 11 sts. and 15 rows = 10 x 10 cm measured on st.st.

**Back:** With beige wool cast on 57 sts. and work 20 cm (8 ins.) = 40 rows in garter st. for the welt. Then cont. in st.st. In 9th st.st. row begin a motif from chart A on the 16th and 17th sts. and the 42nd and 43rd sts. each with its own ball of brown. After 46 rows the motifs are finished, cont. in beige. First work 8 rows in st.st. casting off 6 sts. at beg. of 7th and 8th rows for armholes = 45 sts. Then work the yoke in garter st. After 19 cm (7 1/2 ins.) = 38 rows cast off the middle 11 sts. for the neck and complete each half separately. Cont. shaping neck by casting off 2 sts. at inside edge of next row. After 21 cm (8 1/4 ins.) = 42 rows of armhole shaping cast off the remaining 15 sts. for the shoulder.

**Inside pocket** (make 2): With beige wool cast on 17 sts. and work 13 cm (5 ins.) = 20 rows in st. then leave sts. on stitch holder.

**Left front:** With beige wool cast on 32 sts. and work 20 cm (8 ins.) = 40 rows in garter st. for the welt. Then cont. in st.st. over the first 30 sts., keeping the last 2 sts. in garter st. for front edge.

**N.B.** In first st.st.

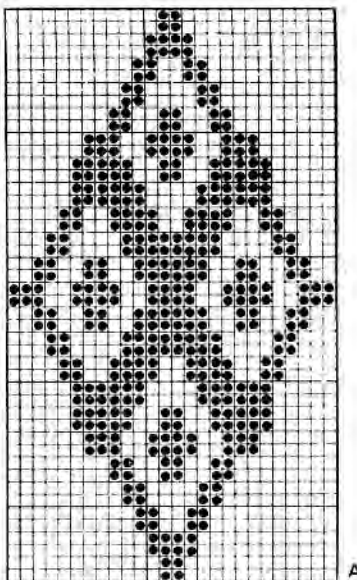
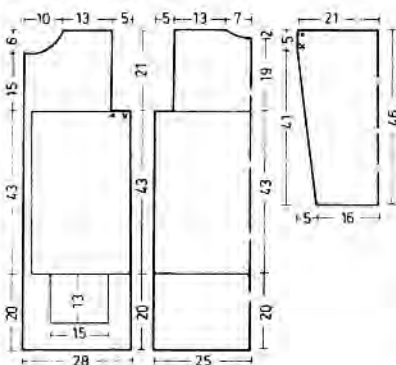
row cast off the 8th-24th sts. for the pocket opening and insert an inside pocket in their place. In 9th st.st. row beg. a motif from chart A over the 15th and 16th sts. with brown wool. Work decreasing at right side for armhole as for back. Then cont. the yoke in garter st. After 15 cm (6 ins.) = 30 rows cast off 5 sts. at left side of next row, 3 sts. in foll. alt. row, 1 st. in foll. 3 alt. rows, for neck. After 21 cm (8 1/4 ins.) = 42 rows of armhole shaping cast off the remaining 15 sts. for the shoulder.

**Work right front** to match, reversing all shapings and the pattern.

**Sleeves:** With beige wool cast on 35 sts. and work in st.st. increasing 1 st. at each end of every 12th row 5 times = 45 sts. After 25 cm (10 ins.) = 38 rows from beg., begin the motif from chart B over the middle st. After 46 cm (18 ins.) = 70 rows from beg., cast off.

**Cuff** (make 2): With beige wool cast on 34 sts. and work 14 rows in garter st. then cast off 9 sts. at each end of next row. Then, for the corner work 2 sts. tog. 6 times in every right side row after the 1st st. and before the last st. and then cast off the remaining 4 sts.

**To make up:** Sew seams. Leave sleeve seams open at the top for 5 cm (2 ins.). For the **hood** with beige wool pick up 64 sts. round neck and work 35 cm (14 ins.) = 70 rows in garter st. then cast off. Fold cast-off edge in half and sew together. Sew inside pockets in place. Sew ends of cuffs together and sew to bottoms of sleeves. Set in sleeves as marked. For the fastening knot or crochet 4 30-cm (12 in.) long chains and join to a ring. Knot these rings in the middle to give 2 loops. Sew 4 buttons to each front 6 cm (2 1/2 ins.) from front edge. Sew first button 30 cm (12 ins.) from lower edge 4th button below the neck, the other two buttons equal distances apart in between. Button each loop over a pair of buttons.



### 7609/13 Crocheted Peruvian cap

**Material:** Thick Schoeller wool "Tatra"; abt. 100 g brown, 40 g beige; wool crochet hook No. 7.00.

**Basic pattern:** Trebles worked in rounds and rows. Replace 1st tr. of each round or row by 3 ch. Close each round with 1 sl.st. in top ch. of 1st tr.

**Tension:** 10 tr. are abt. 4 in. wide and 4 rounds or rows are 2 1/4 in. high.

**Directions:** Begin in the middle of the crown of the cap. Form brown thread into a large loop, insert crochet hook from the front backwards in the loop and draw through a loop. **1st round:** brown: 3 ch. as 1st tr., 13 more tr. into large loop, close round with 1 sl. st. in top ch. of 1st tr., then draw starting loop tog. very firmly. **2nd round:** brown: 1 tr. in every tr. **3rd round:** 3 brown ch. as 1st tr., 1 more brown tr. in 1st tr. of prev. round, \* 2 beige tr. in next tr., 2 brown tr. in foll. tr.; repeat 5 times from \*, end with 2 beige tr. in last tr. = 28 tr. **4th round:** In every brown tr. make 1 beige tr. and in every beige tr. make 1 brown tr. **5th round:** brown: In every tr. make 2 tr. = 56 tr. In the foll. rounds make 1 tr. in every tr. but in foll. colour arrangement: **6th round:** 3 tr. brown, \* 1 tr. beige, 7 tr. brown; repeat 5 times from \*, end with 1 beige tr. and 4 brown tr. **7th round:** 2 tr. in brown, \* 1 tr. in beige, 1 tr. in brown, 1 tr. in beige, 5 tr. in brown; repeat 5 times from \*, end with 1 beige tr., 1 brown tr., 1 beige tr. and 3 brown tr. **8th round:** 1 tr. in brown, \* 1 tr. in beige, 3 tr. in brown, 1 tr. in beige, 3 tr. in brown; repeat 5 times from \*, end with 1 beige tr., 3 brown tr., 1 beige tr. and 2 brown tr. **9th round:** \* 1 tr. in brown, 1 tr. in beige, 5 tr. in brown, 1 tr. in beige; repeat 6 times from \*. **10th round:** 1 tr. in brown, \* 1 tr. in beige, 7 tr. in brown; repeat 5 times from \*, end with 1 tr. in beige and 6 tr. in brown. This completes the round part. Now for the extended part of the back of the head cont. in rows with brown wool over the first 34 tr. of the round (leave rem. 22 tr. free for face edge). In every row decrease 1 tr. at each edge. In the 4th row 26 tr. are left. For the tie-bands twist 2 cords each 14 in. long using double beige wool. Insert these cords at the corners so that they hang down double, knot them and sew 3-in. beige tassels to each end.

### 7609/14 Lady's knitted jacket for burda size 40 (bust 36 in.)

**Material:** Abt. 800 g medium-thick Fischer fashion yarn "Presto"; pair of knitting needles No. 7, 8 buttons.

**Welt pattern:** k. 2, p. 2 alternately.

**Garter st.:** k. front and return rows.

**Stocking st.:** k. front rows, p. return rows.

**Tension:** 15 st. and 30 rows = 4 x 4 in.

**Back:** Cast on 74 st. and work 2 1/4 in. = 16 rows in welt pattern. Cont. in garter st. To shape armholes, cast off at each end in every alternate row once 4 st., once 2 st. and twice 1 st. when work measures 11 1/8 in. = 90 rows from the welt = 58 st. After 7 1/2 in. = 58 rows of armhole shaping cast off at each end in every alternate row for the shoulders 3 times 4 st. and once 5 st. Cast off rem. 24 st. for the neck edge.

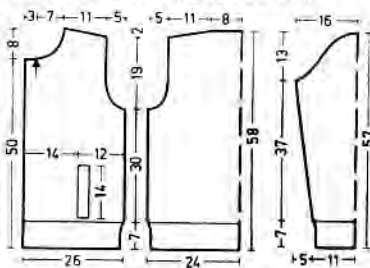
**Left front:** Cast on 40 st. and work 2 1/4 in. = 16 rows in welt pattern, then cont. in garter st. After 4 rows from welt divide work after the first 19 st. for the vertical pocket opening and cont. separately over the two halves for 5 1/2 in. = 42 rows, then cont. again over all 40 st. together. Shape armhole and shoulder at right edge as for the back. Already after 5 1/8 in. = 40 rows of armhole shaping cast off at left edge for the neckline in every alternate row once 5 st., once 3 st., twice 2 st. and 3 times 1 st.

**Right front:** Work to match left front reversing shapings and with buttonholes. For the first buttonhole cast off 5th — 7th st. after 1 1/8 in. = 6 rows from cast-on and cast these st. on again in the next row. Make 2nd buttonhole in 7th row from welt, then make another 6 buttonholes 20 rows apart.

**Sleeves:** Cast on 34 st. and work 2 1/4 in. = 16 rows in welt pattern. Then cont. in garter st. To shape sides, increase at each end 1 st. in every foll. 12th row 8 times = 50 st. After 14 1/2 in. = 112 rows from the ribbed cuff cast off at each end in every alternate row for the sleeve top twice 2 st. and 6 times 1 st., then in every 4th row 3 times 1 st., then again in every alternate row 4 times 1 st., once 2 st., once 3 st.; cast off rem. 6 st. in last row.

**Pocket pouch** (work twice): Cast on 22 st. and work in st.st. Cast off all st. after 4 in.

**Making-up:** Block all parts, dampen and leave to dry. From the inner edges of the pocket openings pick up 22 st. and work in ribs. After 1 1/8 in. = 6 rows cast off all st. in rib. Insert pocket pouches and stitch down ribbed edges at the narrow ends. Sew seams and set in sleeves. For the collar pick up 66 st. along inside of neck edge from arrow to arrow (see small diagram) and work in garter st. To shape the collar edges, increase at each end 1 st. in every foll. 8th row 4 times = 74 st. After 5 1/8 in. = 39 rows cast off all st. Finish off buttonholes, sew on buttons. Fold collar to outside.



### 7609/15 Lady's sweater knitted crosswise, to fit burda sizes 38 and 42 (bust 34 1/2 and 37 3/4 in.)

The figures in brackets relate to the larger size; where only 1 set of figures is given it applies to both sizes.

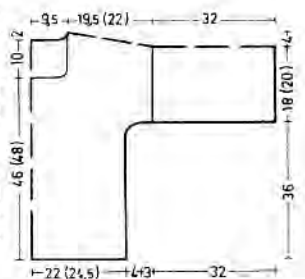
**Material:** Thick Lang mohair wool "Siena"; abt. 500 (600) g beige, 100 g each light brown and mid brown; pair of knitting needles No. 6 and set of stocking needles No. 7.

**Garter st.:** k. front and return rows.

**Stripes:** \* 2 rows light brown, 2 rows mid brown, 2 rows beige, 2 rows light brown, 4 rows mid brown, 2 rows light brown, 2 rows beige, 2 rows mid brown, 2 rows light brown, 18 (22) rows beige; repeat from \* throughout.

**Tension:** 15 st. and 30 rows = 4 x 4 in.

**Directions:** The sweater is worked crosswise in one piece. Starting at the left sleeve edge cast on 55 (61) st. with beige and work in garter st. After 12 3/4 in. = 96 rows cont. in striped pattern. In foll. front row increase 1 st. in between st. before and after the middle st. for the shoulder shaping; repeat these increases in every foll. 10th row 5 times. In between, i.e. after 8 rows from beginning of striped pattern, increase for the kimono shape at each end in every alternate row 3 times 1 st., twice 2 st. and once 47 st. The lower edges of back and front have now been reached. Mark this place. After the last increases for the shoulder there are 175 (181) st. in the row. After 4 1/8 in. = 38 rows (6 in. = 46 rows)





from the marked place begin neckline shaping. Place last 88 (91) st. on a spare needle and cont. only over first 87 (90) st. for the back. For the neckline shaping cast off at inner edge in every alternate row once 2 st., twice 1 st. = 83 (86) st. After 50 rows from beginning of neckline shaping increase again at the inner edge twice 1 st., once 2 st. = 87 (90) st. Now place these st. on a spare needle. Cont. over the last 88 (91) st. for the front. For the neckline shaping cast off at the inner edge in every alternate row once 16 st., twice 1 st. = 70 (73) st. After 50 rows from the beginning of neckline shaping increase again at the inner edge in every alternate row twice 1 st., once 16 st. = 88 (91) st. After 56 rows from the division the neckline is complete. Now cont. once more over both parts together and finish the work from the beginning of the neckline shaping in reverse order, reversing also the sequence of stitches.

**Making-up:** Sew side and sleeve seams. With set of knitting needles and mid brown wool pick up 88 st. from neckline and work alternately 1 round purl and 1 round knit st. with foll. stripes: 1 round mid brown, 2 rounds light brown, 2 rounds beige; then cast off all st. Turn up sleeves 3 in. wide.

### 7609/16 Man's sweater with moss stitch bands, to fit burda sizes 46 and 50 (chest 36 and 39 in.)

The figures in brackets relate to the larger size; where only 1 set of figures is given it applies to both sizes.

**Material:** Abt. 550 (650) g Neveda quickerknit wool "Sirene Double" pair of knitting needles No. 8.

**Moss st.** (worked with an odd number of st.): k. 1, p. 1 alternately; stagger stitches in each row.

**Stocking st.:** k. front rows, p. return rows.

**Basic pattern = 1st — 7th rows:** st. st. 8th row, return row: knit every st. Repeat 1st — 8th rows throughout.

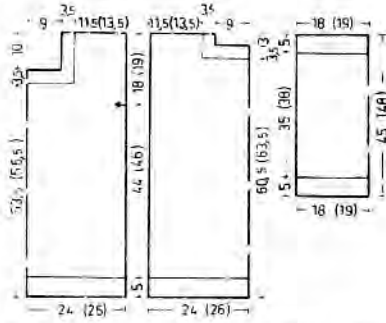
**Tension:** 18 st. and 27 rows = 4 x 4 in.

**Back:** Cast on 87 (95) st. and work 2 in. = 14 rows in moss st., then cont. in basic pattern. After 2 1/4 in. = 151 rows (23 in. = 159 rows) from the moss stitch band work middle 45 st. in moss stitch and cont. across first and last 21 (25) st. in basic pattern. After 1 1/2 in. = 10 rows in moss stitch cast off middle 31 st. for the neckline and finish each side separately. Cont. to work the 7 st. at inner edge in moss st. When neckline is 1 1/8 in. = 8 rows high cast off rem. 28 (32) st. for the shoulder.

**Front:** Work to match back but with a deeper neckline. When work measures 19 1/8 in. = 133 rows (20 2/3 in. = 143 rows) from moss stitch edge work 10 rows in moss stitch over the middle 45 st., then cast off middle 31 st. for the neckline and finish each side separately. Cast off rem. st. for the shoulder after 1 1/8 in. = 8 rows as for the back.

**Sleeves:** Cast on 65 (69) st. and work 2 in. = 14 rows in moss st. Then cont. in basic pattern. After 13 3/4 in. = 95 rows (15 in. = 103 rows) from the moss st. edge work another 2 in. = 14 rows over all st. in moss st., then cast off all st.

**Making-up:** Block all parts, dampen and leave to dry. Sew seams, leaving side seams 7 (7 1/2) in. wide open from shoulders for inserting the sleeves.



### 7609/17 Slipover with patterned front for children 52 1/2 in. tall

**Material:** Medium-thick Scheepjes synthetic hand-knitting yarn "Fanfare": abt. 100 g brown, 50 g each red and white; pair each of knitting needles Nos. 12 and 11, set of needles No. 12.

**Ribs:** k. 1, p. 1 alternately throughout. At end of work cast off all st. in rib.

**Stocking st.:** k. front rows, p. return rows.

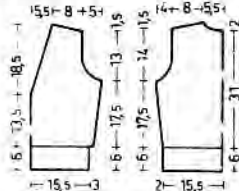
**Three-coloured pattern:** No. of st. divisible by 6 plus 5 st. extra. 1st and 2nd rows, red: st. st. 3rd row, white: k. 5, \* sl. 1 st. purlwise, k. 5; repeat from \* throughout. 4th row, white: p. 5, \* sl. 1 st., p. 5 st.; repeat from \* throughout. 5th row, white: Same as 3rd row. 6th row, white: Same as 4th row. 7th and 8th rows, red: st. st. 9th row, brown: k. 2, \* sl. 1 st., k. 5 st.; repeat from \* and end with: sl. 1 st., k. 2. 10th row, brown: p. 2, \* sl. 1 st., p. 5 st.; repeat from \* and end with: sl. 1 st., p. 2 st. Repeat rows 1-10 throughout.

**Tension:** 27 st. and 36 rows = 4 x 4 in. in st. st. — 27 st. and 38 rows = 4 x 4 in. in three-coloured pattern.

**Back:** With brown yarn cast on 83 st. on No. 12 needles and work 2 1/3 in. (24 rows) in ribs for welt, then cont. on No. 11 needles in st. st. To shape sides, increase 1 st. at each end in 11th row from welt and repeat these increases in every foll. 8th row 5 times = 95 st. After 6 3/4 in. (62 rows) from the welt cast off at each end in every alternate row for the armholes once 4 st., twice 2 st., once 1 st. and then in every 4th row twice 1 st. = 73 st. When armholes measure 5 1/4 in. (48 rows) cast off middle 19 st. for neckline and finish each side separately. At inner edge cast off in every alternate row twice 3 st. In between begin shoulder shaping when armhole measures 5 1/2 in. (50 rows): cast off in every alternate row 3 times 7 st.

**Front:** With brown yarn cast on 83 st. on No. 12 needles and work 2 1/3 in. (24 rows) in ribs for the welt, then cont. in three-coloured pattern on No. 11 needles. In first row from welt increase 6 st. evenly across the row = 89 st. To shape sides, increase at each side as for the back and include the increased st. in the pattern. After the increases there should be 101 st. on the needle. After 5 1/4 in. (52 rows) from the welt divide work in middle for the neckline. Place middle st. on spare needle and finish each side separately. To shape neckline, decrease at inner edge in every 4th row 1 st. 15 times. In between begin armhole shaping when work measures 6 7/8 in. (66 rows) from the welt: cast off in every alternate row at outer edge once 4 st., once 3 st., once 2 st. and 5 times 1 st. After 5 1/8 in. (50 rows) of armhole shaping cast off for the shoulder in every alternate row 3 times 7 st.

**Making-up:** Block all parts, dampen and leave to dry. Sew shoulder and side seams. With brown yarn and set of needles pick up 159 st. from neck edge, include st. on safety pin = 160 st. Work in rounds in ribs. On either side of the middle st. in the centre front purl tog. 2 st. in every round, knit middle st. After 5 rounds cast off all st. in rib. With brown yarn and set of needles pick up 92 st. round each armhole, work in ribs, cast off all st. after 5 rounds.



### 7609/18 Sweater in jacquard pattern with striped welt and cuffs to fit children 50 1/2 in. tall (8 years old)

**Material:** Abt. 200 g red and 100 g white medium-thick Britanica wool "Gloria", pair of knitting needles No. 11.

**Stocking st., ribs, jacquard pattern and tension:** See 7609/19.

**Striped pattern:** 2 rows red, 2 rows white alternately.

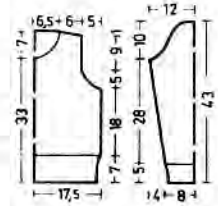
**Key to symbols used in chart:** + = end st., empty square = white, dot = red.

**Back:** With red cast on 91 st. and work welt in ribs and striped pattern. After 2 3/4 in. (26 rows) cont. with red in st. st. When work measures 7 in. (68 rows) from welt cast off at each end in every alternate row for the armholes once 3 st., 3 times 2 st., 4 times 1 st. = 65 st. When armholes measure 5 1/2 in. (54 rows) cast off at each end in every alternate row for the shoulders 3 times 5 st. Place rem. 35 st. on spare needle for neck edge.

**Front:** With red cast on 91 st. and work welt as for back. Then cont. in jacquard pattern according to chart. After 7 in. (48 rows) from welt cast off at each end in every alternate row for the armholes once 4 st., once 3 st., twice 2 st., twice 1 st. = 65 st. For the neckline cast off middle 17 st. when armholes measure 3 1/8 in. (20 rows) and finish each side separately. For further neckline shaping cast off at inner edge in every alternate row once 4 st., once 2 st., 3 times 1 st. After 5 1/2 in. (36 rows) of armhole shaping cast off from armhole edge in every alternate row 3 times 5 st.

**Sleeves:** With red cast on 43 st. and work cuff in striped pattern in ribs. After 2 in. (18 rows) cont. in st. st. with red. To shape sides, increase 1 st. at each end in 5th row from ribbed cuff. Repeat these increases in every foll. 10th row 9 times = 63 st. After 11 in. (106 rows) from the cuff cast off at each end in every alternate row for the sleeve top once 3 st., twice 2 st., 14 times 1 st., twice 2 st., cast off rem. 13 st. in last row.

**Making-up:** Block all parts, dampen and leave to dry. Sew right shoulder seam. For the roll neck pick up 93 st. with red wool from neck edge including st. on spare needle and work in ribs in striped pattern. Cast off all st. in rib after 2 3/4 in. (26 rows). Sew rem. seams and set in sleeves.



### 7609/20 Sweater with striped panels to fit burda sizes 44 and 48 (bust 39 and 43 in.)

Suitable for knitting machines, e.g. Brothers, Empisal, Knittax, Passap, Singer. The figures given in brackets relate to the larger size; where only 1 set of figures is given it applies to both sizes.

**Material:** Medium-thick Fischer wool "Feinstrumpf": abt. 300 (350) g brown, 150 g beige, 50 g ecru, pair and set of knitting needles No. 11.

**Ribs:** k. 1, p. 1 alternately.

**Reverse st. st.:** p. front rows, k. return rows.

**Stripes:** 2 rows beige, 6 rows brown, 2 rows beige, 4 rows ecru, 2 rows beige, 4 rows brown, 4 rows beige, 2 rows brown, 4 rows beige, 2 rows brown, 6 rows beige, 4 rows brown and 4 rows beige, \* 2 rows each ecru, beige, ecru, beige, ecru and beige, 4 rows brown, 2 rows beige, 4 rows ecru, 2 rows beige, 4 rows brown, 4 rows beige, 2 rows brown, 6 rows beige, 2 rows brown and 2 rows beige; repeat these 44 rows from \* throughout.

**Tension:** 27 st. and 40 rows = 4 x 4 in.

**Notes on pattern diagram:**

Pattern piece A = centre back panel; pattern piece B = centre front panel; pattern piece C = left back panel and half of sleeve; pattern piece D = left front panel and half of sleeve.

**Centre back panel:** With brown cast on 57 (61) st. and work in reverse st. st. After 22 in. = 224 rows (22 1/8 in. = 232 rows) cast off middle 35 (39) st. for the neckline and finish each side separately. For further neckline shaping cast off at inner edge in every alternate row once 3 st., once 2 st. When neckline is 3/4 in. = 8 rows high cast off rem. 6 st. for the shoulders.

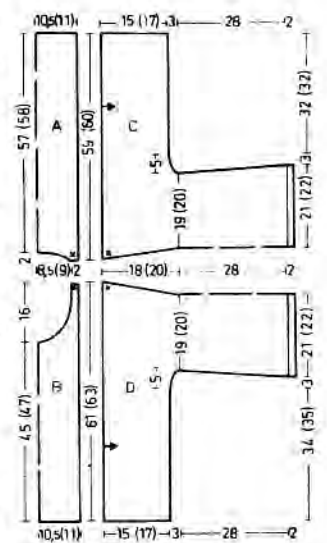
**Centre front panel:** Work to match centre back panel but with deeper neckline. After 17 3/4 in. = 180 rows (18 1/2 in. = 188 rows) from cast-on cast off middle 11 (15) st. and finish each side separately. For further neckline shaping cast off at inner edge in every alternate row 3 times 2 st., 5 times 1 st., then in every 4th row 3 times 1 st., then in every 6th row 3 times 1 st. Cont. straight on. When neckline is 6 1/8 in. = 64 rows high cast off rem. 6 st. for shoulder.

**Left back panel:** With beige cast on 159 (162) st. and work in reverse st. st. crosswise in sequence of stripes. The arrow in the small diagram indicates the direction in which to work. For the shoulder shaping cast off at right edge 1 st. in every foll. 10th row 4 times, in every foll. 8th row 4 times (in every foll. 10th row 8 times). Already after 6 in. = 60 rows (62 1/2 in. = 68 rows) from cast-on cast off at the left edge once 87 st. for the side seam. Then cast off at the same edge for the kimono shape in every alternate row 3 times 3 st., twice 2 st. After 7 in. = 72 rows (77 1/8 in. = 80 rows) from cast-on place rem. 51 (54) st. on a spare needle.

**Left front panel:** With beige cast on 164 (170) st. and work in reverse st. st. in striped pattern. Work shoulder shaping at left edge as described for the back side panel. After 6 in. = 60 rows (62 1/2 in. = 68 rows) from cast-on cast off once 92 (95) st. for the side seam and work kimono shape at same edge as for the back side panel = 51 (54) st. For the left sleeve now work together over the 51 (54) st. each of the side front and back panels from the foll. front row onwards in such a way that the shoulder shapings of the two pieces meet in the middle = 102 (108) st. To widen the sleeve, increase 1 st. at each end in every foll. 20th row 5 times = 112 (118) st. After 11 in. = 112 rows from joining the two pieces work another 3/4 in. with brown wool in ribbed pattern, then cast off all st. in rib.

**Right back and front side panels and right sleeve:** Work to match left side, reversing all shapings.

**Making-up:** Block all parts and sew the side panels to the front panels as indicated in the small diagram, only then sew shoulder seams. With brown wool pick up 149 (163) st. from the lower edge of front and back and work 1 1/2 in. = 16





rows in rib, then cast off all st. in rib. Sew side/sleeve seams and hold in the front, which is about  $\frac{3}{4}$  (1 1/8) in. longer, below the kimono shape. With brown wool and set of needles pick up 160 (168) st. from neck edge and work in rounds in rib. Cast off all st. in rib after 1 1/8 in. = 12 rounds.

### 7609/19 Slipover in jacquard pattern with striped edges to fit children 50 1/2 in. tall (8 years old)

**Material:** 100 g blue and 100 g white medium-thick Britanica wool "Gloria", pair of knitting needles No. 11.

**Stocking st.:** k. front rows, p. return rows alternately.

**Ribs:** k. 1, p. 1 alternately.

**Striped pattern:** 2 rows blue and 2 rows white alternately.

**Jacquard pattern** (number of st. divisible by 24 + 19 st. extra): Work from chart in st.st., strand thread not in use loosely along on the back of the work. Across the width begin with the stitch before the first arrow, repeat motif between the arrows as often as required and end with the st. after the 2nd arrow. For the height repeat rows 1-24 throughout.

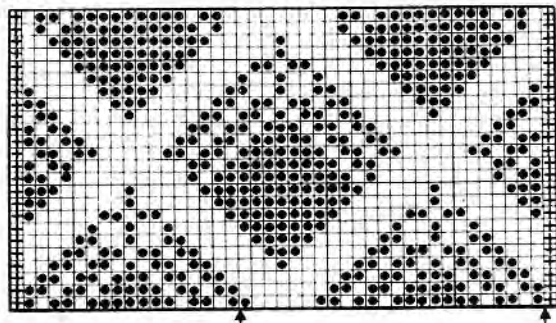
**Key to symbols used in chart:** + = end st., empty square = white, dot = blue.

**Tension:** 26 st. and 38 rows = 4 x 4 in. in st.st. — 26 st. and 26 rows = 4 x 4 in. in jacquard pattern.

**Back:** With blue cast on 91 st. and work 2 3/4 in. (26 rows) in ribs and striped pattern for the welt, then cont. with blue in st.st. To shape armholes, cast off at each end in every alternate row once 3 st., 3 times 2 st., 5 times 1 st. when work measures 7 1/2 in. (72 rows) from the welt = 63 st. After 4 3/4 in. (46 rows) of armhole shaping cast off middle 13 st. for the neckline and finish each side separately. For further neckline shaping cast off at inner edge in every alternate row once 5 st., once 3 st., once 2 st., twice 1 st. in between, i.e. after 5 1/2 in. (54 rows) of armhole shaping, cast off for the shoulder in every alternate row twice 4 st. and once 5 st.

**Front:** With blue cast on 91 st. and work welt as for back, then cont. in jacquard pattern. After 7 1/2 in. (50 rows) from the welt cast off at each end in every alternate row for the armholes twice 3 st., 3 times 2 st., twice 1 st. = 63 st. After 1 1/2 in. (10 rows) of armhole shaping cast off middle 17 st. for the neckline and finish each side separately. For further neckline shaping cast off at inner edge in every alternate row once 4 st., once 3 st., 3 times 1 st. After 5 1/2 in. (36 rows) of armhole shaping cast off for the shoulder in every alternate row twice 4 st., once 5 st.

**Making-up:** Block both parts, dampen and leave to dry. Sew right shoulder seam. With blue wool pick up 123 st. from neck edge and work in ribs in foll. stripes: 1 row blue, 2 rows white, 1 row blue, then cast off with blue in ribs. Sew left shoulder seam. With blue wool pick up 79 st. from each armhole and work same band as for neck edge. Sew side seams.



### 7609/21 Knitted jacket in boucle wool to fit burda size 46 (bust 41 in.)

**Material:** Abt. 850 g thick boucle wool, e.g. Woll-Service yarn "Veronica", pair of knitting needles No. 4, wool crochet hook No. 4.00, 3 buttons.

**Garter st.:** k. front and return rows.

**Stocking st.:** k. front rows, p. return rows.

**Tension:** 11 st. and 20 rows = 4 x 4 in.

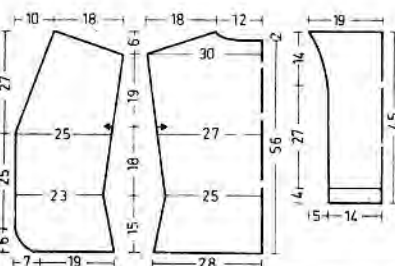
**Back:** Cast on 62 st. and work in st.st. To shape hips, decrease at each side 1 st. in 8th row and repeat these decreases in every foll. 10th row twice = 56 st. After 6 in. = 30 rows the waist is reached; mark this place. Now, to shape sides, increase 1 st. at each end in every foll. 14th row from the waist 5 times = 66 st. After 14 1/2 in. = 74 rows from the waist cast off at each end in every alternate row for the shoulder shaping 5 times 4 st. In between, after 16 1/8 in. = 82 rows from the waist cast off middle 20 st. for the neckline and finish each side separately. For the neckline cast off at inner edge once more 3 st.

**Left front:** Cast on 21 st. and work in st.st. increasing at left edge in every alternate row once 2 st. and 5 times 1 st. for the rounded edge. Shape hip and side at right edge as for the back. After 12 1/4 in. = 62 row from cast-on decrease 1 st. at left edge for the neckline; repeat decrease in every foll. 4th row 6 times and in every foll. 6th row 3 times. In between shape shoulder at right edge as for the back.

**Right front:** Work to match left front, reversing all shapings.

**Sleeves:** Cast on 31 st. and work in garter st. After 1 1/2 in. = 8 rows cont. in st.st. To shape sides of sleeves, increase 1 st. at each end after 10 2/3 in. = 54 rows from the ribbed edge and repeat this in every foll. 6th row twice and in every foll. 4th row 3 times = 43 st. After 16 1/8 in. = 82 rows from ribbed edge cast off all st.

**Making-up:** Block all parts, dampen and leave to dry. From lower edge of back pick up 62 st. and work 1 1/2 in. = 8 rows in garter st. Sew shoulder seams. For the fastening band at the left front pick up 106 st. from the lower front edge to the middle of rear neck edge and work 1 1/2 in. = 8 rows in garter st. Work right front fastening band in the same way. Sew bands tog. on centre back. For the buttonholes crochet 3 loops of 6 chains each and sew to the right front as shown in the photo of our model. Sew side seams but leave 7 1/2 in. open for inserting the sleeves. Sew buttons to left front fastening band.



### 7609/22 Bedspread composed of crocheted strips

**Dimensions:** 98 in. long and 83 in. wide.

**Material:** Abt. 3500 g medium-thick Schoeller synthetic knitting yarn "Jubilate" (Dralon yarn), wool crochet hook No. 6.00.

**Note:** The yarn is used double.

**1 strip** (abt. 12 in. wide): Work from chart. Crochet rows 1-10 once, then repeat rows 6-10 as often as required, end with the last 11 rows from the chart.

**Directions:** Work total of 7 strips of 98 in. length each. Then crochet tog. all strips with 1 row of d.c., taking care not to pull the strips.



### 7609/23 Square crocheted cushion with popcorn stitch pattern

**Dimensions:** Abt. 15 x 15 in.

**Material:** Abt. 200 g medium-thick Schoeller synthetic knitting yarn "Jubilate" (Dralon yarn); wool crochet hook No. 3.50 and a cushion pad of a suitable size.

**Basic pattern:** Trebles, replace 1st tr. of each row by 3 ch.

**Popcorn st.:** Start with a number of chains divisible by 8 plus 4 chains extra. Work from chart. Across the rows begin with stitches before the first arrow, repeat the motif between the arrows as often as required, end with the stitches after the 2nd arrow. The figures in the right margin indicate the front rows, those in the left margin the return rows. For the height work rows 1-13 once, then repeat rows 2-13 throughout.

**Tension:** 16 st. (2 motifs) are 3 3/4 in. wide and 8 rows in the popcorn st. are 2 3/4 in. high. — 16 tr. are 3 3/4 in. wide and 8 rows of tr. are 4 in. high in the basic pattern.

**Directions:** Make 68 starting chains and work 15 1/3 in. = 44 rows in popcorn st. for the front = 65 st. Then work 15 1/3 in. = 31 rows in basic tr. pattern for the cushion back. Now sew cushion together at the two length sides, insert cushion pad and close lower seam.

**Key to symbols used in chart for models 7609/22 and 23:**

• = 1 double crochet

■ = 1 treble



= 1 popcorn stitch = make 5 trebles in the same place, then take crochet hook out of the last loop, insert it through the top loop of the first treble and draw open loop of 5th treble through this.

† = 1 chain

‡ = 1 double treble

### 7609/22-24



### 7609/24 Round crocheted cushion with popcorn stripes

**Dimensions:** Abt. 16 in. in diameter.

**Material:** Abt. 250 g medium-thick Schoeller yarn "Jubilate" (Dralon synthetic knitting yarn), wool crochet hook No. 3.50, a cushion pad of suitable size.



**Basic pattern:** Trebles worked in rounds. Replace 1st tr. in each round by 3 ch., end each round with 1 sl.st. in top ch. of 1st tr.

**1 popcorn st.:** See key to symbols for chart 7609/23.

**Tension:** 15 tr. are 3 $\frac{3}{4}$  in. wide, 9 rounds are 4 $\frac{1}{2}$  in. high in the basic pattern. — 3 rounds for the cushion front with popcorn stripes are 1 $\frac{3}{4}$  in. high.

**Cushion front:** Form thread into a large loop, insert crochet hook from the front backwards and draw thread into a loop, make 1 chain. **1st round:** 8 d.c. round the large loop, then draw starting loop together very firmly. **2nd round:** d.c., making 2 d.c. in every 2nd d.c. of prev. round = 12 st., end round with 1 sl.st. in 1st d.c. **3rd round:** 4 ch. of which the first 3 count as 1st tr., \* 1 tr. in next d.c., 1 ch., repeat 10 times from \* and end round with 1 sl.st. in 3rd ch. of 1st tr. **4th round:** 3 ch. as 1st tr., \* 1 popcorn st. round next ch., 2 tr. in next tr., repeat 10 times from \*, end with 1 popcorn st. round last ch., 1 tr. in same st. as sl.st. of prev. round, 1 sl.st. in top ch. of 1st tr. **5th round:** 1 sl.st. in 1st tr. of next popcorn st., 3 ch. as 1st tr., \* 1 popcorn st. in next tr., 1 tr. in next tr. and 2 tr. in 1st tr. of next popcorn st., repeat 10 times from \*, end with 1 popcorn st. in next tr., 1 tr. in next tr. and 1 tr. in same st. as 1st sl.st. of prev. round, 1 sl.st. in top ch. of 1st tr. **6th and all foll. rounds:** Begin and end as 5th round, make 1 tr. in every tr., in 1st tr. of each popcorn st. make 2 tr. and make 1 popcorn st. always in the tr. after the popcorn st. of the prev. round. — 12 tr. are increased in every round. When the cushion front has the desired size, cut off thread.

**Cushion back:** Start off and work first two rounds as for the cushion front. Then cont. in basic pattern. **3rd round:** Crochet 2 tr. in each d.c. = 24 tr. **4th round:** Crochet 2 tr. in every alternate tr. = 36 tr. **5th and all foll. rounds:** Mark the 12 place where the increases have been made in the prev. round and, to increase further, make again 2 tr. always in the 2nd tr. of each increase until the cushion back has the required size. Fasten off.

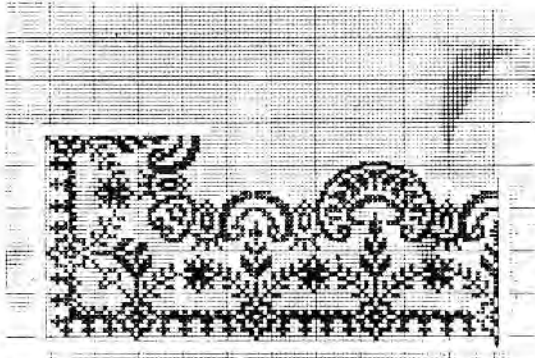
**Making-up:** Crochet both parts tog. on the inside with d.c., leaving an opening for the padding. Turn cushion inside out, insert padding and sew rem. seam.

### 7609/25 Orange tablecloth with cross-stitch embroidery

Embroidery 201 : 201 stitches = abt. 29 x 29 in. (11 stitches = 1 $\frac{1}{2}$  in.); for the embroidery chart see page 99.

**Material:** 38 in. structured evenweave fabric 56 in. wide, with 11 mesh to 1 $\frac{1}{2}$  in. (Zweigart art. 3882 "Kosters" in orange 917), 16 skeins Anchor Pearl Embroidery Cotton No. 3 in dark grass green 246.

**Instructions:** Cut fabric 38 x 38 in. Work cross stitch always over 1 fabric mesh. According to chart begin in a corner 4 in. in from cut edge and complete design from middle (= arrow in chart) in mirror image fashion. Trim fabric outside embroidery back to 3 $\frac{1}{2}$  in., mitre corners for a double 1 $\frac{1}{8}$  in. hem, secure hem with hem stitch, bundling every 2nd fabric mesh.



7609/25 →



### 7609/26 and 27 Teacloth and placemats with wild rose motif

Teacloth 36 x 36 in., placemats 18 x 18 in.

1 Motif of the border — in the chart from arrow to arrow — numbers 67: 24 stitches = abt. 5 $\frac{1}{4}$  x 1 $\frac{3}{4}$  in. (5 stitches to  $\frac{1}{3}$  in.).

Picture page 16/17.

**Material:** 39 in. screen linen — 56 in. wide with 10 threads to  $\frac{1}{3}$  in. (Zweigart art. 3604 "Dublin" in light beige 52); Anchor Stranded Embroidery Cotton in the foll. or similar colours (the number of skeins given are only for the teacloth; for 2 placemats allow 1 skein in each colour):



**Teacloth:** Cut fabric 38 x 38 in. Work cross stitch with 3 strands of embroidery cotton over 2 x 2 fabric threads. According to chart begin embroidery in a corner about 2 $\frac{1}{8}$  in. in from cut edge and work 5 motifs between the corners. For a 1 in. single hem mitre corners in such a way that hem can be secured with simple hem stitch 3 fabric threads outside embroidery, bundling always 2 fabric threads.

**Placemats:** Cut fabric 19 x 19 in. Embroider 2 motifs between the corners (see teacloth); distance from cut edges abt. 2 $\frac{1}{8}$  in., width of hem  $\frac{3}{4}$  in.



## the burda cookery section

**White cabbage** is popular for raw, vegetarian dishes, especially coleslaws. Chop the cabbage, blanch it in hot water and serve it with a dressing of vinegar, oil, salt, pepper and caraway seed.

**Savoy cabbage** with us ranks third in popularity as a vegetable after white and red cabbage. It is particularly delicious served in a creamy sauce (see recipe on pp. 184/185).

### Savoury stuffed tomatoes

Cut a lid of 8 large tomatoes and hollow them out. Set them upside down on a dish to drain. Dice 1 onion and 2 slices of speck and saute until golden, then add 9 oz. minced meat. Fry meat for a short while, then remove from heat and stir in 1 egg, 1 tbs. chopped herbs, salt, pepper and nutmeg; mix carefully. Stuff tomatoes with this mixture. Bring tomato pulp,  $\frac{1}{2}$  pt. stock and 1 small can of tomato concentrate to the boil in an oven-proof dish. Set stuffed tomatoes in the sauce and cook them in the oven for 35 min. at 360° F/180° C. Serve with plain rice.

**Young corn cobs** are the most succulent, tender and sweet.

### Corn on the cob

Remove leaves from 8 fresh cobs; remove whiskers. Wash cobs. Mix 3 tbs. butter, with 2 tsp. mustard, 2 tsp. horseradish (grated), salt, pepper and chopped parsley. Arrange cobs in pairs on sheets of aluminium kitchen foil and brush each cob with the savoury butter, then wrap in foil. Bake cobs for abt. 30 min. in oven at 435° F/225° C. Serve with bread and ham. (Canned cobs need only 20 min. in the oven.)

Both the above recipes are calculated for 4 portions.

### Pasta/noodles

Pasta/noodles are very versatile. Because of their neutral taste they harmonize with meat, fish, poultry liver, speck, ham, vegetables, mushrooms and other edible fungi and eggs. They are simple to prepare and therefore feature in the standard cookery programme of many batchelors and inexperienced young housewives.

### Maccaroni casserole with poultry liver ragout

Bring plenty of salted water to the boil with a little oil. Break maccaroni into short lengths and cook them in the boiling water until they are done but not too soft. Drain maccaroni. Cut 9 oz. poultry liver into large pieces, blanch in boiling water for 1 min, drain. Dice 2 $\frac{3}{4}$  oz. lean smoked speck, render and saute 3 chopped onions and 1



diced pepper in the hot fat for 3 min. Add liver, pepper and fry for another minute. Add 1/4 can mushrooms with the canning liquor, 1/4 pt. soured cream and 1 packet of instant paprika sauce powder, stirring all the while. Allow ragout to come to the boil. Put macaroni in an oven-proof dish with some of the liver ragout, sprinkle with 1 3/4 oz. grated cheese and 1 tbs. breadcrumbs. Dot with fat and bake under the grill. Serve remainder of liver ragout separately with the casserole.

#### Green noodles à la crème

Bring plenty of salted water to the boil with a little oil and cook 14 oz. green ribbon noodles in it until they are done but not too soft. Drain noodles and put them back in the saucepan. Add 1 carton fresh cream and heat noodles over low heat. When the cream has been partly absorbed by the noodles remove saucepan from heat, add pepper, nutmeg and salt to taste. Finally add 1 3/4 oz. butter cut into small pieces and mix under the noodles. Serve this dish at once with some grated Parmesan cheese but no further side dishes.

#### Piquant noodle salad alla Ernesto

Cook 9 oz. of small crescent-shaped noodles in plenty of boiling salted water with some oil. When the noodles are done but not too soft rinse them under running cold water and drain them carefully. Dice 1/2 salad cucumber, 1 peeled apple and 9 oz. cooked ham. Mix with the noodles. Add 1/2 jarful mayonnaise, 2-3 tbs. wine vinegar, 2 tsp. curry and a pinch of Cayenne pepper. Hard-boil 2-3 eggs for 8 min., shock-cool under the cold water tap and peel. Slice eggs, cut 2 washed tomatoes into 8 sections. Arrange salad in a bowl and garnish with eggs and tomatoes.

#### Satisfying casserole prepared with noodles and peas

Dice 9 oz. uncooked lean ham and render in a large saucepan. Peel 3 onions and chop finely, saute in the hot fat, then remove both onions and ham from fat. Pour 2 pt. of meat stock to the fat, add 9 oz. fine ribbon noodles and cook until done. Add 1 packet (abt. 10 1/2 oz.) deep-frozen peas and the onions and ham. Leave dish to boil for a short while until the peas have heated through. Season to taste with salt, pepper and nutmeg and before serving sprinkle with finely chopped chives.

#### Quick noodle-egg dish

Cook 9 oz. of "Krauselli" noodles in plenty of boiling salted water with some oil. When the noodles are done but not too soft, rinse them under the cold water tap and leave them to drain. Meanwhile dice 3 1/2 oz. lean smoked speck and render it. Saute 2 chopped onions in the hot fat until pale golden, then add noodles and fry for 2-3 min. Mix under 3 1/2 oz. diced hard cheese, season noodles with nutmeg and pepper. Whisk 4 eggs and pour over the noodles; leave to set. Before serving sprinkle noodles with chopped onion green.

**Tip:** For every 3 1/2 oz. noodles allow abt. 2 pt. of water, 1 tsp. salt and a little oil. The water should be boiling vigorously when you add the noodles. Stir noodles at once to prevent them from sticking together. Boiling time: abt. 8 min.; the noodles should then be soft outside but still firm in the centre. Drain noodles on a sieve or colander. In Italy, the country of origin of most pasta dishes, they are generally served as the first course. However, they are often very rich in calories and satisfying, and we suggest therefore that you serve them as the main course, perhaps with a salad to round off the meal.

## THE VEGETABLE MARKET IN SEPTEMBER

Every month burda moden publishes some information on vegetables. The special vegetables of this month are:

Name	How supplied	Use	Nutrient and vitamin content
<b>Indian corn</b>	Fresh from August to September, preserved all the year round; maize oil, cornmeal, cornflour, cornflakes.	Corn on the cob and sweetcorn as vegetable side dishes; soups, salads, stews; polenta made from cornmeal or semolina.	Contains starch, fat, protein, potassium, phosphorus, magnesium, vitamin C; hence very nutritious and satisfying. Cornflour is used in many proprietary baby foods.
<b>Tomato</b>	Glasshouse crops all the year round; field crops from August/September. Fresh and preserved: tomato juice, concentrate, ketchup, chutney.	Vegetable side dishes, soups, salads, sandwich topping, vitamin drink. Green tomatoes are used in sweet-sour pickles.	Contains potassium, phosphorus, magnesium, vitamins A and C. Tomatoes have some diuretic effect and stimulate digestion. When preparing them always cut out the stalk base because it contains the harmful alkaloid solanine.
<b>White cabbage</b>	Available fresh almost all the year according to variety, i.e. early, medium-early or late varieties. Also pickled as sauerkraut.	Very versatile as a vegetable side dish to meat dishes, vegetarian diets, stews, salads and coleslaw. Cabbage leaves stuffed with minced meat enjoy worldwide popularity.	Contains potassium, calcium, phosphorus; rich in vitamins A and C. Cabbage dishes stimulate digestion but sometimes also cause flatulence. The latter can be counteracted to some extent by spices such as caraway seed, aniseed, fennel or dill seeds.
<b>Savoy cabbage</b>	Early supplies (in Germany) of Savoy cabbage come from the Netherlands. Home-grown supplies from July to November.	Savoy cabbage is used for the same dishes as white cabbage but has a somewhat stronger flavour.	Fairly rich in potassium, phosphorus and calcium; rich in vitamins A and C.

## ILLUSTRATED COOKING

(burda Bilder-Kochkurs)

### Hints by Ernst Birsner, chef of the burda cookery studio

The easy step-by-step method of preparing

#### stuffed cabbage leaves

**Ingredients:** 1 white or Savoy cabbage weighing abt. 9 lb., 2 stale rolls, 4 slices smoked speck, 2 onions, 1 clove of garlic, 4 poultry livers, 13 1/4 oz. minced pork or pork sausage meat, bunch of parsley, salt, pepper, thyme, rosemary, caraway seed, 2 carrots and 1/4 pt. meat stock prepared with a stock cube.

#### Method

- 1—Cut out the stalk. Boil white cabbage for 15 min. and Savoy cabbage for 10 min. in salted water. Drain and rinse cabbage under cold water; drain again.
- 2—Soak rolls in cold water. Squeeze out water carefully with the hands.
- 3—Fry speck. When crisp take slices out of pan and saute chopped onions and garlic in hot fat.
- 4—Add coarsely chopped liver and fry for 1 min. When cool mix with minced pork soaked rolls, chopped parsley, salt, pepper, thyme and rosemary.
- 5—Separate cabbage into individual leaves, cutting out the thick ribs. For each "cabbage parcel" place 2-3 small leaves on 1 large leaf, sprinkle with salt and caraway seed. Divide stuffing into portions on leaves.
- 6—Roll up leaves from base of ribs; take care not to squeeze out any stuffing at the sides.
- 7—Arrange peeled, sliced carrots in an oven-proof dish, place stuffed cabbage leaves on top and cover with speck slices.
- 8—Pour on stock, cover with greased grease-proof paper. Cook in the oven for 1 hour at 360° F/180° C (gas mark 2). Thicken sauce with some instant gravy powder if necessary.

## RECIPES FOR FRUIT TARTS, FLANS AND FANCY CAKES THAT WILL EARN YOU MANY A COMPLIMENT

(Obstkuchenrezepte, die Komplimente bringen)

If Eve had not successfully tempted Adam with an apple in Paradise she might have done it with a delicious fruit flan or fruit tart.

#### Fine grape tart

Mix 4 1/2 oz. butter and 4 1/2 oz. flour, 3 1/2 oz. ground almonds, 2 1/2 oz. sugar, 1 yolk, 1 cl brandy, pinch of cinnamon. Line a springform with the pastry and pull up pastry abt. 1 in. high round edge. Wash and deseed 18 oz. of grapes. Stir 3 1/2 oz. butter, 4 yolks, 1 3/4 oz. sugar, 1 sachet vanilla sugar and grated zest of 1 lemon until frothy. Beat the 4 egg-whites with a pinch of salt until quite stiff, then fold in 1 3/4 oz. sugar, 3 1/2 oz. ground almonds and 1 tbs. cornflour. Add this to yolk cream and fold in carefully. Pour cream on pastry, top with deseeded grapes. Bake for 1 hour at 375° F/190° C.

#### Blackberry sponge roll

Prepare 1 packet of sponge mixture as recommended on pack and spread on a baking tray lined with grease-proof paper. Bake for abt. 8 min. at 435° F/225° C. Turn out at once on a clean tea-towel sprinkled with sugar and strip off paper. Wrap sponge in the towel. Dissolve 4 sheets uncoloured, soaked gelatine with 1 tbs. hot water and mix with 1 pt. stiffly whipped cream and 2 sachets vanilla sugar, 3 heaped tbs. icing sugar. Add 9 oz. blackberries. Spread cream on sponge and roll up.

**Napkin tip:** Bring corner of napkin forward, turn over tip, pin sides together, decorate.

#### Pear slices

Prepare 1 packet of chocolate sponge mixture. Cover half the sponge with halved pears. Sprinkle fruit with lemon juice and icing sugar. Garnish with chocolate cream — prepared with chocolate cream powder — and cherries and mint leaves.

#### Apple pie

Rub tog. 9 oz. flour, 6 oz. butter and a pinch of salt. Add 6 tbs. iced water and work up quickly. Roll out a large and a small circle. Line pie dish with larger one. Mix 1 1/4 lb. apples cut into thin wedges, 1 3/4 oz. sultanas, 3 tbs. sugar, 1 sachet vanilla sugar, 3 tsp. cornflour, juice and grated zest of 1 lemon, some cinnamon and ground ginger. Fill apples into pie dish, cover with 2nd circle of pastry and bake for 40 min. at 390° F/200° C.

## THE MENU FOR GOURMETS

(Menü für Feinschmecker)

### A satisfying delicacy, braised knuckle of veal, followed by crêpes flambées

Appetizer: abt. 360 calories  
Main dish: abt. 470 calories  
Dessert: abt. 375 calories

#### Cold cream of avocado soup

Mix the foll. ingredients in an electric mixer: the fruit flesh of 2 avocados, 1 carton soured cream, 1/2 pt. cold meat stock, juice of 1 lemon, 4 1/2 oz. prawns, 1/2 bunch dill, salt, Cayenne pepper. Add dash of brandy and Worcester sauce to taste. Garnish with chopped egg and a few prawns kept back for this purpose.

#### Knuckle of veal braised with vegetables

1 Knuckle of veal abt. 3 1/4-3 1/2 lb. in weight, salt, pepper, 2 tbs. Biskin cooking fat, 2 onions, 2 ripe tomatoes, 1/2 pt. white wine, 3 carrots, 2 courgettes, 4 1/2 oz. fresh mushrooms, 1 celeriac tuber. Rub meat with salt and pepper. Heat fat in roasting dish and brown meat on all sides, then put it in the oven preheated to 360° F/180° C (gas mark 2). After 5 min. add diced onions and mashed tomatoes and roast for 10 min., then pour on wine. Cover the roasting dish in such a way that the steam can escape and cook meat in the oven for 1 1/2 hours. Add diced vegetables and mushrooms and braise for 20 min. Season to taste with salt and pepper. Serve with mashed potatoes.

**Drinks tip:** A good-quality red wine would go well with this delicious meal.



### Crêpes flambees

Stir tog. 3½ oz. sieved flour, 3 eggs, 1 heaped tbs. icing sugar, 1 sachet vanilla sugar, pinch of salt and ½ pt. milk. Allow batter to stand for 15 min., then bake thin pancakes (crêpes) in an oiled frying pan. In a 2nd pan caramelize 1 tbs. butter and 2 tbs. sugar. Add ¼ pt. orange juice and 3-4 lumps of sugar which have been rubbed on orange peel; leave to boil down for 3 min. Fold crêpes double and heat them in the orange caramel sauce. Meanwhile heat 3-4 liqueur-glassfuls of kirsch schnaps, light it with a spill and pour it over the crêpes.

All burda menus are calculated for 4 portions unless stated otherwise.

### THE SEPTEMBER MENU

(Das September-Menü)

#### Highly spiced and tender: pork fillet with devil's butter

Appetizer: abt. 70 calories  
Main dish: abt. 710 calories  
Dessert: abt. 260 calories

#### Home-made tomato soup

Quarter 2¼-2½ lb. very ripe, washed tomatoes. Slice 2 peeled onions. Cook tomatoes and vegetables for 30 min. in an open saucepan with 1 pt. of meat stock (stock cube), salt, pepper and 1 sprig each of thyme and celeriac green. Pass tomatoes through a fine-mesh sieve and season soup to taste with aromas or Fodor seasoning and a pinch of sugar.

#### Pot-roasted pork fillet with devil's butter

1 Pork fillet, 3 tbs. oil, salt and pepper. For the devil's butter: 1¼ oz. butter, 1 tsp. aromas or Fodor seasoning, garlic salt, 2 tbs. chopped parsley, 1 tsp. Worcester sauce, 1 tsp. green peppercorns. For the Savoy cabbage in cream sauce: 2¼ lb. Savoy cabbage, 1 oz. butter, 2 onions, 1 carton fresh cream, caraway seed, 1 tsp. instant white sauce powder.

Remove all gristle from meat, then rub fillet with salt, pepper and oil and fry it in hot oil on all sides. Cover fryin' pan and roast meat for another 12 min. — Mix butter with lemon juice, salt, aromas or Fodor seasoning, garlic salt, parsley, Worcester sauce and green peppercorns. Roll butter in aluminium kitchen foil and put it in the fridge. Savour cabbage: Boil cabbage without the stalk for 5 min. in salted water, then rinse it under running cold water. Chop the cabbage. Saute diced onions in 1 oz. of fat until golden, add cabbage, salt, pepper and caraway seed and cook on low heat for 10 min. Add cream. Thicken with instant white sauce powder. — Served sliced pork fillet with devil's butter, Savoy cabbage in cream sauce and mashed potatoes.

**Drinks tip:** Serve a mild-fruity white wine with this meal.

**Tips:** Use a sharp, pointed knife for removing tendons and gristle from the pork fillet and a special mincing knife, if available, for chopping the drained cabbage.

#### Baked apples with vanilla sauce

Core 4 apples. Mix 1 oz. chopped hazelnuts with 1 tbs. sugar and 2 tbs. red-fruit jam. Fill cored apples with this mixture and bake in the preheated oven for 35 min. at 360° F/180° C. **Vanilla sauce:** Stir 2 egg-yolks with 1 heaped tbs. sugar and the soft pulp of ½ vanilla pod in a bain Marie until creamy. Prepare 1 packet of instant ship dessert and mix with egg cream.

All burda menus are calculated for 4 portions unless stated otherwise.

### Glossary of cookery terms

**Pears** contain calcium (important for bone formation), blood-forming iron, potassium and phosphorus (important for brain function). The first home-grown pears are available from August onwards. Unfortunately this healthy fruit does not keep nearly as well as apples and when rip rots very quickly. Only pears that are not yet fully ripe can be stored for a short while.

**Crêpes:** Crêpe is the French name of a lightweight fabric. Crêpes are equally thin pancakes cooked in butter and served with sweet or savoury fillings. Crêpes suzette are a speciality of French haute cuisine; they are set ablaze with Grand Marnier and brandy, i.e. flambéed.

**Sambals:** A condiment made typically of roasted crushed red peppers, pickles, grated coconut, salt fish or fish roe, although its composition varies. It is medium to very hot and gives Chinese and Indonesian dishes their exotic flavour.

A **relish** is something added to plain dishes to impart extra flavour; in particular finely chopped sweet-sour pickled mixed fruit and vegetables to which various spices are added. Relishes add zest to flash-fried meat, minced meat dishes and poultry.

There are different varieties of **radish**. The white to pinkish variety is available from March to September and the black winter radish from October to February. Radishes are rich in calcium and potassium and are good for people with kidney and urinary bladder complaints. They owe their pungent taste to their high content of volatile mustard oils. In Bavaria radishes are popular with beer. They are cut into spirals and salted to draw out some of their juice, after which they are just right to eat.

#### Your "rumtopf" in September

This month blackberries and pears should be added to your collection of fruit marinating in rum. Carefully pick over 18 oz. of fully ripe blackberries, wash and drain them, then sprinkle them with 9 oz. of sugar. After 1 hour add sugared berries to the fruit in your "rumtopf" and top up with rum 54 % so that the berries are covered by a finger's breadth of rum. Pears are peeled, cored and cut into small pieces before they are sugared.

### THE QUICK MENU

(Das schnelle Menü)

#### Fried rissoles: quickly prepared, tasty and cheap

Appetizer: abt. 220 calories  
Main dish: abt. 740 calories  
Dessert: abt. 235 calories

#### Hard-boiled eggs with green sauce

Hard-boil 4 eggs, shock-cool under the cold water tap, then peel and halve. Chop 1 bunch mixed herbs and blend in an electric mixer with 1 tsp. mustard, 1 carton

soured cream, 1 tbs. mayonnaise, salt and pepper. Serve with the eggs, a bunch of sliced and salted radishes and bread.

The herbs illustrated are from left to right: melissa, dill, chives, parsley and chervil

#### Fried rissoles with Chinese vegetables and rice

1 Boiling-bag rice, salt, 2 tsp. curry. For the vegetable side dish: 1 packet deep-frozen Chinese vegetables, 2 onions, 2 leeks, 3 carrots, 4 tbs. oil; 4 deep-frozen Westfalian spicy rissoles or 13 oz. mixed minced meat (pork and beef), 2 tbs. breadcrumbs, 2 eggs, pepper, 1 tsp. sharp paprika, and 1 tsp. thyme or marjoram, 1 tbs. butter or margarine.

Boil rice and deep-frozen Chinese vegetables for 20 min. in salted water. Peel onions and carrots, prepare leeks and slice. Heat 2 tbs. oil and braise vegetables in it for 10 min. (cover saucepan), then add heated Chinese vegetables to the fresh ones. Fry deep-frozen rissoles as suggested on the packet or prepare fresh rissoles as follows: carefully mix minced meat, breadcrumbs, eggs and spices. Shape into 4 flat rissoles and fry in oil and fat for 5-6 min. on each side. — Take cooked rice out of the bag and mix with curry. Serve rissoles on the vegetable side dish tog. with rice, soy sauce, sambals and relish.

#### Pears on vanilla icecream

Place 1½ tbs. raspberry sauce (ready-bought product) each in 4 chilled glasses. Peel 4 pears, quarter, remove pips. Place pears in the chilled glasses tog. with 2 scoops vanilla icecream per person. Garnish with mint leaves.

**Drinks tip:** Beer and spicy rissoles go well together.

All burda menus are calculated for 4 portions unless stated otherwise.

### THE LOW-CALORIE MENU

(Kalorienarmes Menü)

#### Cabbage, the ideal vegetable for stews, is now in season.

Appetizer: abt. 40 calories  
Main dish: abt. 385 calories  
Dessert: abt. 235 calories

#### Radishes with yoghurt dressing

Wash 3 radishes and slice thinly or grate. For the dressing mix ½ carton yoghurt, 1 bunch of finely chopped chives, salt and pepper. Serve on lettuce leaves.

**Tip:** Another way of serving radishes is to cut them spirally and salt them. Leave radishes "to cry" for 10 min. before serving them; they will then be less pungent.

#### September stew

1 Savoy cabbage, 1 cauliflower, 4 carrots, 2 courgettes, 3 onions, 1 pt. meat stock, 1 bay leaf, 2 cloves, 9 oz. minced meat, 1 egg, 1 bread-roll, 2 tsp. dill, 1 tsp. sharp paprika.

Prepare and wash vegetables. Quarter Savoy cabbage and divide cauliflower into sprigs, cut carrots into pins and slice courgettes and onions. Put all vegetables in the soaked clay casserole, add salt, pepper, bay leaf and cloves. Cover the casserole and put it in the cold oven, then set temperature control for 390° F/200° C (gas mark 3) and cook stew for 1 hour. Mix minced meat with egg, soaked and squeezed-out bread-roll and spices and shape into small meat balls. Add meat balls to vegetable stew and allow to simmer for 10 min. in the oven with the heat turned off.

**Drinks tip:** A glassful of soda water has no calories.

#### Fresh plum cake

7 oz. flour, 3½ oz. butter or margarine, some grated zest of 1 lemon, 1 egg, 1 tsp. liquid sweetener, 1½-1¾ lb. plums.

Crumble the flour with the soft fat, the lemon zest and a pinch of salt, then add egg, 1 tbs. water and the liquid sweetener. Put pastry in the fridge for 1 hour before processing it further. Roll out pastry to a large circle, fold twice as shown in our illustration on the left and line a greased springform with it. Cover pastry with stoned plums and bake for 35 min. at 345° F/175° C (gas mark 2). Divide into 12 portions. Per person serve one piece garnished with some instant-whip dessert cream.

All burda menus are calculated for 4 portions unless stated otherwise.

### VEGETABLE SIDE DISHES

#### Ratatouille (Provençal vegetable stew)

**A well-spiced vegetable stew with a wide appeal**

**Per portion abt. 210 calories**

Ingredients for 4 portions:

3 Courgettes, 2 aubergines, 2 green peppers, 2 onions, 3 large fleshy tomatoes, 4 tbs. olive oil, salt, pepper, nutmeg, 1 tsp. dried thyme or a sprig of fresh thyme, 2 cloves of garlic.

Cut courgettes into ½-in. thick slices; peel aubergines in zebra fashion and dice. Quarter peppers, remove seeds, cut peeled onions into stripes. Briefly immerse tomatoes in hot water and peel, halve and remove seeds, then dice fairly coarsely. Heat oil in casserole, add vegetables, stir and cook for 3 min. Add salt, pepper, nutmeg and thyme and the unpeeled cloves of garlic. Cover casserole and cook ratatouille for 40 min. Before serving the dish remove garlic. Delicious served hot with escalopes of veal or roast veal or cold with white bread.

### SAUCES

#### Crabmeat sauce

**A sauce that turns plain pasta into a delicacy**

**Per portion abt. 190 calories**

Ingredients for 4 portions:

2 onions, 1 clove of garlic, ⅛ tsp. ground caraway seed, ¼ pt. white wine, ⅓ can mushrooms, 1 level tbs. cornflour, 1 yolk, ¼ pt. fresh cream, 4½ oz. crabmeat, 1 tsp. aromas or Fodor seasoning, a dash of tabasco sauce or a pinch of Cayenne pepper, juice of ½ lemon.

Saute peeled and chopped onions, garlic and caraway seed for 2 min. with wine, add mushroom canning liquor and ¼ pt. water and bring to the boil. Mix cornflour, yolk and cream and thicken sauce with this but do not allow it to boil (the yolk will curdle otherwise). Add mushrooms and crabmeat, aromas or Fodor, tabasco and lemon juice to taste. Pour sauce over pasta and sprinkle with grated cheese.



**Piperade****A French-Spanish egg-vegetable dish that is quickly prepared in a frying pan.****Per portion about 355 calories****Ingredients for 4 portions:**

3 1/2 oz. uncooked ham, 2 onions, 2 cloves of garlic, 2 green or red peppers, 2 large fleshy tomatoes, 2 tbs. oil, salt, pepper, 1 tsp. thyme, 8 eggs.  
Cut ham into strips. Chop peeled onions and garlic. Wash and deseed peppers and cut into strips. Briefly immerse tomatoes in boiling water, then peel and press out seeds. Cut tomatoes into strips. Fry ham in hot oil, then take out of fat. Saute onions, garlic and peppers in hot fat for 10 min., then add tomatoes and spices and cook for another 5 min. Break eggs into the pan, cover pan and cook dish for 5 min. Finally sprinkle dish with fried ham strips.

**Sauces****Two sauces to serve with pasta****Sugo (1)****Per portion abt. 290 calories****Ingredients for 4 portions:**

9 oz. mixed minced meat (pork and beef), 3 tbs. oil, 2 onions, 2 cloves of garlic, 1 tsp. sharp paprika, 1/2 can peeled tomatoes, salt, pepper, pinch of sugar, 1 tsp. thyme.  
Fry minced meat in hot oil, dividing it with a fork into pea-sized lumps. Add peeled and chopped onions and garlic and fry for another 3 min. Stir in paprika, add tomatoes. Season with salt, pepper, sugar and thyme and cook for another 15 min. on low heat.

**Tomato sauce (2)****Per portion abt. 95 calories****Ingredients for 4 portions:**

1 1/2-1 3/4 lb. ripe tomatoes, 1 onion, 1 clove of garlic, 2 tbs. olive oil, 1/2 bay leaf, 1 tsp. each of tarragon, basil and sage, 1 tsp. aromat or Fondor seasoning, 2 lumps sugar, salt and pepper.  
Cut base of stalks out of the tomatoes, immerse tomatoes in boiling water and peel them. Halve tomatoes and squeeze out seeds. Saute peeled and chopped onion and garlic in hot oil until yellow, add tomatoes, bay leaf, tarragon, basil, sage, aromat or Fondor, sugar lumps, salt and pepper. Cook on low heat in open saucepan for abt. 20 min. Pass sauce through a strainer if preferred.

# Buying fabrics by the metre

British shops now sell fabrics by the metre.

The sewing instructions in all Burda publications will continue to give the amount of fabric required in both metres and yards. To help you with the new system here are a few hints about buying fabric by the metre:

1. Most tape measures are now in m and cm as well as in ft and ins. If you measure in metres right from the start, you save all the bother of converting your measurements.

2. One thing should be made clear; buying in metres does not mean you need extra fabric. You buy the

same length but it is measured in metres instead of yards.

## 3. How long is a metre?

A metre is slightly longer than a yard (about 3 ft 3 ins instead of 3 ft). 1 m has 100 cm (10 cm are about 4 ins).

There is about 1/10 more fabric in a metre than in a yard and you must therefore expect to pay correspondingly more for a metre. (You do not have to pay more for a dress length however, because you need fewer metres than yards.)

4. You can obviously buy parts of a metre as well. Shops cut the fabric to the nearest 10 cm (instead of 1/8 of a yard). Buying by the metre means you can buy more exact lengths than previously.

5. The following table shows how much you pay per metre as compared with a yard.

Metres			
per metre	per yard	per metre	per yard
1p	1p	17p	15 1/2p
2p	2p	18p	16 1/2p
3p	2 1/2p	19p	17 1/2p
4p	3 1/2p	20p	18 1/2p
5p	4 1/2p	30p	27 1/2p
6p	5 1/2p	40p	36 1/2p
7p	6 1/2p	50p	45 1/2p
8p	7 1/2p	60p	55p
9p	8p	70p	64p
10p	9p	80p	73p
11p	10p	90p	82 1/2p
12p	11p	100 (£1)	91 1/2p
13p	12p	£2	£1.83
14p	13p	£3	£2.74 1/2
15p	13 1/2p	£4	£3.66
16p	14 1/2p	£5	£4.57

Our magazine "burda-Moden" and the burda special editions are obtainable from newsagents and bookshops. Should these be sold out there, kindly apply to the following importer(s):

Messrs Wadih M. Caplan — P. O. Box 414 — Monrovia / Liberia

Firma Melit Trading — 1 Biagio Steps — Valetta / Malta

Union Trading Co. GmbH. — Hamburg - 11 — Postfach 249 — Lieferung nach NIGERIA

The Sierra Leone — Diocesan Bookshop Ltd. — Box 104 — Freetown / Sierra Leone

Pinetown Mail Order Delivery — H. W. Schmidt — 11-13 Suffert Street — P. O. Box 141 — Pinetown via Durban / Südafrika

Central Department Store Ltd. — Central Building, 4th Floor — 306 Silom Road — Bangkok, Thailand

German Canadian News Co. Ltd. — 455 Spadina Avenue — Toronto, Ont. WA 1-1150 Canada

Blantyre Printing & Publishing Co. Ltd. — P. O. Box 445 — Blantyre / Malawi (Afrika)

Firma M. Wanaar Trading Co. Ltd. — Wholesale Distributors of Magazines and Books — 683 A Ferry Road — P. O. Box 19567 — Christchurch 2 / New Zealand

Mr. José Grupe — c/o Vanidades Dress Shop — 9099, Banuyo Street — San Antonio Village — Makat. Rizal. / Philippines

Firma C. R. Dasaratha Raj Ltd. — 126 Race Course Road — Post Box 257 — Singapore 8 / Malaya

Firma Central News Agency SWA Ltd. — Kaiser Street — P. O. Box 2104 Windhoek / Südwestafrika

Messrs. German Language Publications, Inc. — 80, Varick Street — New York, N. Y. — 10013 / USA

General Press Agency, Poulas & Koniaris Ltd., — P. O. Box 4528 131 Pradromou Street — Nicosia / Cyprus

El Tahrir Printing u. Publishing House — Periodicals dep. — 21 Kasr El Nil Street — Cairo, U.A.R. Ägypten

Firma Overseas Periodicals — 3 Seddon Street — Bankstown / Australien

Firma The Kiosk — Mrs. J. Corrales — 156, Main Street — Gibraltar

Western Publications Distribution Agency (HK) Ltd. — 379 Prince Edward Road, Catherine Building — Basement, Kowloon / Hong Kong

Mrs. Mira Ghash, Resident Director, B-5/132 Safdarjung Enclave, New Delhi-110016 / India

Firma Sophia Book Service — 47, I — Ka Chungmu Rd. — Chung Ku — Seoul / Korea

Firma Wan & Co. — Publications Agency — I.P.O. Box 3296 — Seoul / Korea

Firma Aziz Super Markets — Karte Perwan — Kabul / Afghanistan

Firma K. V. G. de Silva u. Sons — 86, Trincomalie Street — Kandy / Ceylon

Union Trading Co. GmbH. — 2 Hamburg — 11 — Postfach 249 — Lieferung nach Ghana

Bernina Sewing Machines Ltd., P. O. Box 30700, Hilton Arcade, Nairobi, Phone No. 22655/35361

The Levant Distributors Co., S. A. R. L. — Place de l'Etoile, D. Asseily Building — P. O. Box 1181 — Beirut / Lebanon

Coronet Bookshop, Fahad al Salem Street, Opposite Phonencia Hotel, P. O. Box 1498, KUWAIT



5 107 109 111 113 115 117

## Schnittbogen

A

Ergänzender und notwendiger Bestandteil zum Gebrauch des Heftes

**burda**  
moden Nr. 9/76

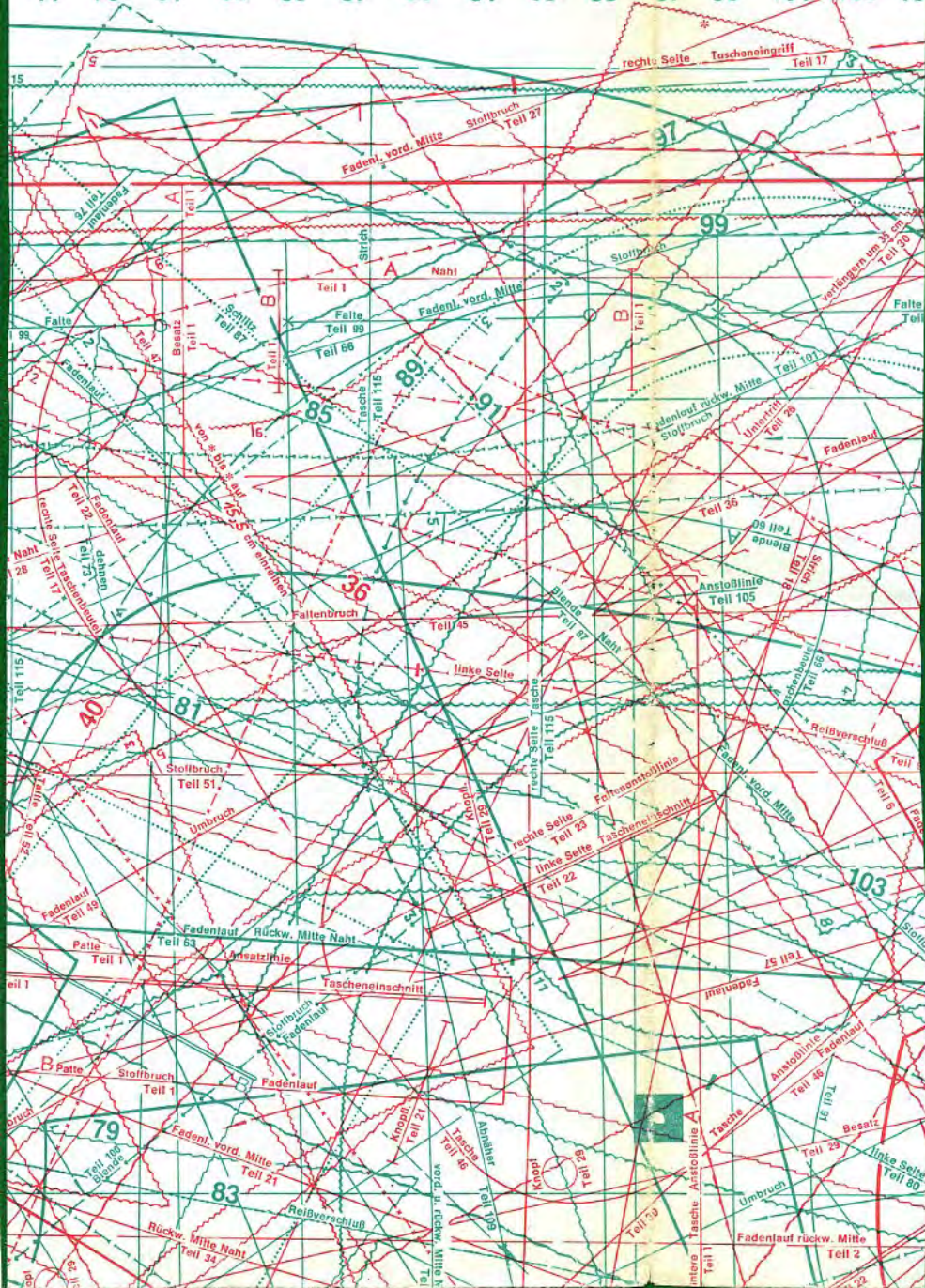
Nr. 9/76

**Die Nähbeschreibungen zum bunten Burda Bogen befinden sich auf der Arbeitsbeilage.**

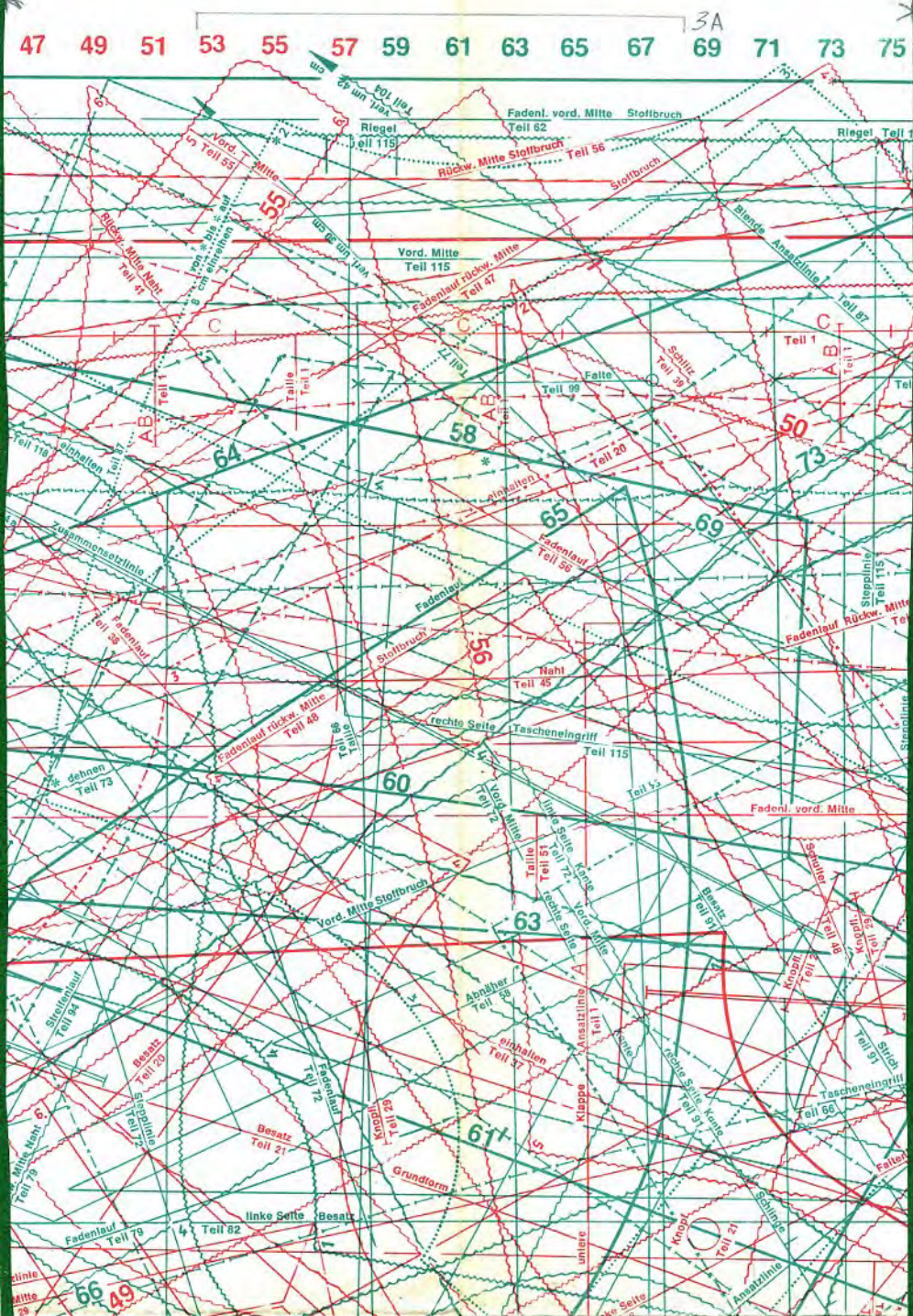
**Sämtliche Modelle  
stehen unter Urheber-  
schutz. Gewerb-  
liches Nacharbeiten  
nicht erlaubt.**

10 cu









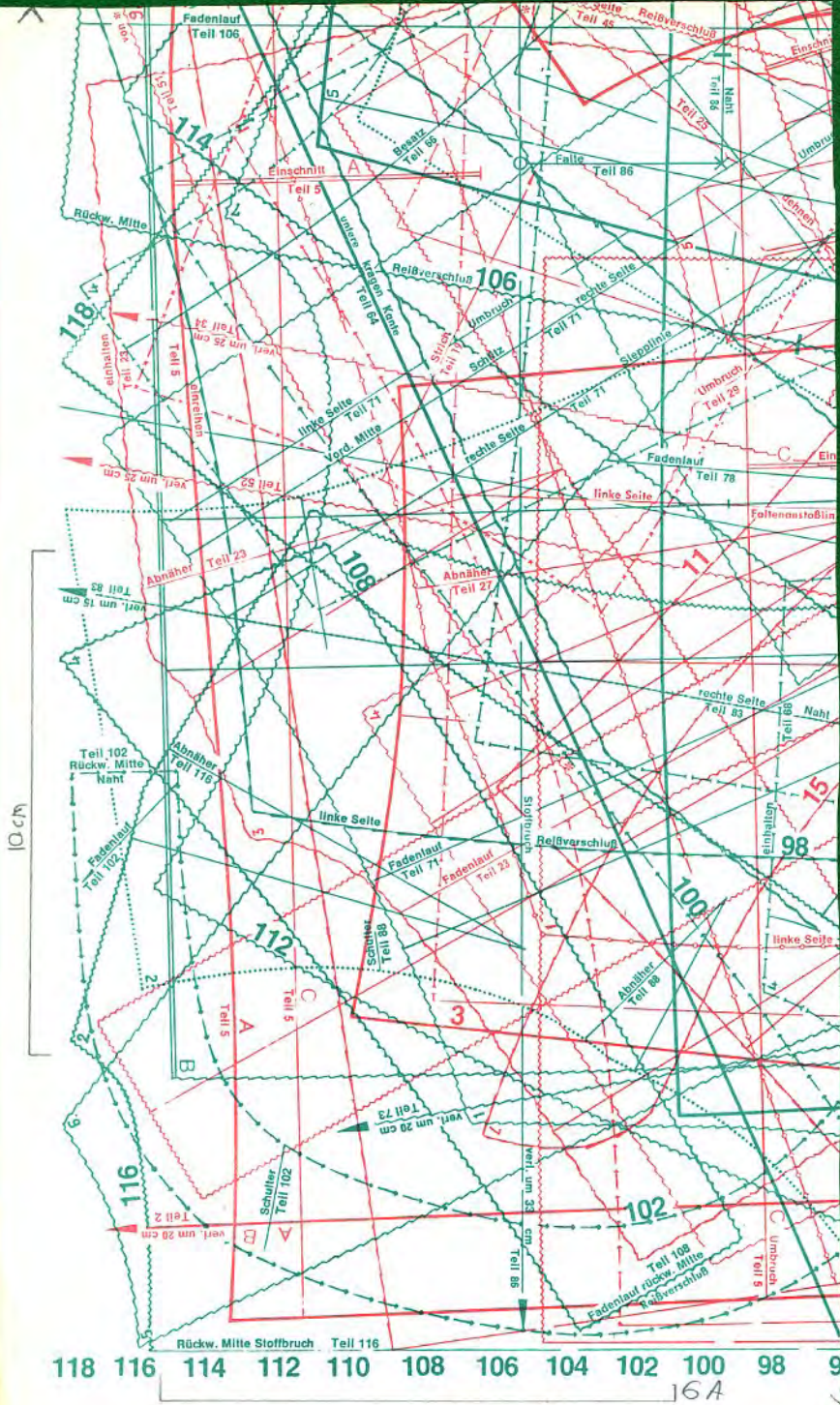


4A

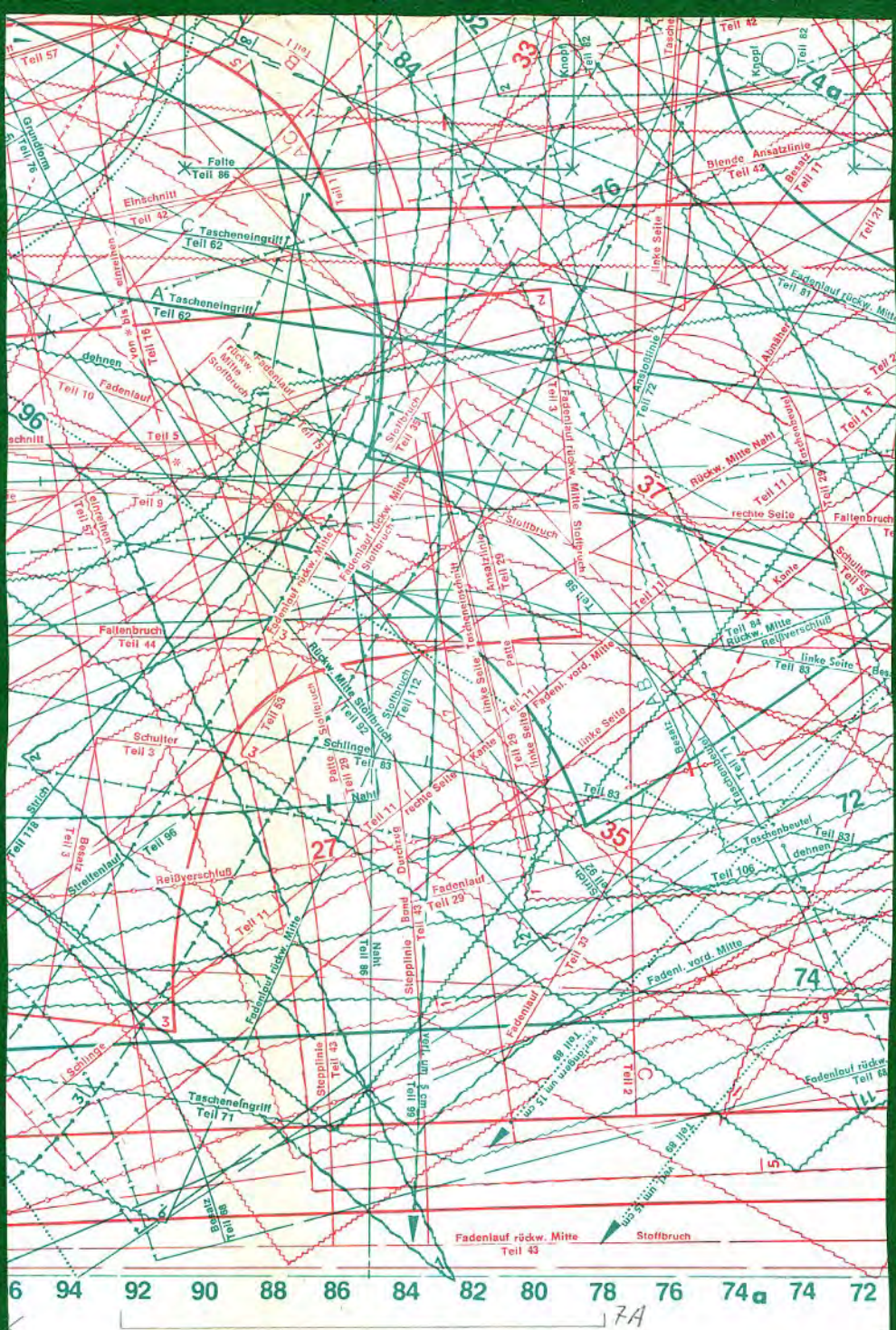




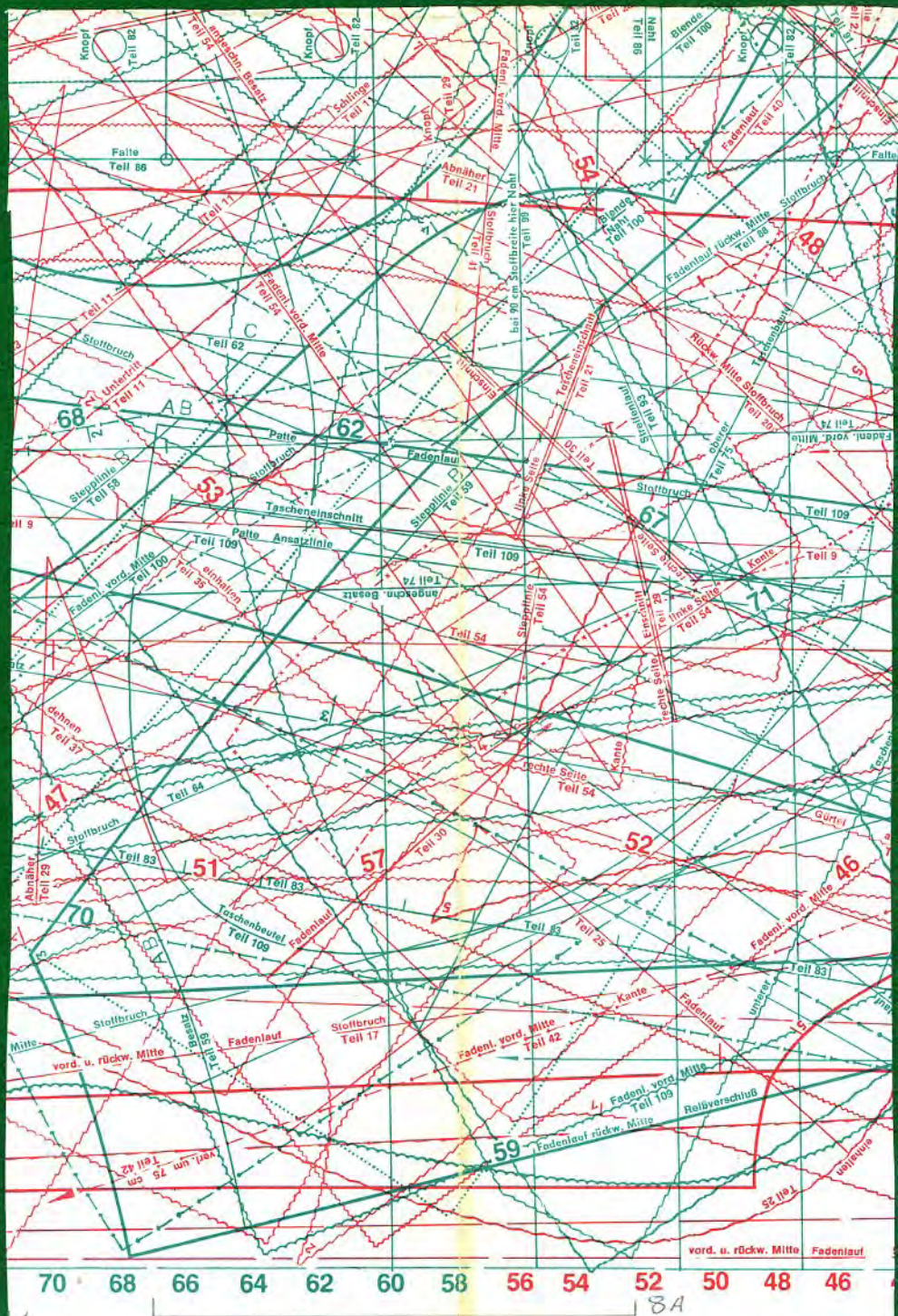




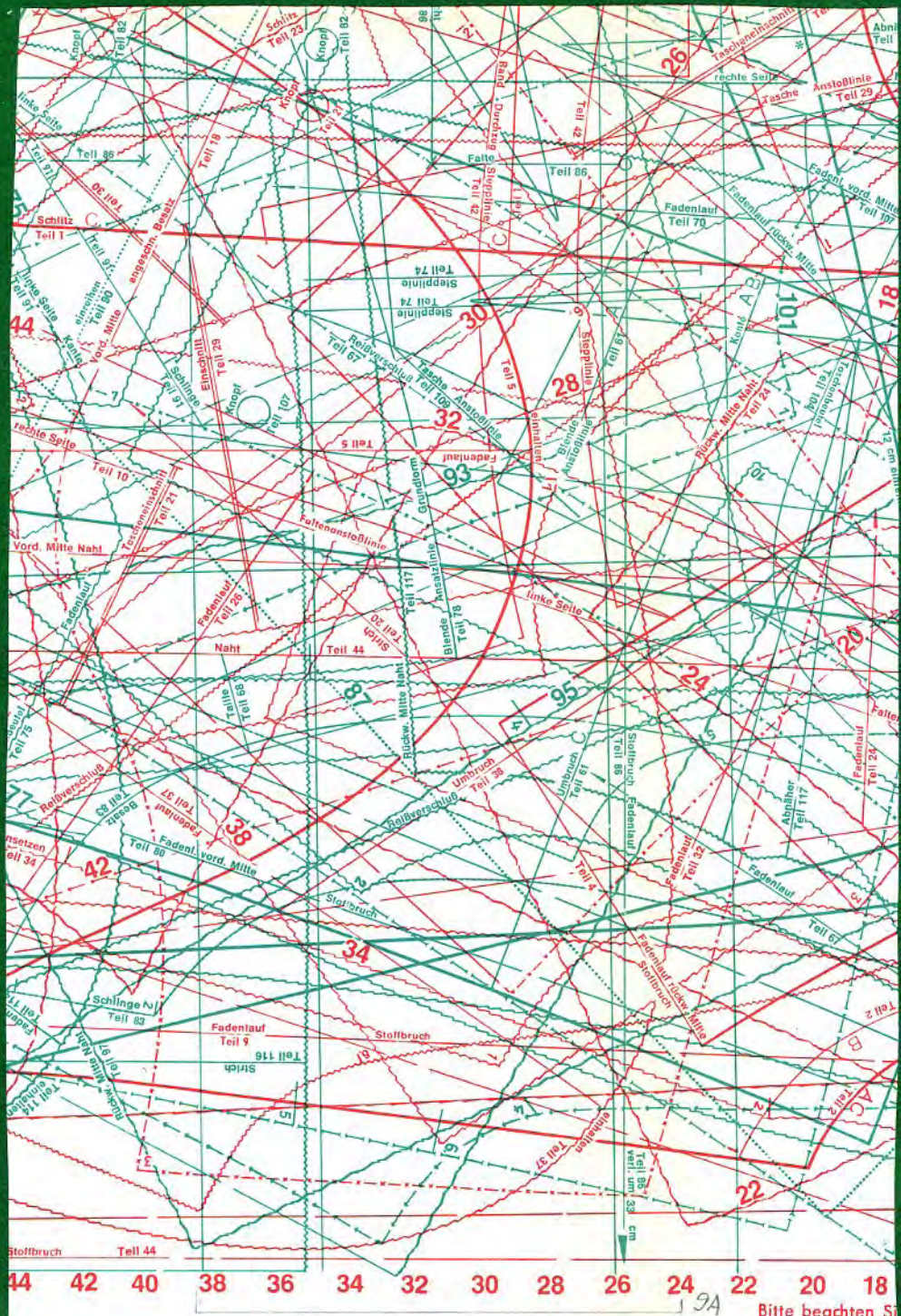




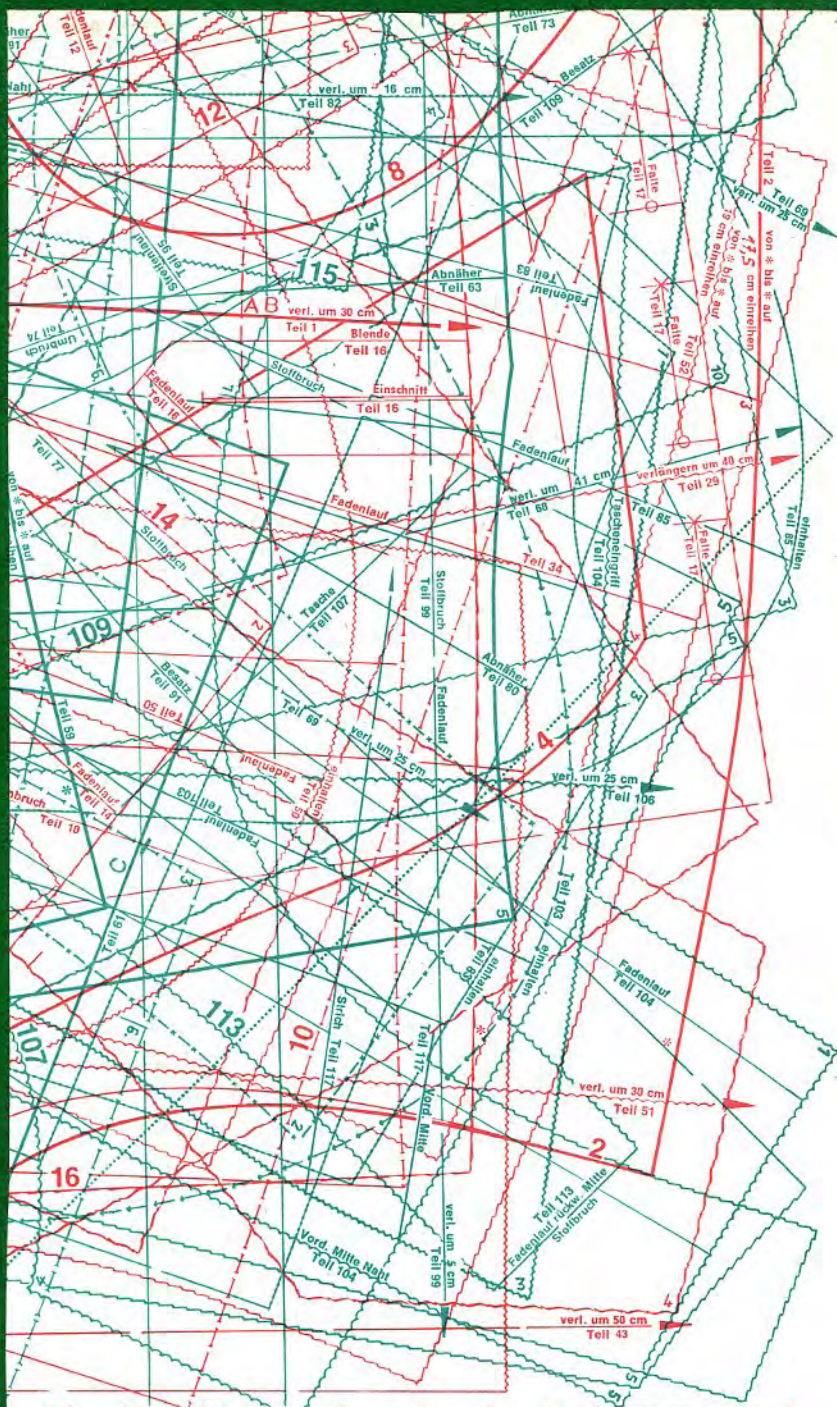










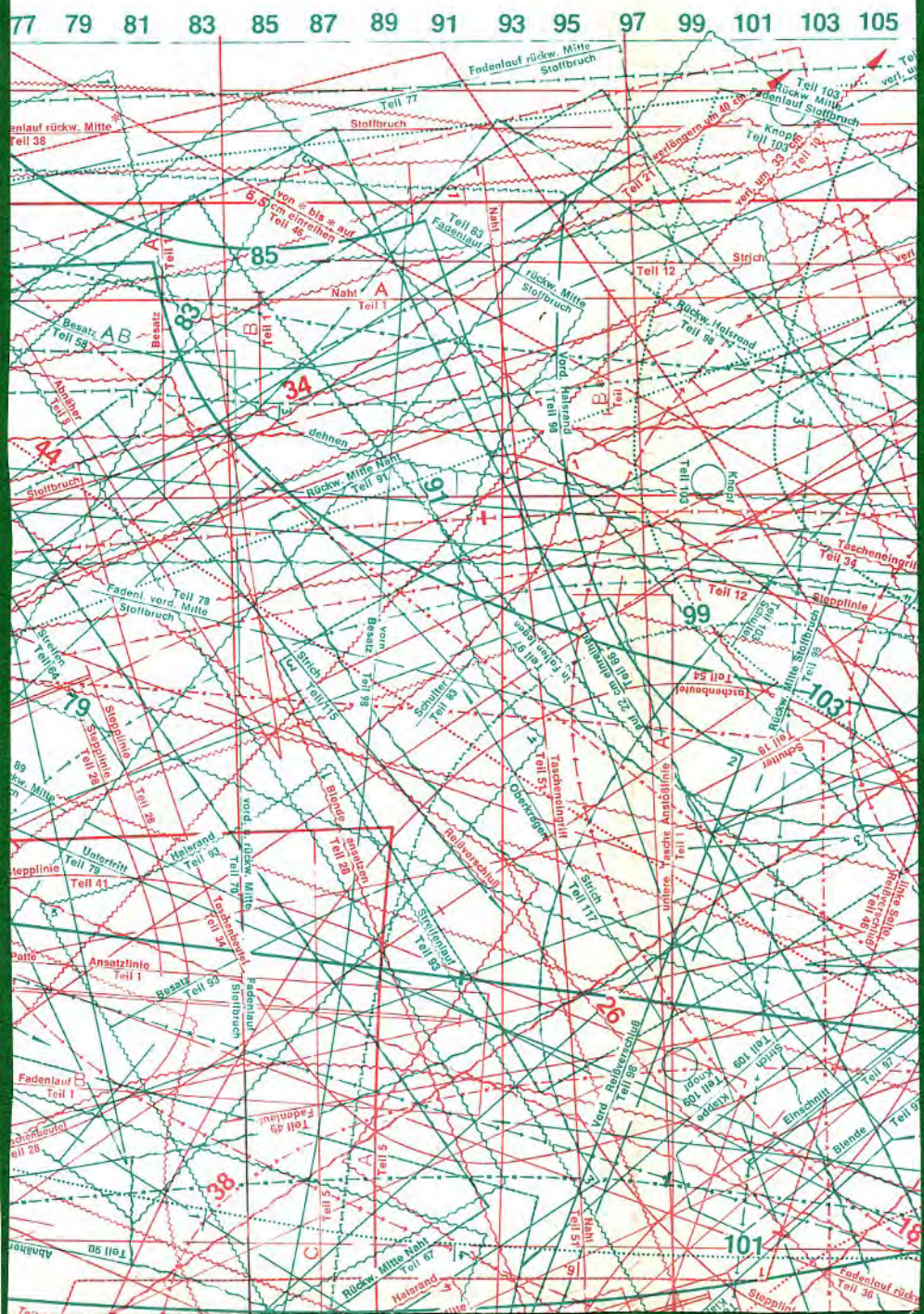


16 14 12 10 8 6 4 2 **Suchnummern**  
 e: Man findet die Schnittteilnummer senkrecht über der entsprechenden Suchnummer

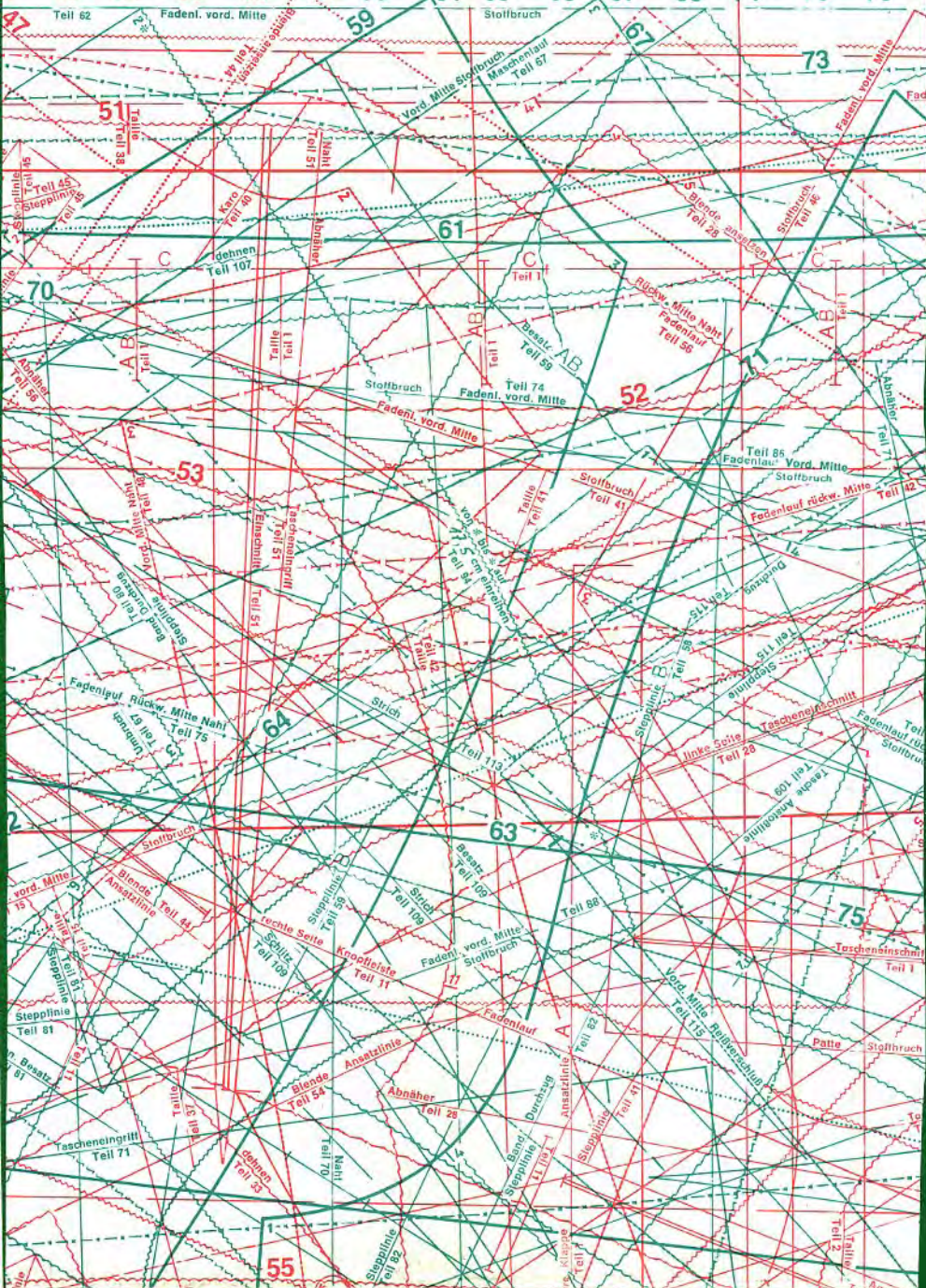




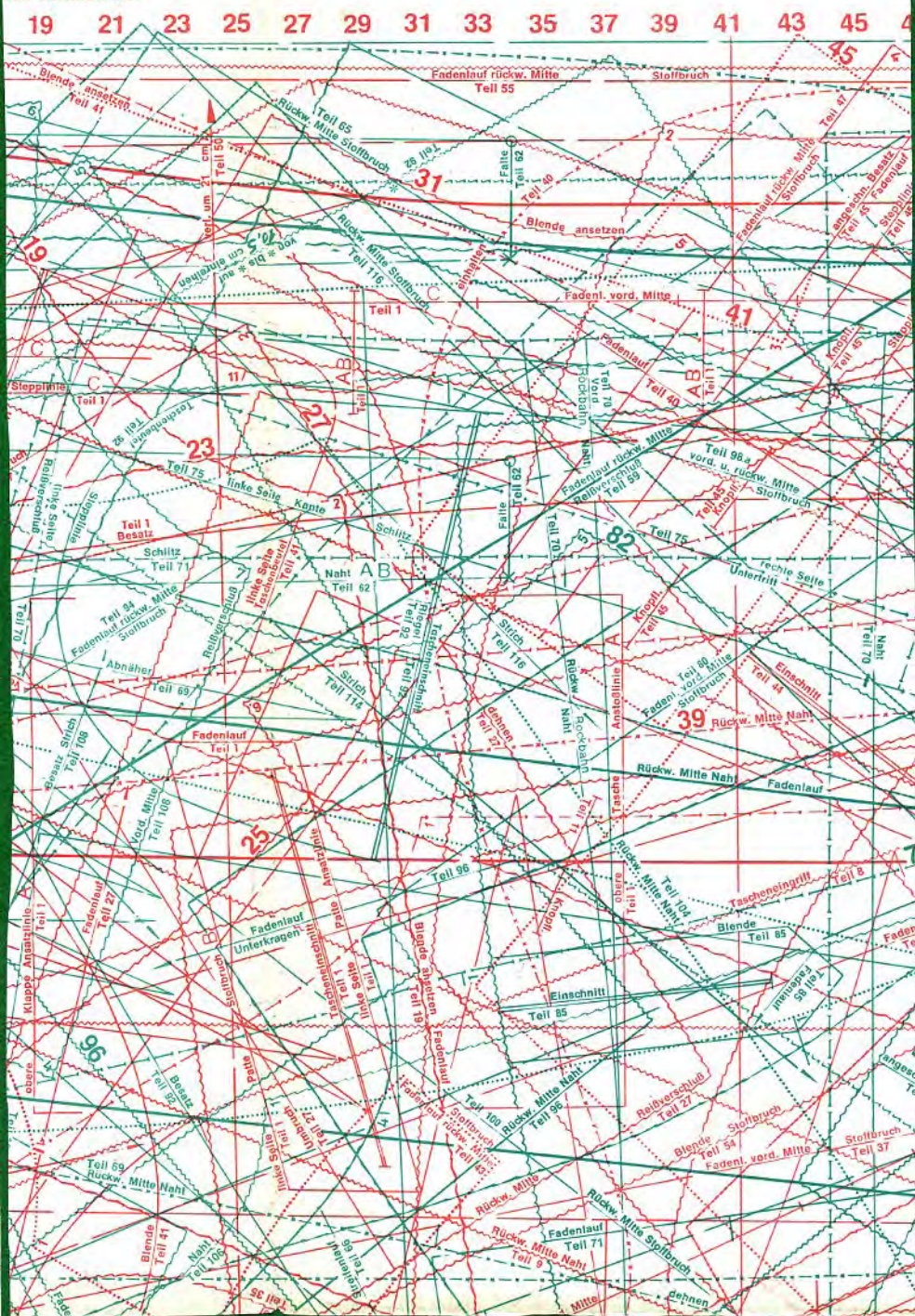








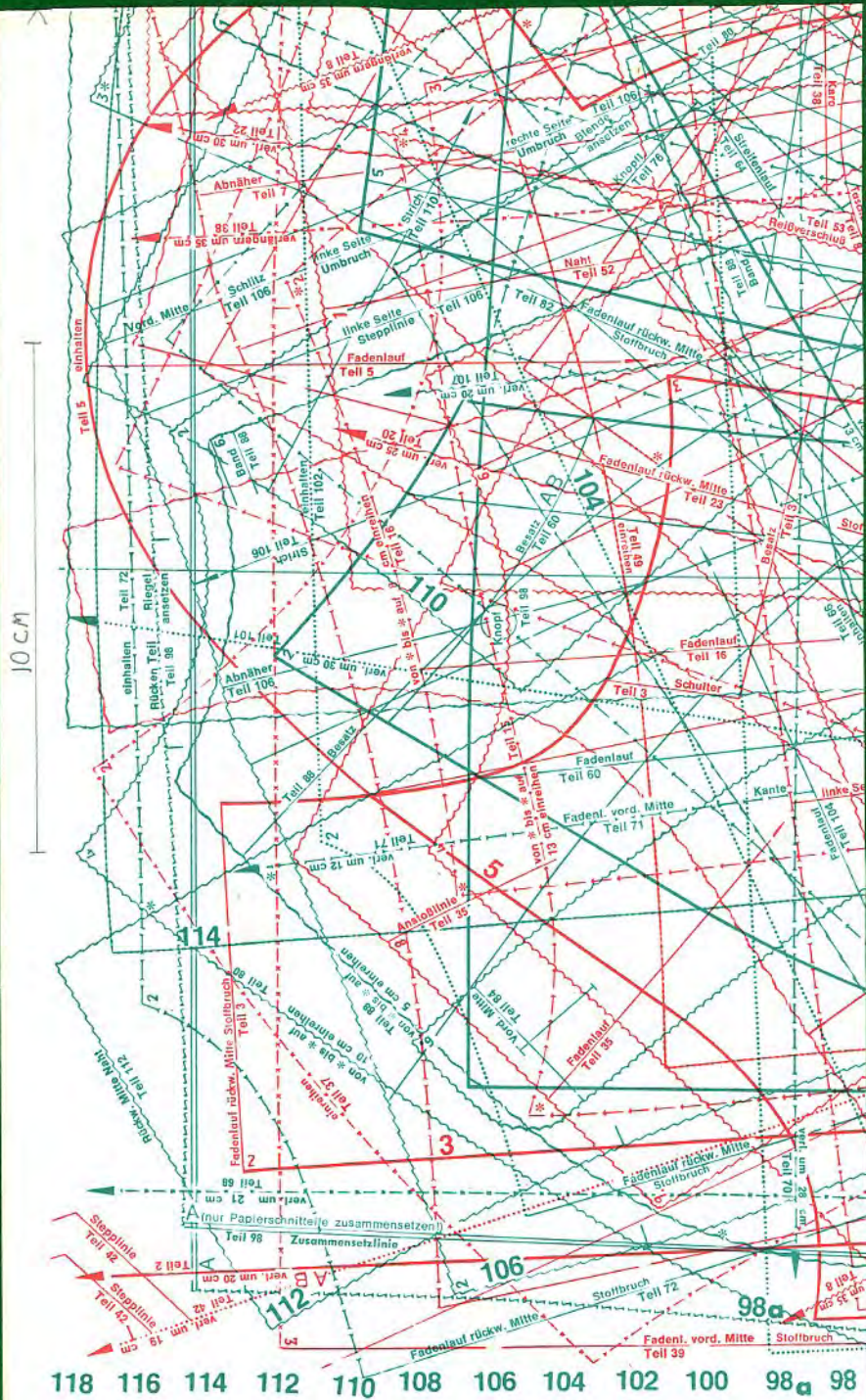




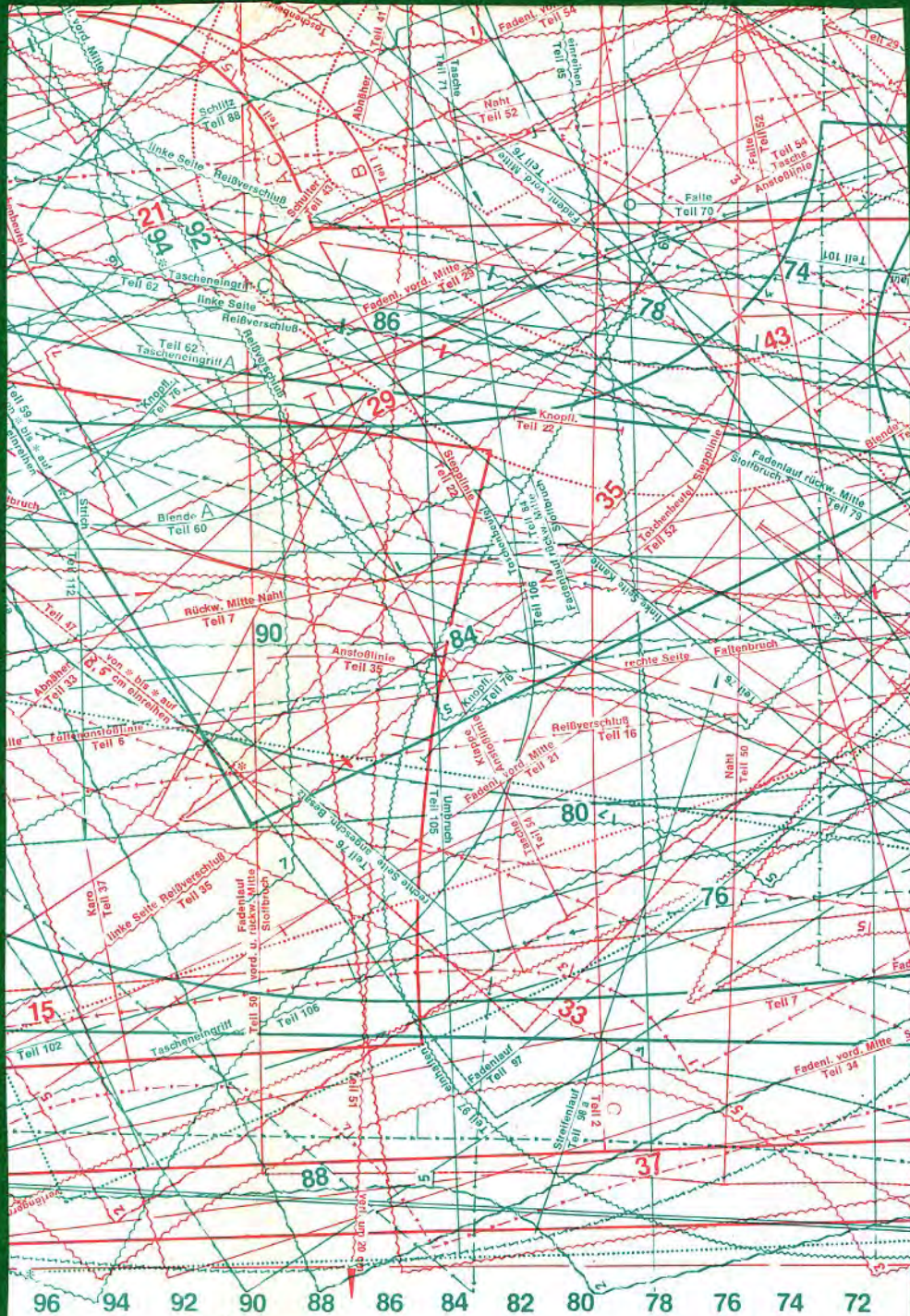




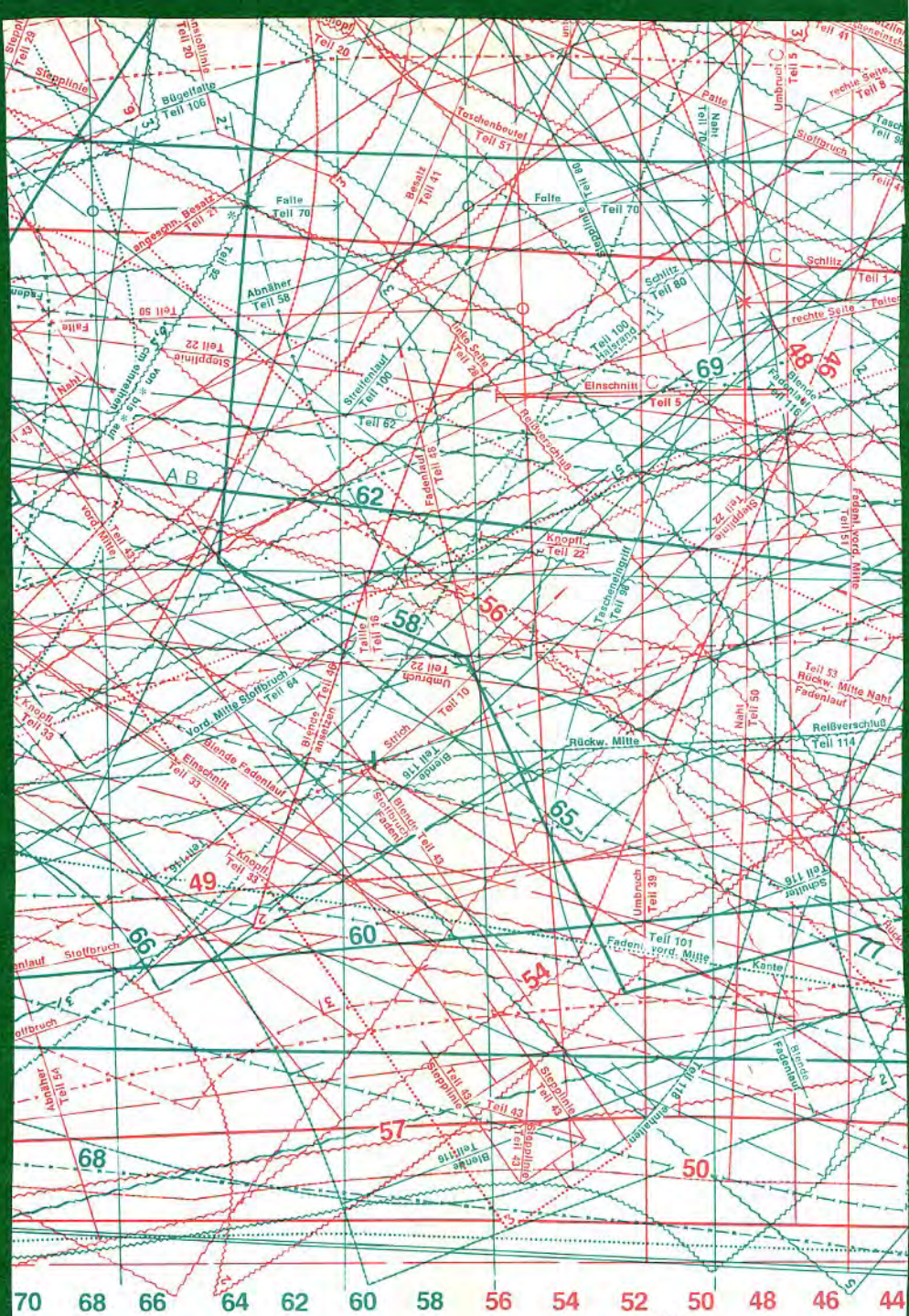




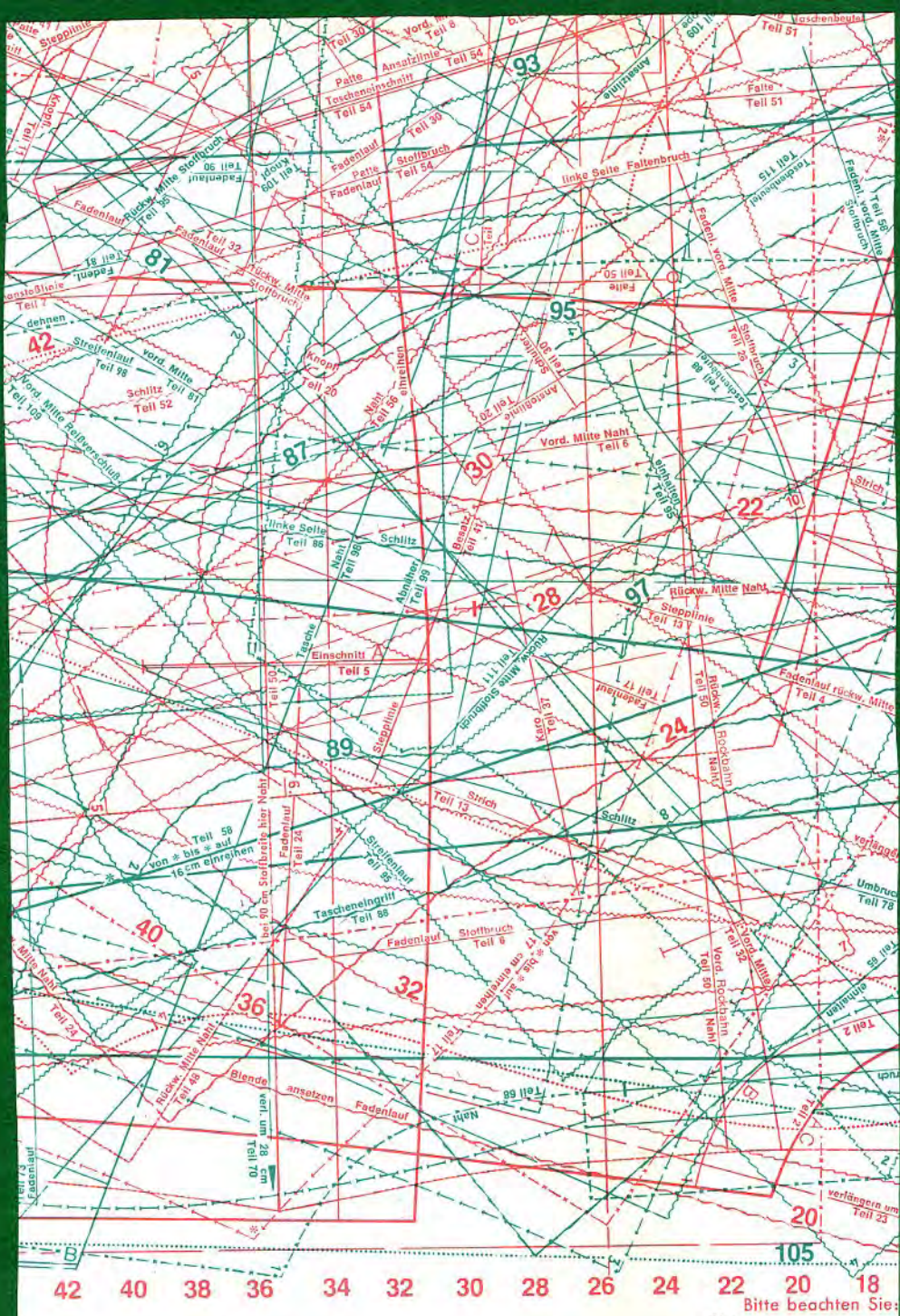












42 40 38 36 34 32 30 28 26 24 22 20 18  
Bitte beachten Sie:

98







105 107 109

# Schnitt bogen

**C**

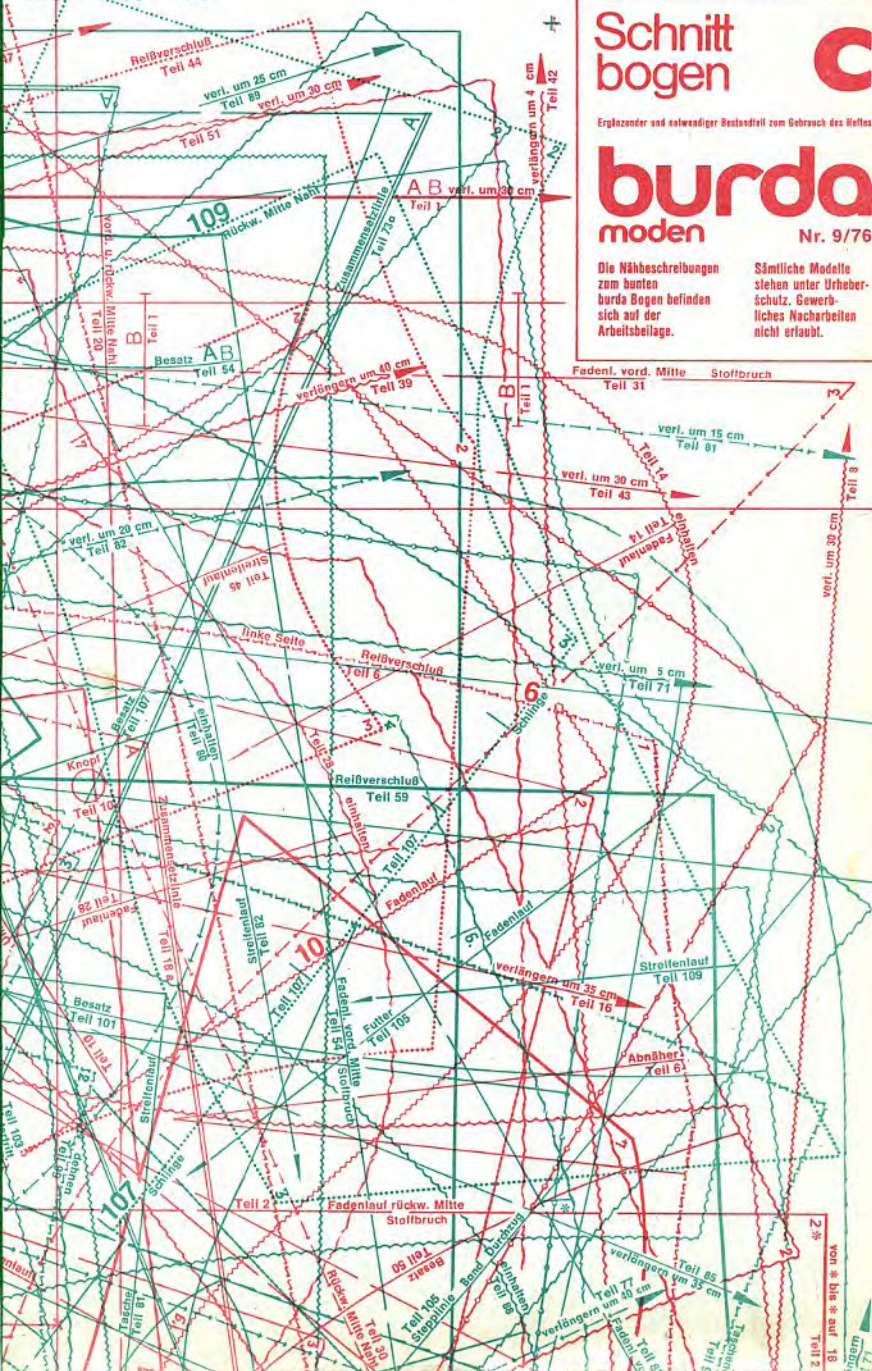
Ergänzender und notwendiger Bestandteil zum Gebrauch des Heftes

## burda moden

Nr. 9/76

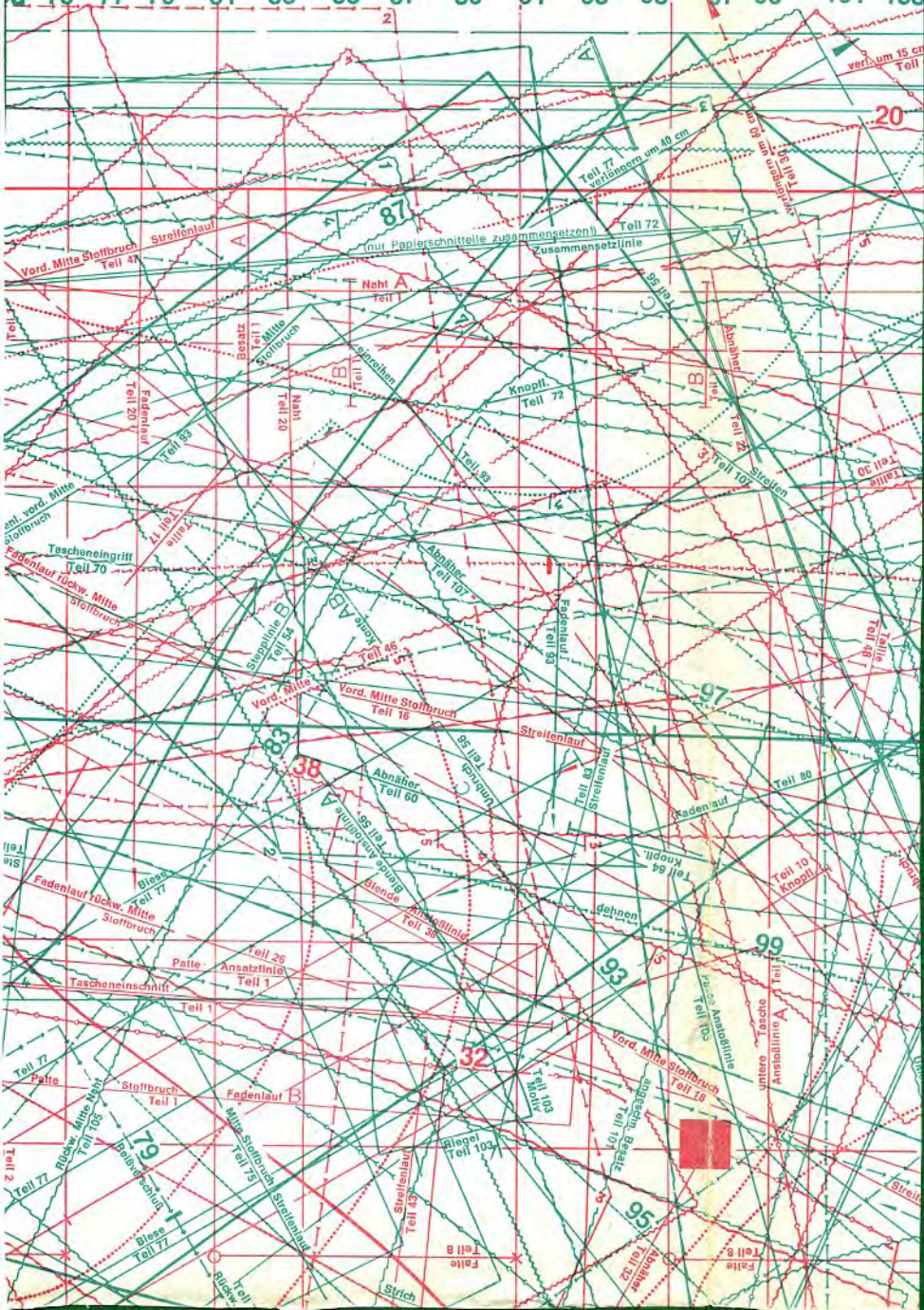
Die Nähbeschreibungen  
zum bunten  
burda Bogen befinden  
sich auf der  
Arbeitsbeilage.

Sämtliche Modelle  
stehen unter Urheber-  
schutz. Gewerb-  
liches Nacharbeiten  
nicht erlaubt.

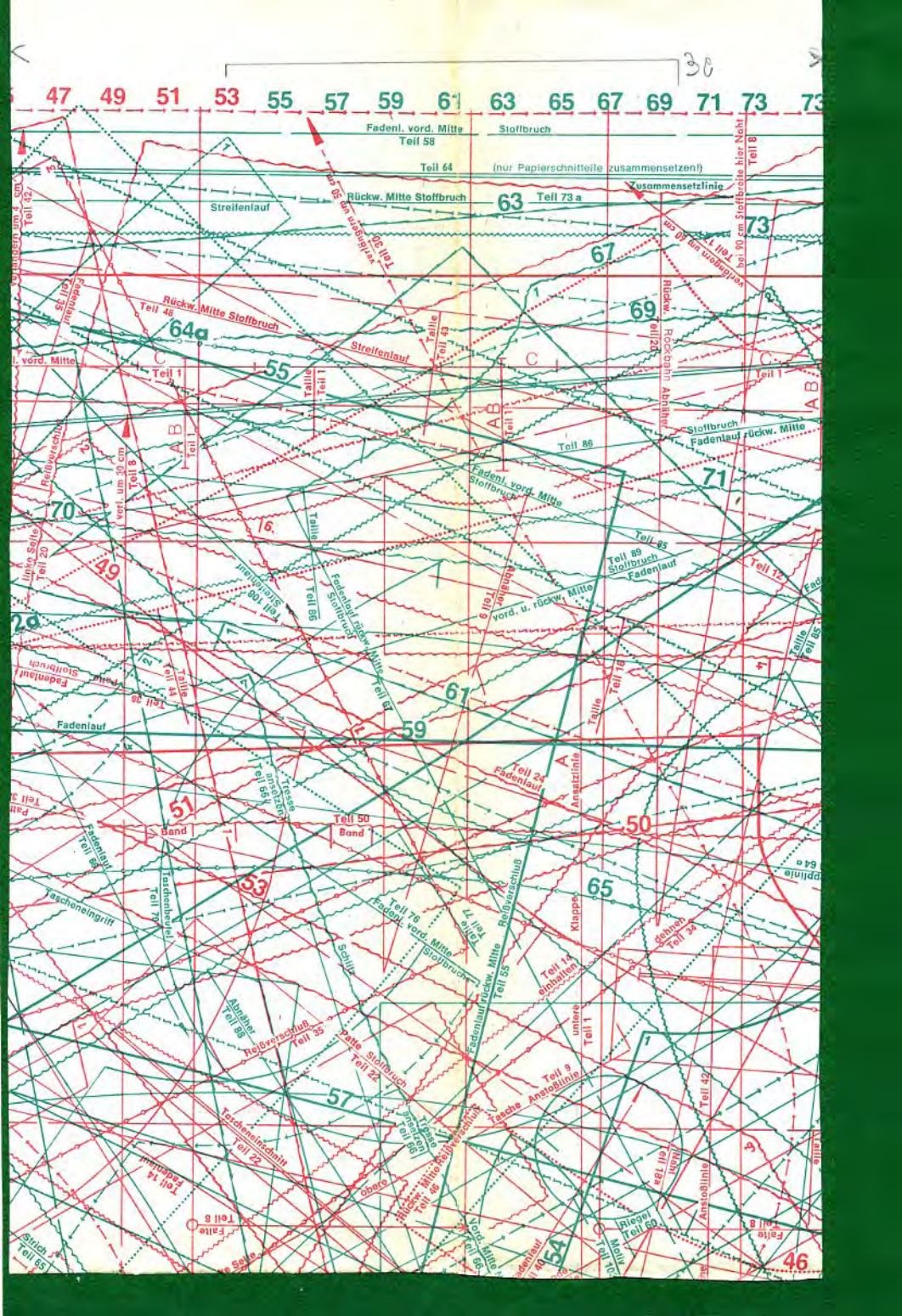


2\* von a bis a auf 18 Teil 2



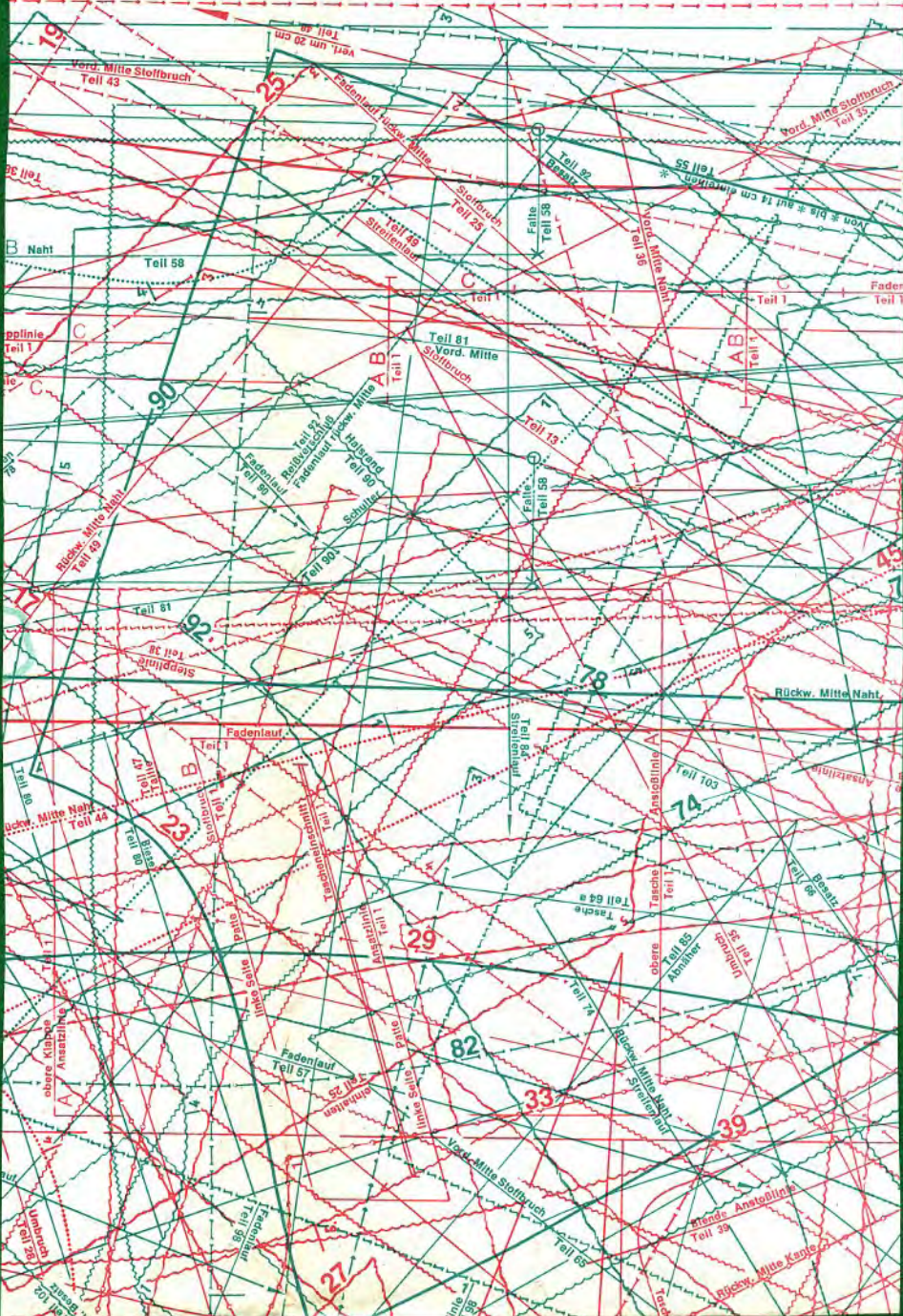








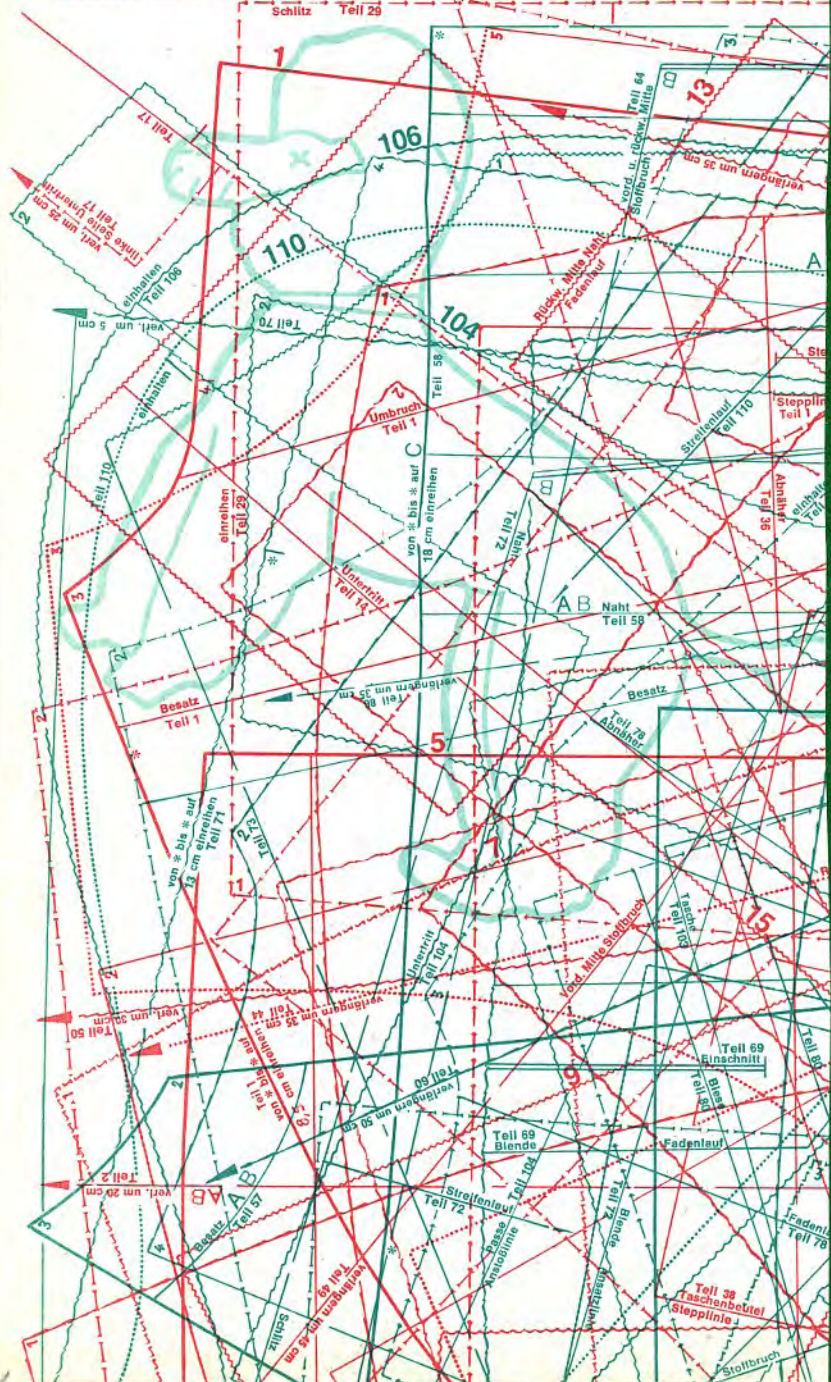
4c





5c

1 3 5 7 9 11 13 15 1

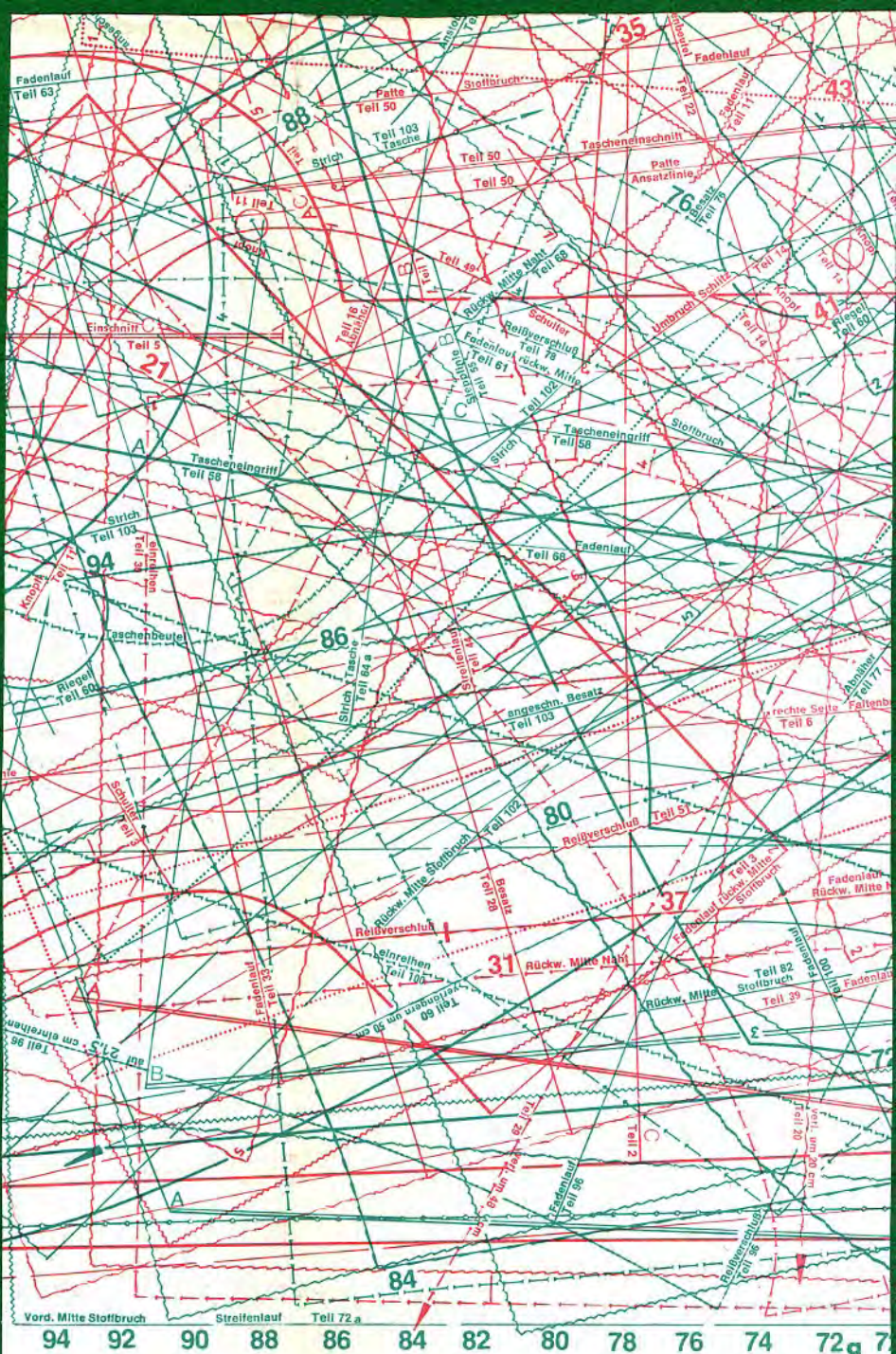


10 cm



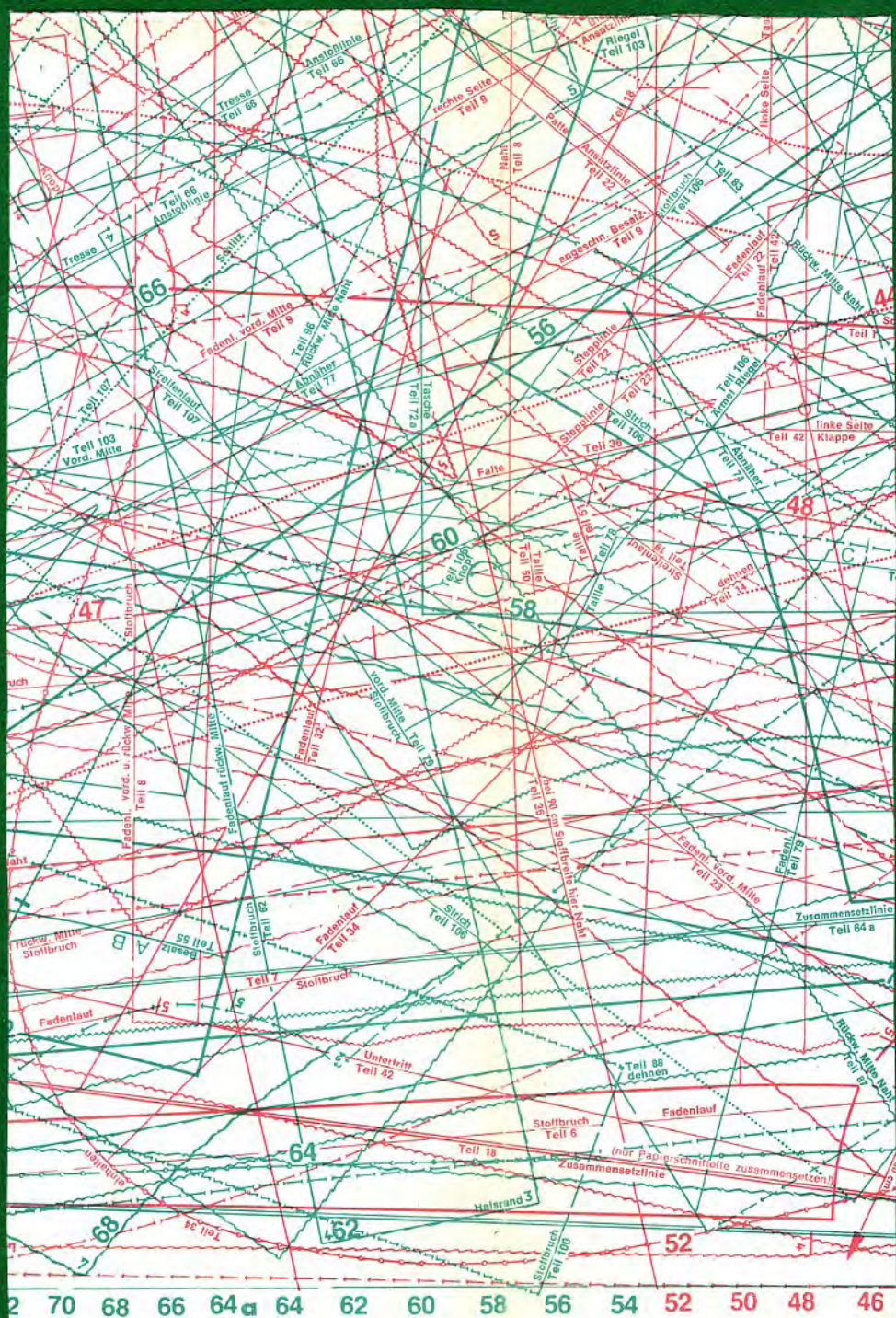




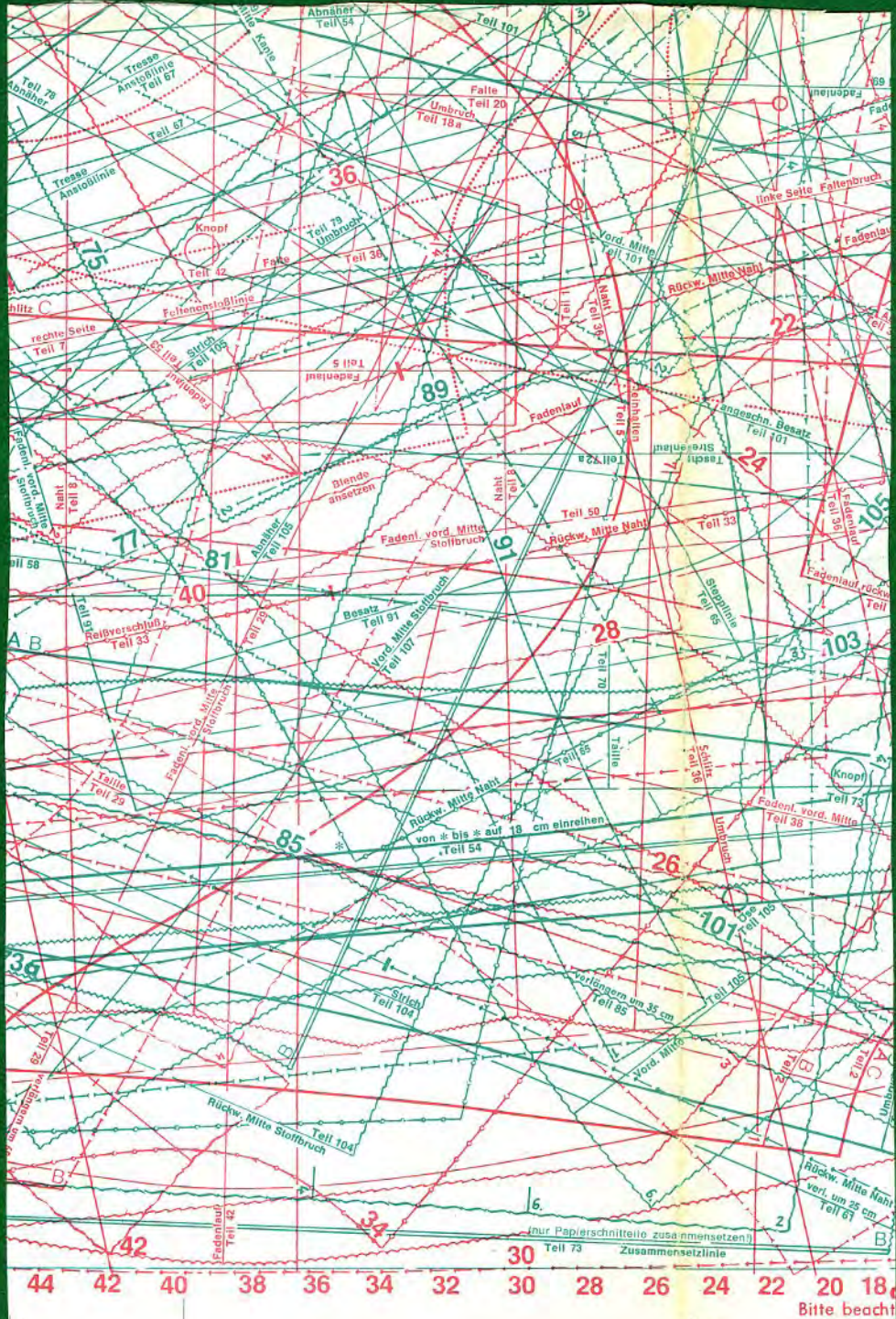


7c



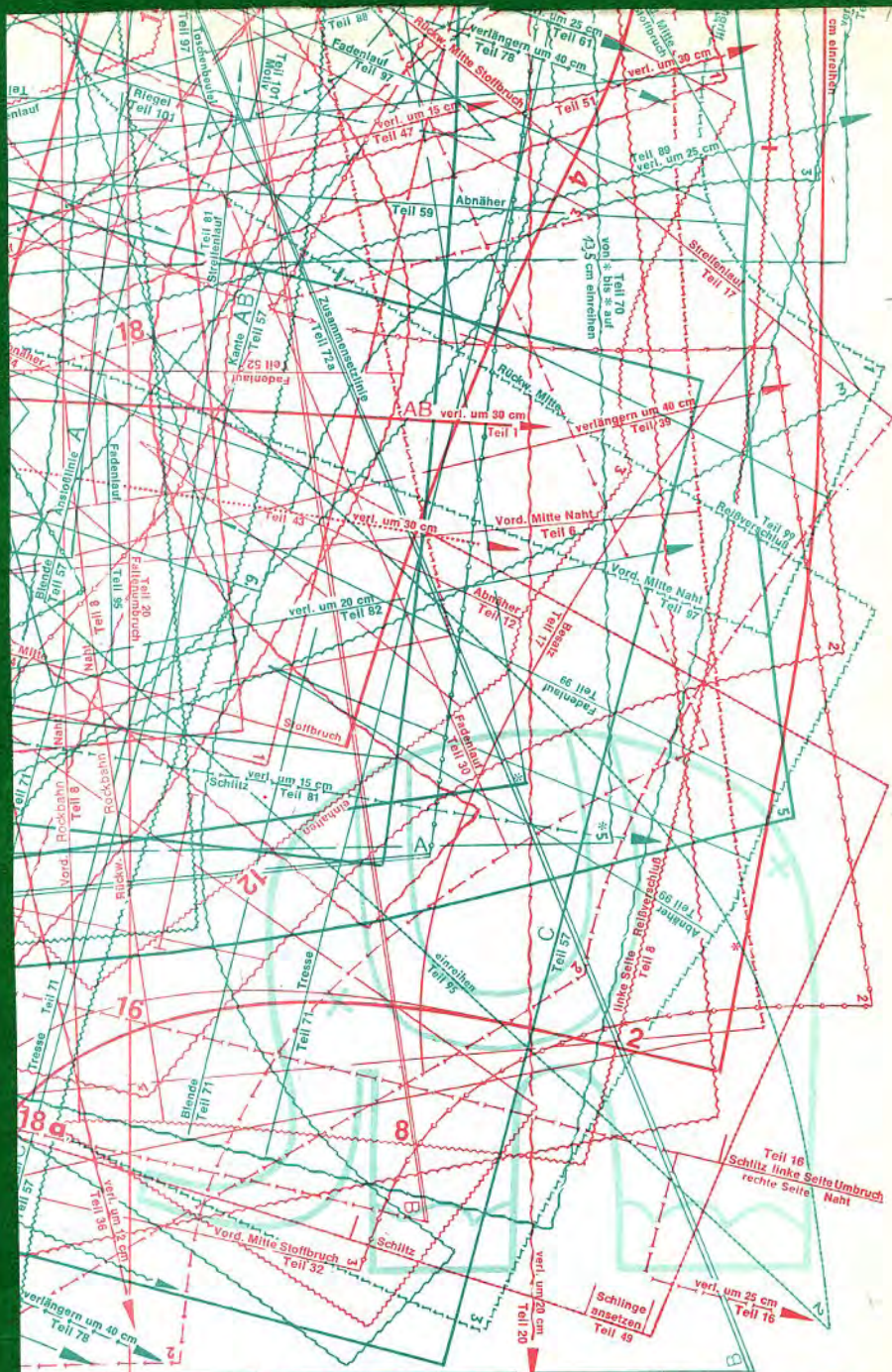








10cm



18 16 14 12 10 8 6 4 2 **Suchnummern**  
en Sie: Man findet die Schnittellnummer senkrecht über der entsprechenden Suchnummer

10c